

ФРАНЦУЗСКО-
РУССКИЙ
метеорологический
СЛОВАРЬ



DICTIONNAIRE
MÉTÉOROLOGIQUE
FRANÇAIS-RUSSE

par
P. V. SILVESTROV

ФРАНЦУЗСКО-РУССКИЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Составитель
П. В. СИЛЬВЕСТРОВ

Словарь содержит около 12 000 терминов по различным разделам метеорологии и примыкающих к ней дисциплин. При составлении словаря учтено обогащение метеорологической лексики, связанное с бурным развитием и прогрессом различных метеорологических дисциплин за последнее десятилетие. Целью составителя было создание словаря, позволяющего читать работы по всем областям метеорологии.

Предназначен для метеорологов всех специальностей, океанологов, гидрологов, геофизиков; может быть использован широким кругом специалистов, соприкасающихся с метеорологией (географами, лётчиками, строителями и др.), а также студентами и аспирантами гидрометеорологических вузов.

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЁМ

Настоящий французско-русский словарь содержит около 12 000 терминов, встречающихся в современной метеорологической литературе, а также в смежных областях: авиации, океанологии, гидрологии, геофизике, астрономии, электронике и радиосвязи.

Термины в словаре расположены в алфавитном порядке (артикли, предлоги и союзы не учитываются). Термины, состоящие из слов, пишущихся через дефис, следует рассматривать как слитно написанные слова, например:

nuage (m) облако

nuage-echo (m) изображение облачности на экране радиолокатора

nuage-origine (m) материнское облако

Для составных терминов принята алфавитно-гнездовая система. В гнезде ведущий термин представлен сокращением, например:

vent (m) ветер

v. agéostrophique агеострофический ветер

v. alizé пассат

v. en altitude ветер на высотах

В подбор к ведущему термину даются составные термины, в которых ведущее слово стоит не на первом месте. Они помещаются непосредственно после соответствующего значения перевода и отделяются знаком □, например:

vue (f) вид; обзор; □ **bonne v.** хорошая видимость

Имена существительные снабжены указанием рода: (m) для мужского, (f) для женского. Множественное число обозначается (pl).

Заемствованные термины снабжены указанием языка, из которого они заимствованы (например, *англ.*, *нем.*, *исп.* и т. д.).

В переводах в квадратных скобках даны синонимы, например:

horizon (m) горизонт

h. apparent видимый [кажущийся] горизонт

Факультативная часть русских переводов заключена в круглые скобки, например:

cumulonimbus (m, *лат.*) кучево-дождевые (облака)

Пояснения заключены в круглые скобки и набраны курсивом, например:

shahaili (m) сухайли (*ветры в Персидском заливе*)

В конце словаря помещён список наиболее часто встречающихся сокращений во французской метеорологической литературе,

ФРАНЦУЗСКИЙ АЛФАВИТ

A a	B b	C c	D d	E e	F f
G g	H h	I i	J j	K k	L l
M m	N n	O o	P p	Q q	R r
S s	T t	U u	V v	W w	X x
		Y y	Z z		

A, a

- abaissement** (m) понижение, снижение
- a. de l'horizon** понижение горизонта
 - a. d'ionisation** понижение ионизации
 - a. du mercure dans le baromètre** понижение уровня ртути в барометре; утка ртути
 - a. de la température** падение [понижение] температуры
- abaque** (m) 1. график; номограмма; 2. палетка, абака
- a. du vent géostrophique** номограмма для вычисления геострофического ветра
- abat** (m) внезапный ливень
- a. de grêle** внезапный град
- aberration** (f) аберрация, отклонение
- a. annuelle** годовичная аберрация
 - a. chromatique** хроматическая аберрация
 - a. constante** постоянная аберрация
 - a. différentielle** дифференциальная аберрация
 - a. diurne** суточная аберрация
 - a. de Gauss** аберрация Гаусса
 - a. latérale** поперечная аберрация
 - a. longitudinale** продольная аберрация
 - a. de lumière** аберрация света
 - a. résiduelle** остаточная аберрация
 - a. séculaire** вековая аберрация
 - a. sphérique** сферическая аберрация
- abîme** (m) бездна, пучина
- ablation** (f) абляция
- a. annuelle** годовая абляция
 - a. différentielle** дифференциальная абляция
 - a. estivale** летняя абляция
 - a. par évaporation** абляция путём испарения
 - a. intérieure** внутренняя абляция
 - a. journalière** суточная абляция
 - a. moyenne** средняя абляция
 - a. moyenne annuelle** средняя годовая абляция
 - a. moyenne mensuelle** средняя месячная абляция
 - a. séculaire** вековая абляция
 - a. sous-glaciaire** подледниковая абляция
 - a. superficielle** поверхностная абляция
- ablatogramme** (m) аблятограмма
- ablatographe** (m) аблятограф
- abnormité** (f) аномалия
- abondant** обильный, избыточный
- abréviation** (f) сокращение
- abri** (m) будка
- a. météorologique** метеорологическая будка
 - a. portatif** портативная [переносная] будка
 - a. psychométrique** психометрическая будка
 - a. Stevenson** английская метеорологическая будка
 - a. tropical** тропическая метеорологическая будка
- abrité** защищённый, укрытый
- abriter** защищать, укрывать
- abrupt** крутой, обрывистый, резкий

abscisse (f) абсцисса
absolu абсолютный
absorbable поглощаемый
absorbant 1. поглощающий; 2. (m) поглотитель
absorber поглощать
absorption (f) поглощение, абсорбция
 a. **apparente** кажущееся поглощение
 a. **atmosphérique** поглощение в атмосфере
 a. **chimique** химическое поглощение
 a. **complète** полное поглощение
 a. **continue** непрерывное поглощение
 a. **des émissions extra-terrestres** поглощение космического излучения
 a. **d'énergie rayonnante** поглощение лучистой энергии
 a. **faible** слабое поглощение
 a. **forte** сильное поглощение
 a. **ionosphérique** ионосферное поглощение
 a. **monochromatique** монохроматическое поглощение
 a. **négative** отрицательное поглощение
 a. **des ondes courtes** поглощение коротких волн
 a. **des ondes radioélectriques** поглощение радиоволн
 a. **partielle** частичное [парциальное] поглощение
 a. **photoélectrique** фотоэлектрическое поглощение
 a. **physique** физическое поглощение
 a. **propre** собственное поглощение
 a. **sélective** селективное поглощение
 a. **thermale** поглощение тепла
 a. **totale** полное [суммарное] поглощение
 a. **par la vapeur d'eau** поглощение водяным паром
absorptivité (f) поглощательная способность
abyssal глубинный

abysses (m) океанская впадина; морская бездна
accalmie (f) затишье, временное ослабление ветра
 a. **du vent** временное ослабление ветра, затишье
accélération (f) ускорение
 a. **absolue** абсолютное ускорение
 a. **angulaire** угловое ускорение
 a. **centrifuge** центробежное ускорение
 a. **centripète** центростремительное ускорение
 a. **circulaire** угловое ускорение
 a. **de circulation** ускорение циркуляции
 a. **complémentaire** дополнительное ускорение
 a. **composée** сложное ускорение
 a. **constante** постоянное ускорение
 a. **de Coriolis** кориолисово ускорение
 a. **effective de gravité** эффективное ускорение силы тяжести
 a. **d'entraînement** переносное ускорение
 a. **équatoriale** экваториальное ускорение
 a. **du front** ускорение фронта
 a. **géostrophique** геострофическое ускорение
 a. **gravitationnelle** ускорение свободного падения
 a. **horizontale** горизонтальное ускорение
 a. **due au mouvement de la terre** ускорение вследствие вращения Земли
 a. **négative** отрицательное ускорение
 a. **normale** нормальное ускорение
 a. **de la pesanteur** ускорение свободного падения
 a. **progressive** нарастающее ускорение
 a. **radiale** радиальное ускорение
 a. **relative** относительное ускорение
 a. **séculaire** вековое ускорение

accélération (f)

- a. **tangentielle** тангенциальное ускорение
- a. **terrestre** земное ускорение
- a. **du vent** ускорение ветра
- a. **verticale** вертикальное ускорение

accélérer ускорять

accélérographe (m) акселерограф

accéléromètre (m) акселерометр

accentuation (f) обострение, усиление

- a. **di' front** обострение фронта

acceptation (f) принятие; согласие (на посадку самолёта)

accessible доступный

accessoire второстепенный, дополнительный

accessoires (m, pl) оборудование

accident (m) авария; происшествие; поломка

- a. **aérien** лётное происшествие
- a. **d'aviation** авария самолёта
- a. **au décollage** авария при взлёте
- a. **grave** авиационная катастрофа
- a. **mortel** авария с людскими жертвами

- a. **au sol** авария у земли

- a. **en vol** авария [происшествие] в полёте

acclimatation (f) акклиматизация

acclimater акклиматизировать

- s'**acclimater** акклиматизироваться

accomodable приспособляемый

accomodation (f) аккомодация, приспособление

accouplé сопряжённый, попарно соединённый

accouplement (m) 1. сцепление, связь; 2. сопряжение

- a. **à friction** сцепление трением
- a. **lâché** слабая связь
- a. **serré** жёсткая связь

accoupler присоединять, соединять, сдвигать

accroissement (m) рост, увеличение, приращение

- a. **des coordonnées** приращение координат
- a. **d'énergie** увеличение энергии

accroissement (m)

- a. **fini** конечное приращение

- a. **infiniment petit** бесконечно малое приращение

- a. **d'intensité** увеличение [повышение] интенсивности

- a. **moyen** среднее приращение

- a. **de pression** увеличение давления

- a. **de température** повышение температуры

- a. **de vitesse** увеличение скорости

accumulation (f) аккумуляция, накопление

- a. **d'eau** накопление воды

- a. **de glace** нарастание льда

- a. **de neige** накопление снега

accumuler 1. аккумулятировать, накоплять; 2. заполнять

achromasie (f) ахроматизм

acide (m) **carbonique** углекислота

acoustique 1. акустический; 2. (f) акустика

- a. **atmosphérique** атмосферная акустика

- a. **météorologique** метеорологическая акустика

actif деятельный, активный

actinique лучистый

actinogramme (m) актинограмма

actinographe (m) актинограф

actinologie (f) актинология

actinomètre (m) актинометр

- a. **d'Arago** актинометр Араго

- a. **bimétallique** биметаллический актинометр

- a. **bimétallique à compensation** компенсационный биметаллический актинометр

- a. **de contrôle** контрольный актинометр

- a. **de Crova** актинометр Крова

- a. **étalon** эталонный [контрольный] актинометр

- a. **de Michelson** актинометр Михельсона

- a. **à piles thermoélectriques** термоэлектрический актинометр

- a. **de référence** контрольный [эталонный] актинометр

- a. **relatif** относительный актинометр

actinomètre (m)

a. de **Robitsch** актинометр Робиша

actinométrie (f) актинометрия

actinoscope (m) актиноскоп

action (f) деятельность; действие; эффект; воздействие

a. de **blocage** блокирование

a. **capillaire** эффект капиллярности, капиллярный эффект

a. **chimique** химическое воздействие

a. **dépressionnaire** циклоническая деятельность

a. **destructrice du gel** разрушительное действие мороза

a. **déviante** отклоняющее действие

a. **dynamique du relief** динамическое влияние рельефа

a. **glacogène** льдообразующее действие

a. **ionisante** ионизирующее действие

a. **luni-solaire** влияние Луны и Солнца

a. **mutuelle** взаимодействие

a. **perturbatrice** возмущающее действие

a. **réciproque** взаимодействие

a. **reversible** обратимое действие, обратимый процесс

activable поддающийся воздействию

activité (f) активность, деятельность

a. **des aérosols** активность аэрозолей

a. **anticyclonique** антициклоническая деятельность

a. **de l'atmosphère** активность атмосферы; деятельность атмосферы

a. **atmosphérique** активность атмосферы

a. **aurorale** активность полярных сияний

a. **de la chromosphère solaire** активность солнечной хромосферы

a. **chromosphérique** активность хромосферы

activité (f)

a. **cyclonique** циклоническая деятельность

a. **éruptive** вулканическая активность

a. **faible** слабая активность

a. **du foyer d'atmosphériques** активность очага атмосфериков

a. **du front** активность фронта

a. **géomagnétique** геомагнитная активность

a. **géophysique** геофизическая активность

a. **du glacier** активность ледника

a. **glacogène des aérosols** льдообразующая активность аэрозолей

a. **magnétique** магнитная активность

a. **microsismique** микросейсмическая активность

a. **sismique** сейсмическая активность [деятельность]

a. **solaire** солнечная активность, солнечная деятельность

a. **de la surface solaire** активность поверхности Солнца

a. **volcanique** вулканическая деятельность

acyclique нециклический

adaptation (f) des champs météorologiques адаптация метеорологических полей

addition (f) vectorielle векторное сложение

adhérence (f) связь, сцепление

adiabate (f) адиабата

adiabatique 1. диабатический; 2. (f) адиабата

a. **de l'air humide saturé** влажная адиабата

a. **de l'air sec** сухая адиабата

a. **humide** влажная адиабата

a. ***non-saturée** адиабата ненасыщенного воздуха

a. **saturée** адиабата насыщенного воздуха, влажная адиабата

a. **sèche** сухая адиабата

adiabaticisme (m) адиабатичность

adiagnostique недиагностический, неопределимый

administration (f) администрация, управление

a. météorologique метеорологическое управление

admission à la vérification допуск прибора к поверке

adoucissement (m) **du climat** смягчение климата

adsorbant адсорбирующий; 2. (m) адсорбент

adsorber адсорбировать

adsorption (f) адсорбция

a. chimique химическое поглощение, химическая адсорбция

a. d'ions адсорбция ионов

a. négative отрицательная адсорбция

a. physique физическое поглощение, физическая адсорбция

a. positive положительное поглощение, положительная адсорбция

advectif адвективный

advection (f) адвекция

a. agéostrophique агеострофическая адвекция

a. atmosphérique перенос в атмосфере

a. de chaleur адвекция тепла

a. du froid адвекция холода

a. frontale фронтальная адвекция

a. géostrophique геострофическая адвекция

a. horizontale горизонтальная адвекция

a. intermittente пульсирующая адвекция

a. locale локальная [местная] адвекция

a. orographique орографическая адвекция

a. de la pression адвекция давления

a. de la température адвекция температуры

a. thermique термическая адвекция

a. d'un tourbillon адвекция вихря скорости

a. troposphérique тропосферная адвекция

advection (f)

a. turbulente турбулентный перенос

aérien (m) антенна

aérobiologie (f) аэробиология

aérocartographie (f) аэрокартография

aéroclimatique аэроклиматический

aéroclimatologie (f) аэроклиматология

aéroclinoscope (m) аэроклиноскоп

aérodrome (m) аэродром

a. d'atterissage аэродром посадки

a. contrôlé контролируемый аэродром

a. de déagement запасной аэродром

a. régulier стационарный аэродром

aérodynamique 1. аэродинамический; 2. (f) аэродинамика

aérogramme (m) аэрограмма

aérographe (m) аэрограф

aérolithe (m) метеорит, болид

aérologie (f) аэрология

a. synoptique синоптическая аэрология

aérologique аэрологический

aéronautique 1. авиационный, воздушный; 2. (f) аэронавтика, аэронавигация, воздухоплавание

aéronef (m) летательный аппарат

a. de reconnaissance météorologique самолёт для метеорологических исследований, самолёт разведки погоды

aéronomie (f) аэрномия

aérophotogrammètrie (f) аэрофотограмметрия

aérophysique аэрофизический

aéroport (m) аэропорт

a. international международный аэропорт

a. terminus конечный аэропорт

aérosol (m) аэрозоль

a. aqueux водный аэрозоль

a. artificiel искусственный аэрозоль

a. hétérogène гетерогенный аэрозоль

aérosol (m)

- a. **homogène** гомогенный аэрозоль
- a. **inerte** нейтральный аэрозоль
- a. **liquide** жидкий [капельный] аэрозоль
- a. **mixte** смешанный аэрозоль
- a. **d'origine volcanique** аэрозоль вулканического происхождения
- a. **primaire** первичный аэрозоль
- a. **radioactif** радиоактивный аэрозоль
- a. **secondaire** вторичный аэрозоль
- a. **solide** твёрдый аэрозоль
- a. **ultramicroscopique** ультрамикроскопический аэрозоль

aérosphère (f) аэросфера

aérostat (m) аэростат

aérostation (f) воздухоплавание

affaiblissement (m) затухание, ослабление

- a. **du champ** ослабление поля
- a. **d'impulsion** затухание импульса
- a. **du rayonnement solaire** ослабление солнечной радиации
- a. **sonore** ослабление звука
- a. **transitoire** временное ослабление

affinité (f) 1. свойство; 2. сходство, близость, аналогия

affluence (f) приток; прилив, обилие

afflux (m) приток

- a. **d'air** приток воздуха
- a. **compensateur** компенсационный приток
- a. **d'eau** приток воды

affût (m) штатив

afterglow (m, *англ.*) послесвечение

âge (m) век, возраст

- â. **glaciaire** ледниковый период

agent (m) агент, фактор, действующая сила

- a. **actif** активный фактор
- a. **de la circulation aérienne** диспетчер аэродрома
- a. **condensateur** фактор конденсации

agent (m)

- a. **de liaison météorologique des ports** портовый инспектор судовых станций
 - a. **météorologique dans les ports** портовый инспектор судовых станций
 - a. **passif** пассивный фактор
 - a. **du refroidissement** фактор охлаждения, хладагент
- agents** (m, pl): *см. также agent*
- a. **atmosphériques** атмосферные агенты
 - a. **de condensation** ядра конденсации
- agglomération** (f) коагуляция, слипание, слияние
- a. **des gouttelettes** коагуляция капелек
- agglutination** (f) слипание, коагуляция
- a. **des aérosols** коагуляция аэрозолей
- aggravation** (f) **de l'état de la mer** ухудшение состояния моря
- aggravation** (f) **du temps** ухудшение погоды
- agitation** (f) волнение, колебание; возмущение
- a. **de l'air** болтанка
 - a. **atmosphérique** атмосферное возмущение
 - a. **ionosphérique** ионосферное возмущение
 - a. **magnétique** магнитное возмущение
 - a. **de la mer** морское волнение
 - a. **microsismique due aux ouragans** микросейсмсы ураганов
 - a. **superficielle** поверхностное волнение
 - a. **vive** порывистый ветер; сильное волнение
- agrandissement** (m) увеличение
- agroclimatique** агроклиматический
- agroclimatologie** (f) агроклиматология
- agrométéorologie** (f) агрометеорология
- aide** (f):
- a. **météorologiste aéronautique** авиационный метеоролог

aides (f, pl) средства

a. **d'approche** приводные аэродромные средства

a. **d'atterrissage** средства обеспечения посадки

a. **à la navigation aérienne** средства обеспечения авионавигации (в т. ч. метеосредства)

a. **radio** радиосредства

aiguille (f) 1. стрелка (прибора); 2. ледяная игла

aiguilles (f, pl) de **glace** ледяные иглы

aiguisement (m) du **front** обострение фронта

air (m) воздух; атмосфера; □ **grand a.** свободная атмосфера

a. **ambient** окружающий воздух

a. **antarctique** антарктический воздух

a. **arctique** арктический воздух

a. **atmosphérique** атмосферный воздух

a. **boréal** полярный воздух

a. **brumeux** замутнённая атмосфера

a. **chaud** тёплый воздух

a. **clair** прозрачный воздух

a. **continental** континентальный воздух

a. **déshumidifié** обезвоженный [осушённый] воздух

a. **empoussiéré** запылённый воздух

a. **équatorial** экваториальный воздух

a. **extérieur** наружный воздух

a. **filtré** отфильтрованный воздух

a. **de fœhn** фёновый поток

a. **frais** свежий [прохладный] воздух

a. **froid** холодный воздух

a. **humide** влажный воздух

a. **immobile** неподвижный воздух

a. **instable** неустойчивая воздушная масса

a. **ionisé** ионизированный воздух

a. **labile** неустойчивая атмосфера; неустойчивая воздушная масса

air (m)

a. **libre** свободная атмосфера

a. **limpide** прозрачный [чистый] воздух

a. **maritime** морской воздух

a. **non-turbulent** ламинарный [нетурбулентный] воздушный поток

a. **nuageux** туманный воздух

a. **ozonisé** озонированный воздух

a. **polaire** полярный воздух

a. **pollué** загрязнённый воздух

a. **primaire** первичный воздух, первичная воздушная масса

a. **pur** чистый воздух

a. **radioactif** радиоактивный воздух

a. **rarefié** разрежённый воздух

a. **réchaudé** прогретый воздух

a. **saturé** насыщенный воздух

a. **sec** сухой воздух

a. **dans le sol** почвенный воздух

a. **du sol** почвенный воздух

a. **stable** устойчивая (воздушная) масса

a. **stratosphérique** стратосферный воздух

a. **subpolaire** субполярный воздух

a. **subtropical** субтропический воздух

a. **sursaturé** перенасыщенный воздух

a. **tellurique** почвенный воздух

a. **transformé** трансформированный воздух

a. **tropical** тропический воздух

a. **ultrapolaire** ультраполярный воздух

aire (f) площадь, поверхность, зона, область

a. **d'amerrissage** зона посадки гидроаэродрома

a. **d'approche** зона подхода (к аэродрому)

a. **d'attente** зона выдержки, зона выжидания (для посадки)

a. **d'atterrissage** взлётно-посадочная полоса, зона посадки

a. **continentale** континентальная область

aire (f)

- a. de **décollage** стартовая зона, зона взлета
- a. de **haute pression** область высокого давления
- a. de **manœuvre** зона для руления
- a. **marine** морское пространство
- a. à **signaux** сигнальная площадка
- a. de **vent** румб
- ajustage** (m) налаживание, регулировка, юстировка (прибора)
- a. **automatique** автоматическая регулировка
- ajuster l'instrument** регулировать [настраивать, налаживать] прибор
- albédo** (m) альbedo
 - a. de **l'atmosphère** альbedo атмосферы
 - a. **élevé** повышенное альbedo
 - a. **faible** пониженное альbedo
 - a. de **la glace** альbedo льда
 - a. **global** глобальное альbedo
 - a. **moyen** среднее альbedo
 - a. de **la neige** альbedo снега
 - a. **des nuages** альbedo облаков
 - a. de **la terre** альbedo Земли
 - a. **total** полное [суммарное] альbedo
- albédomètre** (m) альбедомер
- algorithme** (m) алгоритм
- alidada** (f) алидада
- alignement** (m) выравнивание, расположение по прямой линии
 - a. de **descente** глиссада (посадки)
- aligner** выравнивать, располагать в ряд [в линию]
- alimentation** (f) питание
 - a. **automatique en données** автоматический ввод данных
 - a. **du glacier** питание ледника
- alizé** (m) пассат
 - a. **d'été** летний пассат
 - a. **d'hiver** зимний пассат
- alizés** (m, pl): см. также **alizé**
 - a. de **nord-est** северо-восточные пассаты
 - a. de **sud-est** юго-восточные пассаты

alluvionnement (m) отложение наносов

Alpenglühén (нем.) альпийское сияние

alphabet (m) **Morse** (телеграфный) алфавит Морзе

a. (m) **télégraphique international** международный телеграфный алфавит

alphatron (m) альфатрон

altazimut (m) угол места

altigraphe (m) высотограф

altimètre (m) высотомер, альтиметр

a. à **capacité** указатель истинной высоты полёта

a. **absolu** абсолютный высотомер

a. **acoustique** акустический высотомер

a. **aéronautique** авиационный высотомер

a. **anéroïde** высотомер-анероид

a. **barométrique** барометрический высотомер

a. **électronique** радиовысотомер

a. **enregistreur** регистрирующий [самопишущий] высотомер

a. **optique** оптический высотомер

a. **ordinaire** стандартный высотомер

a. de **précision** чувствительный высотомер

a. **radar** радиолокационный высотомер

a. **radioélectrique** радиовысотомер

a. **sensible** высокочувствительный высотомер; высотомер малых высот

a. **sonique** акустический высотомер

altimétrie (f) альтиметрия

a. **barométrique** барометрическое измерение высоты

altitude (f) высота

a. **absolue** абсолютная высота

a. **d'un aérodrome** высота аэродрома, высота взлётно-посадочной полосы

a. de **l'atmosphère homogène** высота однородной атмосферы

altitude (f)

- a. **des aurores polaires** высота полярных сияний
- a. **du baromètre** высота установки барометра
- a. **barométrique** барометрическая высота
- a. **constante** постоянная высота
- a. **conventionnelle** условная высота; стандартная высота
- a. **critique** критическая высота
- a. **de croisière** высота полёта, эшелон
- a. **croissante** возрастающая высота
- a. **de la cuvette barométrique** высота барометра
- a. **densimétrique** определяемая по плотности высота
- a. **en échelle barométrique** высота по барометрической шкале
- a. **équivalente d'aérodrome** эквивалентная высота аэродрома
- a. **géodynamique** (гео)динамическая высота
- a. **géométrique** геометрическая высота
- a. **géopotentielle** геопотенциальная высота
- a. **du maximum d'ionisation** уровень максимальной ионизации
- a. **du minimum d'ionisation** уровень минимальной ионизации
- a. **minimum de sécurité** наименьшая безопасная высота
- a. **moyenne** средняя высота
- a. **nominale** номинальная высота
- a. **opérationnelle** высота действия, расчётная высота
- a. **pression** барометрическая высота
- a. **rectifiée** исправленная высота
- a. **réelle** истинная высота
- a. **relative** относительная высота
- a. **de renversement** высота обращения
- a. **de rétablissement** заданная высота, расчётная высота
- a. **de transition** переходная высота

altitude (f)

- a. **de vol** высота (эшелон) полёта
 - a. **vraie** истинная высота
- altocumulus** (m, *лат.*) высоко-кучевые (облака)
- a. **en bandes** высоко-кучевые (облака) в виде полос
 - a. **castellatus** высоко-кучевые башенкообразные (облака)
 - a. **cumuliformis** высоко-кучевые кучевообразные (облака)
 - a. **cumulogenitus** высоко-кучевые (облака), образовавшиеся из кучевых
 - a. **duplicatus** высоко-кучевые двойные (облака)
 - a. **floccus** высоко-кучевые хлопьевидные (облака)
 - a. **globulosus** высоко-кучевые шарообразные (облака)
 - a. **glutinosus** высоко-кучевые сплошные (облака)
 - a. **inhomogenus** высоко-кучевые неоднородные (облака)
 - a. **lacunaris** высоко-кучевые (облака) с просветами
 - a. **lenticularis** высоко-кучевые чечевицеобразные (облака)
 - a. **mammatus** высоко-кучевые вымеобразные (облака)
 - a. **opacus** высоко-кучевые непросвечивающие (облака)
 - a. **pectinatus** высоко-кучевые разорванные (облака)
 - a. **perlucidus** высоко-кучевые просвечивающие (облака)
 - a. **radiatus** высоко-кучевые радирующие (облака)
 - a. **en rouleaux** волнистые высоко-кучевые (облака)
 - a. **squamosus** высоко-кучевые чешуйчатые (облака)
 - a. **stratiformis** высоко-кучевые слоистообразные (облака)
 - a. **translucidus** высоко-кучевые просвечивающие (облака)
 - a. **undulatus** высоко-кучевые волнистые (облака)
 - a. **undulatus radiatus** высоко-кучевые волнистые радирующие (облака)

altocumulus (m)

a. **undulatus translucidus** волнистые высоко-кучевые просвечивающие (облака)

a. **virga** высоко-кучевые (облака) с полосами падения

altostratus (m, *лат.*) высоко-слоистые (облака)

a. **uplicatus** высоко-слоистые двойные (облака)

a. **mince** тонкие высоко-слоистые (облака),

a. **nebulosus** высоко-слоистые туманообразные (облака)

a. **nivosus** высоко-слоистые (облака), дающие осадки в виде снега

a. **opacus** высоко-слоистые непросвечивающие (облака)

a. **praecipitans** высоко-слоистые (облака), дающие осадки

a. **radiatus** высоко-слоистые радирующие (облака)

a. **translucidus** высоко-слоистые просвечивающие (облака)

a. **undulatus** волнистые высоко-слоистые (облака)

a. **virga** высоко-слоистые (облака) с полосами падения

alvéolaire ячеистый

alvéole (m) клетка, ячейка

amas (m) **de neige** скопление снега, снежный сугроб

amélioration (f) du temps улучшение погоды

amendement (m) **à une prévision** исправление [уточнение] прогноза

amerrir приводняться (*о гидросамолёте*)

amerrissage (m) приводнение (*о гидросамолёте*)

a. **forcé** вынужденная посадка на воду, вынужденное приводнение

amincir, **s'amincir** рассеиваться (*о тумане, облачности*)

ammoniac (m) аммиак

amorphe аморфный

amorti затухший, заглушённый

amortissement (m) ослабление, затухание

amortissement (m)

a. **du bruit** шумоглушение

a. **électromagnétique** затухание электромагнитных колебаний

a. **par frottement** затухание вследствие трения

a. **des houles** затухание волн

a. **hydraulique** гидравлическая амортизация

a. **interne** внутреннее демпфирование

a. **des oscillations** затухание колебаний

a. **des sons dans l'atmosphère** ослабление звука в атмосфере

amortisseur (m) амортизатор, глушитель

ampleur (f) полнота, широта, объём, охват, размах

a. **d'anomalie** (пространственное) распространение аномалии

amplificateur (m) усилитель

a. **acoustique** усилитель звука

a. **apériodique** аperiodический усилитель

a. **de balayage** усилитель развёртки

a. **à basse fréquence** усилитель низкой частоты

a. **de brillance** усилитель яркости

a. **à caractéristique linéaire** усилитель с линейной характеристикой

a. **d'échos** усилитель отражённых сигналов

a. **électronique** электронный усилитель

a. **à forte impédance d'entrée** усилитель входного напряжения

a. **à haute fréquence** усилитель высокой частоты

a. **laser** оптический квантовый усилитель

a. **de lumière** усилитель светового потока

a. **à plusieurs voies** многоканальный усилитель

a. **de puissance** усилитель мощности

amplificateur (m)

- a. **sélectif** избирательный усилитель
- a. **de signal vidéo** усилитель видеосигнала

amplification (f) усиление

- a. **acoustique** усиление звука
- a. **à basse fréquence** усиление на низкой частоте
- a. **par émission induite** усиление за счёт индуцированного излучения
- a. **par flux** усиление потоком
- a. **à fréquence porteuse** усиление несущей частоты
- a. **avec gain commandé** авторегулируемое усиление
- a. **de la lumière** усиление света
- a. **optique** оптическое усиление
- a. **d'oscillations modulées** амплитуда модулированных колебаний
- a. **du rayonnement** усиление излучения
- a. **à résonance** резонансное усиление

amplifier усиливать, увеличивать**amplitude (f)** амплитуда

- a. **absolue** абсолютная амплитуда
- a. **annuelle absolue de la température** абсолютная годовая амплитуда температуры
- a. **annuelle moyenne de la température** среднегодовая амплитуда температуры
- a. **apériodique** аperiodическая амплитуда
- a. **barométrique** амплитуда колебаний давления
- a. **climatologique** климатологическая амплитуда
- a. **croissante** возрастающая амплитуда
- a. **de déviation** амплитуда отклонения
- a. **diurne** суточная амплитуда, амплитуда суточного хода
- a. **diurne moyenne** среднесуточная амплитуда
- a. **des échos** амплитуда отражённых сигналов

amplitude (f)

- a. **globale** общая амплитуда; глобальная амплитуда
- a. **initiale** начальная амплитуда
- a. **de la marée** амплитуда прилива
- a. **maximale** максимальная амплитуда
- a. **maximale d'une rafale** максимальная амплитуда порыва ветра
- a. **minimale** минимальная амплитуда
- a. **de modulation** амплитуда модуляции
- a. **moyenne** средняя амплитуда
- a. **d'onde** амплитуда волны
- a. **de l'oscillation** амплитуда колебания
- a. **périodique** амплитуда периодических колебаний
- a. **de la pression atmosphérique** амплитуда колебаний атмосферного давления
- a. **quotidienne de la température** суточная амплитуда температуры
- a. **d'une rafale** амплитуда порыва ветра
- a. **semi-diurne** амплитуда полусуточная
- a. **stationnaire** стационарная амплитуда
- a. **statique** статическая амплитуда
- a. **de température** амплитуда колебания температуры
- a. **de translation** амплитуда перемещения
- a. **de variation** амплитуда колебаний
- a. **de vive-eau** амплитуда приливной волны

anabatique восходящий**anacamptique** анакамптический, отражающий (*о луче, волне*)**anachronisme (m)** анахронизм**anafront (m)** фронт [поверхность] восходящего скольжения, анафронт**anagramme (f)** анаграмма**anallobare (f)** аналлобара

analogie (f) аналогия, подобие, сходство

a. **visuelle** визуальная аналогия

analogue (m) аналог

analysateur (m) анализатор

analyse (f) анализ

a. **advective dynamique** адвективно-динамический анализ

a. **barique** анализ барического поля

a. **bidimensionnelle** двухмерный анализ

a. **des cartes du temps** анализ карт погоды

a. **colorimétrique** колориметрический анализ

a. **composée** комплексный анализ

a. **par corrélation** корреляционный анализ

a. **différentielle** дифференциальный анализ

a. **des échantillons** анализ образцов [проб]

a. **d'enregistrement** анализ записи

a. **d'ensemble** комплексный анализ

a. **frontologique** фронтологический анализ

a. **des fronts atmosphériques** анализ атмосферных фронтов

a. **globale** глобальный анализ, общий анализ

a. **harmonique** гармонический анализ

a. **isentropique** изэнтропический анализ

a. **isobarique** изобарический анализ

a. **isotaque** анализ поля ветра

a. **isotopique** изотопный анализ

a. **macrosynoptique** макросиноптический анализ

a. **des masses d'air** анализ воздушных масс

a. **matricielle** матричный анализ, матричное исчисление

a. **objective** объективный анализ

a. **d'observation radar** анализ радиолокационного наблюдения

analyse (f)

a. **des périodogrammes** анализ периодограмм

a. **polarigraphique** поляриграфический анализ

a. **qualitative** качественный анализ

a. **quantitative** количественный анализ

a. **d'une situation synoptique** анализ синоптического положения

a. **spectrale** спектральный анализ

a. **spectrale de turbulence** анализ спектра турбулентности

a. **spectrographique** спектрографический анализ

a. **spectroscopique** спектроскопический анализ

a. **statistique** статистический анализ

a. **statistique d'une série d'observations** статистический анализ ряда наблюдений

a. **synoptique** синоптический анализ

a. **synoptique en altitude** аэро-синоптический анализ

a. **tensorielle** тензорный анализ

a. **thermique** термический анализ

a. **thermobarique** термобарический анализ

a. **tridimensionnelle** трёхмерный анализ

a. **type** стандартный анализ

a. **unidimensionnelle** одномерный анализ

a. **vectorielle** векторный анализ

analyser анализировать

analyseur (m) 1. анализатор; 2. дисперсионная призма

a. **d'amplitudes** амплитудный анализатор

a. **panoramique** панорамный анализатор

a. **à plusieurs canaux** многоканальный анализатор

a. **à retard** анализатор времени задержки

a. **de son** анализатор звука

analyseur (m)

- a. **de spectre** анализатор спектра, спектральный анализатор

anamorphose (f) анаморфоза, искажённое изображение**anémo-biographe** (m) анемобиограф**anémo-cinémographe** (m) анемограф с оптической записью**anémoclinomètre** (m) анемоклинометр**anénoqramme** (m) анемограмма**anénoqramme** (m) анемограф

- a. **Dines** анемограф Дайнса

- a. **universel de Fuess** универсальный анемограф Фусса

anénoètre (m) анемометр

- a. **à ailettes hélicoïdales** лопастный анемометр

- a. **à ailes hémisphériques** чашечный анемометр

- a. **à ailettes planes** крыльчатый анемометр

- a. **bidirectionnel** двухкомпонентный анемометр

- a. **de bord** бортовой анемометр

- a. **à contacts** контактный анемометр

- a. **à coupes** чашечный анемометр

- a. **Daloz** анемометр Далоза

- a. **électrodynamique** электродинамический анемометр

- a. **électromagnétique** электромагнитный анемометр

- a. **enregistreur** регистрирующий анемометр, анемограф

- a. **à fil chaud** анемометр с нагретой нитью

- a. **Fries** анемометр Фриза

- a. **à hélice** пропеллерный анемометр

- a. **à magnéto** индукционный [генераторный] анемометр

- a. **à main** переносный [ручной] анемометр

- a. **à moulinet** мельничный анемометр

- a. **Papillon** анемометр Папийона

- a. **à pendule** маятниковый анемометр

- a. **à plaque** анемометр с пластиной

anénoètre (m)

- a. **à pression** манометрический анемометр

- a. **à refroidissement** термоанемометр

- a. **à rotation** вращающийся анемометр

- a. **-thermomètre** термоанемометр

- a. **à tube de Pitot** манометрический анемометр

- a. **à tube de pression** анемометр Дайнса

- a. **tubulaire à pression** трубчатый манометрический анемометр

- a. **universel de Fuess** универсальный анемометр Фусса

anénoétrie (f) анемометрия, измерение скорости ветра**anénoétrographe** (m) анемограф**anénooscope** (m) анемоскоп**anénoïde** (m) анероид

- a. **barométrique** барометр-анероид

- a. **de bord** судовой анероид

- a. **à compensation** компенсационный анероид

anénoïdographe (m) барограф**angle** (m) угол

- a. **d'advection** угол адвекции

- a. **d'ascension** угол восхождения

- a. **d'attaque** угол атаки

- a. **azimutal** азимут

- a. **de balayage** угол развёртки

- a. **de cisaillement** угол сдвига [среза]

- a. **de convergence** угол конвергенции [сходимости]

- a. **de correction du vent** поправка на ветер

- a. **critique** критический угол

- a. **de déclinaison** угол склонения

- a. **de déclinaison magnétique** угол магнитного склонения

- a. **de déplacement** угол смещения [отклонения]

- a. **de dérive** угол сноса [дрейфа]

- a. **de déviation** угол отклонения

- a. **de diffraction** угол дифракции

- a. **de dispersion** угол дисперсии

- a. **de divergence** угол расходимости

- a. **d'écart** угол отклонения

angle (m)

- a. d'élévation угол подъёма, угловая высота
- a. de glissement угол скольжения
- a. horaire часовой угол
- a. d'incidence угол падения
- a. d'inclinaison угол наклона
- a. intérieur внутренний угол
- a. limite предельный угол
- a. de mousson направление муссона
- a. négatif отрицательный угол
- a. d'oscillation du vent угол отклонения (ветра от градиента), отклонение ветра
- a. de la pente de la surface frontale угол наклона фронтальной поверхности
- a. de phase угол сдвига фазы
- a. de plané угол планирования
- a. plat плоский угол
- a. de polarisation угол поляризации
- a. positif положительный угол
- a. de position позиционный угол
- a. de rayonnement направление излучения
- a. de réflexion угол отражения
- a. de réfraction угол преломления
- a. de retard угол отставания
- a. de rotation угол вращения
- a. de route истинный курс, путевой угол
- a. supplémentaire дополнительный угол
- a. de vent угол отклонения ветра (от градиента)
- a. zénithal зенитный угол

Angstrœm, angström ангстрем

angulaire угловой

anion (m) анион

anisobare анизобарический

anisobarique анизобарический

anisotropie (f) анизотропия

- a. élastique упругая анизотропия
- a. magnétique магнитная анизотропия
- a. du milieu анизотропия среды
- a. optique оптическая анизотропия

anisotropie (t)

- a. pétrographique петрографическая анизотропия
- Annales (f, pl) météorologiques метеорологические ежегодники
- anneau (m) 1. кольцо; 2. зона
- a. des alizés кольцо пассатов
 - a. de Bishop кольцо Бишопа
 - a. de diffraction дифракционное кольцо
 - a. extérieur внешнее кольцо
 - a. intérieur внутреннее кольцо
 - a. de silence зона молчания
 - a. de turbulence вихревое [турбулентное] кольцо
- anneaux (m, pl) d'interférences интерференционные кольца
- année (f) год
- a. anomalistique аномальный год
 - a. astronomique астрономический год
 - a. bissextile високосный год
 - a. civile календарный год
 - a. climatologique климатологический год
 - a. fictive фиктивный год, Бесселев год
 - A. géophysique internationale Международный геофизический год
 - a. grégorienne грегорианский год
 - a. intercalaire високосный год
 - a. julienne юлианский год
 - a. lunaire лунный год
 - a. météorologique метеорологический год
 - a. moyenne средний год
 - a. pluvieuse дождливый год
 - a. polaire полярный год
 - A. polaire internationale Международный полярный год
 - a. sèche засушливый год
 - a. sidérale [sidérique] звёздный [сидерический] год
 - a. solaire солнечный год
 - a. stérile неурожайный год
 - a. tropicale [tropique] тропический год
- annuaire (m) годовой обзор, справочник, ежегодник
- a. d'acheminement ежегодный справочник полётов

annuaire (m)

- a. **climatologique** климатологический ежегодник
- a. **hydrologique** гидрологический ежегодник
- a. **météorologique** метеорологический ежегодник

annuel годовой, ежегодный**anode (f)** анод**anomalie (f)** аномалия

- a. **apparente** видимая [кажущаяся] аномалия
- a. **atmosphérique** атмосферная аномалия
- a. **barique** аномалия давления, барическая аномалия
- a. **de Bouguer** аномалия Буге
- a. **de chaud** аномалия тепла
- a. **de la circulation atmosphérique** аномалия атмосферной циркуляции
- a. **climatique** климатическая аномалия
- a. **de Faye** аномалия Фая
- a. **de froid** аномалия холода
- a. **globale** общая [глобальная] аномалия
- a. **de gravité** аномалия силы тяжести
- a. **d'humidité** аномалия влажности
- a. **ionosphérique** ионосферная аномалия
- a. **large** аномалия большой протяженности
- a. **locale** местная [локальная] аномалия
- a. **magnétique** магнитная аномалия
- a. **moyenne** средняя аномалия
- a. **négative** отрицательная аномалия
- a. **positive** положительная аномалия
- a. **de pression** аномалия давления
- a. **de propagation du son** аномальное распространение звука
- a. **régionale** региональная аномалия
- a. **résiduelle** остаточная аномалия

anomalie (1)

- a. **de la température** аномалия температуры
- a. **du temps** аномалия погоды
- a. **thermique** аномалия температуры, термическая аномалия
- a. **vraie** истинная аномалия

anomalistique аномальный**anse (f):**

- a. **de basse pression** (барическая) ложбина
- a. **de haute pression** (барический) гребень
- a. **isobarique** (барическая) ложбина

Antarctique (f) Антарктика**antenne (f)** антенна

- a. **anisotrope** анизотропная антенна
- a. **antifading** антенна для уменьшения замирания
- a. **antiparasite** противопомеховая антенна
- a. **à bande passante étroite** узкополосная антенна
- a. **coaxiale** коаксиальная антенна
- a. **en cône** конусная антенна
- a. **demi-onde** полуволновая антенна
- a. **directive** направленная антенна
- a. **d'émission** передающая антенна
- a. **à faisceau tournant** антенна с вращающимся лучом
- a. **à large bande de fréquence** широкодиапазонная антенна
- a. **en losange** ромбическая антенна
- a. **micro-onde** микроволновая антенна
- a. **à onde progressive** антенна бегущей волны
- a. **à onde de surface** антенна поверхностной волны
- a. **réceptrice** приёмная антенна
- a. **à réflecteur** зеркальная антенна
- a. **toutes ondes** всеволновая антенна

antenne-sonde (f) антенна-зонд

anthélie (f) противосолнце
anticrépuscule (m) противосияние, противосумерки
anticyclogenèse (f) антициклогенез
 a. **locale** локальный антициклогенез
anticyclone (m) антициклон, область высокого давления
 a. **des Açores** азорский антициклон
 a. **en altitude** высотный антициклон
 a. **antarctique** антарктический антициклон
 a. **arctique** арктический антициклон
 a. **Atlantique Nord** северо-атлантический антициклон
 a. **Atlantique Sud** южно-атлантический антициклон
 a. **bas** низкий антициклон
 a. **des Bermudes** бермудский антициклон
 a. **bien marqué** хорошо выраженный антициклон
 a. **de blocage** блокирующий антициклон
 a. **chaud** тёплый антициклон
 a. **continental** континентальный антициклон
 a. **coupé** отсечённый антициклон
 a. **dynamique** динамический антициклон
 a. **extra-tropical** внетропический антициклон
 a. **froid** холодный антициклон
 a. **glaciaire** ледниковый антициклон
 a. **du Groenland** гренландский антициклон
 a. **haut** высокий антициклон
 a. **dans la hauteur** высотный антициклон
 a. **intermédiaire** промежуточный антициклон
 a. **à noyau chaud** антициклон с ядром тепла (на высоте)
 a. **migrateur** мигрирующий антициклон
 a. **mobile** подвижный антициклон

anticyclone (m)
 a. **océanique** океанический антициклон
 a. **d'origine dynamique** антициклон динамического происхождения, динамический антициклон
 a. **permanent** устойчивый антициклон
 a. **à plusieurs centres** многоцентральной антициклон
 a. **polaire** полярный антициклон
 a. **quasi-permanent** квазиустойчивый антициклон
 a. **quasi-stationnaire** квазистационарный антициклон
 a. **de radiation** радиационный антициклон
 a. **semi-permanent** сезонный антициклон
 a. **stationnaire** стационарный [малоподвижный] антициклон
 a. **dans la stratosphère** стратосферный антициклон
 a. **subtropical** субтропический антициклон
 a. **à la surface du sol** приземный [низкий] антициклон
 a. **thermique** термический антициклон
 a. **transitoire** быстродвигающийся антициклон
 a. **ultrapolaire** ультраполярный антициклон
anticyclonique антициклональный, антициклонический
antigivrant (m) (самолётный) антиобледенитель
antigivreur (m) антиобледенитель
 a. **d'hélice** противообледенитель винта
antihalo противоореольный
antimousson (m) антимуссон
antiparasitage (m) подавление помех, защита от помех
antiparasite противопомеховый
antisélène (f) антиселена, противолуна
apériodicité (f) аперiodичность
apériodique аперiodический
aphélie (f) афелий

aplatissement (m) des nuages растекание облаков
apogée (m) апогей
appareil (m) 1. аппарат, прибор; 2. самолёт
a. automatique автоматический прибор
a. à densité прибор для измерения плотности, денситометр
a. enregistreur регистрирующий прибор, самописец
a. fac-similé факсимильный аппарат
a. à haute résolution прибор с высокой разрешающей способностью
a. à lecture directe прибор с непосредственным отсчётом
a. magnétométrique магнитометрический прибор
a. de mesure fidèle точный измерительный прибор
a. mesureur измерительный прибор
a. mesureur différentiel дифференциальный измерительный прибор
a. mesureur enregistreur регистрирующий измерительный прибор, измерительный прибор-самописец
a. mesureur indicateur индикаторный измерительный прибор
a. mesureur imprimeur буквопечатающий измерительный прибор
a. mesureur intégrateur интегральный измерительный прибор
a. mesureur à lecture directe измерительный прибор с непосредственным отсчётом
a. mesureur totalisateur измерительный прибор-тотализатор
a. récepteur de radiotélégraphie радиотелеграфное приёмное устройство
appareillage (m) аппаратура
a. radio радиоаппаратура, радиооборудование

appareillage (m)
a. de radiogoniomètre радиопеленгаторная аппаратура
a. de radioguidage радионавигационная аппаратура
apparent видимый, явный, кажущийся
apparition (f) появление
appel (m) вызов, сигнал бедствия
a. de détresse сигнал бедствия
a. de sécurité сигнал бедствия, вызов помощи
appliqué приложенный, прикладной
apport (m) принос, приток
a. de chaleur приток тепла
appréciation (f) оценка, определение
a. statistique статистическая оценка
approbation (f) одобрение, апробация, согласие
a. d'un modèle (à titre provisoire) апробация (временного) образца
approche (f) приближение
a. d'un anticyclone приближение антициклона
a. d'un cyclone приближение циклона
a. d'un front приближение фронта
a. d'un orage приближение грозы
a. d'ouragan приближение урагана
a. d'un système nuageux приближение облачной системы
a. d'une tempête приближение шторма
approfondissement (m) 1. углубление; 2. изучение
approximatif приблизительный
approximation (f) приближение, аппроксимация
a. géostrophique геострофическое приближение
a. hydrostatique гидростатическое приближение
a. quasi-géostrophique квазигеострофическое приближение
a. quasi-statique квазистатическое приближение

approximation (f)
 a. **successive** последовательное приближение

arc (m) арка, дуга
 a. **anticrépusculaire** противосу- меречная дуга
 a. **auroral** дуга полярного сия- ния
 a. **dans le brouillard** туманная [белая] радуга
 a. **de brouillard** туманная [бе- лая] радуга
 a. **circumhorizontal** горизон- тальная дуга, горизонталь- ный круг
 a. **circumzénithal** околозенит- ная дуга
 a. **circumzénithal inférieur** ниж- няя околозенитная дуга
 a. **circumzénithal supérieur** верх- няя околозенитная дуга
 a. **crépusculaire** сумеречная дуга
 a. **intense** яркая дуга
 a. **de meridien** дуга меридиана

arc-en-ciel (m) радуга
 a. **blanc** белая радуга
 a. **diurne** дневная радуга
 a. **lunaire** лунная радуга
 a. **monochromatique** монохрома- тическая радуга
 a. **nocturne** ночная радуга
 a. **principal** главная [основная] радуга
 a. **réflechi** отражённая радуга
 a. **secondaire** вторичная радуга

arche (f):
 a. **anticrépusculaire** противосу- меречная дуга
 a. **crépusculaire** сумеречная дуга

arcs (m, pl): *см. также arc*
 a. **avec draperies** дуги с драпри
 a. **homogènes calmes** однородные спокойные дуги
 a. **obliques de Lowitz** косые дуги Ловитца
 a. **pulsants** пульсирующие дуги
 a. **tangents** касательные дуги
 a. **tangents au grand halo** ка- сательные дуги к большому гало
 a. **tangents au petit halo** каса- тельные дуги к малому гало

arctique арктический

Arctique (f) Арктика

arcus (m, *lat.*) 1. ворот; 2. облако с грозовым валом 3. грозовой ворот

aréomètre (m) ареометр

aride сухой, засушливый, аридный

aridité (f) сухость, засушливость

arqué изогнутый, дугообразный

arrêtoir (m) арретир

arrondir окружить

arrondissement (m) округление

ascendance (f) 1. восхождение, подъём; 2. восходящий поток

a. **anticyclonique** восходящий поток в антициклоне

a. **dynamique** динамический подь- ём; динамический восходящий поток

a. **frontale** фронтальный восхо- дящий поток

a. **d'instabilité** восходящий поток вследствие неустойчи- вости

a. **naturelle** естественный вос- ходящий поток

a. **des nuages** восхождение обла- ков

a. **orographique** орографический восходящий поток

a. **de relief** орографический подъём, орографический вос- ходящий поток

a. **thermique** термик

a. **due à turbulence** восходящий турбулентный поток

ascendant 1. восходящий; 2. вос- ходящий поток

a. **isentropique d'air** изэнтропи- ческий подъём воздуха

ascension (f) подъём, восхождение

a. **adiabatique de l'air** адиабати- ческий подъём воздуха

a. **d'un ballon** подъём воздуш- ного*шара

a. **d'un ballon-pilote** подъём ша- ра-пилота

a. **capillaire de l'eau dans le sol** капиллярный подъём почвен- ной воды

a. **droite** вертикальный подъём, прямое восхождение

- ascension** (f)
 a. **verticale** вертикальный подъём
- ascensionnel** 1. восходящий;
 2. подъёмный
- asismique** сейсмический
- aspect** (m) **de l'écho radar** структура радарного эхо
- aspérité** (f) шероховатость, неровность
- assignation** (f) **d'altitude** распределение высот полёта
- assimilation** (f) 1. приспособление;
 2. ассимиляция, усвоение
- assistance** (f) помощь
 a. **météorologique (à la navigation maritime)** метеорологическое обслуживание (морской навигации)
- Association** (f) **météorologique régionale** Региональная метеорологическая ассоциация
- astéroïde** (m) астероид
- astrométéorologie** (f) астрометеорология
- astronomie** (f) астрономия
 a. **maritime** морская астрономия; астрономия для мореплавателей
 a. **nautique** навигационная [мореходная] астрономия
- astronomique** астрономический
- astrophysique** (f) астрофизика
- asymétrie** (f) асимметрия
 a. **d'un anticyclone** асимметрия антициклона
 a. **d'un cyclone** асимметрия циклона
 a. **thermique** термическая асимметрия
 a. **thermique du cyclone** термическая асимметрия циклона
- asymétrique** асимметричный
- asymptote** (f) асимптота
- asymptotique** асимптотический
- asynchrone** несинхронный
- atlantique** атлантический
- atlas** (m) атлас
 a. **climatique** климатический атлас
 a. **géographique** географический атлас
- atlas** (m)
 a. **des glaces de mer** атлас морских льдов
 a. **hydrologique** гидрологический атлас
 a. **international des nuages** международный атлас облаков
 a. **des nuages** атлас облаков
 a. **océanique** морской атлас
- atmomètre** (m) атомметр, прибор для измерения испарения
- atmorigraphe** (m) атмордиограф
- atmosphère** (f) 1. атмосфера; 2. атмосфера (*единица измерения давления*)
 a. **adiabatique** адиабатическая атмосфера
 a. **autobarotrope** автобаротропная атмосфера
 a. **barocline** бароклиная атмосфера
 a. **barotrope** баротропная атмосфера
 a. **basse** нижняя атмосфера
 a. **claire** чистая [прозрачная] атмосфера
 a. **des couches superficielles du sol** почвенный воздух
 a. **empoussiérée** запылённая атмосфера
 a. **fictive** фиктивная атмосфера
 a. **haute** верхняя атмосфера
 a. **homogène** однородная атмосфера
 a. **idéale** идеальная атмосфера
 a. **ionisée** ионизированная атмосфера
 a. **isotherme** изотермическая атмосфера
 a. **libre** свободная атмосфера
 a. **météorologique** реальная атмосфера
 a. **normale** стандартная атмосфера
 a. **normale internationale** международная стандартная атмосфера
 a. **OACI** атмосфера МОГА (ИКАО)
 a. **planétaire** планетарная атмосфера

atmosphère (f)

- a. **polluée** загрязнённая атмосфера
- a. **polytrophe** политропная атмосфера
- a. **pure** чистая атмосфера
- a. **raréfiée** разрежённая атмосфера, разрежённый воздух
- a. **de Rayleigh** релеевская атмосфера
- a. **à remous** атмосферная болтанка
- a. **sèche** сухая атмосфера
- a. **du soleil** атмосфера Солнца
- a. **stable** устойчивая атмосфера
- a. **standard** стандартная атмосфера
- a. **statique** статическая атмосфера
- a. **technique** техническая атмосфера
- a. **terrestre** земная атмосфера
- a. **type** стандартная атмосфера
- a. **type OACI** стандартная атмосфера МОГА (ИКАО)

atmosphérique атмосферный**atmosphériques** (m, pl) атмосферерики, атмосферные помехи

- a. **d'anticyclone** атмосферерики, связанные с прохождением антициклона
- a. **à crête** пиковые атмосферерики
- a. **irréguliers à haute fréquence** нерегулярный тип атмосферериков высокой частоты
- a. **en mer** атмосферерики в море
- a. **migrateurs** мигрирующий очаг атмосферериков
- a. **postfrontaux** зафронтальные атмосферерики
- a. **préfrontaux** предфронтальные атмосферерики
- a. **réguliers** регулярные атмосферерики
- a. **siffleurs** свистящие атмосферерики
- a. **stagnants** устойчивый тип атмосферериков

atomique атомный; атомарный**atomisation** (f) атомизация; распыление**atténuation** (f) ослабление; затухание**atténuer** ослаблять, смягчать; затухать**atterrir** приземляться, совершать посадку**atterrissage** (m) приземление, посадка

- a. **en aveugle** посадка по приборам
- a. **brutal** трудная [жёсткая] посадка
- a. **forcé** вынужденная посадка
- a. **par mauvaise visibilité** посадка при плохой видимости
- a. **ripé** посадка с боковым сносом
- a. **tous temps** посадка по приборам
- a. **sur le ventre** посадка «на живот»; посадка на фюзеляж
- a. **sans visibilité** слепая посадка; посадка по приборам

attraction (f) притяжение; сила притяжения

- a. **cosmique** внеземное [космическое] притяжение
- a. **gravitationnelle** гравитационное притяжение
- a. **lunaire** лунное притяжение
- a. **luno-solaire** лунно-солнечное притяжение
- a. **magnétique** магнитное притяжение
- a. **mutuelle** взаимное притяжение
- a. **newtonienne** ньютоновское притяжение, всемирное тяготение
- a. **nucléaire** внутриядерное притяжение
- a. **solaire** солнечное притяжение
- a. **de la terre** притяжение Земли, земное притяжение
- a. **terrestre** земное притяжение
- a. **universelle** всемирное тяготение

aube (f) заря, рассвет**a. astronomique** астрономические сумерки**a. civile** гражданские сумерки

audibilité (f) слышимость
a. anormale аномальная слышимость
a. des signaux слышимость сигналов
auge (m) 1. жёлоб; 2. «челнок» (самописца дождя)
augmentation (f) увеличение
augure (m) предзнаменование
auréole (f) лучистая корона, ореол, сияние
aurore (f) 1 утренняя заря; 1. восток; 3. полярное сияние
a. australe южное полярное сияние
a. boréale северное полярное сияние
a. brillante яркое полярное сияние
a. diffuse диффузное полярное сияние
a. éclairée par le soleil полярное сияние, освещённое солнцем
a. faible слабое полярное сияние
a. en forme de bandes полярное сияние в виде полос
a. en forme de flamme пламенное полярное сияние
a. forte интенсивное полярное сияние
a. immobile неподвижная форма полярного сияния
a. d'intensité moyenne полярное сияние умеренной интенсивности
a. de jour дневное полярное сияние
a. mobile движущееся полярное сияние
a. du nord северное полярное сияние
a. ordinaire полярное сияние обычного типа
a. permanente устойчивое полярное сияние
a. polaire полярное сияние
a. stable устойчивое полярное сияние
a. du sud южное полярное сияние

aurore (f)
a. de type A полярное сияние типа «А»
a. de type B полярное сияние типа «В»
a. visible видимое полярное сияние
austral южный
autan (m) фён на юге Франции
autoconvection (f) автоконвекция
auto-guidage (m) автоматическое наведение
a. actif активное автоматическое наведение
a. passif пассивное автоматическое наведение
automatisation (f) автоматизация
automne (m) осень
a. astronomique астрономическая осень
a. chaud тёплая осень
a. froid холодная осень
auto-orientable самоориентирующийся
autorégistration (f) авторегистрация
autostabilité собственная устойчивость
avalanche (f) лавина, обвал
avals (m, pl) западные ветры на побережье Франции
avancé (m) de phase опережение по фазе
avancée (f) продвижение; наступление
a. d'un front polaire продвижение полярного фронта
a. glaciaire наступание ледника
avant-pays (m) предгорье
avarie (f) авария; происшествие, поломка
averse (f) ливень
a. forte сильный ливень
a. corpusculaire сильный корпускулярный поток, ливень космических частиц
a. de grêle интенсивный град
a. de grêle et de pluie ливневый дождь с градом
a. de grésil ливень с ледяной крупой

averse (f)

- a. d'instabilité неустойчивый ливень
- a. de météores метеорный ливень
- a. avec neige ливневый снегопад
- a. de neige ливневый снег
- a. de neige roulée ливневые осадки в виде снежной крупы
- a. de pluie ливневый дождь
- a. tropicale тропический ливень

averses (f, pl) de pluie et neige ливневый мокрый снег

avertissement (m) 1. предупреждение; 2. сообщение

- a. à l'aéronautique шторм. предупреждение для авиации
- a. de brouillard предупреждение о тумане
- a. météorologique сообщение о погоде
- a. d'ouragan предупреждение об урагане
- a. de phénomène dangereux предупреждение об опасном явлении
- a. de tempête штормовое предупреждение

avis (m) прогноз, предупреждение, сообщение

- a. de variation brusque прогноз внезапного изменения (погоды), штормпредупреждение

axe (m) ось

- a. d'abscisses ось абсцисс
- a. d'anticyclone ось антициклона

axe (m)

- a. d'un courant-jet ось струйного течения
- a. d'un cyclone ось циклона
- a. de depression ось области пониженного давления
- a. géométrique геометрическая ось
- a. magnétique магнитная ось
- a. d'ordonnées ось ординат
- a. polaire полярная ось
- a. principal главная ось
- a. principal du continent главная ось континента
- a. de rotation ось вращения
- a. de rotation du Soleil ось вращения Солнца
- a. de symétrie ось симметрии
- a. du temps ось времени
- a. de la Terre земная ось, ось вращения Земли
- a. terrestre земная ось

azimut (m) азимут

- a. calculé расчётный азимут
- a. magnétique магнитный азимут
- a. observé наблюденный азимут
- a. vrai истинный азимут

azimutal азимутальный

azote (m) азот

- a. atmosphérique атмосферный азот
- a. atomique атомарный азот
- a. moléculaire молекулярный азот
- a. neutre нейтральный азот

B, b

backing (англ.) поддержка, питание (струи)

baie (f) бухта, залив

baies (f, pl) nocturnes просветы в ночном небе

baisse (f) падение, понижение, снижение

- b. des eaux понижение уровня воды, спад воды
- b. de pression падение давления

baisse (f)

- b. de température понижение температуры

- b. de tension снижение [падение] напряжения

baisser падать, понижаться

balance (f) 1. весы; 2. баланс

- b. aérodynamique аэродинамические весы

balancemètre (m) балансометр

- balayage** (m) разложение, раз-
вертка; поиск (*лучом прожекто-
ра*); сканирование
- balisage** (m) 1. светотехническое
оборудование (аэродрома, воз-
душной трассы); 2. маркирова-
ние
- b. diurne** дневное сигнальное
оборудование (аэродрома)
- b. lumineux** светотехническое
оборудование (аэродрома, воз-
душной трассы)
- b. lumineux de secours** запасное
светотехническое оборудова-
ние (аэродрома, воздушной
трассы)
- balise** (f) бакен, буй; вежа
- b. à neige** снегомерная рейка
- b. radar** радиолокационный
маяк
- ballistique** (f) баллистика
- b. des fusées** баллистика ра-
кет; ракетодинамика
- ballon** (m) аэростат; воздушный
шар; шар-пилот
- b. captif** привязной аэростат
- b. cerf-volant** змейковый аэро-
стат
- b. équilibré** уравновешенный
шар-пилот
- b. sans force ascensionnelle** урав-
новешенный шар-пилот
- b. libre** свободный аэростат
- b. météorologique** шар-пилот
- b. à niveau constant** уравнове-
шенный шар; трансозонд
- b. d'observation** шар-пилот, при-
вязной аэростат
- b. pilote** (m) шар-пилот
- b. de plafond** уравновешенный
зонд; трансозонд
- b. plafonnant en altitude con-
stante** трансозонд, смещаю-
щийся на определённой [по-
стоянной] высоте
- b. à poids constant** уравнове-
шенный шар-пилот
- b. de sondage météorologique** ме-
теорологический шар-зонд
- b. stratosphérique** стратостат
- b. à volume constant** шар-пилот
[аэростат] постоянного объёма
- ballon-sonde** (m) шар-зонд
- ballons** (m, pl) **en tendeur** парные
аэростаты; парные шары-пило-
ты
- banc** (m) 1. гряда; 2. слой; 3.
стенд
- b. de brouillard** гряда тумана
- b. de brume** слой тумана
- b. de glace** полоса льда, айсберг
- b. d'essai** испытательный стенд
- banc** (m)
- b. de neige** 1. полоса снега;
2. сугроб
- b. de nuages** облачная гряда
- b. télécommandé** стенд с дистан-
ционным управлением
- bande** (f) 1. полоса, пояс, лента;
2. диапазон, 3. взлётно-поса-
дочная полоса
- b. absorbante** полоса поглоще-
ния
- b. d'absorption** полоса [диапа-
зон] поглощения
- b. d'absorption de l'ozone** полоса
поглощения озона
- b. atmosphérique** «атмосферное
окно»
- b. aurorale** полоса полярного
сияния
- b. d'aurore** пояс полярного сия-
ния
- b. de brouillard** полоса тумана
- b. des calmes** пояс затишья
- b. d'émission** диапазон излуче-
ния
- b. d'émission des gas** полоса
излучения газа
- b. d'enregistrement** лента для
регистрации
- b. fondamentale du spectre** глав-
ная полоса спектра
- b. des fréquences** 1. полоса част-
от; 2. диапазон частот
- b. d'infiltration** полоса инфильт-
рации
- b. latérale** боковая полоса (час-
тот)
- b. latérale double** двойная боко-
вая полоса
- b. latérale unique** односторон-
няя боковая полоса
- b. de Lyman** полоса Лаймана

bande (f)

- b. métallique** металлическая пластина
- b. de modulation** полоса модуляции
- b. moléculaire** молекулярная полоса
- b. de neige** полоса снега
- b. passante** промежуточный диапазон
- b. perforée** перфолента
- b. perforée des téléimprimeurs** телетайпная перфолента
- b. perturbée** полоса возмущения
- b. pilote** перфолента-пилот; направляющая перфолента
- b. de pluie** полоса падения
- b. polaire** полярная полоса
- b. de rotation** полоса вращения
- b. du spectre** полоса спектра
- b. ultraviolette** ультрафиолетовая полоса

bandes (f, pl) homogènes однородные полосы

banquette (f) côtière подошва припая

banquise (f) припай

- b. côtière** припай
- b. côtière de l'année** зимний припай
- b. côtière polaire** неподвижный полярный лёд
- b. en dérive** дрейфующий лёд
- b. permanente** многолетний припай

bar (m) бар

barème (m) расчётная таблица, справочная таблица

barique барический

barocline бароклинный

baroclinité (f) бароклинность

barogramme (m) барограмма

barographe (m) барограф

- b. à flotteur** барограф с поплавком
- b. à mercure** ртутный барограф

barographe-anéroïde барограф-анероид

baromètre (m) барометр

- b. absolu** абсолютный барометр

baromètre (m)

- b. altimétrique** барометр-высотометр
 - b. anéroïde** барометр-анероид
 - b. de bord** судовой барометр
 - b. de Bourdon** барометр Бурдона
 - b. à cadran** стрелочный барометр
 - b. à coquille** барометр-анероид, металлический барометр
 - b. à cuvette** чашечный барометр
 - b. à cuvette ajustable** барометр с подвижной чашечкой
 - b. à cuvette fixe** барометр с неподвижной чашечкой
 - b. différentiel** дифференциальный барометр
 - b. à échelle compensée** барометр с компенсированной шкалой
 - b. élastique** эластичный барометр
 - b. enregistreur** барограф
 - b. enregistreur à poids** весовой барограф
 - b. étalon** эталонный [контрольный] барометр
 - b. étalon absolu** стандартный абсолютный барометр (эталон)
 - b. Fortin** барометр Фортеня
 - b. holostérique** металлический барометр, анероид
 - b. de marine** судовой [морской] барометр
 - b. à mercure** ртутный барометр
 - b. métallique** металлический барометр
 - b. mobile** переносный барометр
 - b. de montagne** барометр для горных станций
 - b. de navire** судовой барометр
 - b. normal** нормальный барометр
 - b. à poids** весовой барометр
 - b. de station** станционный барометр
 - b. (à) syphon** сифонно-чашечный барометр
 - b. à tine** чашечный барометр
 - b. Tonnelot** барометр Тоннелота
- baromètre-balance (m)** весовой барометр

- baromètre-statoscope** (m) барометр-статоскоп
- barométrie** (f) барометрия
- barométrique** барометрический
- baroscope** (m) бароскоп
- barothermographe** (m) баротермограф
- barotrope** баротропный
- barrage** (m) 1. гряда; 2. заграждение; 3. плотина
- barre** (f) 1. порог, бар, отмель; 2. брус, стержень
- b. de glace** сплошная кромка
- barrière** (f) барьер
- b. aérienne** ветровой барьер
- b. électronique** электронный барьер
- b. de glace** ледяной барьер
- b. à neige** снегозащитное заграждение
- b. de nuages** облачная стена
- bas** низкий
- bascule** (f) коромысло; рычаг; качалка
- base** (f) основание, фундамент; база
- b. aérienne** авиационная база, авиабаза
- b. d'une échelle** база шкалы
- b. d'un nuage** основание облака
- b. de nuage continu** нижняя граница сплошной облачности
- b. de nuages interrompus** нижняя граница разорванной облачности
- b. de stationnement** аэродром постоянного базирования
- bas-fond** (m) 1. низменность, низина; 2. мель
- basis** (m) базис, база
- bassin** (m) бассейн, водоём
- b. d'alimentation** питающий бассейн
- b. arctique** Арктический бассейн
- b. circulaire** кольцеобразный бассейн
- b. à évaporation** испарительный бассейн
- b. glaciaire** ледниковый бассейн
- b. hydrologique** гидрологический бассейн
- b. lacustre** озёрный бассейн
- bassin** (m)
- b. océanique** океанический бассейн
- b. polaire** полярный бассейн
- b. profond** глубоководный бассейн
- b. de réception** водосбор
- b. sud-polaire** южный полярный бассейн
- b. terminal** конечный бассейн
- b. de virage** зона виража
- bateau** (m) **de sauvetage** спасательное судно
- bateau-feu** (m) плавучий маяк
- bathythermogramme** (m) батитермограмма
- bilame** биметаллический
- bilan** (m) баланс, итог
- b. calorifique** тепловой баланс
- b. de chaleur** тепловой баланс
- b. énergétique** энергетический баланс
- b. d'énergie** баланс энергии, энергетический баланс
- b. hydrologique** водный баланс
- b. de la radiation** радиационный баланс
- b. radioconvectif** лучисто-конвективный баланс
- b. de rayonnement** радиационный баланс
- b. du rayonnement solaire** баланс солнечной радиации
- b. du rayonnement terrestre** радиационный баланс земной поверхности
- b. du rayonnement total** общий радиационный баланс
- b. thermique** тепловой баланс
- b. thermique de l'atmosphère** тепловой баланс атмосферы
- b. thermique général de l'atmosphère** общий тепловой баланс атмосферы
- bilanmètre** (m) (**pour le rayonnement total**) балансомер
- bilatéral** двухсторонний
- bimétallique** биметаллический
- binaire** двойной, бинарный
- bioclimatologie** (f) биоклиматология
- b. humaine** биоклиматология человека

biométéorologie (f) биометеорология
biosphère (f) биосфера
bise (f) северный ветер
bissextil високосный
bit (m, *англ.*) бит
black-out (m, *англ.*) исчезновение отражений радиосигналов, блэкаут
blanc (m) *dehors* белизна
bleu 1. синий; 2. (m) синева, синий [голубой] цвет
b. du ciel синева неба, голубой цвет неба
blizzard (m) блищард, снежная буря
blocage (m) блокирование
b. d'un anticyclone блокирование антициклона
bloc-diagramme (m) блок-диаграмма; блок-схема
bloquer 1. тормозить; 2. блокировать
bologramme (m) болограмма
bolomètre (m) болометр, термометр сопротивления
bombonne (f) *d'oxygène* кислородный баллон
bon frais сильный ветер (6 баллов)
bora (f) бора
boréal северный
boue (f) 1. грязь. ил; 2. примесь
b. atmosphérique атмосферное загрязнение
b. volcanique вулканический ил
bouée (f) буй
b. à l'ancrage якорный буй
b. automatique météorologique автоматический метеорологический буй
b. fumigène дымовой буй
b. hydrologique гидрологический буй
b. météorologique метеорологический буй
b. de sauvetage спасательный буй
bouillie (f) *glacée* ледяное сало
bourrasque (f) порыв ветра, сильный вихрь
bourrelet (m) *d'orage* грозовой вал, грозовой ворот

bradygenèse (l) замедленное развите
branchement (m) 1. включение; 2. ответвление, отвод
brassage (m) 1. водоворот; 2. вихрь; 3. перемешивание
b. de l'air вихрь воздуха
brèche (f) разрыв
b. de fœhn фёновый разрыв
bréchiforme разрывный
briefing (m, *англ.*) устная консультация (пилотов)
b. météorologique устная консультация о погоде
brillance (f) яркость, сияние, блеск
b. du ciel яркость неба
b. faible слабая яркость
b. du soleil яркость Солнца
brillant блестящий, сияющий, яркий
brise (f) бриз, ветер; □ **bonne b.** свежий ветер, свежий бриз; **faible b.** слабый ветер, слабый бриз; **forte b.** сильный ветер, сильный бриз; **jolie b.** умеренный ветер, умеренный бриз; **légère b.** слабый ветер; **petite b.** слабый ветер, слабый бриз
b. d'amont восходящий ветер склонов
b. d'aval нисходящий ветер склонов
b. descendante нисходящий ветер, нисходящий бриз
b. faible слабый ветер, лёгкий бриз
b. fraîche свежий ветер, свежий бриз
b. de glacier ледниковый бриз, ледниковый ветер
b. de lac озёрный бриз
b. marine береговой бриз
b. de mer морской бриз
b. modérée умеренный ветер, умеренный бриз
b. de montagne горный ветер, горный бриз
b. montante восходящий ветер
b. de pente ветер склонов
b. de la pente descendante нисходящий ветер склонов

brise (f)

- b. de relief орографический ветер
- b. de terre бриз с суши, материковый бриз
- b. thermique термический бриз
- b. de vallée долинный ветер

brise-lames (m) волнорез

brise-vent (m) ветровая защита

brontographe (m) бронтोगраф, грозописец

brantomètre (m) брентометр

brouillage (m) радиопомехи; радиопротиводействие

- b. antiradar радарные помехи, создание радарных помех
- b. électronique des radars радиолокационные помехи
- b. nuisible вредные помехи

brouillages (m, pl) atmosphériques атмосферные помехи

brouillard (m) 1. туман; 2. помехи

- b. adiabatique адиабатический туман
- b. advectif адвективный туман
- b. d'advection адвективный туман
- b. d'air tropical туман тропического воздуха
- b. en altitude туман на высоте, приподнятый туман
- b. arctique арктический туман
- b. bas низкий [приземный] туман
- b. bruinant морозящий туман
- b. continental туман на суше
- b. à distance туман на расстоянии
- b. élevé приподнятый туман
- b. épais плотный [густой] туман
- b. d'estuaire туман в устьях рек
- b. d'évaporation туман испарения
- b. froid переохлажденный туман
- b. givrant туман. дающий изморозь
- b. de glace ледяной туман
- b. en gouttelettes капельножидкий туман
- b. d'inversion подынверсионный туман
- b. léger лёгкий туман, марь

brouillard (m)

- b. du matin утренний туман
- b. de mélange туман смешения
- b. par mélange туман смешения
- b. de mer морской туман
- b. mouillant морозящий туман
- b. de mousson муссонный туман
- b. orographique орографический туман
- b. de pentes туман склонов
- b. polaire полярный туман
- b. postfrontal зафронтальный туман
- b. préfrontal предфронтальный туман
- b. au ras du sol приземный [стелющийся] туман
- b. de rayonnement радиационный туман, туман охлаждения
- b. sec сухой туман, мгла
- b. au sol приземный туман, туман у поверхности земли
- b. surfondu переохлажденный туман
- b. de terre туман над сушей
- b. toxique ядовитый туман
- b. urbain городской туман
- b. de vallée долинный туман
- b. de ville городской туман

brouillardoux туманный

brouiller создавать помехи; глушить

brouilleur (m) мешающая станция

- b. antiradar станция радиолокационных помех
- bruine** (f) морось; faible b. слабая морось; forte b. сильная морось
- b. continue обложная морось
 - b. intermittente морось с перепадами
 - b. modérée умеренная морось
 - b. se congelante переохлажденная морось

bruiner моросить

brumeux моросящий

bruit (m) шум, звук

- b. blanc белый шум
- b. erratique случайный шум

bruits (m, pl) помехи

- b. atmosphériques атмосферные шумы, атмосферные помехи

bruits (m, pl)

- b. **météorologiques** метеорологические шумы, помехи
 - b. **radioélectriques des aurores** радишумы, создаваемые полярными сияниями
- brûlant** горячий, жаркий
- brume** (f) дымка; мгла
- b. **arctique** арктическая дымка
 - b. **glaçante** морозная дымка
 - b. **industrielle** промышленная [городская] дымка, индустриальный туман
 - b. **matinale** утренняя дымка
 - b. **de poussière** пыльная мгла
 - b. **de radiation** радиационная дымка
 - b. **de sable** песчаная мгла
 - b. **de sable en altitude** песчаная мгла на высоте
 - b. **sèche** мгла
 - b. **sèche en altitude** мгла на высоте
 - b. **de sel** солевая дымка
- brumeux** туманный, мглистый, пасмурный
- brumisation** (f) образование дымки, образование мглы
- brumosité** (f) замутнённость, задымлённость
- brune** (f) сумерки

buée (f) парение, налёт конденсата

bulbe (m) **mouillé** смоченный шарик термометра

bulletin (m) бюллетень, сводка

- b. **climatologique** климатологический бюллетень
- b. **météorologique** метеорологический бюллетень
- b. **préliminaire** предварительный бюллетень
- b. **de prévision** бюллетень прогноза погоды
- b. **du temps** бюллетень погоды, сводка погоды

Bureau, bureau (m) бюро

- b. **central de prévision** прогностический центр; центральное бюро прогнозов
 - b. **du contrôle** контрольная аэродромная служба
 - B. local de vérification** местное бюро поверки (приборов)
 - b. **météorologique** бюро прогнозов погоды
 - b. **de prévision** бюро прогнозов погоды
 - b. **de prévision météorologique** бюро прогнозов погоды
 - b. **de vérification ambulant** передвижная поверочная лаборатория
- busqué** изогнутый

C, c

câble (m) 1. провод, кабель; 2. канат

- c. **sous-marin** подводный кабель
 - c. **télégraphique** телеграфный кабель
 - c. **toronné** многожильный кабель
- cadastre** (m) **des avalanches** кадастр лавин
- cadence** (f) темп
- c. **de mesure** периодичность измерений
- cadran** (m) циферблат; шкала

- c. **d'accord** шкала настройки
- c. **de distance** шкала дальности
- c. **lumineux** светящаяся шкала

caisson (m):

- c. **d'altitude** барокамера
 - c. **à dépression** барокамера
 - c. **étanche** непроницаемый кессон
 - c. **pneumatique** барокамера
- calage** (m) установка; наводка
- c. **de l'altimètre** установка шкалы высотомера
 - c. **altimétrique** установка шкалы высотомера

- calcul** (m) расчёт; вычисление, исчисление
 c. **approché** приближённое вычисление
 c. **différentiel** дифференциальное исчисление
 c. **graphique de la pression** графический расчёт атмосферного давления
 c. **intégral** интегральное исчисление
 c. **des probabilités** вычисление вероятностей
calculé расчётный, вычисленный
calendes (f, pl) календы
calibrage (m) калибровка, калибрование, выверка
calibration (f) калибровка, выверка
calme (m) штиль, безветрие
 c. **atmosphérique** область безветрия в атмосфере
 c. **plat** мёртвый штиль
 c. **relatif** относительное затишье
calmes (m, pl): см. также **calme**
 c. **subtropicaux** субтропические штили, пояс субтропического затишья
 c. **tropicaux** тропические штили, пояс тропических штилей
calorie (f) калория
calorie-kilogramme (m) килограмм-калория
calorification (f) теплотворная способность
calorimètre (m) калориметр
calotte (f) купол, шапка
 c. **polaire** полярная шапка
calvus (m, *лат.*) лысые (облака)
caméra (f) **panoramique** панорамная камера, камера панорамного обзора
canal (m) канал
 c. **acoustique** акустический канал
 c. **de décharge** канал разряда
 c. **de données** информационный канал
 c. **de l'éclair** канал молнии
 c. **d'écoulement** канал стока, сточный канал
canal (m)
 c. **d'enregistrement** канал записи
 c. **à large bande** широкополосный канал
 c. **de liaison à alternat** канал симплексной связи
 c. **maritime** морской канал
 c. **pilote** контрольный канал
 c. **de service** канал служебной связи
 c. **de télétype** канал телетайпной связи
canevas (m) сетка
 c. **stéréographique** стереографическая сетка
cañon (m) каньон
 c. **sous-marin** подводный каньон
canyon (m) каньон
 c. **glaciaire** ледниковый каньон
cap (m) 1. мыс; 2. курс
 c. **magnétique** магнитный курс
 c. **du navire** курс судна
 c. **vrai** истинный курс
capacité (f) 1. способность; мощность; 2. ёмкость
 c. **ascensionnelle** скороподъёмность
 c. **calorifique** теплотворность
 c. **calorifique spécifique** удельная теплоёмкость
 c. **en champ** влагоёмкость почвы
 c. **d'un circuit** ёмкость цепи
 c. **de décharge** разрядная ёмкость
 c. **de la mémoire** ёмкость запоминающего устройства
 c. **du rayonnement** излучательная способность
 c. **du vent** мощность ветра
capacitif ёмкостный
cape (f) (облачная) шапка
capillaire капиллярный
capillarité (f) капиллярность
capillatus (m, *лат.*) волосатые (облака)
capsule (f):
 c. **anéroïde** анероидная коробка
 c. **barométrique** барометрическая коробка
 c. **de Vidi** трубка Види
captage (m) захват

captation (f) улавливание, захват
 c. **des gouttelettes** захват капель
 c. **d'ions** улавливание ионов
capter l'air захватывать [забирать] воздух
capteur (m) улавливатель; датчик (прибора)
 c. **à distance** дистанционный датчик
 c. **à fil chaud** датчик термометра сопротивления
 c. **de gouttelettes** каплезаборник
 c. **de mesure** измерительный датчик
 c. **de pression** приёмник давления
 c. **à résistance** реостатный датчик
 c. **à thermocouple** термопара
capuchon (m) (облачная) шапка
 c. **nuageux** облачная шапка
caractère (m):
 c. **d'averses** ливневый характер
 c. **cyclique** цикличность, периодичность, циклический характер
 c. **d'un front** характер фронта
 c. **d'intensité des rafales** характер порывов
 c. **d'un nuage** тип облака
 c. **du temps** характер погоды
caractéristique 1. характеристический; 2. (f) характеристика
 c. **de l'enregistreur** характеристика записи (на ленте)
 c. **linéaire** линейная характеристика
 c. **d'une masse d'air** характеристика воздушной массы
 c. **météorologique** метеорологическая характеристика
 c. **d'une situation météorologique** характеристика метеорологической ситуации
 c. **technique d'un réseau** техническая характеристика сети (метеорологических станций)
 c. **de la tendance barométrique** характеристика барической тенденции
 c. **thermique** термическая характеристика

carboglace (f) сухой лёд
carnet (m):
 c. **d'observation** журнал наблюдений
 c. **de vol** бортовой журнал
carte (f) карта
 c. **adiabatique** адиабатическая диаграмма
 c. **aérogologique** аэрологическая диаграмма, высотная карта
 c. **aéronautique** навигационная карта
 c. **aéronautique OACI** навигационная карта МОГА
 c. **altimétrique** гипсометрическая карта
 c. **en altitude** высотная [аэрологическая] карта
 c. **en altitude prévue** высотная прогностическая карта
 c. **d'analyse** карта анализа
 c. **d'analyse prévue** прогностический анализ
 c. **annuelle** годовая карта
 c. **d'avalanche** карта лавин
 c. **bijournalière** двухдневная карта
 c. **cinétique** кинематическая карта
 c. **circumpolaire** циркумполярная карта
 c. **climatique** климатическая карта
 c. **climatologique** климатологическая карта
 c. **des climats** карта климатов
 c. **composite** сводная [составная] карта
 c. **des courants** карта течений
 c. **d'épaisseur** карта относительной топографии
 c. **d'état du ciel** карта облачности
 c. **fac-similé** факсимильная карта
 c. **frontologique** карта атмосферных фронтов
 c. **frontologique en altitude** карта топографии фронта
 c. **des fronts** карта фронтов
 c. **à grande échelle** крупномасштабная карта

carte (f)

- c. **hydrologique** гидрологическая карта
- c. **hypsométrique** гипсометрическая карта
- c. **d'installation radioélectrique** карта радионавигационных средств связи
- c. **isallobarique** карта изаллобар
- c. **d'isallobares** карта изаллобар
- c. **isentropique** изэнтропическая карта
- c. **d'isobares** карта изобар
- c. **isobarique** изобарическая карта
- c. **d'isodynames** карта изодинам
- c. **d'isogones** карта изогон
- c. **d'isohypses** карта изогипс
- c. **des isohypses actuelles** фактическая карта изогипс
- c. **des isohypses prévues** прогнозическая карта изогипс
- c. **d'isotaches** карта изотех
- c. **d'isothermes** карта изотерм
- c. **journalière** суточная карта
- c. **Loran** карта Лорана
- c. **magnétique** магнитокарта
- c. **météorologique** синоптическая карта
- c. **de nébulosité** карта облачности
- z. **à niveau constant** карта барической топографии
- .. **à niveau fixe** карта постоянного уровня
- c. **des nuages** карта облаков, карта облачности
- c. **pentadaire** пентадная карта
- c. **perforée** перфокарта
- c. **à petite échelle** мелкомасштабная карта
- c. **pluviométrique** карта осадков
- c. **à pression** карта барической топографии
- c. **de pression atmosphérique** карта атмосферного давления
- c. **prévue** прогнозическая карта
- c. **prévue synchrone** сборная прогнозическая карта
- c. **pseudo-adiabatique** псевдоадиабатическая диаграмма
- c. **en relief** карта рельефа

carte (f)

- c. **schématique** схематическая карта
 - c. **au sol** приземная карта
 - c. **en surface** приземная карта (барическая)
 - c. **de surface isobare** карта барической топографии
 - c. **de surface prévue** приземная прогнозическая карта
 - c. **synoptique** синоптическая карта
 - c. **synoptique en altitude** высотная синоптическая карта
 - c. **du temps** синоптическая карта
 - c. **du temps significatif** карта опасных явлений погоды
 - c. **du temps supplémentaire** вспомогательная карта погоды
 - c. **topographique** топографическая карта
 - с. **de la tropopause** карта тропопаузы
 - c. **des variations de pression** карта изменений давления
 - c. **du vent maximal** карта максимальных ветров
 - c. **des vents** карта ветров
 - c. **des vents en altitude** карта ветров максимальных
 - c. **vierge** бланк карты
- cartographie** (f) картография
- case** (f) **lysimétrique** лизиметр, прибор для измерения содержания почвенных вод
- castellatus** (m, лат.) башенкообразные (облака)
- catabatique** нисходящий
- catafront** (m) катафронт
- catalogue** (m) каталог
- c. **des cartes synoptiques** каталог синоптических карт
- cataloguer** вносить в каталог
- cataracte** (f) **d'air** обвал (холодного) воздуха
- cathermomètre** (m) кататермометр
- catégorie** (f) категория
- c. **de message météorologique** тип метеосводки
- ceilomètre** (m) облачный прожектор

ceilomètre (m)

- c. à faisceau tournant облачный прожектор с вращающимся лучом

ceinture (f) пояс; зона; лента

- c. aurorale пояс полярных сияний
- c. des basses pressions пояс низкого давления
- c. des calmes équatoriaux пояс экваториального затишья
- c. climatique verticale высотный климатический пояс
- c. des glaces пояс [зона] льда
- c. des hautes pressions пояс высокого давления
- c. subtropicale de haute pression субтропический пояс высокого давления
- c. tropicale тропический пояс, тропическая зона
- c. des vents forts пояс сильных ветров

cellule (f) 1. ячейка; 2. элемент, фотоэлемент

- c. anticyclonique антициклоническая ячейка
- c. de Bénard ячейка Бенара
- c. au cadmium кадмиевый фотоэлемент
- c. circulatoire элемент циркуляции, циркуляционная ячейка
- c. de convection конвективная ячейка
- c. cyclonique циклоническая ячейка
- c. équatoriale экваториальная ячейка
- c. de Hadley ячейка Гадлея
- c. de haute pression ядро высокого давления
- c. méridienne меридиональная ячейка
- c. photoélectrique фотоэлемент
- c. polaire полярная ячейка
- c. de précipitation ячейка осадков
- c. tempérée ячейка умеренной циркуляции

cendre (f) зола; пепел

- c. volcanique вулканический пепел

centenaire столетний

centennial (случающийся) один раз в 100 лет

centibar (m) сантибар

centre (m) центр

- c. d'action en altitude высотный центр действия
- c. d'action négatif циклонический центр действия
- c. d'action positif антициклонический центр действия
- c. d'action principal главный центр действия
- c. d'action secondaire вторичный центр действия
- c. aéronautique météorologique авиаметеорологический центр
- c. d'analyse центр (метеорологического) анализа
- c. anticyclonique центр антициклона
- c. de baisse de pression центр падения давления
- c. de basse pression центр низкого давления
- c. de communication центр [узел] связи
- c. de condensation ядро конденсации
- c. de contrôle régional региональный центр контроля полётов
- c. de coordination de sauvetage координационный центр по спасению
- c. de courbure центр кривизны
- c. cyclonique центр циклона
- c. de dépression центр циклона
- c. dépressionnaire центр циклона
- c. d'échange d'une hémisphère глобальный центр по обмену данных
- c. d'émission météorologique центр метеопередач
- c. d'études météorologiques spatiales исследовательский центр космической метеорологии
- c. de haute pression центр антициклона
- C. hydrométéorologique de l'URSS Гидрометеорологический научно-исследовательский центр СССР

centre (m)

- c. **d'inertie** центр инерции
 - c. **d'information de vol** центр информации о полёте
 - c. **isallobarique** изаллобарический центр
 - c. **des masses** центр масс
 - c. **de maximum de pression** ядро высокого давления
 - c. **météorologique** метеорологический центр
 - c. **météorologique mondial** мировой метеорологический центр (ММЦ)
 - c. **météorologique principal** главный метеорологический центр (ГМЦ)
 - c. **météorologique régional** региональный метеоцентр (РМЦ)
 - c. **météorologique supplémentaire** вспомогательный метеоцентр (ВМЦ)
 - c. **de minimum de pression** ядро низкого давления
 - c. **optique** оптический центр
 - c. **de perturbation** центр возмущения
 - c. **régional de télécommunication** региональный узел связи [телевязи]
 - c. **de rotation** центр вращения
 - c. **sous-régional** субрегиональный центр
 - c. **de transmission** центр передачи
 - c. **de veille météorologique** бюро метеорологических наблюдений
 - c. **de vérification** бюро [лаборатория] поверки
- centrifuge центробежный
centripète центростремительный
- cercle (m) круг; □ **grand c.** большой круг; □ **petit c.** малый круг
- c. **azimutal** азимутальный круг
 - c. **horizontal** горизонтальный круг
 - c. **d'inertie** круг инерции
 - c. **méridien** меридиональный круг
 - c. **paraséléniqne** параселенный круг
 - c. **parhéliqne** паргелический круг

cercle (m)

- c. **polaire** полярный круг
 - c. **polaire antarctique** южный полярный круг
 - c. **polaire arctique** северный полярный круг
 - c. **principal** главный круг
 - c. **de station** точка станции (на синоптической карте)
 - c. **téléométrique** телеметрический круг, круг на радарном индикаторе
 - c. **vertical** вертикальный круг
- certificat (m) свидетельство, аттестат, сертификат
- c. **de calibrage** сертификат калибровки
 - c. **d'étalonnage** сертификат эталонирования
 - c. **d'expertise météorologique** свидетельство метеорологической экспертизы
 - c. **de vérification** поверочный сертификат
- chaîne (f):
- c. **des hautes pressions** пояс высокого давления
 - c. **de mesurage** серия измерений
- chaleur (f) тепло; теплота
- c. **abandonnée** отданное тепло
 - c. **ambiante** тепло окружающей среды
 - c. **atomique** атомная теплота, атомная теплоёмкость
 - c. **de combustion** теплота сгорания
 - c. **de condensation** теплота конденсации
 - c. **d'évaporation** теплота испарения
 - c. **interne** внутренняя теплота
 - c. **latente d'évaporation** скрытая теплота парообразования
 - c. **rayonnante** излучаемое тепло, тепло излучения
 - c. **sensible** энтальпия, ощутимая теплота
 - c. **solaire** солнечное тепло
 - c. **de solidification** теплота затвердевания
 - c. **spécifique** удельная теплота; удельная теплоёмкость

chaleur (f)

- c. **spécifique de l'air sous pression constante** удельная теплоёмкость воздуха при постоянном давлении
- c. **spécifique de l'air sous volume constant** удельная теплоёмкость воздуха при постоянном объёме
- ç. **spécifique moyenne** средняя теплоёмкость
- c. **de sublimation** теплота сублимации
- c. **totale** полная теплота
- c. **de vaporisation** теплота парообразования

chambre (f) камера

- c. **à air** воздушная камера
- c. **barométrique** барокамера
- c. **à dépression** барокамера
- c. **de distribution** распределительная камера
- c. **à expansion** камера расширения
- c. **d'ionisation** ионизационная камера
- c. **de pulvérisation** распылительная камера

champ (m) поле; область

- c. **d'activité** активная область
- c. **aérodynamique** аэродинамический спектр
- c. **aléatoire** случайное поле
- c. **anticyclonique** антициклоническое поле
- c. **apparent** кажущееся поле
- c. **arctique de glace** поле арктического льда
- c. **barique** барическое поле
- c. **de courant** поле тока
- c. **des courants magnétiques** поле магнитных токов
- c. **de déformation** деформационное поле
- c. **divergent** дивергентное поле
- c. **électrique de l'atmosphère** электрическое поле атмосферы
- c. **électromagnétique** электромагнитное поле
- c. **élémentaire** первоначальное поле

champ (m)

- c. **de force conservatrice** поле консервативной силы
- c. **de glaces** поле льда, скопление дрейфующего льда
- c. **de gravitation** поле тяготения, гравитационное поле
- c. **à haute fréquence** высокочастотное поле
- c. **horizontal** горизонтальное поле
- c. **d'humidité** поле влажности
- c. **hydrodynamique** гидродинамическое поле
- c. **d'interférence** интерференционное поле
- c. **isallobarique** изаллобарическое поле
- c. **isobarique** изобарическое поле
- c. **d'isothermie** изотермическое поле
- c. **magnétique** магнитное поле
- c. **magnétique solaire** солнечное магнитное поле
- c. **magnétique terrestre** магнитное поле Земли
- c. **de masse** поле силы тяжести
- c. **de mouvement** поле движения
- c. **négatif** отрицательное поле
- c. **non-divergent** бездивергентное поле
- c. **normal** нормальное поле
- c. **perturbateur** поле возмущения, возмущающее поле
- c. **de perturbation** область [зона] возмущения
- c. **positif** положительное поле
- c. **de potentiel** поле потенциала
- c. **de pression** поле давления
- c. **primaire** первичное поле
- c. **de radiation** область излучения
- c. **radio-actif** поле радиации
- c. **de rotation** область вращения
- c. **rotationnel** вихревое поле
- ç. **scalaire** скалярное поле
- c. **secondaire** вторичное поле
- c. **stationnaire** стационарное поле
- c. **statique** статическое поле
- c. **de température** поле температуры

champ (m)

- c. de **tempête** область [зона] шторма
 - c. **thermique** термическое поле
 - c. **thermobarique** термобарическое поле
 - c. de **tourbillon** поле вихря
 - c. **tourbillonnaire** турбулентная область
 - c. de **translation** область переноса
 - c. **uniforme** однородное поле
 - c. **vectoriel** векторное поле
 - c. **des vents géostrophiques** поле геострофического ветра
 - c. de **visibilité** поле зрения, поле видимости
 - c. de **vision** сектор наблюдения, поле зрения
 - c. **des vitesses** поле скоростей
- changeable** изменчивый
- changement (m)** перемена, изменение
- c. **advectif** адвективные изменения
 - c. **d'advection** адвективные изменения
 - c. **Brusque du temps** резкая перемена погоды
 - c. **du climat** изменение климата
 - c. **d'état non-adiabatique** неадиабатическое изменение состояния
 - c. **journalier** суточное изменение, суточный ход
 - c. **de la marée** смена прилива и отлива
 - c. **du niveau de la mer** изменение уровня моря
 - c. **périodique** периодическое изменение
 - c. **de la pression atmosphérique** изменение атмосферного давления
 - c. **progressif** прогрессивное изменение
 - c. **du régime** изменение режима
 - c. **saisonnier** сезонное изменение; сезонный ход
 - c. **de la température** изменение температуры
 - c. **de type** смена типа

changement (m)

- c. **du vent** изменение ветра
- changer** 1. изменять; 2. меняться
- charge (f)** 1. нагрузка; 2. заряд
- c. **abondante** избыточный заряд; избыточная нагрузка
 - c. **aérodynamique** аэродинамическая нагрузка
 - c. **axiale** осевая нагрузка
 - c. **calorifique** тепловая нагрузка
 - c. **d'un compteur** нагрузка счётчика
 - c. **constante** постоянный заряд; постоянная нагрузка
 - c. **dynamique** динамическая нагрузка
 - c. **électrique** электрический заряд
 - c. **d'espace** пространственный заряд
 - c. **ionique** ионный заряд
 - c. **limite** предельный заряд, предельная нагрузка
 - c. **maximale** максимальный заряд, максимальная нагрузка
 - c. **minimale** минимальная нагрузка, минимальный заряд
 - c. **négative** отрицательный заряд
 - c. **nominale** номинальный заряд
 - c. **de point** пиковая нагрузка
 - c. **positive** положительный заряд
 - c. **de rafale** нагрузка, создаваемая порывами ветра
 - c. **statique** статический заряд
 - c. **thermique** тепловая нагрузка
 - c. **totale** полный заряд
 - c. **utile** полезный заряд, полезная нагрузка
 - c. **due au vent** ветровая нагрузка
 - c. **de vol** полётный вес
- charriage (m)** распространение
- chasse-neige (m)** метель
- c. **bas** позёмок
 - c. **au sol** позёмок
- chasse-poussière (m)** пыльный позёмок, пыльная буря
- c. **bas** пыльный позёмок
 - c. **élevé** пыльная буря
- chasse-sable (m)** песчаная буря, песчаный позёмок
- c. **au sol** песчаный позёмок

chaud горячий, жаркий, тёплый
chauffage (m) нагрев
chenal (m) канал
 c. **côtier** прогалина
chevauchement (m) наложение
 c. **des échos radar** наложение радиолокационных отражений
chiffre (m) цифра, число
 c. **de code** цифра кода
 c. **indicatif d'une station** индекс станции
chiffrement (m) de l'observation **météorologique** кодирование метеорологического наблюдения
chimie (f):
 c. **de l'atmosphère** атмосферная химия, химия атмосферы
 c. **des précipitations** химия осадков
chimosphère (f) химосфера
chinook (m, *англ.*) чинук (ветер)
choc (m) толчок, удар
choix (m) выбор
 c. **des conditions météorologiques** выбор метеорологических условий
 c. **des coordonnées** выбор координат
chromaticité (f) хроматичность
chromatisme (m) хроматизм
chromosphère (f) хромосфера
 c. **solaire** солнечная хромосфера
chronographe (m) хронограф
chronomètre (m) хронометр
 c. **à contact** контактный хронометр
 c. **marin** морской хронометр
chronométrie (f) хронометрия
chute (f) 1. падение, спад; 2. высота падения
 c. **d'avalanche** лавина
 c. **d'eau** водопад
 c. **de foudre** удар молнии
 c. **de glace** обвал льда
 c. **de grêle** выпадение града
 c. **libre** свободное падение
 c. **de neige** снегопад
 c. **de pluie** выпадение дождя
 c. **de poussière** выпадение пыли
 c. **de la pression** падение давления

chute (f)
 c. **de la température** понижение температуры
ciel (m) небо; небесный свод
 c. **bleu** безоблачное небо
 c. **clair** ясно
 c. **couvert** сплошная облачность, пасмурное небо
 c. **crépusculaire** сумеречное небо
 c. **moutonné** небо, покрытое высоко-кучевыми облаками
 c. **nuageux** облачно; облачное небо
 c. **peu nuageux** малооблачно; следы облаков
 c. **de nuit** ночное небо
 c. **pur** ясное небо
 c. **semi-nuageux** облачность с просветами
 c. **très nuageux** значительная облачность
cime (f) вершина
cinématique кинематический
cinématique (f) **différentielle** дифференциальная кинематика
cinémodérivomètre (m) указатель сноса
cinétique 1. кинетический; 2. кинетика
circuit (m) 1. цепь; 2. контур, линия
 c. **météorologique aéronautique** авиаметеорологический канал связи (СПАС)
 c. **radio-électrique** радиолиния
circulaire круглый, кольцеобразный
circulation (f) циркуляция; вращение; круговорот
 c. **d'aérosols** циркуляция аэрозолей
 c. **de l'air** циркуляция воздуха
 c. **antarctique** антарктическая циркуляция
 c. **anticyclonique** антициклоническая циркуляция
 c. **arctique** арктическая циркуляция
 c. **atmosphérique** атмосферная циркуляция
 c. **des basses latitudes** циркуляция низких широт

circulation (f)

- c. **boréale** циркуляция в северном полушарии
- c. **cellulaire** ячеистая циркуляция
- c. **circumpolaire** циркумпольная циркуляция
- c. **cyclonique** циклоническая циркуляция
- c. **dynamique** динамическая циркуляция
- c. **équatoriale** экваториальная циркуляция
- c. **d'été** летняя циркуляция
- c. **générale de l'atmosphère** общая циркуляция атмосферы
- c. **à grande échelle** крупномасштабная циркуляция, макроциркуляция
- c. **des hautes latitudes** циркуляция высоких широт
- c. **d'hiver** зимняя циркуляция
- c. **horizontale** горизонтальная циркуляция
- c. **hygrolabile** влажнонеустойчивая циркуляция
- c. **irrotationnelle** безвихревая циркуляция
- c. **méridienne** меридиональная циркуляция
- c. **moyenne** средняя циркуляция
- c. **océanique générale** главная океаническая циркуляция
- c. **planétaire** планетарная циркуляция
- c. **primaire** первичная циркуляция
- c. **régionale** региональная циркуляция
- c. **secondaire** вторичная циркуляция
- c. **stratosphérique** стратосферная циркуляция
- c. **superficielle** поверхностная циркуляция
- c. **tertiaire** третичная циркуляция
- c. **thermique** термическая циркуляция
- c. **tropicale** тропическая циркуляция

circulation (f)

- c. **troposphérique** тропосферная циркуляция
- c. **verticale** вертикальная циркуляция
- c. **zonale** зональная циркуляция
- circumpolaire** околополярный, циркумпольный
- circumzénithal** околосенитный
- cirriforme** перистый
- cirro-cumulus** (т, *лат.*) перисто-кучевые (облака)
 - c. **castellatus** перисто-кучевые башенкообразные (облака)
 - c. **cumuliformis** перисто-кучевые кучевообразные (облака)
 - c. **floccus** перисто-кучевые хлопьевидные (облака)
 - c. **lacunaris** перисто-кучевые (облака) с просветами
 - c. **lacunosus** перисто-кучевые (облака) с просветами
 - c. **lenticularis** перисто-кучевые чечевицеобразные (облака)
 - c. **mammatus** перисто-кучевые вымеобразные (облака)
 - c. **stratiformis** перисто-кучевые слоистообразные (облака)
 - c. **undulatus** перисто-кучевые волнистые (облака)
 - c. **virga** перисто-кучевые с полосами падения
- cirro-stratus** (т, *лат.*) перисто-слоистые (облака)
 - c. **duplicatus** перисто-слоистые двойные (облака)
 - c. **filosus** перисто-слоистые нитевидные (облака)
 - c. **nebulosus** перисто-слоистые туманообразные (облака)
- cirrus** (т, *лат.*) перистые (облака);
 - **faux c.** ложные перистые (облака)
 - c. **castellatus** перистые башенкообразные
 - c. **à contours déchiquetés** перистые с размытыми контурами
 - c. **densus** перистые плотные (облака)
 - c. **dissultus** перистые искристые (облака)

cirrus (m, *lat.*)

- c. **distortus** перистые пламевидные (облака)
- c. **duplicatus** перистые двойные (облака)
- c. **d'enclume** перистые (облака) из наковален
- c. **filosus** перистые нитевидные (облака)
- c. **fin** перистые нитевидные (облака)
- c. **floccus** перистые хлопьевидные (облака)
- c. **fumulus** перистые (облака) в виде дымки
- c. **granulosus** перистые зернистые (облака)
- c. **incus-genitus** перистые грозовые (облака) из наковальни
- c. **intortus** перистые перепутанные (облака)
- c. **isolé** перистое облако (отдельное)
- c. **lacunaris** перистые (облака) с просветами
- c. **nébulosus** перистые туманообразные (облака)
- c. **nothus** перистые грозовые (облака)
- c. **orageux** перистые грозовые (облака)
- c. **plumeus** перистые (облака) в виде черьев
- c. **en queue de cheval** перистые (облака) в виде конских хвостов
- c. **radiatus** перистые радиальные (облака)
- c. **rectus** перистые прямые (облака)
- c. **reticulatus** перистые сетевидные (облака)
- c. **spissatus** перистые плотные (облака)
- c. **uncinus** перистые когтевидные (облака)
- c. **undulatus** перистые волнистые (облака)
- c. **vertebratus** перистые хребтовидные (облака)
- c. **virga** перистые (облака) с полосами падения

cisaillement (m) сдвиг, деформация сдвига

- c. **anticyclonique** антициклонический сдвиг
- c. **cyclonique** циклонический сдвиг
- c. **frontal** фронтальный сдвиг
- c. **horizontal** горизонтальный сдвиг
- c. **du vent** сдвиг ветра
- c. **vertical** вертикальный сдвиг
- clair** (m) **de Terre** пепельный свет
- clairière** (f) разводье
- clapotage** (m) толчея; мёртвая зыбь
- clarté** (f) **crépusculaire** сумеречный свет
- clarté** (f) **de l'image** чёткость изображения
- classe** (f) **de précision** класс точности (прибора)
- classification** (f) классификация
 - c. **des anticyclones** классификация антициклонов
 - c. **des atmosphérique** классификация атмосфериков
 - c. **de Berg** классификация климатов Берга
 - c. **des brouillards** классификация туманов
 - c. **climatique de Köppen** классификация климатов Кёппена
 - c. **climatographique** климатографическая классификация
 - c. **des climats** классификация климатов
 - c. **génétique** генетическая классификация (*облаков*)
 - c. **des masses d'air** классификация воздушных масс
 - c. **des nuages** классификация облаков
 - c. **des ondes atmosphériques** классификация атмосферных волн
 - c. **rationnelle** рациональная классификация
 - c. **en types des processus** типизация процессов
 - c. **des vents** классификация ветров (по градациям)
- climat** (m) климат
 - c. **des alizés** пассатный климат

climat (m)

- c. **d'altitude** высокогорный климат
- c. **antarctique** антарктический климат
- c. **anticyclonique** антициклонический климат
- c. **arctique** арктический климат
- c. **aride** сухой [аридный] климат
- c. **artificiel** искусственный климат
- c. **de l'atmosphère libre** климат свободной атмосферы
- c. **atténué** мягкий климат
- c. **boréal** умеренный климат
- c. **chaud** тёплый климат
- c. **conditionné** искусственный климат
- c. **continental** континентальный климат
- c. **des déserts** климат пустынь
- c. **doux humide** мягкий влажный климат
- c. **équatorial** экваториальный климат
- c. **extrême** суровый климат
- c. **froid** холодный климат
- c. **des gelées perpétuelles** климат вечной мерзлоты
- c. **historique** климат исторического прошлого, исторический климат
- c. **humide** влажный климат
- c. **à l'intérieur des constructions** микроклимат помещений
- c. **intérieur des habitations** микроклимат помещений
- c. **local** местный климат
- c. **maritime** морской климат
- c. **mathématique** расчётный климат
- c. **de montagne** климат гор
- c. **des moussons** муссонный климат
- c. **nival** нивальный климат (*по Пенку*)
- c. **océanique** океанический климат
- c. **planétaire hypothétique** планетарный климат
- c. **polaire** полярный климат
- c. **postglaciaire** послеледниковый климат

climat (m)

- c. **quaternaire** климат четвертичного периода
- c. **du rayonnement** солярный [радиационный] климат
- c. **régional** региональный климат
- c. **des savanes** климат саванн
- c. **sec** сухой климат
- c. **de serre chaude** климат теплицы, оранжерейный эффект
- c. **du sol** климат почвы
- c. **solaire** солнечный [солярный] климат
- c. **des steppes** климат степей
- c. **subarctique** субполярный климат
- c. **subtropical** субтропический климат
- c. **tempéré pluvieux** умеренно дождливый климат
- c. **tempéré chaud** умереннотёплый климат
- ĉ. **des toundras** климат тундры
- c. **tropical** тропический климат
- c. **du type méditerranéen** средиземноморский климат
- c. **urbain** климат города
- c. **au voisinage du sol** климат приземного слоя
- climatique** климатический
- climatisation** (f) создание искусственного климата
- climatographie** (f) климатография
- climatographique** климатографический
- climatologie** (f) климатология
 - c. **aéronautique** авиационная климатология
 - c. **agricole** сельскохозяйственная метеорология
 - c. **appliquée** прикладная климатология
 - c. **de l'atmosphère libre** климатология свободной атмосферы
 - c. **descriptive** описательная климатология
 - c. **dynamique** динамическая климатология
 - c. **générale** общая климатология
 - c. **locale** местная климатология
 - c. **des masses d'air** климатология воздушных масс

climatologie (f)

- c. **mathématique** математическая климатология
- c. **médicale** медицинская климатология
- c. **régionale** региональная климатология
- c. **synoptique** синоптическая климатология

climatologique климатологический**climatologiste** (m) климатолог**climatoscope** (m) климатоскоп**climatothérapie** (f) климатотерапия**clinomètre** (m) алидада**coagulation** (f) коагуляция**coalescence** (f) столкновение; коагуляция

- c. **des gouttelettes** столкновение капель

coaxial коаксиальный**code** (m) код

- c. **abrégé** сокращённый код
- c. **d'analyse** код для передачи анализа
- c. **bivalent** двухпозиционный код
- c. **complet** полная форма кода
- c. **correcteur d'erreurs** код исправления ошибок
- c. **international d'observation en altitude** международный аэрологический код (TEMP)
- c. **météorologique** метеорологический код
- c. **Morse** код Морзе
- c. **d'observation en surface** синоптический код
- c. **de prévision** прогностический код
- c. **régional** региональный код
- c. **synoptique** синоптический код
- c. **synoptique international** международный синоптический код

coefficient (m) коэффициент

- c. **d'absorption** коэффициент поглощения
- c. **d'accomodation** коэффициент аккомодации
- c. **aérodynamique** аэродинамический коэффициент

coefficient (m)

- c. **angulaire** угловой коэффициент
- c. **d'atténuation** коэффициент затухания
- c. **d'autocorrélation** коэффициент автокорреляции
- c. **de conductibilité** коэффициент проводимости
- c. **de corrélation** коэффициент корреляции
- c. **de cycle hydrologique** коэффициент влагооборота
- c. **de diffusion** коэффициент диффузии
- c. **de dilatation** коэффициент расширения
- c. **de dispersion** коэффициент рассеяния
- c. **d'écoulement** коэффициент стока
- c. **d'élasticité de la glace** коэффициент упругости льда
- c. **d'extinction** коэффициент ослабления
- c. **de flétrissure** коэффициент увядания
- c. **de frottement** коэффициент трения
- c. **de masse du rayonnement** массовый коэффициент излучения
- c. **de mélange** коэффициент перемешивания
- c. **nivométrique** нивометрический коэффициент
- c. **numérique** числовой коэффициент
- c. **d'opacité** фактор мутности
- c. **pluviométrique** плевнометрический коэффициент
- c. **de recombinaison** коэффициент рекомбинации
- c. **de réduction** редуционный коэффициент
- c. **de résistance** коэффициент сопротивления
- c. **structural** структурный коэффициент
- c. **de température d'un instrument de mesurage** поправочный коэффициент прибора на температуру

- coefficient (m)**
 с. **thermique** термический коэффициент
 с. **d'unipolarité** коэффициент униполярности
 с. **de viscosité cinématique** коэффициент кинематической вязкости
 с. **de viscosité dynamique** коэффициент динамической вязкости
- cohésion (f)** сцепление; слипание
- coin (m)** 1. угол; 2. клин; сектор
 с. **d'air chaud** клин тёплого воздуха
 с. **d'air froid** клин холодного воздуха
 с. **anticyclonique** отрог антициклона
 с. **de haute pression** гребень высокого давления
 с. **de maximum barométrique** гребень давления
- col (m)** **barométrique** седловина
- collerette (f)** **de nuages** облачный [грозовой] вал
- collision (f)** столкновение, соударение
- colloïdal** коллоидальный, коллоидный
- colloïde (m)** коллоид
- colonne (f)** столб; штатив
 с. **d'air** столб воздуха
 с. **d'eau** столб воды
 с. **lumineuse** световой столб
 с. **lunaire** лунный столб
 с. **de mercure** столб ртути, ртутный столбик
 с. **solaire** солнечный столб
 с. **de tronbe** хобот смерча
- comblement (m)** заполнение
 с. **d'une dépression** заполнение циклона, заполнение депрессии
- combler** заполнять
 se combler заполняться
- Comité exécutif** Исполнительный комитет
- Comité (m) des questions techniques** Комитет по техническим вопросам
- commande (f)** управление
 с. **à distance** телеуправление, телекоманда
- commencement (m)** **brusque de l'orage** внезапное начало грозы
- Comission (f)** комиссия
 с. **de climatologie** Комиссия по климатологии
 с. **d'hydrométéorologie** Комиссия по гидрометеорологии
 с. **des instruments et des méthodes** Комиссия по метеорологическим приборам и методам наблюдений
 с. **de météorologie aéronautique** Комиссия по авиационной метеорологии
 с. **de météorologie agricole** Комиссия по сельскохозяйственной метеорологии
 с. **de météorologie maritime** Комиссия по морской метеорологии
 с. **de météorologie synoptique** Комиссия по синоптической метеорологии
 с. **des sciences de l'atmosphère** Комиссия по атмосферным наукам
 с. **technique** Техническая комиссия
- communication (f)** 1. связь; 2. сообщение
 с. **air-sol** двухсторонняя связь между самолётом и наземной станцией
 с. **internationale** международная связь
 с. **de sécurité** радиослужба безопасности
- commutation (f)** коммутация; переключение
- compas (m)** компас
 с. **magnétique** магнитный компас
- compatibilité (f)** совместимость
- compensateur (m)** компенсатор, уравнитель
- compensation (f)** уравновешивание; балансировка
 с. **isostatique** изостатическая компенсация

compensation (f)

- c. thermique** термическая компенсация, температурная компенсация
- composante** (f) составляющая; компонент
- c. agéostrophique du vent** агеострофическая составляющая ветра
- c. anabatique** положительная вертикальная составляющая
- c. catabatique** отрицательная вертикальная составляющая
- c. du champ géomagnétique** составляющая геомагнитного поля
- c. du courant** составляющая течения
- c. cyclostrophique** циклострофическая составляющая
- c. géostrophique** геострофическая составляющая
- c. horizontale** горизонтальная составляющая
- c. longitudinale** широтная составляющая
- c. méridienne** меридиональная составляющая
- c. normale** нормальная составляющая
- c. tangentielle** тангенциальная составляющая
- c. transversale du vent** боковая составляющая ветра
- c. du turbulence** турбулентная составляющая
- c. du vent** составляющая ветра
- c. du vent le long du parcours** эквивалентный ветер
- c. verticale** вертикальная составляющая
- c. verticale du tourbillon** вертикальная составляющая вихря
- c. verticale de la vitesse** вертикальная составляющая скорости
- c. zonale** зональная составляющая
- composé** (m) **chimique** химический состав

composition (f) состав

- c. de l'air** состав воздуха
- c. de l'air humide** состав влажного воздуха
- c. de l'air sec** состав сухого воздуха
- c. chimique des précipitations** химический состав осадков
- c. hypothétique** предполагаемый состав
- c. isotopique** изотопный состав
- c. spectrale** спектральный состав
- c. spectrale du rayonnement** спектр излучения
- compositus** (m, *lat.*) сложные облака
- compressibilité** (f) сжимаемость
- compressible** сжимаемый
- compression** (f) сжатие
 - c. adiabatique** адиабатическое сжатие
 - c. de l'air** сжатие воздуха
 - c. de la Terre** сжатие Земли
- comprimé** сжатый
- compte** (m) **rendu en vol** отчёт о полёте
- compteur** (m) счётчик
 - c. électronique** электронный счётчик
 - c. d'ions** счётчик ионов
 - c. de noyaux** счётчик ядер
 - c. d'orages** счётчик гроз
 - c. de la poussière** счётчик частиц пыли
 - c. à scintillation** сцинтилляционный счётчик
 - c. transportable de noyaux** портативный счётчик ядер
- concentration** (f) концентрация
 - c. électronique** электронная концентрация
 - c. en ions** ионная концентрация
 - c. de la masse** содержание массы
 - c. moléculaire** молекулярная концентрация
 - c. en ozone** концентрация озона
 - c. de la poussière** концентрация пыли
 - c. de la vapeur** плотность пара

condensation (f) конденсация

- c. **adiabatique** конденсация при адиабатических условиях, адиабатическая конденсация
- c. **atmosphérique** конденсация в атмосфере
- c. **directe** прямая [непосредственная] конденсация
- c. **par mélange** конденсация смешением
- c. **par refroidissement** конденсация охлаждением
- c. **de la vapeur** конденсация пара

condenser конденсировать
se **condenser** конденсироваться

condition (f) 1. условие; 2. состояние

conditions (f, pl) условия

- c. **d'absorption** условия поглощения
- c. **d'adiabatisme** условия адиабатичности
- c. **anticycloniques** антициклонические условия
- c. **atmosphériques** атмосферные условия
- c. **atmosphériques favorables** благоприятные атмосферные условия
- c. **de barotropie** условия баротропности
- c. **climatiques** климатические условия
- c. **de condensation** условия конденсации
- c. **critiques** критические условия
- c. **d'écoulement** условия стока
- c. **d'équilibres** условия равновесия
- c. **d'évaporation** условия испарения
- c. **géographiques** географические условия
- c. **géostrophiques** геострофические условия
- c. **de givrage** условия обледенения
- c. **d'homogénéité** условия однородности
- c. **hydrologiques** гидрологические условия

conditions (f, pl)

- c. **d'incompressibilité** условия несжимаемости
 - c. **d'instabilité** условия неустойчивости
 - c. **ionosphériques** ионосферные условия
 - c. **aux limites** граничные [предельные] условия
 - c. **locales** местные условия
 - c. **météorologiques** метеорологические условия
 - c. **météorologiques de vol** метеорологические условия полёта
 - c. **moyennes** средние условия
 - c. **de propagation** условия распространения
 - c. **quasi-stationnaires** условия квазистационарности
 - c. **saisonnières** сезонные условия
 - c. **synoptiques** синоптические условия
 - c. **de température** температурные условия
 - c. **du temps** условия погоды
 - c. **thermiques** термические условия
 - c. **de vol** условия полёта
 - c. **de vol dangereuses** условия, опасные для полёта
- conductibilité** (f) проводимость
- c. **électrique** электрическая проводимость
 - c. **ionique** ионная проводимость
 - c. **spécifique** удельная проводимость
 - c. **thermique** температуропроводность
 - c. **unilatérale** односторонняя проводимость
 - c. **virtuelle** виртуальная проводимость
- conduction** (f) проводимость
- c. **de chaleur** теплопроводимость
 - c. **ionique** ионная проводимость
 - c. **turbulente** турбулентная проводимость
 - c. **virtuelle** виртуальная проводимость
- conductivité** (f) удельная проводимость

conductivité (f)
 c. **atmosphérique** атмосферная проводимость
 c. **magnétique** магнитная проводимость
 c. **thermique** температуропроводность
conduit (m) трубка; проток
 c. **radioélectrique** атмосферный волновод
cône (m) конус
 c. **d'avalanche** конус лавины
 c. **de glace** ледяной конус
 c. **d'ombre** конус тени
 c. **de protection** защитный конус
 c. **de rayonnement** конус излучения
 c. **de silence** конус молчания
 c. **de tempête** штормовой сигнал-конус, штормовой конус
 c. **tronqué** усечённый конус
 c. **du vent** ветровой конус
configuration (f) конфигурация, очертание
 c. **d'épaisseur** относительная топография
 c. **des nuages** очертание [форма] облаков
 c. **de pression** барический рельеф
confluence (f) слияние
confluer сливаться
confronter сопоставлять
congelabilité (f) способность к замерзанию
congélation (f) замерзание, смерзание, застывание
 c. **hivernale** зимнее замерзание
 c. **homogène** однородное замерзание
 c. **naturelle** естественное замерзание
 c. **précoce** раннее замерзание
 c. **spontanée** спонтанное замерзание
 c. **superficielle** поверхностное замерзание
congeler затвердевать, замерзать
se congeler смерзаться
congère (f) плотный снег
congestus (m, lat.) мощные облака

Congrès (m) météorologique /Международный метеорологический конгресс
conimètre (m) кониметр
 c. **d'Aitken** кониметр Айткена
 c. **électrique** электрический кониметр
conique конический
conisque (m) кониметр
conservatif консервативный
conservation (f) сохранение, удержание, консервация
 c. **d'énergie** сохранение энергии
 c. **de la masse** сохранение массы
conservatisme (m) консерватизм
conserver сохранять, удерживать
consistance (f) плотность (*о почве*)
consolidation (f) спаянность консолидация
consommation (f) потребление; расход
constance (f) постоянство
constant постоянный
constante (f) постоянная, константа
 c. **d'aberration** постоянная абerrации
 c. **barométrique** барометрическая постоянная
 c. **de Boltzmann** постоянная Больцмана
 c. **de désintégration radioactive** постоянная радиоактивного распада
 c. **d'équilibre** постоянная равновесия
 c. **de Gauss** гауссова постоянная
 c. **des gaz parfaits** постоянная идеального газа
 c. **du gaz spécifique** удельная газовая постоянная
 c. **d'un instrument de mesure** постоянная поправка прибора
 c. **instrumentale** постоянная поправка прибора
 c. **de Karman** постоянная Кармана
 c. **linéaire** постоянная линейной зависимости
 c. **numérique** числовой коэффициент
 c. **physique** физическая постоянная

- constante** (f)
- c. **physchrométrique** психрометрическая постоянная
 - c. **de réfraction** коэффициент преломления
 - c. **solaire** солнечная постоянная
 - c. **spécifique du gaz** удельная газовая постоянная
 - c. **de Sutherland** постоянная Сутерленда
- constituant** (m) составляющая, компонент
- constitution** (f) 1. состав; 2. строение; 3. структура
- c. **interne** внутренний состав; внутренняя структура
 - c. **physique** физическое строение
- contamination** (f) загрязнение; заражение
- c. **artificielle** искусственное загрязнение [заражение]
 - c. **naturelle** естественное загрязнение
 - c. **radioactive de l'atmosphère** радиоактивное заражение [загрязнение] атмосферы
- contaminer** заражать, загрязнять
- contenu** (m) содержание
- c. **en eau des brouillards** водность тумана
 - c. **en eau des nuages** водность облака
 - c. **en vapeur d'eau** удельная влажность
- continent** (m) континент; материк; суша
- c. **antarctique** антарктический континент
- continental** континентальный; материковый
- continentalité** (f) континентальность
- continu** непрерывный; сплошной; постоянный
- contour** (m) контур; очертание; график; изобара (изогипса)
- contournement** (m) обгибание
- contra solem** (*лат.*) против часовой стрелки
- contracté** суженный, сокращённый, сжатый
- contracter** сокращать, сжимать
- contraction** (f) сокращение, сжатие, сжимание
- c. **du dégel** сжатие при оттаивании
 - c. **thermique** термическое сжатие
- contraste** (f) de luminance яркостный контраст
- c. **de température** термический контраст
- contrastes** (m, pl) *прибрежные ветры на средиземноморском берегу Испании*
- contre-alizé** (m) антипассат
- contre-balancer** уравнивать
- contre-courant** (m) противотечение
- c. **compensateur** компенсационное течение
- contre-lueur** (f) противосияние
- contre-rayonnement** (m) **atmosphérique** противоизлучение атмосферы
- contrôle** (m) контроль
- c. **par bloc** блочный контроль ошибок
 - c. **des erreurs** контроль ошибок
 - c. **des instruments de mesurage** контроль измерительных приборов
 - c. **météorologique** метеорологический контроль
 - c. **du temps** временной контроль, контроль времени
- convectif** конвективный
- convection** (f) конвекция
- c. **de l'air humide** конвекция влажного воздуха
 - c. **de chaleur** тепловая конвекция
 - c. **couplée** конвективное циркуляционное кольцо
 - c. **diurne** дневная конвекция
 - c. **dynamique** динамическая конвекция
 - c. **forcée** вынужденная конвекция
 - c. **libre** свободная конвекция
 - c. **locale** локальная конвекция
 - c. **mécanique** механическая конвекция
 - c. **ordonnée** упорядоченная конвекция

convection (f)

- c. **orographique** орографическая конвекция
- c. **thermique** термическая конвекция
- c. **turbulente** турбулентная конвекция
- c. **verticale** вертикальная конвекция

Conventions (f, pl.) **barométriques internationales** Международные барометрические конвенции

convergence (f) сходимость, конвергенция

- c. **des alizés** пассатная конвергенция
- c. **antarctique** антарктическая конвергенция
- c. **frontale** фронтальная конвергенция
- c. **d'un jet-stream** конвергенция струйного течения
- c. **locale** локальная конвергенция
- c. **orographique** орографическая конвергенция
- c. **subtropicale** субтропическая конвергенция

convergent конвергентный; сходящийся

converger конвергировать, сходиться

conversion (f) превращение, преобразование

- c. **des lectures barométriques** перевод значений давления
- c. **du temps** перевод времени

convertissable превращаемый; обрашааемый

convertisseur (m) преобразователь

- c. **de code** кодовый преобразователь
- c. **de fréquence** преобразователь частоты

Coopération (f) **géophysique internationale** Международное геофизическое сотрудничество

coordinographe (m) координограф

coordonées (f, pl) координаты

- c. **cartésiennes** декартовы координаты
- c. **célestes** небесные координаты

coordonées (f, pl)

- c. **cylindriques** цилиндрические координаты
- c. **équatoriales** экваториальные координаты
- c. **de Gauss** гауссовы координаты
- c. **géocentriques** геоцентрические координаты
- c. **géographiques** географические координаты
- c. **héliocentriques** гелиоцентрические координаты
- c. **horaires** часовые координаты
- c. **locales** географические координаты
- c. **physiques** физические координаты
- c. **plates** плоские координаты
- c. **rectangulaires** прямоугольные координаты
- c. **sphériques** сферические координаты
- c. **de la station** координаты станции

coquille (f):

- c. **barométrique** упругая металлическая коробка
- c. **de Vidi** трубка Види

corniche (f) карниз

- c. **de neige** снежный карниз

corona (f, *lat.*) корона

corps (m) тело

- c. **d'un cyclone** теплый сектор
- c. **diathermane** диатермическое тело; теплопроводящее тело
- c. **noir** абсолютно чёрное тело
- c. **radio-actif** радиоактивное вещество

c. **du système nuageux** облачный массив

- c. **transparent** прозрачное тело

corpuscule (m) частица; корпускула

- c. **élémentaire** элементарная частица

correction (f) поправка

- c. **absolue** абсолютная поправка
- c. **altimétrique** поправка на высоту
- c. **d'altitude des baromètres** поправка на высоту барометра

correction (f)

- c. **barométrique** барометрическая поправка
- c. **bolométrique** болометрическая поправка
- c. **de Bouguer** поправка Буге
- c. **de capacité** поправка на ёмкость
- c. **de capillarité** поправка на капиллярность
- c. **de chronomètre** поправка хронометра
- c. **de convection** поправка на конвекцию
- c. **de densité** поправка на плотность
- c. **de la dérive** поправка на снос
- c. **dynamique d'altitude** динамическая поправка на высоту
- c. **dynamique de latitude** динамическая поправка на широту
- c. **de Givry** поправка Живри
- c. **de gravité** поправка на силу тяжести
- c. **instrumentale** инструментальная поправка
- c. **orthométrique** ортометрическая поправка
- c. **de pression** поправка на давление
- c. **de refraction** поправка на рефракцию
- c. **de sphéricité** поправка на кривизну
- c. **de température** поправка на температуру
- c. **de vide** поправка на пустоту

corrélation (f) корреляция; сопоставление

- c. **multiple** множественная корреляция

corrosion (f) atmosphérique атмосферная коррозия**cosmique** космический**cosmonautique (f)** космонавтика**cosmos (m)** мир, космос**co-spectres (m, pl)** коспектры**côte (f)** берег (морской)

- c. **à fiords** фиордовый берег
- c. **plate** плоский берег

côté (m) сторона, область

- c. **à basse pression** область низкого давления
- c. **à haute pression** область высокого давления
- c. **au vent** наветренная сторона
- c. **sous le vent** подветренная сторона

côtier береговой**couche (f)** пласт, слой

- c. **active** деятельный слой
- c. **de l'air** слой воздуха
- c. **des alizés** слой пассатов
- c. **annuelle de neige** годовой слой снега
- c. **anticapillaire** водонепроницаемый слой
- c. **atmosphérique** атмосферный слой
- c. **atmosphérique au sol** приземный слой атмосферы
- c. **barotrope** баротропный слой
- c. **de brassage** слой перемешивания
- c. **de brume** слой мглы
- c. **chaude** тёплый слой
- c. **conductrice** проводящий слой
- c. **de discontinuité** слой разрыва
- c. **E sporadique** спорадический слой E
- c. **d'émission** излучающий слой, слой излучения
- c. **émisive** эмиссионный слой, слой излучения
- c. **épaisse** плотный слой
- c. **épaisse de l'atmosphère** плотные слои атмосферы
- c. **fluorescente** флуоресцирующий слой
- c. **de frottement** слой трения
- c. **des fumées** слой дымки
- c. **de glace** слой льда
- c. **homogène** однородный слой
- c. **homotherme** изотермический слой
- c. **hypsométrique** барометрическая ступень
- c. **inclinée** наклонный слой
- c. **inférieure** нижний слой
- c. **intermédiaire** промежуточный слой

couche (f)

- c. **d'inversion** инверсионный слой, слой инверсии
- c. **ionisée** ионизированный слой
- c. **ionosphérique** ионосферный слой
- c. **isotherme** изотермический слой
- c. **isothermique** изотермический слой
- c. **laminaire** ламинарный слой
- c. **limite atmosphérique** пограничный слой атмосферы
- c. **limite planétaire** планетарный пограничный слой
- c. **limite de surface** приземный слой атмосферы
- c. **limite turbulente** пограничный турбулентный слой
- c. **de liquide** слой жидкости
- c. **luminescente** люминесцентный слой
- c. **lumineuse** светящийся слой
- c. **de mélange** слой перемешивания
- c. **de nuages** слой облаков
- c. **de nuages à intervalles** слой облаков с просветами
- c. **nuageuse** облачный слой
- c. **nuageuse complète** сплошной облачный покров
- c. **d'ozone** слой озона
- c. **de perturbation** слой возмущения
- c. **réfléchissante** отражающий слой
- c. **à saute de pression** слой скачка давления
- c. **à saute de température** слой скачка температур
- c. **à saute de vent** слой скачка ветра
- c. **de séparation** слой раздела
- c. **séparatrice** слой раздела, пограничный слой
- c. **du sol** слой почвы; пласт почвы
- c. **du sol gelé** промёрзший слой почвы
- c. **du sol humide** слой увлажнённой почвы
- c. **sous-jacente** подстилающий слой

couche (f)

- c. **superficielle** поверхностный слой
 - c. **supérieure** верхний слой
 - c. **de surface** поверхностный слой; приземный слой
 - c. **thermique** термический слой
 - c. **tourbillonnaire** турбулентный слой
 - c. **transgressive** трансгрессивный слой
 - c. **de transition** переходный слой
 - c. **turbulente** турбулентный слой
 - c. **du verglas** слой гололёда
 - c. **visqueuse** слой прилипания
- couloir** (m) коридор, ложбина, проход
- c. **aérien** воздушный коридор
 - c. **avalancheux** лавиноопасный проход
 - c. **de basse pression** циклоническая ложбина
- coup** (m):
- c. **de foudre** удар молнии, грозовой разряд
 - c. **de mer** шторм
 - c. **de tonnerre** раскат грома
 - c. **de vent** порыв ветра; □ **petit coup de vent** штормовой ветер
- coupe** (f) сечение, разрез
- c. **aérogologique** аэрологический разрез
 - c. **anémométrique** чашка анемометра
 - c. **composite verticale** составной вертикальный разрез
 - c. **hydrologique** гидрологический разрез
 - c. **longitudinale** меридиональный [продольный] разрез
 - c. **méridienne** меридиональный разрез
 - c. **suivant un méridien** меридиональный разрез
 - c. **d'un système nuageux** разрез облачной системы
 - c. **de température** разрез поля температуры
 - c. **transversale** поперечный разрез, поперечное сечение
 - c. **verticale** вертикальный разрез

coupe (f)

- c. **verticale chronologique** вертикально-временной разрез
 - c. **verticale schématique** схематический вертикальный разрез
 - c. **verticale synchrone** вертикальный разрез (для фиксированного момента времени)
- c.-vent (m) снегозащита
- couplage (m) stratosphérique** взаимосвязь стратосферных возмущений

couple (m):

- c. **thermométrique** термоэлемент, термопара

courant (m) 1. поток; течение; 2. ток

- c. **d'advection** адвективный поток
- c. **d'air** воздушный поток, воздушное течение
- c. **d'air polaire** поток полярного воздуха
- c. **d'alimentation** питающий поток
- c. **ascendant** восходящий поток
- c. **atmosphérique** атмосферное течение, атмосферный ток
- c. **de base** основное течение
- c. **de bruit** поток помех
- c. **catabatique** нисходящий ток, нисходящее течение
- c. **chaud** тёплое течение
- c. **circumpolaire** циркумполярное течение
- c. **de compensation** компенсационное течение
- c. **de conduction air-terre** ток проводимости
- c. **convectif** конвективный поток
- c. **de convection** конвективный поток
- c. **convergent** конвергентное течение
- c. **corpusculaire** корпускулярный поток
- c. **de dérive** дрейфовое [ветровое] течение
- c. **descendant de restitution** нисходящий компенсирующий поток

courant (m)

- c. **directeur** ведущий поток
- c. **des eaux circumpolaires** течение приполярных вод
- c. **équatorial** экваториальное течение
- c. **fondamental** основное течение
- c. **forcé** вынужденное течение
- c. **froid** холодное течение
- c. **général** основной поток
- c. **géostrophique** геострофический поток, геострофическое течение
- c. **de gradient** градиентное течение
- c. **de gravité** гравитационное течение
- c. **de guidage** ведущий поток
- c. **horizontal** горизонтальный поток, горизонтальное течение
- c. **de houle** волновое течение
- c. **inférieur** нижнее течение
- c. **ionique** ионный поток, ионный ток
- c. **laminaire** ламинарный поток
- c. **libre** свободное течение, свободный поток
- c. **local** местное течение, локальный поток
- c. **de neige** снежный поток, перенос снега
- c. **non-stationnaire** неустойчивое течение, неустойчивый поток
- c. **non-tourbillonnaire** безвихревой поток, ламинарное течение
- c. **opposé** противотечение
- c. **permanent** постоянное течение, устойчивый поток
- c. **de perturbations** вихревой поток, вихревое течение
- c. **perturbé** возмущённый поток
- c. **principal** основное течение, основной поток
- c. **en profondeur** глубинное течение
- c. **radial** радиальный поток
- c. **de retour** обратный поток, возвратное течение
- c. **sagittal** стреловидный поток

courant (m)

- c. à sens unique течение одного направления, одномерный поток
 - c. sous-marin подводное течение
 - c. supérieur верхнее течение, верхний поток
 - c. supérieur des alizés верхний пассат, антипассат
 - c. de surface поверхностное течение
 - c. temporaire временное течение
 - c. thermique термическое течение
 - c. thermoconvectif термоконвективный поток
 - c. à trois dimensions трёхмерный поток
 - c. turbulent турбулентный поток, вихревой поток
 - c. de vagues волновое течение, волновой поток
 - c. vertical вертикальный поток
 - c. jet (m) струйное течение
- courantomètre (m)** измеритель скорости течений

courants (m, pl) parasites паразитные токи, токи Фуко

courbe (f) кривая

- c. d'absorbtion кривая поглощения
- c. adiabatique адиабатическая кривая, адиабата
- c. d'adiabatique humide влажная адиабата
- c. d'altitude кривая зависимости от высоты
- c. d'amplification кривая усиления
- c. asymptote асимптотическая кривая
- c. asymptotique асимптотическая кривая
- c. du baromètre enregistreur кривая на ленте барографа
- c. de calibrage d'un instrument de mesure поверочная кривая прибора
- c. caractéristique характеристическая кривая
- c. de confort кривая комфорта

courbe (f)

- c. de corrections кривая поправки
 - c. de désaimantation кривая размагничивания
 - c. de densité кривая изменения плотности
 - c. de dispersion кривая рассеивания, кривая дисперсии
 - c. de distribution кривая распределения
 - c. d'équilibre кривая равновесия
 - c. équipotentielle эквипотенциальная кривая
 - c. d'erreurs d'un instrument de mesurage кривая ошибок измерительного прибора
 - c. d'état кривая состояния
 - c. d'évaporation кривая испарения
 - c. fermée замкнутая кривая
 - c. harmonique гармоническая кривая
 - c. d'humidité кривая влажности
 - c. hyperbolique гиперболическая кривая
 - c. isanomale изаномала
 - c. isotherme изотерма
 - c. mensuelle месячная кривая
 - c. de pression кривая изменения давления
 - c. de rayonnement характеристика излучения
 - c. du second degré кривая второго порядка
 - c. spectrale спектральная кривая
 - c. de température температурная кривая
 - c. théorique теоретическая кривая
 - c. de vitesse кривая [график] скоростей
- courbé** кривой, изогнутый
- courbure (f)** кривизна, изгиб
- c. anticyclonique антициклоническая кривизна
 - c. du champ кривизна поля
 - c. cyclonique циклоническая кривизна
 - c. d'un front кривизна [изгиб] фронта

courbure (f)

- c. **des gouttes** кривизна поверхности капель
- c. **d'isobare** кривизна изобары
- c. **locale** местная кривизна
- c. **négative** отрицательная кривизна
- c. **positive** положительная кривизна
- c. **du profil** кривизна профиля

couronne (f) корона, венец

- c. **auroral** корона полярных сияний
- c. **lumineuse** светящаяся корона
- c. **lunaire** лунный венец
- c. **solaire** солнечная корона

couvert 1. пасмурный; 2. (m) покров

- c. **de neige** снежный покров
- c. **de nuages** облачный покров
- c. **végétal** растительный покров

cratère (m) кратер**crépusculaire** сумеречный**crépuscule** (m) сумерки

- c. **astronomique** астрономические сумерки
- c. **civil** гражданские сумерки
- c. **intermédiaire** вечерние сумерки
- c. **nautique** морские сумерки
- c. **vespéral** вечерние сумерки
- c. **zodiacal** зодиакальные сумерки

crête (f) гребень

- c. **de chaleur** гребень тепла
- c. **de glace** торос
- c. **de haute pression** барический гребень
- c. **isobarique** барический гребень
- c. **de pression** максимум давления

creusement (m) углубление, впадина, ложбина

- c. **d'un cyclone** углубление циклона
- c. **d'une dépression** углубление циклона

creuser углублять

se creuser углубляться

creux (m) впадина, углубление

- c. **barométrique** барическая ложбина

creux (m)

- c. **dynamique** динамическая ложбина
- c. **masqué** маскированная ложбина
- c. **thermique** термическая ложбина
- c. **de la tropopause** воронка тропопаузы
- c. **dans les vents généraux d'est** пассатная ложбина
- c. **dans les vents généraux d'ouest** ложбина в западном потоке

crystal (m) кристалл

- c. **de glace** ледяной кристалл, кристалл льда
- c. **hexagonal** гексагональный кристалл

cristallin кристаллический**critère** (m) критерий

- c. **de similitude principal** определяющий критерий подобия
- c. **de similitude secondaire** неопределяющий критерий подобия
- c. **de stabilité** критерий устойчивости
- c. **de viscosité** критерий вязкости

critique критический**crochet** (m):

- c. **barométrique** грозовой нос
- c. **barométrique de grain** грозовой нос
- c. **barométrique d'orage** грозовой нос
- c. **de trombe** воронка тромба

croix (f) крест

- c. **lumineuse** светлый крест
- c. **lunaire** лунный крест
- c. **solaire** солнечный крест

croûte (f) de glace ледяная корка**crow-glace** (m, *англ.*) кронглас**crue** (f) половодье, паводок

- c. **catastrophique** катастрофический паводок
- c. **des eaux** разлив
- c. **printanière** весенний паводок

crypton (m) криптон**cum sole** (*лат.*) по часовой стрелке**cumulification** (f) образование кучевых облаков**cumuliforme** кучевообразный

- cumuliformis** (м, лат.) кучевообразные (облака)
- cumulogenitus** (м, лат.) облака, образовавшиеся из кучевых
- cumulonimbus** (м, лат.) кучево-дождевые (облака)
- c. arcus** кучево-дождевые с грозным валом
- c. calvus** кучево-дождевые лысые
- c. capillatus** кучево-дождевые волосатые (облака)
- c. incus** кучево-дождевые (облака) с наковальной
- c. mammatus** кучево-дождевые вымеобразные (облака)
- c. pileus** кучево-дождевые с покрывалом
- c. praecipitans** кучево-дождевые облака, дающие осадки
- c. praecipitatis** кучево-дождевые облака, дающие осадки
- c. virga** кучево-дождевые (облака) с полосами падения
- cumulus** (м, лат.) кучевые (облака)
- c. de beau temps** кучевые облака хорошей погоды
- c. bourgeonnant** кучевые башенкообразные (облака)
- c. castellatus** кучевые башенкообразные (облака)
- c. compositus** кучевые сложные (облака)
- c. congestus** мощные кучевые (облака)
- c. congestus pileus** мощные кучевые (облака) с покрывалом
- c. dynamique** кучевые облака динамического происхождения
- c. d'évolution diurne** кучевые облака дневного развития
- c. en forme de bourrelet** кучевые облака в виде валов
- c. fractus** разорванные кучевые (облака)
- c. du front froid** кучевые облака холодного фронта
- c. humilis** плоские кучевые (облака)
- c. lenticularis** чечевицеобразные (облака)

cumulus (м, лат.)

- c. mediocris** средние кучевые (облака)
- c. orographicus** кучевые орографические (облака)
- c. pileus** кучевые (облака) с покрывалом
- c. puissant** мощные кучевые (облака)
- c. puissant sans enclume** мощные кучевые (облака) без наковальной
- c. puissant et tourment** мощные кучевые башенкообразные (облака)
- c. en rouleaux** кучевые (облака) в виде валов
- c. turratus** кучевые башенкообразные (облака) с отдельными вершинами
- c. virga** кучевые (облака) с полосами падения
- curie** (f) юри
- curviligne** криволинейный
- cuvette** (f) впадина; кювета
- c. de baromètre** кювета барометра
- c. fixe** неподвижная кювета барометра
- cyanomètre** (м) цианометр (*прибор для измерения голубизны неба*)
- cyanométrie** (f) цианометрия
- cycle** (м) цикл; период, процесс
- c. annuel** годовой цикл
- c. de Brückner** цикл Брюкнера
- c. de circulation** циркуляционный цикл
- c. d'eau** влагооборот
- c. glaciaire** ледниковый цикл
- c. hydrologique** влагооборот
- c. hydrologique externe** внешний влагооборот
- c. hydrologique interne** внутренний влагооборот
- c. d'hystérésis** петля гистерезиса
- c. d'indice** цикл индекса
- c. lunaire** лунный цикл
- c. météorologique** метеорологический цикл
- c. solaire** солнечный цикл

cycle (m)

c. **des taches solaires** цикл солнечных пятен

c. **undécennal** одиннадцатилетний цикл солнечных пятен

cycles (m, pl) **climatiques** климатические циклы

cyclogénèse (f) циклогенез

c. **bien marquée** ярко выраженный циклогенез

c. **faible** слабый циклогенез

c. **locale** локальный циклогенез

cyclogénétique циклогенетический

cyclolyse (f) циклолиз, заполнение циклона

cyclone (m) циклон

c. **arctique** арктический циклон

c. **bas** низкий циклон

c. **central** центральный циклон

c. **chaud** тёплый циклон

c. **circumpolaire** околполярный циклон

c. **élevé** высокий циклон

cyclone (m)

c. **extra-tropical** внетропический циклон

c. **froid** холодный циклон

c. **frontal** фронтальный циклон

c. **migrateur** мигрирующий циклон

c. **mobile** подвижный циклон

c. **occlus** окклюдированный циклон

c. **orographique** орографический циклон

c. **à plusieurs centres** многоцентровой циклон

c. **profond** глубокий циклон

c. **secondaire** вторичный циклон

c. **stationnaire** малоподвижный циклон

c. **thermique** термический циклон

c. **tropical** тропический циклон

c. **ultrapolaire** ультраполярный циклон

cyclonique циклонический

cyclostrophique циклострофический

D, d

débâcle (f) вскрытие реки; ледоход

débit (m) дебит, расход

d. **calorifique** расход тепла

d. **d'énergie** расход энергии

d. **d'un glacier** дебит ледника

d. **moyen** средний расход

débitmètre (m) дебитометр, измеритель расхода

déblocage (m) деблокирование

débouché (m) выход, устье

debriefing (m, *англ.*) отчёт пилота о метеорологических условиях на трассе

débris (m) **de glace** ледяная каша

début (m):

d. **de la mousson** начало муссона

d. **d'une précipitation** начало выпадения осадков

décade (f) декада

décalage (m) сдвиг; смещение

d. **spectral** смещение линий в спектре

décalitre (m) декалитр

décamètre (m) декаметр

décennal десятичный

décennie (f) десятилетие

décentrage (m) децентрирование

décentrement (m) перемещение центра

décharge (f) 1. разгрузка; 2. разряд

d. **en aigrette** кистевой разряд

d. **atmosphérique** атмосферный разряд

d. **disruptive** разрывной [искровой] разряд

d. **électrique** электрический разряд

d. **étincelle** вспышка, искровой разряд

d. **interne** разряд в облаке

d. **luminescente** светящийся разряд

d. **en nappe** сплошной разряд

d. **entre nuages** разряд между облаками

d. **nuage-sol** разряд в землю

- recharge** (f)
d. orageuse грозовой разряд
d. oscillatoire колебательный разряд
d. de retour возвратный разряд
d. en retour возвратный разряд
d. silencieuse бесшумный разряд
d. au sol разряд от облака к земле
d. sol-nuage разряд от земли к облаку
d. thermo-ionique термоэлектронный разряд
d. en zigzag зигзагообразный разряд
décharge-guide (f) лидер
décharger разряжать, разгружать
déchargeur (m) разрядник
déchiffrage (m) **des données météorologiques** раскодирование метеорологических данных
déchiffrer расшифровывать
déchetage (m) **d'image** расшифровка изображения (от спутника)
décibel (m) децибел
décibelmètre (m) децибел-метр
déclenchement (m) **de l'orage** начало грозы
déclinaison (f) склонение, заход
d. d'un astre склонение звезды
d. astronomique астрономическое склонение
d. magnétique магнитное склонение
déclinomètre (m) деklinометр
déclivité (f) наклон, покатость
décollage (m) взлёт, отрыв
d. en aveugle взлёт по приборам
d. de la couche limite отрыв пограничного слоя
d. avec roulement minimum взлёт с минимальным разбегом
d. avec vent de travers взлёт с боковым ветром
d. à la verticale вертикальный взлёт
d. sans visibilité взлёт по приборам
décollement (m):
d. des filets d'air срыв потока, срыв воздушных струй

- décomposition** (f) разложение, распад
d. chimique химическое разложение
d. des forces разложение силы (на составляющие)
décongélation (f) таяние, оттаивание
décontamination (f) дезактивация, обеззараживание
découpage (m) **d'information** выборка информации
découpe-neige (m) снегомер, плотномер
décroissance (f) уменьшение, убывание, снижение, падение
d. adiabatique saturée влажно адиабатическое падение
d. adiabatique sèche сухоадиабатическое падение (температуры)
d. de la pesanteur уменьшение силы тяжести
d. verticale убывание с высотой
d. verticale de pression уменьшение давления с высотой
d. verticale de température понижение температуры с высотой
décroissant убывающий, нисходящий
décroissement (m) уменьшение, убывание
décroitre уменьшаться; снижаться; падать
dédoublément (m) раздвоение, раздваивание
d. d'un front polaire раздвоение полярного фронта
d. de la tropopause раздвоение [расслоение] тропопаузы
défaillance (f) угасание; срыв, спад
déficit (m) дефицит
d. de chaleur дефицит тепла
d. de densité дефицит плотности
d. d'énergie дефицит энергии
d. d'humidité дефицит влажности
d. hygrométrique дефицит влажности
d. d'ionisation дефицит ионизации
d. de masse дефицит массы

- déficit (m)**
d. du point de rosée дефицит точки росы
d. de pression дефицит давления
d. de température дефицит температуры
d. thermique дефицит тепла; дефицит температуры
d. de volume объёмная деформация
- déflagration (f)** вспышка, быстрое горение
- déflation (f) par le froid** морозная дефляция, морозное выветривание
- défecteur (m) de flux** дефлектор газовой струи
- déflexion (f) des filets d'air** отбрасывание потока
- déformation (f)** деформация, искажение
d. absolue абсолютная деформация
d. anomalistique аномальное искажение
d. du champ деформация поля
d. élastique упругая деформация
d. de la glace деформация льда
d. de l'image искажение изображения
d. isostatique изостатическая деформация
d. momentanée мгновенная деформация
d. orographique орографическая деформация
d. permanente устойчивая деформация
d. résiduelle остаточная деформация
- dégagement (m)** выделение (*gaza*)
d. de chaleur выделение тепла
d. de l'énergie выделение энергии
- dégel (m)** оттепель, оттаивание, таяние
- dégèlement (m)** оттаивание, таяние
- dégeler** оттаивать; плавиться
- dégivrage (m)** борьба с обледенением
- dégivrage (m)**
d. à air chaud тепловой способ борьбы с обледенением
- dégivrer** удалять лёд, бороться с обледенением
- dégivreur (m)** противообледенитель
d. à l'air chaud тепловой противообледенитель
d. à chauffage électrique противообледенитель с электрообогревом
d. de l'hélice противообледенитель винта
d. liquide жидкостный противообледенитель
d. mécanique механический противообледенитель
d. pneumatique пневматический противообледенитель
d. à pulsations воздушно-механический противообледенитель
d. thermique тепловой противообледенитель
- déglaciation (f) générale** общее таяние льда или снега
- dégonflage (m)** опадение оболочки (шара-пилота)
- degré (m)** 1. градус; 2. степень, ступень; 3. показатель
d. d'angle угловой градус
d. Celsius градус Цельсия
d. centésimal градус Цельсия, градус стогоградусной шкалы
d. de congélation точка замёрзания
d. de continentalité степень континентальности
d. Fahrenheit градус Фаренгейта
d. d'humidité относительная влажность
d. Kelvin градус Кельвина
d. de latitude градус широты
d. de longitude градус долготы
d. de la perturbation степень возмущения
d. de polarisation степень поляризации
d. de pollution уровень загрязнения
d. de précision степень точности
d. Réaumur градус Реомюра

degré (m)

- d. de surfusion степень переохлаждения
- d. thermodynamique градус по термодинамической шкале
- d.-jour (m) градусо-день
- d. de chauffe градусо-день отопительного сезона
- d. de croissance градусо-день вегетации
- d. de réfrigération градусо-день тёплого сезона

délimitation (f) lumineuse светосигнальное обозначение границ

délimiter разграничивать, устанавливать границы

delta (m) дельта

démarcation (f) раздел, демаркация; граница

démarrage (m) à fonctionnement automatique автоматическая система запуска

demi-axe (m) полуось

demi-ombre (f) полутень

demi-période (f) полупериод

demi-saison (f) промежуточный сезон

demi-tour (m) полуоборот

demi-watt (f) полуватт

dendroclimatologie (f) дендроклиматология

dense густой, плотный, интенсивный

densimètre (m) денсиметр, ареометр

densité (f) плотность, интенсивность

d. absolue абсолютная плотность

d. de l'air плотность воздуха

d. ambiante плотность среды

d. de l'atmosphère плотность атмосферы

d. du champ плотность поля

d. de charge плотность разряда; интенсивность разряда

d. constante постоянная плотность

d. cubique объёмная плотность

d. électronique электронная плотность

densité (f)

d. d'électrons электронная плотность

d. d'énergie плотность энергии

d. d'énergie acoustique плотность звуковой энергии

d. d'enregistrement de l'information плотность записи информации

d. d'équilibre равновесная плотность

d. du flux infra-rouge плотность инфракрасного потока

d. de flux lumineux плотность светового потока

d. de flux magnétique плотность магнитного потока

d. du flux total плотность общего потока

d. de fumée плотность дыма

d. de gaz плотность газа

d. de la glace плотность льда

d. globale суммарная плотность

d. de l'hydrogène плотность водорода

d. ionique плотность ионизации

a. ionique maximum максимальная ионная плотность

d. ionique minimum минимальная ионная плотность

d. d'ionisation плотность ионизации

d. d'ions ионная плотность, плотность ионов

d. magnétique магнитная плотность

d. mesurée измеренная плотность

d. des molécules молекулярная плотность

d. moyenne средняя плотность

d. de la neige плотность снега

d. des observations плотность наблюдений

d. optique оптическая плотность

d. optique de l'atmosphère оптическая плотность атмосферы

d. de précipitation интенсивность осадков

d. de probabilité вероятностная плотность

densité (f)

- d. de radiation плотность излучения
- d. réelle du sol истинная плотность
- d. relative относительная плотность
- d. des renseignements плотность регистрации наблюдений
- d. des réseaux d'observations плотность сети наблюдений
- d. spectrale d'une grandeur énergétique спектральная плотность энергетической величины
- d. tourbillonnaire интенсивность вихрей
- d. de vapeur плотность пара
- d. volumique объёмная плотность

densitomètre (m) денсиметр

densus (m, lat.) плотные (облака)

déparasitage (m) подавление радиопомех

dépégramme (m) депеграмма

déphasage (m) сдвиг фаз

d. en arrière запаздывание по фазе

d. en avant опережение по фазе

déplacement (m) перемещение, смещение, движение

d. de l'air перемещение воздуха

d. angulaire угловое смещение

d. apparent кажущееся смещение

d. électrique электрическое смещение

d. de fréquence смещение частоты

d. du front перемещение фронта

d. géostrophique геострофическое смещение

d. horizontal горизонтальное перемещение

d. des ions смещение ионов

d. des isobares смещение изобар

d. latéral боковое перемещение, боковое смещение

d. magnétique магнитное смещение

d. quasi-géostrophique квазигеострофическое движение

déplacement (m)

d. quasi-isobare квазиизобарическое движение

d. rapide быстрое смещение

d. réel истинное смещение

d. relatif относительное смещение

d. des taches solaires перемещение солнечных пятен

d. des typhons перемещение тайфунов

d. virtuel виртуальное перемещение

d. du zéro смещение нуля

d. des zones pluvieuses смещение зон осадков

déplacer перемещать, смещать, передвигать

dépolarisation (f) деполяризация

dépolarises деполяризовать

déposer:

se déposer отлагаться

dépôt (m)

d. de givre отложение инея

d. de glace отложение льда

d. de poussière отложение пыли

d. de verglas налёт гололёда

dépouillement (m) 1. оценка, подсчёт; 2. обработка данных

d. de bande обработка ленты

d. des ionogrammes обработка ионограмм

dépoussiérage (m) удаление пыли

dépression (f) 1. депрессия; 2. циклон; 3. понижение

d. aléoutienne алеутская депрессия

d. atmosphérique атмосферная депрессия

d. barique барическая депрессия

d. basse низкий циклон

d. centrale центральный циклон

d. chaude тёплая депрессия

d. complexe сложная депрессия

d. cyclonique ложбина циклона

d. dynamique депрессия динамического происхождения

d. élevée высотный циклон

d. équatoriale экваториальная депрессия

d. froide холодная депрессия

'épression (f)
 d. **de l'horizon** понижение горизонта
 d. **d'Islande** исландский циклон
 d. **méridienne** меридиональная депрессия
 d. **mousson** муссонная депрессия
 d. **à noyau froid** холодный циклон
 d. **occluse** окклюдированный циклон
 d. **océanique** океаническая депрессия, глубоководная впадина
 d. **orographique** орографическая депрессия
 d. **permanente** устойчивая депрессия
 d. **rétrograde** отступающая депрессия
 d. **satellite** частный циклон
 d. **secondaire** вторичная депрессия
 d. **semi-permanente** сезонная депрессия
 d. **au sol** приземная депрессия
 d. **stationnaire** стационарная депрессия
 d. **symétrique** симметричная депрессия
 d. **thermique** термическая депрессия
 d. **tropicale** тропическая депрессия
 d. **en V** V-образная депрессия
 d. **sous le vent** орографическая депрессия
 depressions (f, pl):
 d. **conjuguées** многоцентровая депрессия
 d. **jumelées** связанные депрессии
 dérivation (f) 1. отвод, отклонение; 2. нахождение производной
 dérive (f) 1. сползание нуля; 2. дрейф, снос; 3. течение
 d. **dans l'atmosphère** атмосферный дрейф
 d. **du brouillard** вынос тумана
 d. **dans l'ionosphère** ионосферный дрейф
 d. **ionosphérique** ионосферный дрейф

dérive (f)
 d. **lente** медленный дрейф
 d. **linéaire** линейный снос
 d. **moyenne** средний снос
 d. **des nuages** вынос облачности
 d. **des pollutions** перемещение загрязнений
 d. **rapide** быстрый снос
 d. **transéquatoriale** трансэкваториальный дрейф
 d. **verticale** вертикальный дрейф
 dérivée (f) производная
 dérivomètre (m) измеритель дрейфа
 descendant нисходящий
 descente (f) спуск; опускание
 déséquilibre (m) неуравновешенность
 déséquilibre (m) неустойчивое состояние
 désert (m) пустыня
 désertique пустынный
 désignation (f) **du réseau** разработка сети (станций)
 désintégration (f) распад, расщепление
 d. **radio-active** радиоактивный распад
 dessèchement (m) высыхание, усыхание; осушение
 dessécher пересыхать, высыхать
 dessin (m) **d'ensemble des commandes** схема управления
 détachement (m) **des filets d'air** отрыв воздушной струи, срыв потока
 détecter находить, обнаруживать
 détecteur (m) детектор
 d. **de radar** приёмник отражённых сигналов радиолокатора
 d. **de vitesse** измеритель скорости
 détection (f) обнаружение, распознавание
 d. **électromagnétique** обнаружение с помощью электромагнитных волн
 d. **météorologique par radar** радиолокационное обнаружение (*ураганов и т. д.*)
 d. **des ouragans** обнаружение ураганов
 d. **des rayonnements** обнаружение излучения

détente (f) 1. расширение; 2. падение давления; 3. взрыв

d. adiabatique адиабатическое расширение

d. adiabatique saturée влажно-адиабатическое расширение

d. de combustion расширение при сгорании

d. complète полное расширение

d. isotherme изотермическое расширение

d. partielle парциальное расширение

d. jusqu'à la pression atmosphérique расширение (газов) до атмосферного давления

détermination (f) определение

d. graphique графическое определение

d. de l'heure определение времени

d. de la position определение места

d. de la route optimale определение оптимального маршрута

d. spectroscopique спектроскопическое определение

d. de la tropopause определение тропопаузы

d. du vent определение ветра

détonation (f) детонация, взрыв

développement (m) 1. развитие; 2. проявление; 3. разложение

d. de l'aurore развитие полярного сияния

d. du potentiel разложение потенциала

déviant отклоняющий(ся)

déviatiion (f) отклонение, девиация

d. bilatéral двухстороннее отклонение

d. brusque внезапное отклонение

d. directionnelle du jet-stream изменение направления струйного течения

d. extrême экстремальное отклонение

d. d'inclinaison девиация отклонения

d. latérale боковое отклонение

d. de radiogoniomètre девиация радиопеленга

déviatiion (f)

d. du zéro девиация нуля, смещение нулевой точки

dévidement (m):

d. de band набивка ленты

d. de page подача листа

dévier отклонять(ся)

déviomètre (m) указатель поворота

dextrogyre правовращающийся (*o vembre*)

diagnostic (m) диагностика

d. météorologique метеорологическая диагностика

diagramme (m) диаграмма, график

d. adiabatique адиабатическая диаграмма

d. aérologique аэрологическая диаграмма

d. de l'antenne диаграмма направленности антенны

d. de confort диаграмма комфорта

d. de corrélation корреляционный график

d. de diffusion de la lumière диаграмма рассеяния света

d. énergétique энергетическая диаграмма

d. entropique адиабатическая диаграмма

d. de modulation диаграмма модуляции

d. de pression график давления

d. pseudo-adiabatique псевдо-адиабатическая диаграмма

d. des rafales диаграмма порывов ветра

d. du rayonnement диаграмма излучения

d. de Refsdal аэрограмма Рефсдала

d. de Rossby диаграмма Россби

d. de Stüve диаграмма Штюве

d. thermodynamique термодинамическая диаграмма

d. du vent géostrophique градиентная линейка

diamètre (m) диаметр

d. effectif эффективный диаметр

d. des gouttelettes диаметр капель

d. limite предельный [критический] диаметр

diapason (m) диапазон

diathermane теплопроводящий
diathermanéité (f) теплопроводность
dichromatique двухцветный
dictons (f, pl) **météorologiques** приметы о погоде
diélectrique диэлектрический
différence (f) 1. разница, различие; 2. разность
d. de masse разность масс
d. de niveau перепад уровня
d. de phase разность фаз
d. de potentiel разность потенциала
d. de pression перепад давления; разность давления
d. de pression atmosphérique перепад атмосферного давления
d. psychrométrique психрометрическая разность
d. de température перепад [разность] температуры
diffracter преломлять (лучи)
diffraction (f) дифракция
d. sphérique сферическая дифракция
diffus рассеянный, диффузный, размытый
diffusant рассеивающий
diffusion (f) 1. рассеяние, диффузия; 2. распространение
d. par des atomes рассеяние на атомах
d. CLIMAT передача климатологических данных (по каналам связи)
d. cohérente когерентное рассеяние
d. continue непрерывное рассеяние
d. à heure fixe передача в стандартные сроки
d. homogène однородная диффузия
d. irrégulière нерегулярная передача
d. isotrope изотропное рассеяние, изотропная диффузия
d. latérale боковая диффузия
d. de la lumière рассеяние света

diffusion (f)
d. météorologique par fac-similé факсимильная метеорологическая передача
d. moléculaire молекулярное рассеяние, молекулярная диффузия
d. régionale региональная метеорологическая передача
d. régulière регулярная метеорологическая передача
d. relative относительная диффузия
d. relative à un hémisphère метеорологические передачи по полушарию
d. sous-régionale субрегиональные передачи
d. turbulente турбулентная диффузия
d. turbulente homogène однородная турбулентная диффузия
d. virtuelle виртуальная диффузия
diffusivité (f) **atmosphérique** атмосферное рассеяние
diffusomètre (m) пиранометр
digue (f) 1. дамба, плотина; 2. береговой вал
dilatation (f) расширение
d. absolue абсолютное расширение
d. apparente кажущееся расширение
d. cubique объемное расширение
d. linéaire линейное расширение
d. à pression constante расширение при постоянном давлении
d. thermique термическое расширение
d. à volume constant расширение при постоянном объеме
dimension (f) размер, величина
d. d'une grandeur размерность величины
d. linéaire линейный размер
diminution (f) уменьшение, снижение; ослабление
d. de la consommation уменьшение потребления

diminution (f)

d. de la vitesse снижение скорости

dioptrie (f) диоптрия

dioptrique (f) диоптрика

dioxyde (m) de carbone углекислый газ

dipôle (m) диполь

d. magnétique магнитный диполь

direction (f) 1. направление; 2. управление

d. apparente кажущееся направление

d. asymptotique асимптотическое направление

d. axiale осевое направление

d. du champ magnétique направление магнитного поля

d. conjuguée сопряжённое направление

d. du courant направление течения, направление тока

d. du déplacement des vagues направление смещения волн

d. du flux направление потока

d. générale общее [основное] направление

d. momentanée мгновенное направление

d. de mousson направление муссона

d. moyenne среднее направление

d. radloguidée управление по радио

d. du vent направление ветра

dirigeable (m) дирижабль

d. météorologique дирижабль для метеонаблюдений

discontinu разрывный, скачкообразный

discontinuer прекращать(ся), останавливать, прерывать

discontinuité (f) 1. разрыв, прерывистость; 2. неоднородность

d. cinématique кинематическая неоднородность

d. du courant неоднородность течения

d. de densité скачок плотности

d. de pression скачок давления

discontinuité (f)

d. de température скачок температуры

d. thermique термическая неоднородность

d. de vitesse скачок скорости

dispersé рассеявшийся, дисперсный

disperser рассеивать; диспергировать

dispersif рассеивающий

dispersion (f) рассеяние, дисперсия

d. de la chaleur отвод тепла

d. diffractive дифракционное рассеяние

d. électromagnétique электромагнитное рассеяние

d. des indications рассеивание показаний

d. inverse обратное рассеяние

d. ionosphérique ионосферное рассеяние

d. des lectures рассеивание отсчётов

d. de la lumière разложение [дисперсия] света

d. d'ondes дисперсия волн

d. spatiale пространственное рассеяние

dispositif (m) прибор, аппарат, устройство

d. anti-brouillard установка для рассеивания тумана

d. anti-brouilleur противопомеховое устройство

d. anti-parasite противопомеховое устройство

d. d'atterrissage sans visibilité оборудование для посадки по приборам

d. auxiliaire de mesure вспомогательное измерительное устройство

d. de communication средство связи

d. de compensation компенсационное устройство

d. de contrôle контрольное устройство

d. de correction altimétrique высотный корректор

d. de dégivrage противообледенительное устройство.

dispositif (m)

- d. de guidage средства управления
- d. indicateur индикаторное устройство
- d. à mémoire устройство памяти, запоминающее устройство
- d. de mesure à distance дистанционное измерительное устройство

disque (m) диск

- d. magnétique магнитный диск
- d. solaire солнечный диск

disséminer распространять, рассеивать**dissipation (f)** рассеяние, диссипация

- d. de l'atmosphère диссипация атмосферы
- d. du brouillard рассеивание тумана
- d. des brouillards рассеивание тумана
- d. calorifique тепловая диссипация
- d. dynamique динамическая диссипация
- d. des électrons рассеяние электронов
- d. d'énergie рассеяние энергии
- d. moléculaire молекулярная диссипация
- d. des nuages рассеивание облаков
- d. turbulente турбулентное рассеивание
- d. virtuelle виртуальная диссипация

dissiper:

se dissiper рассеиваться

dissociation (f) распад, диссоциация

- d. des molécules молекулярная диссоциация

dissolution (f) раствор, растворение, размывание

- d. des nuages рассеивание облаков

dissoudre растворять, размывать

se dissoudre растворяться, размываться

dissultus (m, lat.) искристые облака**distymétrie (f)** асимметрия; несоответствие

- d. structurale структурная асимметрия
- d. dans le temps временное несоответствие
- d. des vitesses несоответствие скоростей

distance (f) расстояние, дальность

- d. accélération-arrêt длина без опасного взлёта
- d. angulaire угловое расстояние
- d. astronomique астрономическое расстояние
- d. d'atterrissage длина пробега
- d. focale фокусное расстояние
- d. horizontale горизонтальное расстояние
- d. linéaire линейное расстояние
- d. périhélieenne расстояние до перигелия
- d. dans le site наклонная дальность
- d. de transmission дальность передачи
- d. verticale вертикальное расстояние
- d. zénithale зенитное расстояние

distorsion (f) искажение

- d. anormale аномальное искажение
- d. diurne суточное искажение
- d. de fréquence искажение частоты
- d. instrumentale инструментальное искажение
- d. maximale максимальное искажение
- d. minimale минимальное искажение
- d. de phase искажение фазы, фазовое искажение

distortus (m, lat.) пламевидные (облака)**distribution (f)** распределение

- d. de chaleur распределение тепла
- d. des dimensions des gouttes распределение капель по размеру
- d. énergétique энергетическое распределение

distribution (f)

- d. de l'énergie** распределение энергии
- d. de fréquence** распределение частоты
- d. gamma** гамма-распределение
- d. granulométrique** распределение частиц по размерам
- d. moyenne** среднее распределение
- d. multiple** множественное распределение
- d. normale** нормальное распределение
- d. observée** наблюдаемое распределение
- d. des précipitations** распределение осадков
- d. de pression** распределение давления
- d. spatiale** пространственное распределение
- d. spatio-temporelle** пространственно-временное распределение
- d. spectrale** спектральное распределение
- d. statistique** статистическое распределение
- d. de température** распределение температуры
- d. théorique** теоретическое распределение
- d. thermique** распределение температуры
- d. verticale** вертикальное распределение
- d. verticale de pression** распределение давления по высоте
- d. verticale de température** распределение температуры по высоте
- diurne** дневной, суточный
- divergence (f)** дивергенция; расхождение
 - d. de la direction** дивергенция направления
 - d. horizontale** горизонтальная дивергенция
 - d. du jet-stream** дивергенция струйного течения

divergence (i)

- d. négative** конвергенция, отрицательная дивергенция
- d. positive** положительная дивергенция
- d. du vecteur** дивергенция вектора
- d. du vent** дивергенция ветра
- d. de la vitesse** дивергенция скорости
- divergent** расходящийся, отклоняющийся
- diverger** расходиться, отклоняться
- division (f) de l'échelle** деление на шкале
- domaine (m)** область
 - d. d'absorption** область поглощения
 - d. météorologique** область метеорологии
- dôme (m)** купол
 - d. de nuages** облачный купол, облачная башня
- dominant** преобладающий
- données (f, pl)** данные
 - d. en altitude** аэрологические данные
 - d. brutes** необработанные данные
 - d. sur les cartes perforées** отперфорированные данные
 - d. climatologiques** климатологические данные
 - d. disponibles** имеющиеся в распоряжении данные
 - d. élaborées** выборочные данные
 - d. géomagnétiques** геомагнитные данные
 - d. initiales** исходные данные
 - d. météorologiques** метеорологические данные
 - d. qualitatives** качественные данные
 - d. quantitatives** количественные данные
- dorsale (f)** гребень
 - d. barométrique** барический гребень
 - d. de haute pression** гребень высокого давления
- dosage (m)** дозировка; определение количества
- dosimètre (m)** дозиметр

dossier (m):

d. de **prévision de vol** авиационный метеорологический бланк

d. de **vol** журнал погоды по маршруту

doux мягкий (о климате)

drainage (m) дренаж; сток

draperies (f, pl) драпри

d. **aurales** драпри полярных сияний

droit (f) прямая

drosomètre (m) росомер

dune (f) дюна

d. de **neige** снежная дюна

duplex дуплексный

duplicatus (m, lat.) двойные облака

durée (f) продолжительность, длительность

d. du **cycle** период цикла

d. de **l'écart absolu maximal des rafales** длительность максимальных порывов

d. d'**extinction d'une rafale** длительность затухания порыва

durée (f)

d. d'**impulsion** продолжительность импульса

d. de **l'insolation** продолжительность инсоляции

d. du **parcours** время [продолжительность] пробега

d. **des précipitations** продолжительность выпадения осадков

d. de **propagation** время распространения

d. d'**une rafale** продолжительность порыва

d. de **vie des batteries** продолжительность работы батарей

dureté (f) 1. твёрдость; 2. жёсткость

dynamique (f) 1. динамика; 2. динамический

d. **appliquée** прикладная динамика

d. **des gaz** динамика газов, газовая динамика

dynamomètre (m) динамометр

d. **à neige** снеговой динамометр

dune (f) дина

E, e

eau (f) вода

e. **condensable** конденсируемая вода

e. **douce** пресная вода

e. de **fonte** талая вода

e. **défusion provenant de la neige** талая снежная вода

e. **hygroscopique** гигроскопическая вода

e. **libre** чистая вода

e. de **mer** морская вода

e. de **pluie** дождевая вода

e. **surfondue** переохлаждённая вода

e. **transparente** прозрачная вода

eaux (f, pl):

e. d'**ablation** талые воды

e. **antarctiques circumpolaires** антарктические циркумполярные воды

e. **basses** мелководье; низкая вода

e. **continentales** воды суши

eaux (f, pl)

e. **pluviales** дождевая вода

e. de **précipitations** дождевая вода

e. **salées** солёная вода

e. du **sous-sol** грунтовые воды

e. **subantarctiques** субантарктические воды

ébé (m) отливное течение, отлив

écart (m) 1 отклонение; 2. ошибка

é. **absolu maximal des rafales** максимальные порывы ветра

é. **admissible** допустимое отклонение

é. **angulaire** угловое отклонение

é. **apparent** кажущееся отклонение

é. **caractéristique** стандартное отклонение, стандартная ошибка, стандартная девиация

é. **moyen** среднее отклонение

é. **moyen quadratique** среднее квадратическое отклонение

écart (m)

- é. **néгатif** отрицательное отклонение, отрицательная ошибка
- é. **à la normale** отклонение от нормали
- é. **permanent** устойчивое отклонение, постоянная ошибка
- é. **positif** положительное отклонение, положительная ошибка
- é. **probable** вероятное отклонение
- é. **statique** статическая ошибка
- é. **type** стандартная ошибка, стандартное отклонение

écartement (m) отклонение

échange (m) обмен

- é. **d'air** воздухообмен
- é. **calorifique** теплообмен
- é. **de chaleur** теплообмен
- é. **convectif** конвективный обмен
- é. **d'énergie** энергетический обмен, обмен энергии
- é. **global** глобальный обмен
- é. **longitudinal** меридиональный [межширотный] обмен
- é. **de masse** массообмен
- é. **méridien** меридиональный обмен
- é. **de radiation** радиационный обмен
- é. **par rayonnement** лучистый обмен
- é. **de renseignements** обмен сведениями
- é. **thermique** теплообмен
- é. **thermique par convection** конвективный теплообмен
- é. **turbulent** турбулентный обмен

échanges (m, pl):

- é. **multilatéraux** многосторонний обмен
- é. **par téléimprimeur** телепринтерный обмен (данными)

échauffement (m) нагревание

- é. **aérodynamique** аэродинамическое нагревание
 - é. **cinétique** кинетическое нагревание
 - é. **dynamique** динамическое нагревание
 - é. **dù au rayonnement** радиационное нагревание
- échauffer** нагревать

échéance (f) срок

échelle (f) 1. масштаб; 2. шкала; 3. рейка

é. **aéроlogique** аэрологическая шкала

é. **anéмомétrique** анемометрическая шкала

é. **anéмомétrique de Beaufort** шкала Бофорта

é. **barométrique** шкала барометра

é. **Celsius** шкала Цельсия

é. **centigrade** стоградусная шкала

é. **équidistante** равномерная шкала

é. **de l'état de la mer** шкала состояния моря

é. **de force du vent** шкала силы ветра

é. **graphique** графическая шкала

é. **Kelvin** шкала Кельвина

é. **linéaire** линейная шкала

é. **de Linke pour le bleu du ciel** шкала Линке для определения голубизны неба

é. **logarithmique** логарифмическая шкала

é. **mésométéorologique** мезометеорологический масштаб

é. **météorologique** метеорологический масштаб

é. **métrique** метрическая шкала

é. **microscopique** микроскопическая шкала

é. **moyenne** средний масштаб

é. **non linéaire** нелинейная шкала

é. **normale** нормальная шкала, нормальный масштаб

é. **numérique** числовая шкала

é. **pyrhéliométrique** пиргелиометрическая шкала

é. **quadratique** квадратическая шкала

é. **régulière** равномерная шкала

é. **semi-numérique** индикаторно-числовая шкала

é. **de température** температурная шкала

é. **de la température absolue** абсолютная температурная шкала

é. **de température Celsius** стоградусная температурная шкала

échelle (f)

é. de température Fahrenheit шкала Фаренгейта

é. de température Kelvin шкала Кельвина, абсолютная температурная шкала

é. thermodynamique absolue абсолютная термодинамическая шкала

é. à traits штриховая шкала

é. à valeur d'échelon constante шкала с постоянной ценой деления

é. du vent géostrophique масштаб геострофического ветра, геострофическая шкала ветра

é. verticale de l'atmosphère вертикальный масштаб атмосферы

é. visuelle визуальная шкала

é. des vitesses масштаб скорости

échelon (m) 1. цена деления; 2. ступень

é. barométrique барическая ступень

é. géothermique геотермическая ступень

é. hypsométrique барическая ступень

é. de pression барическая ступень

écho (m) эхо, отражение, отражённый сигнал

é. acoustique акустический отражённый сигнал

é. artificiel искусственное отражение

é. diffus диффузное отражение, рассеянное эхо

é. direct прямое отражение

é. double двойное эхо, двойное отражение

é. ionosphérique ионосферное отражение

é. lumineux отражение света

é. multiple многократное отражение

é. de nuage отражённый от облака сигнал

é. parasite наведённое отражение

é. principal основное отражение

é. radar радарное отражение, радарное эхо

écho (m)

é. radio радиоэхо, радиоотражение

é. retardé запаздывающий отражённый сигнал

é. de sol отражённый от земли сигнал

é. zénithal зенитное отражение

écholot (m) эхолот

éclair (m) молния; сверкание; проблеск; вспышка

é. en boule шаровая молния

é. à chaleur зарница

é. de chaleur зарница

é. en chapelet чёточная молния

é. diffus плоская молния

é. en forme de ruban ленточная молния

é. linéaire линейная молния

é. ramifié разветвлённая молния

é. rectiligne линейная молния

é. sphérique шаровая молния

é. en zigzag зигзагообразная молния

éclairage (m) 1. освещение; 2. вспышка молнии

é. de délimitation пограничные огни аэродрома

é. de l'instrument освещение прибора

éclaircie (f) проблеск

é. partielle частичный просвет

éclaircir: s'éclaircir проясняться (о погоде)

éclairé освещённый, светящийся

éclairage (m) освещённость

é. énergétique плотность освещения

é. horizontal горизонтальная освещённость

é. lumineux освещённость

é. lumineux diffus освещённость рассеянным светом

é. naturel естественная освещённость

é. solaire освещённость прямым солнечным светом

é. total полная освещённость

é. vertical вертикальная освещённость

éclat (m) 1. всплеск (радиоизлучения); 2. блеск, сияние
éclatement (m) взрыв
é. d'une étincelle искровой разряд
é. de la mousson бурное начало муссона
é. souterrain подземный взрыв
éclateur (m) искровой разрядчик
éclimètre (m) эклиметр
éclipse (f) затмение
é. générale полное затмение
é. de la Lune лунное затмение, затмение Луны
é. optique затмение
é. partielle частичное затмение
é. solaire солнечное затмение
é. du Soleil затмение Солнца
é. totale полное затмение
éclipser затмевать
écliptique эклиптический
écoclimatologie (f) эоклиматология
écologie (f) экология
écoulement (m) 1. истечение; сток; 2. течение; 3. поток
é. de l'air атмосферный поток, поток воздуха
é. calorifique отток тепла
é. fluvial речной сток
é. géostrophique геострофический поток
é. glissant ламинарное течение
é. irrationnel безвихревой поток
é. isotherme изотермическое течение, изотермический поток
é. laminaire ламинарный поток
é. naturel естественный сток
é. potentiel потенциальное течение
é. régulier регулярный поток
é. stabilisé стабилизированное течение, стабилизированный поток
é. subsonique дозвуковой поток
é. supersonique сверхзвуковой поток
é. tourbillonnaire вихревой поток
é. turbulent турбулентный поток
é. uniforme равномерный поток, равномерное течение
écran (m) экран, щит, заслон
é. fluorescent светящийся экран

écran (m)
é. magnétique магнитный экран
é. de pluviomètre защита дождемера
é. radar экран радиолокатора
écume (f) de mer морская пена
effectuer des mesures производить измерения; измерять
effet (m) эффект; действие; влияние
e. de l'activité solaire влияние солнечной активности
e. additionnel дополнительный эффект
e. d'altitude высотный эффект
e. d'antenne антенный эффект
e. barocline бароклинный эффект
e. de circulation циркуляционный эффект
e. côtier береговой эффект
e. crépusculaire сумеречный эффект
e. direct прямой эффект, непосредственное воздействие
e. Doppler эффект Доплера
e. dynamique динамический эффект
e. d'échelle шкаловый эффект, эффект масштаба
e. d'écran экранирующий эффект
e. de fœhn фёновый эффект
e. frontogénétique фронтогенетический эффект
e. frontologique фронтологический эффект
e. frontolytique фронтолитический эффект
e. du gel влияние мороза
e. géomagnétique геомагнитный эффект
e. de girouette эффект вращения
e. de glissement эффект скольжения
e. de la gravitation влияние силы тяжести
e. gyroscopique гироскопический эффект
e. de l'hygroscopie эффект гигроскопичности
e. indirect косвенное влияние, косвенный эффект

effet (m)

- e. **des interférences** интерференционный эффект
- e. **ionosphérique** ионосферный эффект
- e. **de latitude** влияние широты
- e. **Lénard** эффект Ленарда
- e. **de longitude** влияние долготы
- e. **lumineux** световой эффект
- e. **de masque** косвенное влияние; замаскированный эффект
- e. **nocturne** ночной эффект
- e. **de nuit** ночной эффект
- e. **orographique** орографическое влияние
- e. **perturbateur** возмущающее действие
- e. **photoélectrique** фотоэлектрический эффект
- e. **de pression dynamique** эффект динамического давления
- e. **du rayonnement solaire** влияние солнечного излучения
- e. **de saison** сезонный эффект
- e. **de serre** парниковый эффект
- e. **de sol** приземный эффект
- e. **thermique** термический эффект
- e. **thermodynamique** термодинамический эффект
- e. **de trouble atmosphérique** влияние атмосферных нарушений
- e. **Umkehr** эффект обращения
- e. **du vent** действие ветра
- e. **vinturi** эффект воронки, орографическая конвергенция
- efficacité** (f) эффективность, производительность
 - e. **de l'insolation** эффективность инсоляции
 - e. **lumineuse** световая эффективность
 - e. **des précipitations** эффективность осадков
 - e. **de rayonnement** эффективность излучения
 - e. **thermique** термическая эффективность
- efficience** (f) **thermique** термическая эффективность
- effluve** (f) 1. истечение; выпадение; 2. тихий разряд

effort (m) усилие

- e. **aérodynamique** аэродинамическая нагрузка
- e. **de cisaillement** напряжение сдвига
- e. **de compression** сжимающее усилие
- e. **de l'inertie** сила инерции
- éjection** (f) извержение, выброс, выбрасывание
 - é. **des atomes** выбрасывание атомов
 - é. **des électrons** выброс электронов
 - é. **des ions** выброс ионов
- élargissement** (m) увеличение; расширение
- élasticité** (f) упругость, эластичность
- élastique** упругий, эластичный
- électricité** (f):
 - é. **des aérosols** электричество аэрозолей
 - é. **atmosphérique** атмосферное электричество
 - é. **d'orage** грозовое электричество
 - é. **des précipitations** электричество осадков
 - é. **statique** статическое электричество
- électrique** электрический
- électrisation** (f) электризация
- électrocongélation** (f) электрозамораживание
- électrode** (f) электрод
- électrofiltration** (f) электрофильтрация
- électrolyse** (f) электролиз
- électrolyte** (m) электролит
- électromagnétique** электромагнитный
- électromagnétisme** (m) электромагнетизм
- électrométéore** (m) электрометеор
- électromètre** (m) электрометр
- électron** (m) электрон
 - é. **libre** свободный электрон
 - é. **rapide** быстрый электрон
- électron-volt** (m) электрон-вольт
- électrophotomètre** (m) электрофотометр

électrométrique электрофотометрический
électrosonde (m) электрорознд
élément (m) 1. элемент: деталь; 2. стихия
é. capteur чувствительный элемент
é. climatique элемент климата
é. de code элемент кода
é. comparateur сравнительное устройство
é. correcteur корректирующий элемент
é. filtrant фильтрующий элемент
é. de mesure измерительный элемент
é. météorologique метеорологический элемент
é. nuageux облачный элемент
é. de perception чувствительный элемент
é. photoélectrique фотоэлектрический элемент
é. prédicteur предсказатель, предиктор
é. prévu предсказываемый элемент
é. radioactif радиоактивный элемент
é. récepteur du capteur измерительный [чувствительный] элемент
é. sensible чувствительный элемент
é. thermo-électrique термоэлемент
é. de tourbillon элемент вихря
é. transducteur d'un instrument de mesurage передающее устройство измерительного прибора; преобразователь
é. de transformation трансформирующийся элемент
é. variable сменный элемент
élévation (f) 1. высота; 2. восхождение
é. maximale du panache максимальная высота дымовой струи
élevé высокий, приподнятый
élimination (f) **des perturbations** устранение вихрей

éliminer устранять, удалять
ellipsoïde (m) эллипсоид
elliptique эллиптический
éloigné удалённый, далёкий
éloignement (m), **удалённость**
éloigner удалять
elvegust (m, *норв.*) холодные шквалы, шквалы внутри фиордов
émagramme (m) эмаграмма
émanation (f) эманация, излучение, выделение
émanomètre (m) эманометр
embâcle (m) затор (льдов)
embellie (f) затишье; улучшение погоды
embranchement (m) разветвление; ответвление
émetteur (m) передатчик
é. à autoexcitation самовозбуждающийся передатчик
é. de bord бортовой передатчик
é. non directionnel всенаправленный передатчик
é. radar радиолокационный передатчик
é. au sol наземный передатчик
é. télécommandé телепередатчик
émission (f) эмиссия; излучение; передача
é. en l'air излучение в атмосфере
é. atmosphérique излучение атмосферы
é. aurorale излучение полярных сияний
é. de brouillage мешающая передача
é. calorifique тепловое излучение
é. contenue непрерывная эмиссия
é. continentale континентальная передача
é. effective эффективное излучение
é. d'électron электронная эмиссия
é. d'énergie излучение энергии
é. de fumée дымовая эмиссия
é. horaire часовая передача
é. instantanée мгновенная эмиссия

émission (f)

- é. **isotrope** изотропное излучение
- é. **lumineuse** световое излучение
- é. **météorologique** метеорологическая передача
- é. **à ondes courtes** коротковолновое излучение, передача на коротких волнах
- é. **à ondes longues** длинноволновое излучение, передача на длинных волнах
- é. **à ondes porteuses** передача на несущей частоте
- é. **permanente** постоянное излучение, непрерывная эмиссия
- é. **primaire** первичное излучение, первичная эмиссия
- é. **radiophonique** передача по радио
- é. **régionale** региональная передача
- é. **régulière** регулярная [циркулярная] передача
- é. **secondaire** вторичное излучение, вторичная эмиссия
- é. **solaire** солнечное излучение, солнечная эмиссия
- é. **sous-régionale** субрегиональная передача
- é. **spontanée** спонтанная эмиссия, спонтанное излучение
- é. **stable** устойчивая эмиссия, устойчивое излучение

émission (f) **énergétique** энергетическое излучение

empirique эмпирический, опытный

empirisme (m) эмпиризм

emplacement (m) 1. установка, позиция; 2. местонахождение

é. de l'appareil установка прибора

empoussiéage (m) **industriel** промышленная загрязнённостьenclume (f) наковальня (*облака*)

endosphère (f) эндосфера, внутренняя часть земного шара

énergétique энергетический

énergie (f) энергия

é. **absorbée** поглощённая энергияé. **acoustique** энергия звука

énergie (f)

- é. **atomique** атомная энергия
- é. **du champ** энергия поля
- é. **chimique** химическая энергия
- é. **cinétique** кинетическая энергия
- é. **cosmique** космическая энергия
- é. **de dissociation** энергия диссоциации
- é. **électrique** электрическая энергия
- é. **électromagnétique** электромагнитная энергия
- é. **électronique** энергия электрона
- é. **de gravité** гравитационная энергия
- é. **hydraulique** энергия воды
- é. **interne** внутренняя энергия
- é. **d'ionisation** энергия ионизации
- é. **de labilité** энергия неустойчивости
- é. **libre** свободная энергия
- é. **magnétique** магнитная энергия
- é. **de la marée** энергия прилива
- é. **mécanique** механическая энергия
- é. **moyenne** средняя энергия
- é. **optique** энергия света
- é. **potentielle** потенциальная энергия
- é. **radiante** лучистая энергия
- é. **rayonnée par l'antenne** энергия, излучаемая антенной
- é. **du rayonnement** энергия излучения
- é. **sensible** доступная энергия
- é. **solaire** солнечная энергия
- é. **spécifique** удельная энергия
- é. **thermique** тепловая энергия
- é. **totale** полная энергия
- é. **de turbulence** энергия турбулентности, турбулентная энергия
- é. **du vent** энергия ветра
- englacé оледенелый
- englacement (m) оледенение
- enneigé заснеженный

- enneigement** (m) покрытие снегом
 e. **persistant** устойчивый снежный покров
 e. **régressif** уменьшение снежного покрова
 e. **régulier** регулярный снежный покров
 e. **saisonnier** сезонный снежный покров
- enregistrement** (m) запись, регистрация
 e. **direct** непосредственная запись
 e. **à distance** дистанционная запись
 e. **optique** оптическая запись
- enregistreur** (m):
 e. **des atmosphériques** регистратор атмосфериков
 e. **des décharges orageuses** регистратор грозовых разрядов
 e. **ionosphérique** регистратор ионосферных возмущений
- ensabler** заносить песком
- ensemble** (m) совокупность
- ensembles** (m, pl) **des conditions du temps** погодные комплексы
- ensemencement** (m) **d'un nuage** засеивание облака (реагентами)
- ensevelissement** (m) инсоляция, освещение солнечными лучами
- entonnoir** (m):
 e. **nuageux** облачная воронка
 e. **de trombe** воронка смерча
 e. **de la tropopause** воронка тропопаузы
- entropie** (f) энтропия
 e. **statistique partielle** частная статистическая энтропия
- épais** густой; плотный
- épaisseur** (f) мощность; толщина; густота
 é. **des nuages** мощность облаков
 é. **optique** оптическая толщина (атмосферы)
 é. **verticale** вертикальная мощность
 é. **verticale des brouillards** вертикальная мощность туманов
- éperon** (m) ледяной таран; водорез, ледорез
- épi** (m) **du vent** направление ветра
- épicycle** (m) эпицикл
- époque** (f) эпоха, зрелая, период
 é. **climatique** климатическая эпоха
 é. **de glaciation** эпоха оледенения
 é. **de la mousson** период муссона
- épreuve** (f) испытание, проба
- éprouver** испытывать, пробовать
- épure** (f) **de vitesse** эпюра скорости
- équateur** (m) экватор
 é. **céleste** небесный экватор
 é. **galactique** галактический экватор
 é. **géographique** географический экватор
 é. **géomagnétique** геомагнитный экватор
 é. **magnétique** магнитный экватор
 é. **solaire** солнечный экватор
 é. **terrestre** земной экватор
 é. **thermique** термический экватор
- équation** (f) уравнение
 é. **des adiabatiques humides** уравнение влажных адиабат
 é. **des adiabatiques sèches** уравнение сухих адиабат
 é. **d'apport de la chaleur** уравнение притока тепла
 é. **d'apport de l'humidité** уравнение притока влаги
 é. **de base** основное уравнение
 é. **caractéristique** уравнение состояния
 é. **de condition** уравнение состояния
 é. **de continuité** уравнение неразрывности
 é. **différentielle** дифференциальное уравнение
 é. **empirique** эмпирическое уравнение
 é. **d'énergie** уравнение энергии
 é. **de l'entropie** уравнение энтропии
 é. **d'équilibre hydrostatique** уравнение гидростатического равновесия

équation (f)

- é. de l'équilibre statique уравнение статического равновесия, уравнение статики атмосферы
- é. d'état уравнение состояния
- é. générale основное уравнение
- é. de l'hydrostatique гидростатическое уравнение
- é. indéfinie неопределённое уравнение
- é. de Laplace уравнение Лапласа
- é. linéaire линейное уравнение
- é. de mouvement уравнение движения
- é. du mouvement fluide уравнение движения жидкости
- é. normale нормальное уравнение
- é. d'onde волновое уравнение
- é. de perturbation уравнение возмущения
- é. primitive основное уравнение
- é. de propagation уравнение распространения
- é. de régression уравнение регрессии
- é. du tendance barométrique уравнение барометрической тенденции
- é. de tourbillon уравнение вихря
- é. du tourbillon absolu уравнение абсолютного вихря
- é. du tourbillon barotrope уравнение баротропного вихря

équatorial экваториальный

équiangle равноугольный

équilibre (m) равновесие

- é. adiabatique адиабатическое равновесие
- é. astatique безразличное равновесие
- é. convectif конвективное равновесие
- é. diffusif диффузное равновесие
- é. dynamique динамическое равновесие
- é. élastique упругое равновесие
- é. géostrophique геострофическое равновесие
- é. hydrostatique гидростатическое равновесие

équilibre (m)

- é. indifférent безразличное равновесие
 - é. instable неустойчивое равновесие
 - é. ionique ионное равновесие
 - é. isotherme изотермическое равновесие
 - é. labile неустойчивое равновесие
 - é. limite предельное равновесие
 - é. mécanique механическое равновесие
 - é. mobile подвижное равновесие
 - é. moléculaire равновесие молекул
 - é. des moments равновесие моментов
 - é. des phases равновесие фаз, фазовое равновесие
 - é. de pression равновесие давления
 - é. radioactif лучистое равновесие
 - é. radioconvectif лучисто-конвективное равновесие
 - é. de rayonnement лучистое равновесие
 - é. réversible обратимое равновесие
 - é. stable устойчивое равновесие
 - é. statique статическое равновесие
 - é. thermique термическое равновесие
 - é. vertical вертикальное равновесие
 - é. zonal зональное равновесие
- équilibrer уравновешивать
- équinoxe (m) равноденствие
- é. autumnal осеннее равноденствие
 - é. du printemps весеннее равноденствие
- équipage (m) de reconnaissance экипаж разведки (погоды)
- équipement (m) оборудование
- é. instrumental измерительная аппаратура
 - é. de mesure измерительное устройство
- équipotentiel эквипотенциальный

équiscalaire эквискалярный
équivalent (m) эквивалент
é. barique de la vitesse verticale барический эквивалент вертикальной скорости
é. en eau de la neige запасы воды в снеге
é. mécanique механический эквивалент
é. thermodynamique термический эквивалент
ère (f) эра, эпоха
è. glaciaire ледниковая эпоха
éroder размывать
érosif эрозионный
erreur (f) ошибка
e. absolue абсолютная ошибка
e. accidentelle случайная ошибка
e. admissible допустимая ошибка
e. altimétrique ошибка высотомера
e. angulaire угловая ошибка
e. apparente кажущаяся ошибка
e. approchée приближённая ошибка
e. de base d'un instrument основная суммарная ошибка измерительного прибора
e. de calcul расчётная ошибка
e. de calibrage ошибка калибровки
e. du carré moyen средняя квадратическая ошибка
e. de centrage ошибка центрирования
e. de collimation коллимационная ошибка
e. complémentaire d'un instrument de mesure дополнительная ошибка измерительного прибора
e. de dérivé altimétrique ошибка высотомера на снос
e. d'écart ошибка отклонения
e. d'élasticité гистерезисная ошибка
e. d'étalonnage ошибка эталонирования
e. fortuite случайная ошибка
e. due au frottement поправка на трение

erreur (f)
e. d'hystérésis гистерезисная ошибка
e. d'indication индикаторная ошибка
e. d'inertie инерционная ошибка
e. due à l'inertie инерционная ошибка
e. instrumentale инструментальная ошибка
e. d'interpolation интерполяционная ошибка
e. irrégulière случайная ошибка
e. de justesse юстировочная ошибка
e. de lecture ошибка отсчёта
e. maximale tolérée максимальная допустимая ошибка
e. de mesure ошибка измерения
e. de méthode методическая ошибка
e. minimale минимальная ошибка
e. de mobilité инерционная ошибка
e. moyenne средняя ошибка
e. de nivellement ошибка нивелирования
e. d'observation ошибка наблюдения
e. de parallaxe параллактическая ошибка
e. parasite ошибка прибора
e. partielle частичная ошибка
e. de précision погрешность прибора
e. du premier ordre ошибка первого порядка
e. probable вероятная ошибка
e. de rayonnement ошибка на излучение
e. relative относительная ошибка
e. résiduelle остаточная ошибка
e. de réversibilité гистерезисная ошибка
e. du second ordre ошибка второго порядка
e. subjective субъективная ошибка
e. systématique систематическая ошибка

erreur (f)

- e. **due à la température** поправка на температуру
 - e. **totale** суммарная ошибка
 - e. **totale d'une mesure** суммарная ошибка - измерения
 - e. **de troncation** тронкационная ошибка
 - e. **vraie** истинная ошибка
 - e. **du zéro** ошибка установки на нуль
- erroné** ошибочный
- éruption** (f) 1. вспышка; 2. извержение
- é. **chromosphérique** хромосферная вспышка
 - é. **crépusculaire** сумеречная вспышка
 - é. **solaire** солнечная вспышка
 - é. **sous-marine** подводное извержение
- espace** (m) пространство
- e. **aérien** воздушное пространство
 - e. **atmosphérique** атмосферное пространство
 - e. **fermé** замкнутое пространство
 - e. **sans gravité** пространство без тяготения
 - e. **interplanétaire** межпланетное пространство
 - e. **libre** свободное пространство
 - e. **sans nuages** безоблачное пространство
 - e. **ouvert** открытое пространство
 - e. **sphérique** сферическое пространство
 - e. **vide d'air** безвоздушное пространство
- espèce** (f) вид
- essai** (m) испытание; опробование
- e. **d'étalonnage** испытание эталона на предмет поверки (градуировки)
 - e. **d'un modèle** испытание модели
 - e. **sur modèle** испытание на модели
 - e. **statique** статическое испытание
 - e. **de vibration** испытание на вибрацию

Est (m) восток

- estimation** (f) оценка, определение значения
- e. **d'erreurs** оценка ошибок
- estival** летний
- estuaire** (m) лиман
- établissement** (m) установление
- é. **du régime permanent** установление постоянного режима
 - é. **du réseau** организация сети (станций)
- étage** (m) ярус; горизонт; ступень
- étalon** (m) эталон
- é. **international** международный эталон
- étalonnage** (m) эталонирование
- é. **primaire** первичное эталонирование
 - é. **des radiosondes** эталонирование радиозондов
 - é. **secondaire** вторичное эталонирование
- étalon-témoin** (m) эталон
- état** (m) состояние
- é. **du ciel** состояние неба
 - é. **critique** критическое состояние
 - é. **d'équilibre** состояние равновесия
 - é. **d'excitation** состояние возбуждения
 - é. **gazeux** газообразное состояние
 - é. **de glace** состояние льда
 - é. **grenu** зернистая структура
 - é. **hydrolabile** влажнестойчивость
 - é. **hygrométrique** влагосодержание
 - é. **d'inertie** состояние инерции
 - é. **liquide** жидкое состояние
 - é. **de la mer** состояние моря
 - é. **métastable** метастабильное состояние
 - é. **normal** нормальное состояние
 - é. **physique** физическое состояние
 - é. **de polarisation** степень поляризации
 - é. **du sol** состояние почвы
 - é. **solide** твердая фаза
 - é. **stable** устойчивое состояние
 - é. **stationnaire** стационарное состояние

état (m)

é. **du temps** состояние погоды

é. **thermique** термическое состояние

é. **thermodynamique** термодинамическое состояние

é. **visqueux** вязкое состояние

été (m) лето

é. **austral** южное лето

é. **boréal** северное лето

é. **chaud** тёплое лето

étendue (f) 1 протяжение, пространство; 2. размер

é. **d'un centre d'action** протяжённость центра действия

é. **d'un nuage** размер [протяжённость] облака

é. **d'un système frontal** протяжённость фронтальной системы

étésieus (m, pl) этезий (*северный ветер в Средиземном море*)

étincelle (f) искра

étoile (f) звезда

étouffant душный

étude (f) исследование

é. **géographique** географическое исследование

é. **géophysique** геофизическое исследование

é. **hydrométéorologique** гидрометеорологическое исследование

é. **météorologique** метеорологическое исследование

é. **pluviométrique** плевнометрическое исследование

é. **spectrographique** спектрографическое исследование

évaluation (f) 1. оценка; 2. количественное определение

é. **approchée** приближённое значение

é. **de l'enneigement** оценка заснеженности

é. **de la hauteur des nuages** оценка высоты облаков

é. **numérique** количественная оценка

évaluer определять, оценивать

évanouissement (m) исчезновение, затухание

évanouissement (m)

é. **faible** слабое затухание

é. **lent** медленное затухание

évaporation (f) испарение; парообразование

é. **atmosphérique** испарение в атмосфере

é. **maximale** максимальное испарение

é. **mensuelle** месячное испарение

é. **minimale** минимальное испарение

é. **moyenne** среднее испарение

é. **potentielle** возможное испарение

é. **superficielle** поверхностное испарение

évaporativité (f) испаряемость

évaporer испарять

s'évaporer испаряться

évaporographe (m) самописец испарения

évaporomètre (m) испаритель

évapotranspiration (f) суммарное испарение

é. **potentielle** суммарная испаряемость

évapotranspiromètre (m) испаритель

évolution (f) эволюция, развитие

é. **de l'anticyclone** эволюция антициклона

é. **anticyclonique** антициклоническое развитие

é. **cyclique** циклическое развитие

é. **du cyclone** эволюция циклона

é. **cyclonique** циклоническое развитие

é. **diurne** дневная эволюция

é. **du front atmosphérique** эволюция атмосферного фронта

é. **intérieure probable** возможная внутренняя эволюция

é. **des nuages** эволюция облаков

examen (m) рассмотрение; обсуждение; исследование

e. **de contrôle** контрольный осмотр

examen (m)
 e. **d'un instrument météorologique** поверка измерительного прибора
 e. **météorologique** метеорологический контроль
 e. **préalable** предварительный осмотр

excès (m) избыток
 e. **de chaleur** избыток тепла
 e. **de densité** избыток плотности
 e. **de pression** избыток давления

excitateur (m) возбудитель
excitatif возбуждающий
excitation (f) возбуждение
 e. **du champ** возбуждение поля
 e. **corpusculaire** корпускулярное возбуждение
 e. **des ions** возбуждение ионов
 e. **des molécules** возбуждение молекул
 e. **du spectre** возбуждение спектра
 e. **thermique** термическое возбуждение

exentricité (f) эксцентриситет
exosphère (f) экзосфера
exothermique экзотермический
expansion (f) расширение, рост
 e. **adiabatique** адиабатическое расширение
 e. **du gaz** расширение газа
 e. **de la glace** расширение льда
 e. **isentropique** изэнтропическое расширение
 e. **isothermique** изотермическое расширение
 e. **thermique** термическое расширение

expédition (f) экспедиция
 e. **aérologique** аэрологическая экспедиция
 e. **internationale** международная экспедиция

expédition (f)
 e. **météorologique** метеорологическая экспедиция
 e. **polaire** полярная экспедиция

expert (m) **en météorologie** эксперт-метеоролог

expertise (f) **météorologique** метеорологическая экспертиза

exploitation (f) эксплуатация

explorer исследовать

explosion (f) взрыв

exponentiel экспоненциальный, показательный

exposé (m) отчёт, доклад
 e. **verbal météorologique** устная метеорологическая консультация
 e. **verbal météorologique après le vol** устный метеорологический отчёт после полёта

exposition (f) 1. установка; 2. экспозиция
 e. **des instruments** установка приборов

extension (f) расширение; развитие
 e. **verticale d'un nuage** вертикальное развитие облака

extérieur внешний

extinction (f) затухание; ослабление
 e. **atmosphérique** атмосферное ослабление
 e. **de la lumière** ослабление света
 e. **totale** суммарное ослабление

extrapolation (f) экстраполяция
 e. **linéaire** прямолинейная экстраполяция
 e. **physique** физическая экстраполяция

extrapoler экстраполировать

extra-terrestre внеземной

extra-tropical внетропический

extrême крайний, экстремальный

extrémité (f) оконечность; крайность; край; предел

extremum (m) экстремум

F, f

fac-similaire факсимильный
fac-similé (m) факсимиле
facteur (m) 1. фактор; 2. коэффициент
f. d'absorption фактор [коэффициент] поглощения
f. d'advection адвективный фактор
f. d'affaiblissement коэффициент ослабления, коэффициент затухания
f. d'amortissement коэффициент затухания
f. de bruit фактор шума
f. climatique климатический фактор, фактор климата
f. de correction поправочный коэффициент
f. de corrélation коэффициент корреляции
f. dynamique динамический фактор
f. d'entropie коэффициент энтропии
f. favorable благоприятный фактор
f. favorable à pollution фактор, способствующий загрязнению
f. de fluctuation интенсивность турбулентности
f. d'homogénéité фактор однородности
f. d'influence фактор влияния
f. d'intensité des rafales коэффициент интенсивности порывов
f. météorologique метеорологический фактор
f. morphogénétique морфологический фактор
f. de puissance коэффициент мощности
f. de réflexion коэффициент отражения
f. de retard коэффициент запаздывания
f. de similitude коэффициент подобия
f. de stabilisation коэффициент стабилизации

facteur (m)
f. thermique термический фактор; термический коэффициент
f. de transmission коэффициент передачи
f. de trouble фактор мутности
f. de turbulence коэффициент турбулентности
f. d'utilisation коэффициент использования
facule (f) факел (на Солнце)
fading (m, *англ.*) замирание, фединг
faible слабый
faille (f) 1. сброс; 2. глубокая трещина (во льду)
faire apparation появляться, обнаруживаться
faire équilibre уравнивать
faire la lecture делать отсчёт
faire pleuvoir вызывать дождь
faisceau (m) 1. пучок; 2. луч
f. cathodique электронный луч
f. convergent сходящийся пучок
f. électronique электронный луч
f. de guidage направленный пучок
f. de lumière луч света; пучок света
f. de lumière parallèle параллельный пучок света
f. lumineux световой луч
f. de projecteur луч прожектора
f. de radar луч радиолокатора
f. radio-électrique радиоэлектронный луч
f. de rayons пучок лучей
f. réfléchi пучок отражённых лучей
famille (f):
f. des cyclones семейство [серия] циклонов
f. des dépressions семейство [серия] циклонов
f. des fréquences серия частот
f. des nuages семейство [система] облаков
f. des perturbations серия атмосферных возмущений

famille (f)

- f. **radio-active** ряд радиоактивных элементов
- fanion** (m) длинное перо (самописца)
- fata-morgana** (f) мираж, фата-моргана; марево
- feedback** (m, *англ.*) обратная связь
- fée morgane** (f) фата-моргана
- fenêtre** (f) окно, просвет
- f. **atmosphérique** атмосферное окно
- fer** (m) **météoroiq**ue метеоритное железо
- feu** (m):
- f. **aéronautique à la surface** наземные аэронавигационные огни
- f. **de piste** огни взлётно-посадочной полосы
- f. **de position** аэронавигационные огни
- feuille** (f) 1. бюллетень; 2. диаграмма; 3. лента
- f. **de barographe** лента барографа
- f. **de glace** полоска [пластинка] льда
- fibratus** (m, *лат.*) волокнистые (облака)
- fibreux** волокнистый
- field of ice** (*англ.*) ледяное поле
- fil** (m) нить; проволока
- filet** (m) 1. нить; 2. струйка (*воды, воздуха*)
- f. **d'air** струйка воздуха, воздушный поток
- f. **de mercure du thermomètre** ртутный столбик термометра
- film** (m) 1. плёнка; 2. фильм
- f. **enregistreur** регистрирующая плёнка
- filosus** (m, *лат.*) нитевидные (облака)
- filtrage** (m) фильтрование
- filtre** (m) фильтр
- f. **absorbant** поглощающий фильтр
- f. **acoustique** акустический фильтр
- f. **d'admission d'air** входной воздушный фильтр
- f. **à l'air** воздушный фильтр

filtre (m)

- f. **analogue** аналоговый фильтр
- f. **antigivre** противообледенительный фильтр
- f. **antiparasite** противопомеховый фильтр
- f. **automatique** автоматический фильтр
- f. **à bande passante étroite** узкополосный фильтр
- f. **coloré** цветной фильтр; светофильтр
- f. **d'interférences** противопомеховый фильтр
- f. **fixe** закреплённый фильтр
- f. **à lamelles** пластинчатый фильтр
- f. **linéaire** линейный фильтр
- f. **membrane** мембранный фильтр
- f. **mobile** регулируемый фильтр
- f. **monochromatique polarisant** поляризованный монохроматический фильтр
- f. **optique** оптический фильтр
- f. **passes-bande** полоснопропускающий фильтр
- f. **polarisant** поляризующий фильтр
- f. **à suppression de bruit** шумоподавляющий фильтр
- fin** (f) конец
- f. **d'enregistrement** конец записи (*на ленте прибора*)
- f. **d'orage magnétique** прекращение магнитной бури
- fiord** (m) фиорд
- firm** (m) фирн
- firnisation** (f) фирнизация
- fjord** (m) фиорд
- flaque** (f) пята, участок
- f. **de neige persistante** участок с устойчивым снежным покровом
- flèche** (f) стрела, стрелка
- f. **de vent** вектор ветра
- fleuve** (m) река; поток
- f. **sous-glaciaire** подледниковая река
- floculi** (m, pl) флоккулы (на Солнце)
- f. **brillants** яркие флоккулы

floccus (m, *лат.*) хлопьевидные (облака)

flocons (m, pl) de neige снежные хлопья

flocules (f, pl) флоккулы

floe (m, *англ.*) 1. ледяное поле; 2. плавучая льдина;

□ **petit f.** крупнобитый лёд

f. moyen малое ледяное поле

floeberg (m) крупный несяк

flore (f) флора

fou 1. неясный, туманный, расплывчатый; 2. (m) расплывчатость (изображения)

fluctuation (f) флуктуация; колебание

fluctuations (f, pl) флуктуации; колебания

f. aléatoires случайные флуктуации

f. du climat колебания климата

f. à courte période кратковременные колебания, короткопериодные флуктуации

f. de débit изменчивость расхода

f. d'intensité флуктуации интенсивности

f. journalières суточные флуктуации

f. longues продолжительные флуктуации, длиннопериодные колебания

f. magnétiques магнитные флуктуации, магнитные колебания

f. périodiques периодические флуктуации

f. de pression флуктуации давления

f. rapides быстрые флуктуации

f. de la température флуктуации температуры

f. de la vitesse пульсация скорости

fluier течь

fluide 1. жидкий; 2. (m) жидкость

f. barocline бароклидная жидкость

f. barotrope баротропная жидкость

f. compressible сжимаемая жидкость

fluide (m)

f. élastique упругая жидкость

f. hétérogène неоднородная жидкость

f. homogène однородная жидкость

f. idéal идеальная жидкость

f. incompressible несжимаемая жидкость

f. visqueux вязкая жидкость

fluorescence (f) свечение, флуоресценция

f. d'un gaz флуоресценция газа

fluorescent светящийся, флуоресцирующий

fluorescer флуоресцировать

fluorimètre (m) измеритель светового потока

flux (m) 1. поток; 2. прилив

f. d'air поток воздуха

f. axial осевой поток

f. de chaleur поток тепла; тепловой поток

f. corpusculaire корпускулярный поток

f. énergétique поток энергии

f. énergétique par unité de surface плотность потока энергии

f. d'énergie поток энергии

f. infra-rouge поток инфракрасных лучей

f. inverse встречный поток

f. irrégulier неравномерный поток

f. laminaire ламинарное течение

f. lumineux световой поток

f. magnétique магнитный поток

f. des marées приливное течение

f. méridien меридиональный поток

f. en un point d'une surface плотность потока радиации

f. total du rayonnement суммарный поток излучения

f. turbulent турбулентный поток

f. ultraviolet поток ультрафиолетовых лучей

f. visible поток видимых лучей

f. zonal зональный поток

fœhn (m) фён

f. dans l'atmosphère libre фён в свободной атмосфере

f. d'été летний фён

f. d'hiver зимний фён

fouissement (m) par le gel вспучивание почвы

fonction (f) функция

f. aléatoire de Gauss Гауссова случайная функция

f. algébrique алгебраическая функция

f. de courant функция тока

f. exponentielle показательная функция

f. gamma гамма-функция

f. de Hankel функция Ганкеля

f. d'influence функция влияния

f. logarithmique логарифмическая функция

f. d'onde волновая функция

f. de phase фазовая функция

f. de sphérique сферическая функция

f. de transfert передаточная функция

fonctionnement (m) действие, функционирование

fonctions (f, pl) des Bessel Бесселевы функции

fond (m) 1. глубина; 2. основание, дно

f. des nuages основание [нижняя граница] облаков

fonte (f) таяние; плавление

f. des glaces таяние льдов

f. des neiges таяние снегов

f. printanière весеннее таяние

f. superficielle поверхностное таяние

force (f) сила, усилие

f. accélératrice ускоряющая сила, сила ускорения

f. ascensionnelle подъёмная сила

f. ascensionnelle brute d'un ballon полная подъёмная сила шара

f. ascensionnelle au départ начальная подъёмная сила

f. d'attraction сила притяжения

f. axifuge центробежная сила

f. Beaufort баллы Бофорта

force (f)

f. centrifuge центробежная сила

f. centripète центростремительная сила

f. de cisaillement сила сдвига

f. coercitive коэрцитивная сила

f. de cohésion сила сцепления

f. de compression сила сжатия

f. de Coriolis корислисова сила

f. déviante отклоняющая сила

f. de déviation отклоняющая сила, сила отклонения

f. extérieure внешняя сила

f. fictive фиктивная [мнимая] сила

f. de frottement сила трения

f. génératrice des marées движущая сила приливов

f. du gradient сила градиента

f. de gravitation гравитационная сила

f. d'inertie сила инерции, инерционная сила

f. interne внутренняя сила

f. laterale поперечная сила, поперечное усилие

f. lumineuse сила света

f. magnétique напряжённость магнитного поля

f. normale сила по нормали

f. pénétrante проникающая способность (*радиации*)

f. perturbatrice возмущающая сила

f. de la pression сила давления

f. réelle истинная сила

f. répulsive сила отталкивания

f. résultante равнодействующая сила

f. tangentielle тангенциальная [касательная] сила

f. totale результирующая сила

f. de translation перемещающая сила, сила перемещения

f. du vent сила ветра

forcé вынужденный

forêt-steppe (f) лесостепь

formation (f) 1. формирование, образование; 2. формация

f. anticyclonique антициклоническое образование

f. d'avalanche образование лавин

formation (f)

- f. de brouillard** образование тумана
 - f. du climat** формирование климата
 - f. du cyclone** образование циклона
 - f. cyclonique** циклоническое образование
 - f. glaciaire** ледниковое образование
 - f. des glaciers** формирование ледников
 - f. de la grêle** образование града
 - f. des nuages** образование облаков
 - f. des ondes** образование волн
 - f. d'orage** возникновение грозы
 - f. des tourbillons** вихреобразование
 - f. en vague** волновое образование
 - f. des vagues** образование волн
- forme (f)** вид, форма; контур
- f. abrégée d'un message** сокращённая форма сводки
 - f. de l'activité solaire** вид солнечной активности
 - f. AIREP** форма АИРЕП
 - f. du code** тип [вид] кода
 - f. des nuages** вид облаков, форма облачности
 - f. du panache** форма факела, форма дымовых струй
 - f. des précipitations** вид осадков
 - f. symbolique de code** схема кода; условное сокращение кода
- formule (f)** формула, формулировка
- f. altimétrique** барометрическая формула
 - f. approchée** приближённая формула
 - f. approximative** приближённая формула
 - f. barométrique** барометрическая формула
 - f. de Bouguer-Lambert** формула Буге-Ламберта
 - f. empirique** эмпирическая формула
 - f. exacte** точная формула

formule (f)

- f. hypsométrique** барометрическая формула
 - f. de Laplace** формула Лапласа
 - f. de Margules** формула Маргулеса
 - f. psychrométrique** психрометрическая формула
 - f. de réduction** формула приведения
 - f. semi-empirique** полуэмпирическое уравнение, полуэмпирическая формула
 - f. de Stokes** формула Стокса
 - f. thermodynamique** уравнение теплового баланса
- foudre (f)** молния; удар молнии, грозовой разряд
- f. en boule** шаровая молния
 - f. globulaire** шаровая молния
 - f. linéaire** линейный разряд, линейная молния
 - f. plate** плоская молния
- foudrolement (m)** поражение молнией
- foyer (m)** 1. очаг; 2. фокус
- f. d'ébranlement** очаг землетрясения
 - f. d'orage** грозовой очаг
 - f. primaire** первичный очаг
 - f. profond** глубокий очаг
 - f. secondaire** вторичный очаг
- fraction (f)** 1. доля; 2. часть
- f. d'énergie** доля энергии
 - f. d'insolation** доля излучения
 - f. de saturation** степень насыщенности, относительная влажность
- fractocumulus (m, лат.)** разорванно-кучевые (облака)
- fractonimbus (m, лат.)** разорванно-дождевые (облака)
- fractostratus (m, лат.)** разорванно-слоистые (облака)
- fractus (m, лат.)** разорванные (облака)
- fraîche (f)** свежий ветер
- frais** прохладный
- frange (f)** 1. бахрома, полоса; 2. драпри
- f. atmosphérique** (верхняя) граница атмосферы

frange (f)

- f. de banquise soudée au continent
полоса припая
 - f. d'eau полоса воды
 - f. d'interférence интерференци-
онная полоса
- freinage (m) торможение
- f. aérodynamique воздушное тор-
можение
- fréquence (f) частота; повторяе-
мость
- f. absolue абсолютная частота
 - f. acoustique звуковая частота
 - f. d'appel частота вызова
 - f. assignée номинальная частота
 - f. audible звуковая частота
 - f. des aurores повторяемость по-
лярных сияний
 - f. auxiliaire вспомогательная
частота
 - f. de balayage частота сигнала
развёртки
 - f. basse низкая частота
 - f. de collisions частота столкно-
вений (частиц)
 - f. critique критическая частота
 - f. des cyclones повторяемость
циклонов
 - f. équivalente эквивалентная час-
тота
 - f. d'erreurs частота повторяемо-
сти ошибок
 - f. étalon эталонная частота
 - f. fixe фиксированная частота
 - f. de groupe групповая частота
 - f. harmonique частота гармоник
 - f. d'image частота сигнала изо-
бражения
 - f. intérieure низкая частота
 - f. limite предельная частота
 - f. maximum максимальная час-
тота
 - f. météorologique assignée част-
тота, выделенная для передачи
метеорологической информа-
ции
 - f. minimum минимальная час-
тота, минимальная повторяе-
мость
 - f. nominale номинальная частота
 - f. des nuages повторяемость форм
облачности

fréquence (f)

- f. des orages повторяемость гроз
 - f. d'oscillations частота колеба-
ний
 - f. des précipitations повторяе-
мость осадков
 - f. de prélèvement частота отбора
информации
 - f. porteuse несущая частота
 - f. des rafales частота порывов
 - f. des raies d'émission частота ли-
ний излучения
 - f. de référence контрольная час-
тота
 - f. relative относительная частота
 - f. de répétition d'impulsions
частота посылок импульсов
 - f. de résonance резонансная час-
тота
 - f. de signal частота сигнала
 - f. des taches solaires повторяе-
мость солнечных пятен
 - f. de travail рабочая частота
 - f. des vents повторяемость вет-
ров
- fréquencemètre (m) частотомер
- friable рыхлый
- friction (f) трение
- frigorifique охлаждённый
- frigorimètre (m) фригориметр
- froid 1. холодный; 2. (m) холод
- f. rigoureux сильный холод,
сильный мороз
- front (m) фронт
- f. d'alizés пассатный фронт
 - f. d'altitude верхний фронт
 - f. en altitude высотная фронталь-
ная зона
 - f. anabatique фронт восходящего
скольжения, анафронт
 - f. antarctique антарктический
фронт
 - f. aplati плоский фронт
 - f. apparent кажущийся фронт
 - f. arctique арктический фронт
 - f. catabatique фронт нисходя-
щего скольжения, катафронт
 - f. chaud тёплый фронт
 - f. chaud en altitude верхний
тёплый фронт
 - f. chaud secondaire вторичный
тёплый фронт

front (m)

- f. **climatique** климатический фронт
- f. **climatologique** климатологический фронт
- f. **de convergence** линия конвергенции, фронтходимости
- f. **de convergence antarctique** линия антарктической конвергенции
- f. **diffus** размытый фронт
- f. **de discontinuité** линия разрыва
- f. **double** фронт окклюзии
- f. **double à caractère du front chaud** фронт окклюзии по типу тёплого
- f. **double à caractère du front froid** фронт по типу холодного
- f. **équatorial** экваториальный фронт
- f. **fictif** мнимый фронт
- f. **froid** холодный фронт
- f. **froid en altitude** высотный холодный фронт
- f. **froid ancien** стационарный холодный фронт
- f. **froid secondaire** вторичный холодный фронт
- f. **de glace** линия [фронт] льда
- f. **de grain** линия шквалов
- f. **immobile** неподвижный фронт
- f. **d'instabilité** фронт неустойчивости, вторичный фронт
- f. **intertropical** внутритропический фронт
- f. **masqué** скрытый [маскированный] фронт
- f. **méditerranéen** средиземноморский фронт
- f. **occlus** фронт окклюзии
- f. **occlus au sol** приземный фронт окклюзии
- f. **d'onde** фронт волны
- f. **orageux** грозовой фронт
- f. **polaire** полярный фронт
- f. **en progression** активный [наступающий] фронт
- f. **quasi-stationnaire** квазистационарный фронт
- f. **en régression** отступающий фронт
- f. **secondaire** вторичный фронт

front (m)

- f. **au sol** фронт у земли, приземный фронт
- f. **stationnaire** стационарный фронт
- f. **stationnaire en altitude** высотный стационарный фронт
- f. **du système nuageux** фронт облачной системы
- f. **tropical** тропический фронт
- frontière** (f) линия раздела, граница
 - f. **climatique** климатическая граница
 - f. **météorologique** метеорологический раздел
 - f. **du milieu** граница сред
- frontogénèse** (f) фронтогенез
 - f. **globale** общий фронтогенез
 - f. **locale** локальный [местный] фронтогенез
 - f. **orographique** орографический фронтогенез
 - f. **topographique** топографический фронтогенез
- frontologique** фронтологический
- frottement** (m) трение
 - f. **de l'air** трение воздуха
 - f. **extérieur** внешнее трение
 - f. **intérieur** внутреннее трение
 - f. **moléculaire** молекулярное трение
 - f. **superficiel** поверхностное трение
 - f. **turbulent** турбулентное трение
- fulguration** (f) зарница, сверкание, удар молнии
- fumée** (f) дымка, дым
 - f. **en altitude** высокая дымка, дым на высоте
 - f. **artificielle** искусственная дымка
 - f. **de gelée** морозная [ледяная] дымка
 - f. **industrielle** промышленный дым
 - f. **de mer antarctique** антарктическая дымка
 - f. **de mer arctique** парение арктических морей
- fumulus** (m; лат.) дымка

- 'usée (f) ракета
 f. **météorologique** метеорологическая ракета
 f. **paragrêle** противоградная ракета
 f. **de sondage** ракета-зонд
 f. **sonde** ракета-зонд

- fusion** (f) таяние, плавление
 f. **à l'air libre** таяние на открытом воздухе
 f. **complète** полное таяние
 f. **de la glace** таяние льда
 f. **des icebergs** таяние айсбергов
 f. **de la neige** таяние снега

G, g

- galvanomètre** (m) гальванометр
 g. **enregistreur** гальванометр-самописец, гальванограф
 g. **très sensible** высокочувствительный гальванометр
gamme (f) 1. диапазон; 2. гамма
 g. **des échos** диапазон отражённых сигналов
 g. **de fréquences** диапазон частот
 g. **de fréquences normale** нормальный диапазон частот
 g. **d'ondes** диапазон волн
 g. **de sensibilité** диапазон [гамма] чувствительности
 g. **des visibilités** диапазон видимости
gaz (m) газ
 g. **absorbé** поглощённый газ
 g. **adsorbé** адсорбированный газ
 g. **carbonique** углекислый газ
 g. **comprimé** сжатый газ
 g. **d'échappement** выхлопной газ
 g. **émissif** излучающий газ
 g. **fluorescent** флуоресцирующий газ
 g. **idéal** идеальный газ
 g. **industriel** промышленный газ
 g. **inerte** инертный газ
 g. **interplanétaire** межпланетный газ
 g. **ionisé** ионизированный газ
 g. **liquéfié** сжиженный газ
 g. **naturel** природный газ
 g. **parfait** идеальный газ
 g. **radioactif** радиоактивный газ
 g. **raréfié** разрежённый газ
 g. **du sol** почвенный газ
 g. **toxique** ядовитый газ
gaze (f) дымка
gazomètre (m) газометр

- Gegenschein** (m, *нем.*) противосияние
gel (m) мороз; заморозки
 g. **nocturne** ночной мороз; ночные заморозки
 g. **de nuit** ночной мороз; ночные заморозки
 g. **permanent** вечная мерзлота
 g. **précoce** ранние заморозки
 g. **du sol** заморозки на почве
 g. **tardif** поздние заморозки
gelée (f) мороз, заморозки
 g. **d'advection** адвективные заморозки
 g. **blanche** иней, изморозь
 g. **nocturne** ночные заморозки
 g. **précoce** ранние заморозки
 g. **de printemps** весенние заморозки
 g. **de rayonnement** радиационные заморозки
 g. **du sol** заморозки на почве
 g. **tardive** поздние весенние заморозки
geler замерзать
gélif треснувший от мороза
gélivuree (f) морозобоина
général (m) **de fumée** генератор дыма
genre (m) **de nuages** разновидность облаков
géovaporomètre (m) почвенный испаритель
géopotentiel (m) геопотенциал
 g. **absolu** абсолютный геопотенциал
 g. **relatif** относительный геопотенциал
géothermomètre (m) почвенный термометр

giboulée (f) весенний ливневый дождь со снегом и градом

girouette (f) флюгер, флюгарка

g. à collecteur контактный румбометр

g. enregistreur румбограф

g. à résistance румбометр с потенциальным преобразователем

g. transyn дистанционный румбометр на сельсинах

givrage (m) обледенение

g. d'aéronef обледенение самолёта

g. fort сильное обледенение

g. sur le fuselage de l'avion обледенение фюзеляжа самолёта

g. modéré умеренное обледенение

givre (m) иней

g. blanc изморозь, белый иней

g. compact плотный иней

g. dur твёрдый иней, твёрдый налёт инея

g. léger слабый иней

g. mou изморозь

g. opaque плотная изморозь

g. transparent прозрачный иней

glace (f) лёд

g. de l'année зимний лёд

g. de l'année moyenne серобелый лёд

g. de baie многолетний лёд заливов

g. côtier припай

g. couverte de neige заснеженный лёд

g. en crêpes блинчатый лёд

g. dérivante дрейфующий лёд

g. en dérive плавучий [дрейфующий] лёд

g. épaisse de l'année белый лёд

g. de fond стояк, глубинный лёд заливов, донный лёд

g. fondante тающий лёд

g. fossile ископаемый лёд

g. fraîche молодой [свежий] лёд

g. du glacier ледниковый [глетчерный] лёд

g. hammockée торосистый лёд

g. limpide прозрачный лёд

glace (f)

g. sans mares обсохший лёд

g. marine морской лёд

g. morcelée битый лёд

g. moutonnée неровный лёд

g. sans neige бесснежный лёд

g. nouvelle начальные формы льда

g. opaque непрозрачный лёд

g. en piles наслоённый лёд

g. polaire полярный [многолетний] лёд

g. poreuse пористый лёд

g. de pression деформированный лёд

g. résiduelle остаточный лёд

g. sèche твёрдая углекислота

g. du sol лёд в почве

g. soudée à la terre припай

g. souterraine подземный лёд

g. stratifiée слоистый лёд

g. subarctique субарктический лёд

g. superficielle поверхностный лёд

g. de terre материковый лёд

g. transparente прозрачный лёд

g. unie ровный лёд

g. usée сглаженный лёд

g. vive движущийся лёд

glaces (f, pl): см. также **glace**

g. australes южные льды

g. boréales северные [бореальные] льды

g. flottantes плавающие льды

g. en recul отступающие льды

glaciaire ледниковый

glacial ледяной; ледовый

glacialist (m) гляциолог

glaciation (f) образование льда, оледенение

g. actuelle современное оледенение

g. ancienne древнее оледенение

g. dernière последнее оледенение

glacié оледенелый

glacier (m) ледник, глетчер

g. actif активный ледник

g. actuel современный ледник

g. adolescent развивающийся ледник

glacier (m)

- g. **alpin** альпийский ледник
- g. **ancien** ледник древнего происхождения
- g. **arctique** арктический ледник
- g. **berg** глетчерный айсберг
- g. **continental** континентальный [материковый] ледник
- g. **en décrue** отступающий ледник
- g. **de montagne** горный ледник
- g. **de plateau** ледник плато, равнинный ледник
- g. **de vallée** долинный ледник

glacification (f) de la neige пре-
вращение снега в лёдglacioclimatologie (f) гляциокли-
матология

glaciologie (f) гляциология

glaciologique гляциологический

glaciologue (m) гляциолог

glaçon (m) 1. небольшая льдина;
2. мелкобитый лёдg. **flottant** плавучая льдинаglissement (m) 1. скольжение;
2. сползаниеg. **ascendant** восходящее сколь-
жениеg. **descendant** нисходящее сколь-
жение

global общий; глобальный

globe (m) 1. шар; 2. земной шар

g. **en balle** шаровая молнияg. **céleste** небесная сфераg. **fulminant** шаровая молнияg. **terrestre** земной шарglobulaire шаровой; шаровидный;
сфероидальный

globule шарик, пузырек

g. **d'air** пузырёк воздуха

globulus (m) шарообразные облака

gloire (f) gloria; венец, сияние

glutinatus (m) сплошные облака

golfe (m) залив

gonflement (m) 1. набухание; вспу-
чивание; 2. наполнение шара
газомgonfler наполнять, надувать
se gonfler вздутьсяg. **à l'hélium** наполнять (шар)
гелиемg. **à l'hydrogène** наполнять (шар)
водородом

goniomètre (m) угломер

g. **à miroir** зеркальный угломер

gouffre (m) пучина

g. **océanique** океаническая впа-
дина

goutte (f) капля

g. **d'air froid** капля холодного
воздухаg. **de brouillard** капля туманаg. **d'eau** капля водыg. **électrisée** заряжённая капля;
капля, несущая зарядg. **nuageuse** облачная капляg. **de pluie** капля дождя, дожде-
вая капляgouttelette (f) капелька, кап-
ляg. **de brouillard** капля туманаg. **de bruine** капля моросиg. **d'eau** капля водыg. **liquide** жидкая капляg. **de nuage** облачная капляg. **nuageuse** облачная капляg. **en surfusion** переохлаждённая
капля

gradient (m) градиент

g. **absolu** абсолютный гради-
ентg. **adiabatique** адиабатический
градиентg. **adiabatique humide** влажно-
адиабатический градиентg. **de l'adiabatique humide** влаж-
ноадиабатический градиентg. **adiabatique sec** сухоадиабатический градиентg. **de l'adiabatique sèche** сухо-
адиабатический градиентg. **barique** барического градиент,
градиент давленияg. **barométrique** вертикальная
составляющая барического
градиентаg. **de la concentration en ions**
градиент ионной концентра-
цииg. **de conductivité** градиент про-
водимостиg. **géothermique** геотермический
градиентg. **horizontal** горизонтальный
градиент

gradient (m)

- g. horizontal de température** горизонтальный градиент температуры
- g. d'humidité** градиент влажности
- g. invertie** обращённый градиент
- g. isallobarique** изаллобарический градиент
- g. local** локальный градиент
- g. météorologique** градиент метеоэлемента
- g. moyen** средний градиент
- g. négatif** отрицательный градиент
- g. normal** нормальный градиент
- g. normal de vitesse** нормальный градиент скорости
- g. nul** нулевой градиент
- g. de pesanteur** градиент силы тяжести
- g. positif** положительный градиент
- g. de potentiel** градиент потенциала
- g. de pression** градиент давления
- g. réel** истинный градиент
- g. de salinité** градиент солёности
- g. au sol** градиент у земли
- g. sous-adiabatique** градиент ниже адиабатического
- g. superadiabatique** сверхадиабатический градиент
- g. suradiabatique** сверхадиабатический градиент
- g. de température** градиент температуры
- g. thermique** градиент температуры
- g. thermique autoconvectif** автоконвективный градиент, градиент автоконвекции
- g. thermique horizontal** горизонтальный градиент температуры
- g. thermique vertical** вертикальный градиент температуры
- g. vertical** вертикальный градиент

gradient (m)

- g. vertical de température** вертикальный градиент температуры
- g. vertical moyen** средний вертикальный градиент
- g. de la vitesse du vent** градиент скорости ветра
- gradiomètre (m)** градиентомер
- graduation (f)** 1. градуировка; 2. шкала
- g. du limbe** деление лимба
- gradué** градуированный
- graduer** градуировать, калибровать
- grain (m)** 1. шквал, внезапный порыв ветра; ливень 2. зерно, крупинка
- g. blanc** шквал без осадков
- g. frontal** фронтальный шквал
- g. de glace** крупинка льда
- g. de grêle** 1. шквал с градом; 2. градина
- g. en ligne** линия шквала
- g. de neige** 1. снежный шквал; 2. кристалл снега
- g. orageux** грозовой шквал
- g. de pluie** ливневой дождь
- g. de poussière** 1. пыльная буря; 2. частица пыли
- g. de sable** 1. песчаная буря; 2. песчинка
- g. sec** шквал без осадков
- g. de vent** шквал
- grains (m, pl): см. также grain**
- g. cristallins** кристаллические зёрна
- g. de glace** ледяные зёрна
- g. de névé** фирновые зёрна
- g. solaires** зёрна на солнечной поверхности
- grand frais** сильный, порывистый ветер (7 баллов)
- grandeur (f)** величина, размер
- g. de base** основной размер; основная величина
- g. dérivée** производная величина
- g. sans dimensions** безразмерная величина
- g. d'influence** степень влияния

grandeur (f)
 g. **mesurable** величина, поддающаяся измерению
 g. **à mesurer** измеренная величина
 g. **d'une particule** размер частицы; величина частицы
granit (m) гранит
granule (m) гранула, крупа
granulé зернистый
granules (pl) **de glace** ледяной дождь, ледяная крупа
granulosus (m) ледяные облака
graphique графический
graphique (m) график, кривая
 g. **de dépouillement de sondage par ballon-pilote** шаропилотный планшет, круг Молчанова
 g. **psychrométrique** психрометрическая кривая
gravimètre (m) 1. гравиметр;
 2. ареометр
gravimétrie (f) гравиметрия
 g. **universelle** всемирное тяготение
gravité (f) сила тяжести
 g. **normale** нормальная сила тяжести
 g. **spécifique** удельный вес
 g. **terrestre** земное притяжение; земное тяготение
graviter тяготеть
grêle (f) град
grêler побивать градом
grêligène градообразующий
grêlimètre (m) градометр
 g. **enregistreur** градометр-самописец
grêlon (m) градина
grésil (m) мелкий град, крупа

grésil (m)
 g. **dur** ледяная крупа
 g. **mou** снежная крупа
grésillement (m) выпадение мелкого града [крупы]
grésillon (m) ледяной дождь, ледяная крупа
grillage (m) 1. перегорание;
 2. сетка
 g. **néphoscopique** сетка нефоскопа
grille (f) сетка, решётка
 g. **rapportée aux coordonnées géographiques** широтно-долготная сетка
 g. **rectangulaire à calcul** прямоугольная расчётная сетка
 g. **régulière** регулярная сетка; стандартная сетка
 «Grosswetterlage» макросиноптическая ситуация
groupe (m):
 g. **de code** группа кода
 g. **de code synoptique** группа синоптического кода
 g. **d'identification de message** опознавательная группа телеграммы
 g. **d'ondes** 1. группа волн;
 2. волновой пакет
 g. **de travail de l'OMM** рабочая группа Всемирной метеорологической организации
guidage (m) управление
 g. **prérégulé** управление по программе
 g. **à référence astronomique** управление по астрономическим объектам
gyration (f) вращение
gyroscope (m) гироскоп
gyroscopique гироскопический

H, h

haboob (m) хабуб
hachure (f) штриховка
halo (m) гало, кольцо, ореол
 faux h. ложное гало
 grand h. большое гало
 petit h. малое гало

halo (m)
 h. **de 46°** гало в 46°
 h. **lunaire** гало вокруг Луны
 h. **solaire** гало вокруг Солнца
hampе (f) **de vent** стрелка ветра
 (на синоптической карте)

harmattan харматан (*северо-восточный пассат между 0° и 20° с. ш. у африканского побережья*)

harmoniques (f, pl) гармоники

hausse (f) повышение

h. de la pression atmosphérique рост (атмосферного) давления

h. de la température повышение температуры

hauteur (f) высота

h. de l'anémomètre au-dessus du sol высота анемометра над земной поверхностью

h. apparente кажущаяся высота

h. approximative приблизительная высота

h. de l'atmosphère homogène высота однородной атмосферы, вертикальный масштаб атмосферы

h. des aurores высота полярных сияний

h. du baromètre высота установки барометра

h. barométrique барометрическая высота

h. de la base d'un nuage высота нижней границы облака

h. d'une cheminée industrielle высота дымовой трубы

h. de condensation высота уровня конденсации

h. de la couche limite высота пограничного слоя

h. de la couche limite à la surface высота приземного слоя

h. critique критическая высота

h. dynamique динамическая высота

h. de l'eau tombée количество выпавшей воды или дождя

h. effective эффективная высота

h. effective de la cheminée эффективная высота дымовой трубы

h. de frottement уровень трения

h. géopotentielle геопотенциальная высота

h. d'influence высота влияния

hauteur (f)

h. maximum du panache максимальная высота факела [дымовой струи]

h. moyenne средняя высота

h. de neige высота снежного покрова

h. de percée высота пробивания облачности

h. de précipitation количество осадков

h. réelle действительная высота

h. du thermomètre высота установки термометра

h. de tropopause высота тропопавзы

h. d'une vague высота волны

h. virtuelle виртуальная высота

h. de vol высота полета

h. vraie истинная высота

hectomètre (m) **géopotentiel** геопотенциальный гектометр

hélicoptère (m) вертолёт, геликоптер

héliocentrique гелиоцентрический

héliogramme (m) гелиограмма

héliographe (m) гелиограф

h. de Campbell-Stokes гелиограф Кемпбела — Стокса

h. de Jordan гелиограф Жордана

h. de Marvin гелиограф Марвена

h. à transmission électrique электрический гелиограф

h. universel универсальный гелиограф

héliographie (f) гелиография

héliomètre (m) гелиометр

hélioscope (m) гелиоскоп

h. spectral спектральный гелиоскоп

héliostat (m) гелиостат

héliothermomètre (m) **de Vallot** гелиотермометр Валло

hélium (m) гелий

hémisphère (m) полушарие

h. austral южное полушарие

h. boréal северное полушарие

h. nord северное полушарие

h. sud южное полушарие

herméticité (f) герметичность

hermétique герметический, герметичный

hermétisation (f) герметизация

hétérodyne (f) гетеродин

hétérogène гетерогенный; неоднородный, разнородный

hétérogénéité (f) разнородность, разнотипность, гетерогенность

hétéropolaire гетерополярный

hétérosphère (f) гетеросфера

heure (f) час, время

h. d'apparition d'un phénomène время возникновения метеорологического явления

h. d'approche время выхода в зону аэродрома

h. de diffusion météorologique время метеорологической передачи

h. Greenwich Гринвичское время

h. locale местное время

h. normale стандартное время

h. d'observation время наблюдений

h. officielle d'observation официальный срок наблюдения

h. principale основной синоптический срок

h. réelle d'observation истинный срок наблюдения, истинное время наблюдения

h. sidérale звёздное время

h. standard intermédiaire промежуточный срок наблюдения

h. standard d'observation стандартный срок наблюдения

h. synoptique intermédiaire промежуточный синоптический срок

h. type intermédiaire промежуточный срок наблюдения

h. type principale основной срок наблюдения

h. universelle мировое время

h. de vol время полёта, лётное время

hexagonal гексагональный

histogramme (m) гистограмма

hiver (m) зима

h. austral южная зима

h. boréal северная зима

hiver (m)

h. chaud тёплая зима

h. froid холодная зима

hivernage (m) зимовка

hivernal зимний

hodographe (m) годограф

holostérique (m) металлический, анероидный

homochrome одноцветный

homogène гомогенный, однородный

homogénéité (f) однородность, гомогенность

h. des séries climatologiques однородность климатологических рядов

homopause (f) гомопауза

homosphère (f) гомосфера

homothétie (f) подобие

homotropie (f) гомотропия

horaire 1. ежечасный, часовой;

2. (m) график, расписание

h. de transmission météorologique расписание метеорологической передачи

horizon (m) горизонт

h. apparent видимый [кажущийся] горизонт

h. artificiel искусственный горизонт

h. de brume горизонт тумана

h. de brume sèche горизонт мглы

h. de fumées горизонт дыма

h. mathématique математический горизонт

h. optique оптический горизонт

h. de poussières горизонт пыли

h. de repère опорный горизонт

h. visible видимый горизонт

h. vrai истинный горизонт

horizontal горизонтальный

horizontalité (f) горизонтальность, горизонтальное положение

houle (f) зыбь, волнение, волна, бегущая волна

h. aérienne воздушная волна

h. progressive наступающая волна

h. réfléchi отражённая волна

h. réfractée преломлённая волна

h. régressive отступающая волна

humecté увлажнённый

- humecter, s'humecter** увлажнять-
(ся)
humidification (f) увлажнение
humidifier увлажнять
humidité (f) влажность
h. absolue абсолютная влажность
h. de l'air влажность воздуха
h. atmosphérique атмосферная
влажность
h. en pour cent относительная
влажность
h. disponible du sol продуктивная
почвенная вода, общая влаж-
ность почвы
h. équivalente эквивалентная
влажность
h. maximale максимальная влаж-
ность
h. minimale минимальная влаж-
ность
h. relative du sol относительная
влажность почвы
h. près du sol влажность воздуха
вблизи почвы
h. spécifique de l'air удельная
влажность воздуха
h. subtropicque влажность в суб-
тропиках
humidostat (m) увлажнитель
humilis (m, *лат.*) плоские облака
нижнего яруса
hummock (m) торос, торосистая
гряда
hydrique водяной
hydroaéroport (m) гидроаэропорт
hydroavion (m) гидросамолёт
hydrobaroscope-aréomètre (m) гид-
робароскоп
hydroboréen северный, ледовитый
hydroclimatologie (f) гидроклимато-
логия
hydrodynamique 1. гидродинамиче-
ский; 2. (f) гидродинамика
h. physique физическая гидро-
динамика
hydroextracteur (m) водоудали-
тель, обезвоживатель
hydrogène (m) водород
h. atmosphérique атмосферный
водород
hydrogéographie (f) гидрогеогра-
фия
hydrologie (f) гидрология
hydrologue гидрологический
hydrologue (m) гидролог
hydrolyse (f) гидролиз
hydrométéore (m) гидрометеор
hydrométéorologie (f) гидрометео-
рология
hydrométéorologiste (m) гидроме-
теоролог
hydrométrie (f) гидрометрия
hydroplaneur (m) гидропланёр
hydrosphère (f) гидросфера
hydrostatique (f) гидростатика
hygristor (m, *англ.*) электролити-
ческий гигрометр
hygrogramme (m) гигрограмма
hygrographe (m) гигрограф
hygromètre (m) гигрометр
h. à absorption абсорбционный
гигрометр
h. d'absorption de l'infrarouge
инфракрасный гигрометр
h. à baudruche плёночный ги-
грометр
h. à cheveux волосной гигро-
метр
h. à condensation конденсацион-
ный гигрометр
h. électrique электрический ги-
грометр
h. électrolytique электролитиче-
ский гигрометр
h. enregistreur (m) гигрометр-
самописец, гигрограф
h. organique органический ги-
грометр
h. à point de rosée конденсацион-
ный гигрометр
hygrométrique гигрометрический
hygroscopicité (f) гигроскопич-
ность
hygroscopique гигроскопический
hygrothermogramme (m) термоги-
рограмма
hygrothermographe (m) термоги-
рограф
hyperadiabatique сверхадиабатиче-
ский
hyperdense сверхплотный
hypersonique сверхзвуковой
hypersurface (f) поверхностный
слой

hypothèse (f) гипотеза
 h. **quasi-statique** гипотеза ква-
 зистатичности
hypsogramme (m) гипсограмма
hypsomètre (m) гипсометр
hypsométrique гипсометрический

hystérésis (f) гистерезис
 h. **des capsules barométriques** ги-
 стerezис anerоидных коробок
 h. **élastique** упругий гистерезис
 h. **magnétique** магнитный гисте-
 резис

I, i

iceberg (m, *англ*) айсберг
 i. **tabulaire** столообразный айс-
 берг
iconomètre (m) видоискатель
idéalisation (f) идеализация
identification (f) 1. идентифика-
 ция, отождествление; 2. опозна-
 вание, определение
 i. **de l'aérodrome** опознавание
 аэродрома
 i. **d'une masse d'air** определение
 воздушной массы
 i. **des nuages** определение облаков
identifier идентифицировать, ото-
 ждествлять
identique идентичный, тождествен-
 ный
île (f) **de glace** ледяной остров
île volcanique вулканический ост-
 ров
îlot островок
image (f) изображение
 i. **droite** прямое изображение
 i. **infrarouge** изображение в ин-
 фракрасных лучах
 i. **négative** негативное изобра-
 жение
 i. **positif** позитивное изображе-
 ние
 i. **radar** радиолокационное изо-
 бражение
 i. **satellite** изображение со спут-
 ника
 i. **du soleil** нижнее солнце
 i. **télescopique** телескопическое
 изображение
imbiber пропитывать
imbibition (f) пропитывание, впи-
 тывание, всасывание
immersion (f) сужение горизонта
impair нечётный

impermeabilité (f) непроницаемость
impermeable непроницаемый
 i. **au son** звуконепроницаемый
impondérable (f) невесомость
impondérable невесомый
imprécision (f) **de mesurage** погреш-
 ность измерений, неточность
imprimeur (m) печатное устрой-
 ство, телетайп
impulsion (f) импульс, толчок
 i. **acoustique** акустический им-
 пульс
 i. **d'arrêt** сигнал «стоп»
 i. **de blocage** замирающий [бло-
 кирующий] импульс
 i. **de code** кодовый импульс
 i. **distordue** искажённый импульс
 i. **d'écho** отражённый импульс
 [сигнал]
 i. **réflétée** отражённый импульс
impur нечистый, с примесями
impureté (f) примесь, загрязнение
inaccessible недоступный
incidence (f) падение
 i. **aérodynamique vraie** аэроди-
 намический угол атаки
 i. **directe** прямое падение
 i. **normale** нормальное падение
 i. **oblique** косое падение
 i. **verticale** падение под прямым
 углом
incident 1. *физ.* падающий; 2. слу-
 чайный
incider падать
inclinaison (f) наклонение; наклон;
 крутизна
 i. **de la tropopause** наклон тро-
 попаузы
 i. **de l'axe** наклон оси
 i. **du vent** угол отклонения
 ветра от изобары

incliné наклонный, наклонённый
inclinomètre (m) инклинометр
incompatible несовместимый
incompressibilité (f) несжимаемость
incompressible несжимаемый
incus (m, *lat.*) (облачная) нако-
 вальня
incus-genitus (m, *lat.*) послегро-
 зовые облака
index (m) индекс, указатель, пока-
 затель
indicateur (m) индикатор, указа-
 тель
 i. **altimétrique** высотомер, ука-
 затель высоты
 i. **d'altitude** высотомер, указа-
 тель высоты
 i. **d'angle** угломер, указатель
 угла
 i. **d'azimut** указатель азимута
 i. **de déviation** указатель откло-
 нения
 i. **différentiel** дифференциальный
 указатель
 i. **de direction du vent** указа-
 тель [индикатор] направления
 ветра
 i. **de distance** дальномер
 i. **de givrage** сигнализатор обле-
 дения
 i. **de hauteur radar** радарный
 указатель высоты, радиоло-
 кационный высотомер
 i. **de message** опознаватель типа
 сводки
 i. **de niveau** указатель уровня
 i. **optique** оптический указа-
 тель
 i. **panoramique** панорамный ин-
 дикатор
 i. **de pente** указатель наклона
 i. **de pression** указатель давлe-
 ния, манометр
 i. **radar** радарный индикатор
 i. **du télémètre de nuages** теле-
 метрический определитель
 нижней границы облачности
 i. **de température** указатель
 температуры, температурный
 индикатор
 i. **visuel à impulsion** импульсный
 оптический указатель

indicateur (m)

i. **de vitesse de montée** указатель
 скорости подъёма, вариометр
 i. **des zones maritimes** индекс
 морской зоны
indicatif (m) d'une station индекс
 станции
indicatifs (m, pl) **internationaux**
 международные индексы
indice (m) 1. индекс, признак,
 показатель, коэффициент;
 2. предвестник
 i. **d'aridité** индекс аридности
 [засушливости]
 i. **bas** низкий индекс
 i. **de la circulation** индекс цир-
 куляции, циркуляционный ин-
 декс
 i. **climatique** климатический ин-
 декс
 i. **de comparaison** показатель
 оправдываемости прогноза
 i. **de continentalité** индекс кон-
 тинентальности
 i. **de frottement** коэффициент
 трения
 i. **géomagnétique** геомагнитный
 индекс
 i. **de givrage** признак обледене-
 ния
 i. **héliométrique** гелиометриче-
 ский индекс
 i. **d'humidité** индекс влажно-
 сти
 i. **d'un mauvais temps** предвест-
 ник плохой погоды
 i. **méridien** меридиональный ин-
 декс
 i. **de réfraction de l'air** показа-
 тель преломления воздуха
 i. **zonal** зональный индекс
induction (f) **électromagnétique**
 электромагнитная индукция
inerte инертный
inertie (f):
 i. **d'anticyclone** инерция анти-
 циклона
 i. **météorologique** метеорологиче-
 ская инерция
 i. **du mouvement** инерционность
 движения
 i. **de l'onde** инерция волны

inertie (f)

i. des processus atmosphériques инерция атмосферных процессов

i. thermique тепловая [термическая] инерция

infini 1. бесконечный; 2. (m) бесконечность

infinité (f) бесконечность

influence (f) влияние

i. aérodynamique аэродинамическое влияние

i. climatique de l'humidité влияние влажности на климат

i. des conditions locales влияние местных условий

i. des courants влияние течений

i. luni-solaire влияние Луны и Солнца

i. météorologique влияние метеорологических условий

i. orographique влияние орографии

i. perturbatrice возмущающее влияние

i. des poussières et des fumées влияние пыли и дыма

i. thermique термическое влияние

information (f) climatologique климатологическая информация

infrarouge инфракрасный

infra-son инфразвук

infra-sonique инфразвуковой

inlandsis (m) материковый ледник

inondation (f) наводнение

inorganique неорганический

inséminer les nuages засеивать облака (реагентами)

insolation (f) инсоляция

insolubilité (f) нерастворимость

insoluble нерастворимый

inspecteur (m) de la météorologie инспектор метеорологических станций

inspection (f) des stations météorologiques инспекция (метеорологических) станций

instabilité (f) неустойчивость

i. absolue абсолютная неустойчивость

instabilité (f)

i. de l'atmosphère неустойчивость атмосферы

i. barocline de l'atmosphère бароклинная неустойчивость

i. barotrope баротропная неустойчивость

i. de cisaillement неустойчивость сдвига

i. conditionnelle условная неустойчивость

i. convective конвективная неустойчивость

i. dynamique динамическая неустойчивость

i. de Helmholtz неустойчивость волн Гельмгольца, неустойчивость сдвига

i. hydrodynamique гидродинамическая неустойчивость

i. hydrostatique гидростатическая неустойчивость

i. latente скрытая неустойчивость

i. magnétique магнитная неустойчивость

i. potentielle потенциальная неустойчивость

i. statique статическая неустойчивость

i. thermique термическая неустойчивость

i. verticale вертикальная неустойчивость

instable неустойчивый, нестабильный

installation (f) установка, оборудование, устройство

i. fixe закреплённая установка

i. des instruments météorologiques установка метеорологических приборов

i. de mesurage измерительное устройство, измерительная установка

i. pluviométrique плевнометрическая установка

i. provisoire временная установка

institut (f) météorologique метеорологический институт

instruction (f) инструкция, наставление

i. **aux observateurs** наставление для наблюдателей

i. **relative à la vérification des instruments de mesurage** инструкция по поверке измерительных приборов

instrument (m) прибор, аппарат

i. **actinométrie** актинометрический прибор

i. **à cadran** стрелочный прибор

i. **d'enregistrement à distance** прибор дистанционной записи

i. **enregistreur** прибор-самописец

i. **étalon** эталонный прибор

i. **exact** точный прибор

i. **fidèle** надёжный прибор

i. **juste** точный прибор

i. **à lecture directe** прибор с непосредственным отсчётом

i. **de mesurage** измерительный прибор

i. **de mesurage usuel** серийный измерительный прибор

i. **de mesurage admissible à la vérification** поверочный (измерительный) прибор

i. **météorologique** метеорологический прибор

i. **normal** нормальный прибор

i. **optique** оптический прибор

i. **portatif** портативный прибор

i. **transportable** переносной прибор

i. **vérifié** проверенный прибор

insulaire островной

intégrateur (m) интегратор

intégrateur-enregistreur (m) автоматический интегратор

intégration (f) интегрирование

i. **des équations** интегрирование уравнений

i. **graphique** графическое интегрирование

i. **numérique** численное интегрирование

intempérie (f) ненастная погода

intensité (f) сила, интенсивность, напряженность

intensité (f)

i. **absolue** абсолютная интенсивность

i. **acoustique** интенсивность звука

i. **d'anticyclonégèse** интенсивность антициклонеза

i. **des atmosphériques** интенсивность атмосфериков

i. **aurorale** интенсивность полярных сияний

i. **du champ électrique** напряжённость электрического поля

i. **de la circulation méridienne** интенсивность меридиональной циркуляции

i. **de la circulation zonale** интенсивность зональной циркуляции

i. **du contre-courant** интенсивность противотечения

i. **coronale** интенсивность солнечной короны

i. **du courant-jet** интенсивность струйного течения

i. **du courant zonal** интенсивность зонального течения

i. **de cyclogénèse** интенсивность циклогенеза

i. **d'ensemencements artificiels actifs** дозировка (реагентов) при активных воздействиях

i. **de givrage** интенсивность обледенения

i. **globale** общая интенсивность

i. **journalière** суточная интенсивность

i. **de la lumière** интенсивность света

i. **de la pluie** интенсивность дождя

i. **de la précipitation** интенсивность осадков

i. **des raies du spectre** интенсивность спектральных линий

i. **du rayonnement du corps noir** интенсивность излучения чёрного тела

i. **du rayonnement cosmique** интенсивность космического излучения

intensité (f)

- i. **du rayonnement solaire** интенсивность радиации [солнечного излучения]
- i. **relative** относительная интенсивность
- i. **des taches solaires** интенсивность солнечных пятен
- i. **du trafic** интенсивность движения, интенсивность потока (*метеорологический*) информации по линиям связи
- i. **de turbulence** интенсивность турбулентности

interaction (f) взаимодействие

interdépendance (f) взаимная связь, взаимозависимость

interdiurne межсуточный

interférence (f) интерференция

- i. **des bandes latérales** интерференция боковых полос
- i. **des fronts** окклюзия
- i. **de la lumière** интерференция света
- i. **des ondes dans l'atmosphère** интерференция волн в атмосфере

interglaciaire межледниковый

intérieur 1. внутренний; 2. (m) внутренность, внутреннее помещение, внутренняя часть

intermittent перемещающийся, прерывистый

interocéanique межокеанический

interpolation (f) интерполяция, интерполирование

- i. **linéaire** прямолинейная интерполяция

interpoler интерполировать, вставлять

interprétation (f) интерпретация, истолкование; расшифровка; дешифрирование

- i. **des images** интерпретация изображений (со спутника)
- i. **physique** физическая интерпретация

interstellaire межзвездный

intersurface (f) промежуточная поверхность

intertropical межтропический

interzone межзональный

intervalle (m) интервал

- i. **du calcul pour l'écart absolu des rafales** интервал амплитуды порывов ветра
- i. **de fréquence** частотный интервал
- i. **de fréquence des rafales** интервал частоты порывов
- ‡ **de temps** промежуток [интервал] времени

intervalles (m, pl) météorologiques mondiaux всемирные метеорологические интервалы

intortus (m, lat.) перепутанные облака

invasion (f) вторжение

- i. **d'air** вторжение воздуха
- i. **arctique** арктическое вторжение
- i. **d'une masse d'air** вторжение воздушной массы
- i. **masquée** маскированное вторжение
- i. **polaire** полярное вторжение

inversion (f) 1. инверсия; 2. обращение

- i. **des alizés** пассатная инверсия
- i. **antarctique** антарктическая инверсия
- i. **anticyclonique** антициклоническая инверсия
- i. **apparente** кажущаяся инверсия
- i. **arctique** арктическая инверсия
- i. **du champ magnétique** обращение знака магнитного поля
- i. **de densité** инверсия плотности
- i. **frontale** фронтальная инверсия
- i. **d'hiver** зимняя инверсия
- i. **d'humidité** инверсия влажно сти
- i. **de phase** обращение фазы
- i. **polaire** полярная инверсия
- i. **de rayonnement** радиационная инверсия
- i. **réelle** истинная инверсия
- i. **au sol** приземная инверсия
- i. **de subsidence** инверсия оседания

inversion (f)

i. de température инверсия (температуры), температурная инверсия

i. de turbulence турбулентная инверсия

invisible невидимый

iodure (m) d'argent иодистое серебро

ion (m) ион

i. complexe тяжёлый ион

i. monovalent одновалентный ион

i. négatif отрицательный ион

i. polyvalent многовалентный ион

i. positif положительный ион

i. simple лёгкий ион

ionique ионный**ionisable** ионизируемый**ionisateur (m)** ионизатор

i. de l'atmosphère ионизаторы атмосферы

ionisation (f) ионизация

i. de l'air ионизация воздуха

i. en altitude высотная ионизация

i. artificielle искусственная ионизация

i. atmosphérique ионизация атмосферы

i. cosmique космическая ионизация

i. globale общая ионизация

i. par impact ионизация при столкновении

i. de l'ionosphère ионизация ионосферы

i. moléculaire молекулярная ионизация

i. naturelle естественная ионизация

i. normale нормальная ионизация

i. par ozone ионизация озоном, озонная ионизация

1. primaire первичная ионизация

1. radioactive радиоактивная ионизация

1. stratosphérique стратосферная ионизация

ionisation (f)

i. supplémentaire дополнительная ионизация

i. thermique термическая ионизация

i. de la troposphère тропосферная ионизация, ионизация тропосферы

i. ultraviolette ионизация ультрафиолетовыми лучами

ioniser ионизировать**ioniseur (m)** ионизатор**ionogramme (m)** ионограмма**ionomètre (m)** ионометр**ionopause (f)** ионопауза**ionosonde (m)** ионозонд**ionosphère (f)** ионосфера

i. basse нижняя ионосфера

i. haute верхняя ионосфера

irisation (f) иризация

irradiation (f) иррадиация; облучение; излучение

i. solaire солнечное облучение, исоляция

irrégularité (f) неравномерность, нерегулярность, неоднородность

irrégulier неравномерный, нерегулярный, неоднородный

irréversible необратимый

irruption (f) вторжение**isallobare (f)** изаллобара**isallobarique** изаллобарический**isallohypse (f)** изаллогипса**isallopotentiel (m)** изаллопотенциал**isallotherme (f)** изаллотерма**isanémone (f)** изанемона**isanomale (f)** изаномала**isentrope (f)** изентропа**isentropique** изентропический**isoamplitude (f)** изоамплитуда**isobare (f)** изобара

i. circulaire круговая изобара

i. concentrique концентрическая изобара

i. elliptique эллиптическая изобара

i. orographique орографическая изобара

i. rectiligne прямолинейная изобара

i. en V V-образная изобара

isobares (f, pl): см. также **isobare**

- i. serrées** густые изобары
- isobarique** изобарический
- isobathe** (f) изобата
 - i. zéro** нулевая изобата
- isobronite** (f) изобронита
- isocéraunique** (f) изолиния повторяемости гроз
- isochasme** (f) изохазма
- isochimène** (f) изохимена
- isochrone** 1. изохронный, одновременный; 2. (f) изоχροна
- isochronisme** (m) изохронизм
- isocline** (f) изоклина
- isodescendance** (f) изолинии нисходящих токов
- isogamme** (m) изогамма
- isogène** изогенный
- isogéotherme** (f) изогестерма
- isogone** изогонный, равноугольный
- isogradient** (m) изоградиент
- isogramme** (f) изограмма
- isohaline** (f) изохалина
- isohèle** (f) изогела
- isohyète** изогнета
- isohypse** (f) изогипса
 - i. absolue** абсолютная изогипса
 - i. relative** относительная изогипса
- isolant** изолирующий

- isolation** (f) изоляция
 - i. thermique** термическая изоляция
- isolé** отдельный, единичный, изолированный
- isomère** (f) изомера
- isonèphe** (f) изонезфа
 - i. annuelle** годовая изонезфа
- isophène** (f) изофена
- isophote** (f) изофота
- isoplète** (f) изоплета
- isopycne** (f) изопикна
- isopycniqne** изопикнический
- isoquote** (f) изолиния
- isoséisme** (m) изосейсма
- isostère** (f) изостера
- isotache** (f) изотаха
- isotalante** (f) изоталана
- isotaque** (f) изотаха
- isotherme** 1. изотермический; 2. (f) изотерма
 - i. en altitude** высотная изотерма
 - i. zero** нулевая изотерма
- isothermie** (f) изотермия
 - i. relative** относительная изотермия
- isothermique** изотермический
- isotope** (m) изотоп
 - i. lourd** тяжелый изотоп
- isotrope** изотропный
- isotropie** (f) изотропия
- isotropique** изотропный

J, j

- jauger** измерять, калибровать
- jet** (m) струя, выброс, поток
 - j. d'air** струйное течение
 - j. des corpuscules** поток корпускулов
 - j. d'électrons** поток электронов
- jet-stream** (m, *англ.*) струйное течение
 - j. atmosphérique** атмосферное струйное течение
 - j. stratosphérique** стратосферное струйное течение
 - j. subtropical** субтропическое струйное течение
 - j. troposphérique** тропосферное струйное течение

- jeu** (m) d'appareils météorologiques набор метеорологических приборов
- jour** (m) 1. день, сутки; 2. свет
 - j. de brouillard** день с туманом
 - j. civil** гражданские сутки
 - j. couvert** пасмурный день
 - j. d'enneigement** день со снежным покровом
 - j. de gel** день с морозом
 - j. de gelée** день с морозом
 - j. de glace** день без оттепели
 - j. lunaire** лунные сутки
 - j. moyen** средние сутки
 - j. de neige** день со снегом
 - j. orageux** день с грозой

jour (m)	journée (f) день, сутки
j. de pluie дождливый день, день с дождём	j. lunaire лунные сутки
j. de précipitation день с осадками	j-s mondiales régulières всемирные регулярные дни
j. serein ясный день	j. solaire солнечные сутки
j. sidéral звёздные сутки	jurassique юрский
j. solaire солнечные сутки	jusant (m) морской прилив
j. de tempête штормовой день	justesse (f) точность; юстировка (прибора)
journal des nuages журнал наблюдений над облачностью	j. d'un instrument de mesure юстировка измерительного прибора
journalier ежедневный	

K, k

karst (m) карст	kilolitre (m) килолитр
karstique карстовый	kiloparsec (m) килопарсек
kilocycle (m) par seconde килогерц	kilovolt (m) киловольт
kilogrammètre (m) килограмметр	krypton (m) криптон
kilojoule (m) килоджоуль	k. atmosphérique атмосферный криптон

L, l

labile неустойчивый, лабильный, подвижный	lancement (m) запуск
laboratoire (m) лаборатория	l. de ballon запуск шара
l. du climat artificiel лаборатория искусственного климата	l. de fusée запуск ракеты
l. météorologique метеорологическая лаборатория	l. du satellite запуск спутника
lac (m) озеро	langue (f) язык; клин
l. d'air froid озеро холодного воздуха	l. d'air chaud клин тёплого воздуха, язык тепла
lacunaris (m, <i>lat.</i>) облака с просветами	l. d'air froid клин холодного воздуха, язык холода
lacunosus (m, <i>lat.</i>) облака с просветами	l. d'air humide клин [язык] влажного воздуха
lacustre озёрный	l. d'air sec клин [язык] сухого воздуха
lagune (f) лагуна	l. glaciaire язык ледника
lame (f) 1. пластинка; полоса;	l. de glacier язык ледника
2. волна, вал	laquet (m) небольшое озерцо
l. de manganine манганиновая пластинка	largeur (f) ширина
l. mince тонкая пластинка	l. d'une bande ширина диапазона
l. d'orientation d'une girouette доска флюгера	l. du faisceau ширина луча
laminaire ламинарный	l. du glacier ширина ледника
	l. d'impulsion ширина импульса
	l. de pulse ширина импульса
	latent скрытый

- latitude** (f) широта
1. **aérogaphique** аэрографическая широта
 1. **australe** южная широта
 1. **basse** низкая широта
 1. **boréale** северная широта
 1. **géocentrique** геоцентрическая широта
 1. **géomagnétique** геомагнитная широта
 1. **moyenne** средняя широта
 1. **nord** северная широта
 1. **sud** южная широта
 1. **tempérée** умеренная широта
- lavage** (m) вымывание (радиоактивных осадков)
- lave** (f) лава
- lecture** (f) отсчёт, снятие показаний
1. **du baromètre** отсчёт по барометру
 1. **brute** приближённый отсчёт
 1. **au cercle** отсчёт по кругу
 1. **directe** прямой отсчёт
 1. **verticale** вертикальный отсчёт
- légende** (f) легенда; условные обозначения
1. **de la carte** условные обозначения на карте
- léger** лёгкий
- lenticulaire** чечевицеобразный
- lenticularis** (m, *лат.*) чечевицеобразные (облака)
- lessivage** (m):
1. **de l'air** очищение воздуха
 1. **de l'atmosphère** очищение атмосферы
- lettre** (f) **de code** буква кода
- lettre** (f) **symbolique** буква кода; условный знак
- lévogyre** левовращающий
- liaison** (f) связь; соединение
1. **dynamique** динамическая связь
 1. **perturbée** нарушенная связь
 1. **point à point** (радио)связь от пункта к пункту
 1. **par téléimprimeur** телепринтерная связь
 1. **téléométrique** телеметрическая связь
 1. **radio-électrique** радиосвязь
- lieu** (m) место; положение; пункт
1. **d'observation** место наблюдения, наблюдательный пункт
- ligne** (f) линия
1. **adiabatique** адиабата
 1. **de base** базисная линия
 1. **de brume** граница тумана
 1. **de cisaillement** линия сдвига
 1. **de convergence** линия конвергенции
 1. **de convergence antarctique** линия антарктической конвергенции
 1. **de convergence subtropicale** линия субтропической конвергенции
 1. **de courant** линия тока
 1. **de crête** ось гребня
 1. **de creux** ось ложбины
 1. **de démarcation** линия раздела; граница раздела
 1. **de discontinuité** линия разрыва
 1. **de discontinuité de direction du vent** линия сдвига
 1. **de discontinuité de vitesse du vent** линия разрыва скорости ветра
 1. **de divergence** линия дивергенции
 1. **d'égale pression** изобара
 1. **d'épaisseur** относительная изогипса
 1. **des équinoxes** равноденственная линия
 1. **de flux** линия тока; граница прилива
 1. **de force** силовая линия
 1. **de glace** граница льдов
 1. **de glissement** линия скольжения
 1. **de grains** линия шквалов, шкваловая линия
 1. **d'horizon** линия горизонта
 1. **d'instabilité** линия неустойчивости
 1. **interrompue** прерывистая линия
 1. **isogone** изогона
 1. **de midi** полуденная линия
 1. **des neiges** снеговая линия

ligne (f)

- 1. **des neiges éternelles** линия вечных снегов
- 1. **nodale de l'onde** узловая линия волны
- 1. **de noeuds** линия узлов
- 1. **orographique** орографическая линия
- 1. **de partage des eaux** линия водораздела
- 1. **de partage des vents** линия раздела ветров
- 1. **pseudo-adiabatique** псевдоадиабата
- 1. **de rafale** линия шквалов
- 1. **de saute de vent** линия сдвига скорости ветра
- 1. **de tempête** линия шквалов
- 1. **du tourbillon** вихревая линия, линия вихря
- 1. **de transmission** линия передачи
- 1. **de zéro** нулевая линия

liman (m) лиман**limite** (f) граница; лимит, предел

- 1. **des alizés** граница пассатов
- 1. **de brume** граница тумана
- 1. **climatique des neiges** климатическая граница снегов
- 1. **élastique** упругий предел
- 1. **d'erreur** предел погрешности
- 1. **de fréquence** частотный предел
- 1. **de glace** граница распространения льда
- 1. **des glaces** граница льдов
- 1. **de glaciation** граница оледенения
- 1. **inférieure** нижний предел; нижняя граница
- 1. **de la neige au sol** снеговая граница, снеговая линия
- 1. **de névé** граница снежного покрова
- 1. **de rupture** предел прочности
- 1. **de saturation** предел насыщения
- 1. **supérieure** верхний предел; верхняя граница
- 1. **de température** температурный предел
- 1. **de végétation des arbres** граница леса

limité ограниченный, предельный**limnimètre** (m) озёрный уровнемер**limnique** пресноводный**limnologie** (f) лимнология**limpide** прозрачный**linéaire** линейный**linéal** линейный**liquide** (m) жидкость

- 1. **compressible** сжимаемая жидкость

lisibilité (f) чёткость, разборчивость**lisière** (f) кромка; кайма; граница, предел; край

- 1. **de glacé** кромка льда

- 1. **de glace à lâche** разрежённая кромка льда

lithométéore (m) каменный метеор**livre** (m) **de bord** бортовой журнал**livret** (m) **météorologique** дневник погоды**local** локальный, местный**localisation** (f) локализация

- 1. **des orages** локализация гроз

loi (f) закон

- 1. **aérodynamique** аэродинамический закон

- 1. **d'analogie** закон подобия

- 1. **d'attraction universelle** закон всемирного тяготения

- 1. **de Buys-Ballot** закон Бёйс-Балло

- 1. **de gravitation** закон тяготения

- 1. **d'inertie** закон инерции

- 1. **de Kirchhoff** закон Кирхгофа

- 1. **de longue périodicité** закон больших периодов

- 1. **de proportionnalité** закон пропорциональности

- 1. **de Rayleigh** закон Релея

- 1. **de recombinaison** закон рекомбинации

- 1. **de répartition** закон распределения

- 1. **de similitude** закон подобия

- 1. **de simultanéité** закон одновременности

- 1. **de Stokes** закон Стокса

- 1. **de vents** (барический) закон ветра

- 1. **de Vien** закон Вина

longitude (f) долгота

- 1. **est** восточная долгота
- 1. **géographique** географическая долгота
- 1. **négative** отрицательная долгота
- 1. **ouest** западная долгота
- 1. **positive** положительная долгота
- 1. **vraie** истинная долгота

longitudinal долготный, продольный

longueur (f) длина

- 1. **caractéristique** характеристическая длина
- 1. **critique** критическая длина
- 1. **effective d'onde** эффективная длина волны
- 1. **des impulsions** длина импульсов
- 1. **de mélange** путь смешения
- 1. **d'onde** длина волны
- 1. **du parcours par inertie** инерционный путь пробега
- 1. **du parcours libre** длина свободного пробега

lot (m) homogène d'instruments комплект [партия] приборов

loxodromie (f) локсодромия, локсодрома

lucimètre (m) люциметр

lueur (f) свечение, слабый свет

- 1. **antisolaire** противосияние
- 1. **atmosphérique** атмосферное свечение
- 1. **de ciel nocturne** свет ночного неба
- 1. **crépusculaire** альпийское сияние
- 1. **du crépuscule** сумеречное свечение
- 1. **faible** слабое свечение
- 1. **pourpre** пурпурный свет
- 1. **secondaire** вторичное сияние

lueurs (f, pl) crépusculaires sur les Alpes альпийское сияние, «горение Альп»

lumen (m) люмен

lumen-heure (f) люмен-час

lumen-seconde (f) люмен-секунда

lumière (f) свет; свечение

- 1. **de l'air** свечение атмосферы

lumière (f)

- 1. **antisolaire** противосияние
- 1. **aurorale diffusée** рассеянное свечение полярных сияний
- 1. **blanche** белый свет
- 1. **du ciel diurne** свет дневного неба
- 1. **crépusculaire** сумеречный свет
- 1. **diffusée** рассеянный свет
- 1. **émise** излучаемый свет
- 1. **incidente** падающий свет
- 1. **infrarouge** инфракрасное излучение
- 1. **du jour** дневной свет
- 1. **lunaire** лунный свет
- 1. **de la lune** свет луны
- 1. **monochromatique** монохроматическое излучение
- 1. **d'origine stellaire** свет от звёзд
- 1. **parasite** паразитный свет
- 1. **polarisée** поляризованный свет
- 1. **pourpre** пурпурный свет
- 1. **réfléchie** отражённый свет
- 1. **totale** полное излучение
- 1. **visible** видимый свет; видимое излучение
- 1. **zodiacale** зодиакальный свет

luminance (f) свечение, светимость

- 1. **du ciel** свечение неба
- 1. **énergétique** энергетическая яркость
- 1. **en un point** яркость точечного источника
- 1. **spectrale** спектральное свечение

luminescence (f) свечение

- 1. **atmosphérique nocturne** ночное свечение атмосферы
- 1. **des couches de l'atmosphère** свечение атмосферных слоев
- 1. **crépusculaire** сумеречное свечение
- 1. **diurne** дневное свечение
- 1. **nocturne** ночное свечение

luminescent люминесцирующий

lumineux светящийся

luminosité (f) свечение. светимость, сияние

- 1. **absolue (f)** абсолютная светимость

luminosité (f)

- l. de la haute atmosphère** светимость верхних слоев атмосферы
l. résiduelle остаточное свечение, послесвечение

lunaire лунный**lune** (f) луна

- l. pleine** полнолуние
luni-solaire лунно-солнечный

M, m**machine** (f):

- m. à calcul électronique** электронная вычислительная машина
m. à chiffrer шифровальная машина
m. à programme enregistré вычислительная машина с программным устройством
macroclimat (m) макроклимат
macroclimatologie (f) макроклиматология
macro-cyclone (m) макроциклон
macro-indice (m) макроиндекс
macrométéorologie (f) макрометеорология
macrométéorologique макрометеорологический
macroprocès (m) макропроцесс
macrotemps (m) макропогода
macroturbulence (f) макротурбулентность
magma (m) магма
magnétique магнитный
magnétisation (f) 1. намагничивание; 2. намагниченность
m. induite индуктивная намагниченность
m. naturelle естественная намагниченность
magnétisme (m) магнетизм
magnétogramme (m) магнитограмма
magnétographe (m) магнитограф
magnétomètre (m) магнитометр
magnétométrie (f) магнитометрия
mammato-cumulus (m, *лат.*) кучевые выеобразные (облака)
mammatus (m, *лат.*) выеобразные (облака), мамматусы
manche (f) канал; рукав, пролив
m. d'admission воздухозаборник

manche (f)

- m. à air** ветровой конус, ветровой указатель
m. à vent ветровой конус
mangrove (f, *англ.*) мангровы
maniabilité (f) манёвренность
manipulation (f) манипуляция
manomètre (m) манометр
m. absolu абсолютный манометр
m. de Bourdon трубка Бурдона
m. à cadran стрелочный манометр
m. de contrôle контрольный барометр
m. à eau водяной манометр
m. à gaz газовый манометр
m. à mercure ртутный манометр
m. thermique термический барометр
manométrique манометрический
manométrographe (m) манометр-самописец
manuel (m) учебник; руководство
m. d'entretien инструкция по технической эксплуатации
m. d'exploitation общая инструкция по эксплуатации
marais (m) **barométrique** барическое болото
marche (f) ход
mare (f):
m. d'eau de fonte снежница
marée (f) прилив и отлив; □
grande m. прилив
m. atmosphérique атмосферный прилив
m. basse низкая вода; отлив
m. descendante отлив
m. diurne дневной прилив
m. gravimétrique гравитационный прилив и отлив
m. haute прилив; высокая вода

marée (f)

- m. **ionosphérique** ионосферный прилив
- m. **luni-solaire** лунно-солнечный прилив
- m. **montante** прилив
- m. **de morte-eau** самая низкая вода
- m. **nocturne** ночной прилив; ночной отлив
- m. **océanique** морской прилив
- m. **semi-diurne** полусуточный прилив
- m. **tropicale** тропический прилив
- m. **de vive-eau** большая вода, прилив

maréographe (m) мареограф; самописец уровня моря

maréographique мареографический

marge (f) край; поле

- m. **d'un nuage** край облака
- m. **de système nuageux** граница облачной системы

marginal краевой, маргинальный

maritime морской

marque (f) 1. знак, отметка; 2. марка, клеймо

- m. **annuelle** годовой поверочный знак, годовая поверочная отметка
 - m. **d'approbation de modèle** знак апробации модели
 - m. **principale de vérification** основное поверочное клеймо
 - m. **de vérification** поверочное клеймо, поверочная отметка
- masque** (m) **aérodynamique** аэродинамическая тень
- masse** (f) масса
- m. **active** активная масса
 - m. **aérienne** воздушная масса
 - m. **d'air arctique** арктическая воздушная масса
 - m. **d'air chaud** тёплая воздушная масса
 - m. **d'air équatorial** экваториальная воздушная масса
 - m. **d'air froid** холодная воздушная масса
 - m. **d'air instable** неустойчивая воздушная масса

masse (f)

- m. **d'air maritime** морская воздушная масса
- m. **d'air polaire** полярная воздушная масса
- m. **d'air polaire-atlantique** полярно-атлантическая воздушная масса
- m. **d'air polaire-pacifique** тихоокеанская полярная воздушная масса
- m. **d'air saturé** насыщенная воздушная масса
- m. **d'air stable** устойчивая воздушная масса
- m. **d'air tropicale** тропическая воздушная масса
- m. **de l'atmosphère** масса атмосферы
- m. **brillante** светящаяся масса
- m. **chaude** тёплая масса
- m. **constante** постоянная масса
- m. **continentale** континентальная воздушная масса
- m. **critique** критическая масса
- m. **finale** конечная масса
- m. **froide** холодная воздушная масса
- m. **du glacier** масса ледника
- m. **inerte** инертная масса
- m. **initiale** исходная масса
- m. **magnétique** магнитная масса
- m. **maritime** морская воздушная масса
- m. **nuageuse** облачная масса
- m. **océanique** водная масса
- m. **optique de l'air** оптическая масса воздуха
- m. **des particules** масса частиц
- m. **passive** пассивная масса
- m. **des polluants** масса атмосферных загрязнений
- m. **spécifique** удельная масса
- m. **spécifique d'air** плотность воздуха
- m. **stationnaire** неподвижная, стационарная масса
- m. **de vapeur d'eau** масса водяного пара
- m. **volumique** удельный объём
- m. **volumique de l'air** удельный объём воздуха

mât (m) мачта, столб
m. anémométrique анемометрическая мачта
m. de la girouette мачта флюгера
matériel 1. материальный; 2. (m) материал, продукт
matière (f) вещество
m. inorganique неорганическое вещество
m. visqueuse вязкое вещество
maximum (m) максимум
m. absolu абсолютный максимум
m. d'absorption максимум поглощения
m. d'activité solaire максимум солнечной активности
m. annuel годовой максимум
m. barométrique persistant устойчивый антициклон
m. diurne дневной [суточный] максимум
m. d'été летний максимум
m. d'hiver зимний максимум
m. d'intensité максимум интенсивности
m. mensuel месячный максимум
m. de pression atmosphérique максимум атмосферного давления
m. quotidien суточный максимум
m. secondaire вторичный максимум
m. des taches solaires максимум солнечных пятен
m. de température максимум температуры
maxwell (m) максвелл
méandre (m) меандр
mécanique 1. механический; 2. (f) механика; 3. (f) механизм
m. atmosphérique атмосферная механика
mécanisme (m) механизм
m. en cascade de la turbulence каскадный механизм турбулентности
m. de circulation механизм циркуляции
m. élémentaire элементарный механизм
m. de précipitations механизм образования осадков

mécanisme (m)
m. de production des aurores механизм образования полярных сияний
m. de transmission механизм передачи
m. de turbulence механизм турбулентности
médecine (f):
m. aéronautique авиационная медицина
m. climatologique медицинская климатология
m. cosmique космическая медицина
m. météorologique медицинская метеорология
médian средний
médiane (f) медиана
médiocris (m, *lat.*) средние (облака)
mégacycle (m) *par seconde* мегагерц
mégadyne (f) мегадин
mégohm (m) мегом
mélange (m) смесь, смешение
m. de l'air перемешивание воздуха
m. gazeux газовая смесь
m. incongelable незамерзающая смесь
m. isentrope изэнтропическое перемешивание
m. latéral боковое перемешивание
mélangeur (m) смеситель
mélioration (f) мелиорация
m. du climat мелиорация климата
Membre de l'OMM член ВМО
mémoire (f):
m. à accès direct адресная память, селективная память
m. à accès sélectif селективная память, адресная память
m. à bande perforée накопитель на перфоленту
m. centrale оперативная память (ЭВМ)
m. à disques накопитель на магнитном диске
m. électronique куб оперативной памяти

mémoire (f)
m. sur ruban magnétique накопитель на магнитной ленте
m. sur tambour magnétique накопитель на магнитном барабане
mémoires (m, pl) записки (учёного общества)
ménisque (m) мениск
m. convergent положительный [выпуклый] мениск
m. divergent отрицательный [вогнутый] мениск
mensuel (еже)месячный
mer (f) 1. море; 2. волнение; □
basse m. низкая вода; **coup de m.** шквал, морской смерч; **haute m.** высокая вода; **pleine m.** высокая вода; прилив;
m. agitée сильное волнение
m. brisante бурун
m. calme спокойное море, штиль
m. de nuages облачное море
m. tropicale тропическое море
m. du vent ветровое волнение
mercure (m) ртуть
méridien 1. меридиональный; 2. (m) меридиан
m. astronomique астрономический меридиан
m. céleste небесный меридиан
m. central центральный меридиан
m. central solaire центральный солнечный меридиан
m. géographique географический меридиан
m. géomagnétique геомагнитный меридиан
m. de Greenwich Гринвичский меридиан
m. du lieu меридиан наблюдения, местный меридиан
m. magnétique магнитный меридиан
m. nul нулевой меридиан
m. terrestre земной меридиан
mésocime (f) мезопик
mésoclimat (m) мезоклимат
mésoclimatologie (f) мезоклиматология
mésocyclone (m) мезоциклон

mésométéorologie (f) мезометеорология
mésopause (f) мезопауза
mésosphère (f) мезосфера
mésotron (m) мезотрон
message (m) сообщение, сводка; телеграмма
m. à adresse multiple многоадресная сводка
m. agrométéorologique агрометеорологическая сводка
message-avis (m) штормовое предупреждение
m. d'avertissement метеорологическое предупреждение
m. d'avis de vol сообщение о перемене погоды с борта самолёта
m. météorologique метеорологическое сообщение, метеорологическая телеграмма
m. météorologique aéronautique en code chiffré кодированная аэрометеорологическая сводка погоды
m. météorologique aéronautique en langage clair авиаметеорологическая сводка погоды, передаваемая текстом
m. météorologique corrigé исправленная метеорологическая сводка
m. météorologique transmis aux aéronefs en vol метеосводка, передаваемая на борт самолётов
m. d'observation en altitude аэрологическая сводка
m. d'observation météorologique метеорологическая сводка
m. d'observation sélectionnée выборочная [циркулярная] сводка
m. d'observation synoptique синоптическая сводка
m. provenant d'un navire судовая сводка
m. d'un radiosondage сводка радиозондирования; аэрологическое сообщение
m. répété повторная сводка, повторное сообщение

mesurable измеряемый, поддающийся измерению

mesure (f) 1. измерение; 2. мера, мероприятие

m. absolue измерение в абсолютных единицах

m. actinométrique актинометрическое измерение

m. d'activité magnétique измерение магнитной активности

m. optique оптическое измерение

m. du rayonnement актинометрическое измерение

m. spectrale спектральное измерение

métalloïde (m) металлоид

métamagnétisme (m) метамагнетизм

météo (m) метеорологическая сводка

météogramme (m) телеграмма о погоде

météore (m) метеор

météorogramme (m) метеорограмма

météorographe (m) метеорограф

m. à aspiration аспирационный метеорограф

météorologie (f) метеорология

m. aéronautique авиационная метеорология

m. agricole сельскохозяйственная метеорология

m. appliquée прикладная метеорология

m. descriptive описательная метеорология

m. dynamique динамическая метеорология

m. élémentaire основы метеорологии

m. expérimentale экспериментальная метеорология

m. générale общая метеорология

m. industrielle промышленная [индустриальная] метеорология

m. macrosynoptique макросиноптическая метеорология

m. maritime морская метеорология

météorologie (f)

m. mathématique динамическая метеорология

m. médicale медицинская метеорология

m. nautique метеорология для навигации

m. nucléaire ядерная метеорология

m. physique физика атмосферы

m. radioélectrique радиометеорология

m. spatiale космическая метеорология

m. synoptique синоптическая метеорология

m. théorique теоретическая метеорология

m. tropicale тропическая метеорология

météorologique метеорологический

météorologiste (m) метеоролог

météorologue (m) метеоролог

météotopographie (f) метеорологическая топография

météotron (m) метеотрон

méthode (f) метод; способ действия

m. aérodynamique аэродинамический метод

m. des analogues метод аналогов

m. analytique аналитический метод

m. d'aplatissement метод сглаживания

m. approchée приближённый метод

m. d'approximation par polynome метод полиномиальной аппроксимации

m. d'approximations successives метод последовательных приближений

m. cinématique кинематический метод

m. climatologique климатологический метод

m. de coïncidence метод совпадений

m. des coordonnées метод координат

m. de corrélation метод корреляций

méthode (f)

- m. de corrélation glissante** метод скользящей корреляции
m. des différences finies метод конечных разностей
m. directe прямой метод
m. d'échantillonnage метод отбора проб
m. électromagnétique электромагнитный метод
m. d'équilibre метод уравнивания
m. étalon эталонный метод
m. expérimentale экспериментальный метод
m. d'extrapolation метод экстраполяции
m. graphique графический метод
m. d'impulsion импульсный метод
m. d'inférence statistique метод статистических решений
m. isobarique метод изобар
m. de mesurage par comparaison метод сравнительных измерений
m. de mesurage par déviation метод измерения по отклонению
m. de mesurage différentiel метод дифференциальных измерений
m. de mesurage direct метод непосредственных измерений
m. de mesurage indirect метод косвенных измерений
m. de mesurage par zéro метод сравнения нулей
m. météorologique синоптический метод
m. numérique d'intégration численный метод интегрирования
m. objective объективный метод
m. d'opposition метод противополжения
m. optique оптический метод
m. de la particule метод частицы
m. des perturbation метод возмущений
m. photo-électrique фотоэлектрический метод

méthode (f)

- m. polarigraphique** поляриграфический метод
m. radar радиолокационный метод
m. radio-électrique радиоэлектрический метод
m. des répliques метод реплик [отпечатков]
m. de similitude метод подобия
m. de sondage à impulsion метод импульсного зондирования
m. des situations analogues метод аналогов
m. spectrographique спектрографический метод
m. spectroscopique спектроскопический метод
m. statistique de prévision статистический метод прогноза
m. structurale структурный метод
m. de superposition des champs метод наложения полей
m. synoptique синоптический метод
m. de la tranche метод слоя
m. visuelle визуальный метод
m. de zéro метод нуля
- mètre (m)** метр
m. dynamique динамический метр, бьерк
m. géodynamique геодинамический метр
m. géopotentiel геопотенциальный метр
- métrique (f)** метрический
métrologie (f) метрология
m. appliquée прикладная метрология
m. générale общая метрология
- micro-ampère (m)** микроампер
micro-ampèremètre (m) микроамперметр
microbar (m) микробар
microbarogramme (m) микробарограмма
microbarographe (m) микробарограф
microbarovariographe (m) микровариограф давления
microcarte (f) микрокарта

microclimat (m) микроклимат
microclimatologie (f) микроклиматология
microcurie (m) микрокюри
microfilm (m) микрофильм
micro-indice (m) микропоказатель, микропризнак
micrométéorologie (f) микрометеорология
micrométéorologique микрометеорологический
micromètre (m) микрометр
micro-onde (f) микроволновый
microparticule (f) микрочастица
microphone (m) микрофон
microphotomètre (m) микрофотометр
microphysique (f) микрофизический
m. des nuages микрофизика облаков
micropluviographe (m) микроплювиограф
microprocessus (m) микропроцесс
micropulsion (f) микропульсация
microscope (m) микроскоп
microseconde (f) микросекунда
microspectroscopie (f) микроспектроскопия
microsphère (f) микросфера
microstructure (f) микроструктура
microthermie (f) малая калория
microvariation (f) микроколебание
microvariations (f, pl) **de pression** микроколебания давления
Midi (m) юг
midî (m) полдень
m. local местный полдень
m. moyen средний полдень
m. vrai истинный полдень
migration (f) миграция, перемещение
milieu (m) 1. среда; 2. середина
m. ambiant окружающая среда
m. anisotrope анизотропная среда
m. dispersif дисперсная среда
m. hétérogène неоднородная среда
m. homogène однородная среда
m. ionisé ионизированная среда
m. isotropique изотропная среда
m. marin морская среда

milieu (m)
m. réfringent преломляющая среда
m. stratifié стратифицированная среда
m. troublé возмущённая среда
millie (m) **marin** морская миля
milliampèremètre (m) миллиамперметр
millibar (m) миллибар, мбар
millimètre (m) **de mercure** миллиметр ртутного столба
millimicron (m) миллимикрон
milliseconde (f) миллисекунда
millithermie (f) большая калория
millivolt (m) милливольт
minima (m, pl) **météorologiques d'aérodrome** минимум метеорологических условий аэродрома
minimum (m) минимум
m. absolu абсолютный минимум
m. d'activité минимум активности (*циклонической, антициклонической*)
m. annuel годовесй минимум
m. barique барический минимум
m. barométrique барический минимум
m. diurne de température суточный [дневной] минимум температуры
m. d'hiver зимний минимум
m. polaire полярный циклон, полярный минимум
m. de pression atmosphérique минимум атмосферного давления
m. quotidien суточный минимум
m. secondaire вторичный минимум
minute (f) **angulaire** угловая минута
minute (f) **d'arc** дуговая минута
mirage (m) мираж, фата-моргана
m. du Brocken Броккенский мираж
m. inférieur нижний мираж
m. relevé верхний мираж
m. renversé перевёрнутый [обратный] мираж
m. supérieur верхний мираж

miroir (m):

- m. parabolique tournant** вращающееся параболическое зеркало
- m. réfléchissant** отражающее зеркало
- m. solaire** гелиотроп
- m. sphérique** сферическое зеркало
- miscible** смешиваемый, смешивающийся
- mistral (m)** мистраль
- mobile** подвижный, мобильный
- mobilité (f)** подвижность
- mode (f) de transmission** способ передачи
- modèle** 1. образцовый; 2. (m) образец; модель
 - m. advectif** адвективная модель
 - m. barocline** бароклинная модель
 - m. barotrope** баротропная модель
 - m. barotrope équivalent** эквивалентно-баротропная модель
 - m. barotrope à plusieurs niveaux** (многоуровневая) баротропная модель
 - m. barotrope à un seul niveau** (одноуровневая) баротропная модель
 - m. de cyclone** модель циклона
 - m. dynamique d'un nuage** динамическая модель облака
 - m. de front** модель атмосферного фронта
 - m. mathématique** математическая модель
 - m. de pointage** схема наноски (на синоптическую карту)
 - m. du temps** модель погоды
 - m. théorique** теоретическая модель
 - m. virtuel** виртуальная модель
- modéré** умеренный
- modification (f)** изменение; видоизменение, модификация
 - m. allotropique** аллотропическое изменение
 - m. chimique** химическое изменение
 - m. d'échelle** изменение масштаба

modification (f)

- m. de la fréquence** изменение частоты
- m. des nuages** активное воздействие на облака
- m. du temps** активное изменение погоды
- modifications (f, pl) climatiques** преобразование климата
- modulateur (m)** модулятор
- modulation (f)** модуляция
 - m. d'amplitude** амплитудная модуляция
 - m. de durée** широтно-импульсная модуляция
 - m. de fréquence** частотная модуляция
 - m. d'impulsion** импульсная модуляция
 - m. de phase** фазовая модуляция
 - m. télégraphique** телеграфная модуляция
- module (m)** модуль
 - m. d'élasticité** модуль упругости
 - m. de rigidité** модуль жёсткости
- mois (m)** месяц
 - m. anomalistique** аномальный месяц
 - m. de mousson** муссонный месяц
 - m. neigeux** месяц со снегопадами
 - m. orageux** месяц с грозами
 - m. pluvieux** дождливый месяц
- môle (m)** мол; дамба
- molécule (f)** молекула
 - m. ionisée** ионизированная молекула
 - m. normale** нормальная молекула
 - m. neutre** нейтральная молекула
- molécule-gramme (f)** грамм-молекула, грамм-моль
- moment (m)** момент
 - m. angulaire terrestre** угловой момент вращения Земли
 - m. apparent** кажущийся момент
 - m. cinétique** момент количества движения
 - m. du deuxième ordre de la répartition des probabilités** второй момент распределения вероятностей

moment (m)

- m. de flexion** изгибающий момент
- m. d'inertie** момент инерции
- m. magnétique terrestre** магнитный момент Земли
- m. maximum** максимальный момент
- m. mécanique** механический момент
- m. minimum** минимальный момент
- m. résultant** результирующий момент
- m. de rotation** момент вращения
- m. de roulis** кренящий момент
- m. stable** устойчивый момент
- m. de torsion** крутящий момент

monoatomique одноатомный**monobloc** (m) моноблок**monodispersé** монодисперсный**monophase** однофазный**montagne** (f) гора**montée** (f) поднятие; подъём**m. capillaire** капиллярное поднятие**m. verticale** вертикальный подъём**morphologie** (f):**m. des aurores** морфология полярных сияний**m. glaciaire** морфология ледников**m. des orages ionosphériques** морфология ионосферных бурь**m. des précipitations** морфология осадков**morphologique** морфологический**mosaïque** (f) de glace изморозь**mouillabilité** (f) смачиваемость**mouillé** смоченный**moulinet** (m) вертушка**m. anémométrique** анемометрическая вертушка**m. à axe horizontal** вертушка с горизонтальной осью**m. à axe vertical** вертушка с вертикальной осью**mousson** (f) муссон**m. continentale** континентальный муссон**mousson** (f)**m. équatoriale** экваториальный муссон**m. d'été** летний муссон**m. d'hiver** зимний муссон**m. marine** океанический муссон**moutonné** барашкообразный (об облаках)**moutons** (m, pl) барашки**mouvement** (m) движение; ход; перемещение**m. absolu** абсолютное движение**m. accéléré** ускоренное движение**m. acyclique** аперiodическое движение**m. adiabatique** адиабатическое движение**m. d'air** движение воздуха**m. angulaire** угловое смещение**m. anticyclonique** антициклоническое движение**m. aperiodique** аперiodическое движение**m. apparent** кажущееся движение**m. ascendant** восходящее движение**m. atmosphérique** движение атмосферы**m. brownien** броуновское движение**m. circulaire** круговое движение**m. convectif** конвекция**m. convergent** конвергенция**m. cyclonique** циклоническое движение**m. descendant d'air** нисходящее движение воздуха**m. dextrogyre** вращение по часовой стрелке**m. diurne** суточное движение**m. divergent** дивергенция**m. forcé** вынужденное движение**m. d'un front** движение фронта**m. géostrophique** геострофический ветер**m. giratoire** круговое [вращательное] движение**m. des glaces** движение льда**m. des glaciers** движение ледников

mouvement (m)

- m. de glissement** скольжение
- m. à grande échelle** крупномасштабное движение
- m. horizontal des nuages** горизонтальное движение облаков
- m. intérieur** внутреннее движение
- m. inverse** обратная циркуляция
- m. isallobarique** изаллобарический ветер
- m. keplérien** кеплеровское движение
- m. lamellaire** ламеллярное движение
- m. laminaire** ламинарное движение
- m. mensuel** внутримесячная миграция
- m. méridien** меридиональное движение
- m. à mésoéchelle** мезомасштабное движение
- m. négatif** движение против часовой стрелки
- m. non-divergent** бездивергентное движение
- m. non-perturbé** безвихревое движение
- m. des nuages** движение [перемещение] облаков
- m. ondulatoire** волновое движение
- m. orbital** орбитальное движение
- m. oscillatoire** колебательное движение
- m. périodique** периодическое движение
- m. du pôle** смещение полюса
- m. positif** движение по часовой стрелке
- m. quasi-statique** квазистатическое движение
- m. rectiligne** прямолинейное движение
- m. réel** истинное движение
- m. relatif** относительное движение
- m. résultant** результирующее движение

mouvement (m)

- m. retardé** замедленное движение
 - m. de rotation** вращательное движение
 - m. saisonnier** сезонное смещение
 - m. stationnaire** установившееся движение
 - m. de subsidence** нисходящее движение, оседание
 - m. tourbillonnaire** турбулентное движение
 - m. translatif** поступательное движение; переносное движение
 - m. à trois dimensions** трёхмерное движение
 - m. turbulent** турбулентное движение
 - m. uniforme** равномерное движение
 - m. en vague** волновое движение
 - m. variable** неравномерное движение, переменное движение
 - m. vertical convectif** конвективное вертикальное движение
 - m. de vortex** вихревое движение
 - m. zonal** зональное движение
- moyen (m)** средство; способ; возможность
- m. de télécommunication par télétype** телетайпная система связи
- moyenne (f)** среднее (значение)
- m. annuelle** среднее годовое значение
 - m. diurne** среднее суточное значение
 - m. journalière** среднее суточное
 - m. maximale** среднее максимальное
 - m. mensuelle** среднее месячное значение
 - m. pluviométrique** среднее количество осадков
 - m. pondérée** средняя взвешенная
 - m. quadratique** среднее квадратичное
 - m. saisonnière** среднее сезонное значение
 - m. des températures maximales mensuelles** средний месячный максимум температуры

moyenne (f)
m. des températures minimales mensuelles средний месячный минимум температуры
m. vectorielle векторная средняя
m. vraie истинное среднее значение
moyennes (f,pl): *см. также moyenne*
m. chevauchantes скользящие средние
m. d'une période средние за период
multicellule многоячеистый; многоканальный
multiple многократный, многочисленный

multiplex (m) многоканальная система (связи)
multiplicité (f) множество
mur (m) стенка
m. de l'air звуковой барьер
m. de fœhn фёновая стена
m. de nuages гряда облаков
m. de poussière стена пыли, пыльная стена
m. de sable песчаная стена
m. du son звуковой барьер
m. thermique термический [тепловой] барьер
mutation (f) 1. изменение, перемена; 2. замена

N, n

nacelle (f) гондола; корзина аэростата
nadir (m) надир
nappe (f) покров; слой; плёнка
n. d'air froid плёнка холодного воздуха
n. aquifère водный слой; водная плёнка
n. d'eau водная поверхность; слой воды
n. d'eau souterraine слой подземных вод; слой грунтовой воды
n. de fumée дымная мгла
n. de nuages облачный покров
n. nuageuse облачный покров
n. phréatique зеркало грунтовых вод
n. protectrice защитный слой; защитный покров
n. tourbillonnaire вихревая плёнка; вихревой слой
nature (f) природа
n. des nuages природа облаков
n. des polluants природа загрязнителей
nautique морской
navigation (f) навигация
n. aérienne воздухоплавание, аэронавигация

navigation (f)
n. arctique арктическая навигация
n. astronomique астронавтика, астронавигация
n. cosmique космическая навигация
n. maritime морская навигация
n. à vue визуальный полёт
navire (m) судно
n. auxiliaire вспомогательное судно; вспомогательная судовая станция
n. d'exploration научно-исследовательское судно
n. faisant des observations мобильная судовая станция
n. météorologique метеорологическое судно; корабль погоды
n. à position fixe метеорологическое судно, корабль погоды
n. de recherches научно-исследовательское судно
n. de sauvetage спасательное судно
n. sélectionné выборочное судно; выборочная судовая станция
n.-station корабль погоды
n.-station océanique корабль погоды

navire (m)

- n. **stationnaire** корабль погоды; стационарный корабль
 n. **supplémentaire** дополнительная судовая станция
 n.-**transporteur** (m) транспортное судно
 n.-**usine** (m) плавбаза, плавзавод
nébulaire туманный
nébuleux туманный, пасмурный
nébulosité (f) 1. туманность; 2. облачность
 n. **moyenne** средняя облачность
 n. **orageuse** грозовая облачность
 n. **partielle** небольшая облачность, переменная облачность
 n. **totale** сплошная облачность, облачность 10 баллов
nébulosus (m, *лат.*) туманообразные облака
négatif отрицательный
neige (f) снег
 n. **caillouteuse** твёрдый наст
 n. **carbonique** твёрдая углекислота
 n. **collante** липкий снег
 n. **comprimée** спрессованный снег
 n. **congelée** смёрзшийся снег
 n. **à demi-fondue** мокрый снег
 n. **fine** мелкозернистый [мелкий] снег
 n. **floconneuse** хлопьевидный снег
 n. **en flocons** хлопьевидный снег
 n. **fondante** тающий снег
 n. **fondue** талый снег
 n. **fraîche** свежес выпавший снег
 n. **glacée** фирновый снег
 n. **en grains** снежная крупа
 n. **granulée** зернистый снег, гранулированный снег
 n. **humide** влажный снег, увлажнённый снег
 n. **mouillée** мокрый снег
 n. **des névés** фирновый снег
 n. **persistante** устойчивый снег
 n. **et pluie mêlées** снег с дождём, мокрый снег
 n. **poudreuse** снежная пыль
 n. **rouge** красный снег
 n. **roulée** снежная крупа

neige (f)

- n. **sèche** сухой снег
 n. **sèche poudreuse** сухая снежная пыль
 n. **soufflée** рыхлый снег
 n. **fassée** слежавшийся снег
neigéomètre (m) нивометр, снегомер
neiger идти (*о снеге*)
neigeux снежный, снеговой
néoménie (f) новолуние
néon (m) неон
néphanalyse (f) нефанализ
néphélomètre (m) нефелометр
néphoscope (m) нефоскоп
 n. **à grille** решётчатый нефоскоп
 n. **à miroir** зеркальный нефоскоп
 n. **à miroir Fineman** зеркальный нефоскоп Финемана
néphoscopie (f) нефоскопия
neutralisation (f) нейтрализация
neutre нейтральный
neutron (m) нейтрон
neutropause (f) нейтропауза
neutrosphère (f) нейтросфера
névé (m) фирн; фирновое поле
 n. **hivernal** зимний фирн
 n. **pur** чистый фирн
 n. **transparent** прозрачный фирн
nimbostratus (m, *лат.*) слоисто-дождевые (облака)
 n. **praecipitatio** слоисто-дождевые с осадками
 n. **virga** слоисто-дождевые (облака) с полосами падения
nimbus (m, *лат.*) дождевые (облака)
 n. **cumuliforme** кучево-дождевые (облака)
nival снежный
nivation (f) нивация, снежная эрозия
niveau (m) уровень; поверхность
 n. **anémométrique** уровень установки анемометра
 n. **des basses eaux** уровень низкой воды; низкая вода
 n. **de bruit** уровень шума, уровень помех
 n. **des composantes du spectre** уровень составляющих спектра

niveau (m)

- n. de condensation уровень конденсации
- n. de condensation par ascendance уровень конденсации при подъёме
- n. de condensation convectif конвективный уровень конденсации
- n. de condensation par convection конвективный уровень конденсации
- n. de condensation par turbulence турбулентный уровень конденсации
- n. de congélation высота нулевой изотермы
- n. de convection уровень конвекции
- n. critique критический уровень
- n. de croisière высота полёта, эшелон
- n. de diaphonie уровень перекрёстных помех
- n. de l'eau уровень воды
- n. d'équilibre уровень равновесия
- n. équipotentiel эквипотенциальный уровень
- n. équivalent barotrope эквивалентно-баротропный уровень
- n. de fonte уровень таяния
- n. de frottement уровень трения
- n. de fusion уровень таяния
- n. de glace уровень льда
- n. de glaciation уровень оледенения
- n. de guidage направляющий уровень
- n. hydrostatique гидростатический уровень
- n. isobarique изобарическая поверхность
- n. isobarique standard стандартная изобарическая поверхность
- n. de la mer уровень моря
- n. moyen средний уровень
- n. moyen de la mer средний уровень моря
- n. de la nappe aquifère уровень грунтовых вод

niveau (m)

- n. de non-convergence бездивергентный уровень
- n. des nuages ярус облаков, высота облачности
- n. des parasites уровень помех
- n. de perturbation уровень возмущения; уровень помех
- n. de référence контрольный уровень, уровень отсчёта
- n. du signal уровень сигнала
- n. standard de pression уровень стандартного давления
- n. de la station du sondage высота станции зондирования
- n. de vol уровень полёта
- nivellement (m) нивелирование; выравнивание
- nivomètre (m) нивометр, снегомер
- n. de Mougin снегомер Мужена
- n. radioactif радиоактивный снегомер
- nivopluiomètre (m) осадкомер
- nivosus (m, *лат.*) облака, дающие осадки в виде снега
- nocturne ночной
- noircissement (m) почернение, потемнение
- nombre (m) число
- n. atomique атомное число
- n. Avogadro число Авогадро
- n. de Froude число Фруда
- n. imaginaire мнимое число
- n. des ions число ионов
- n. de Mach число Маха
- n. d'onde волновое число
- n. paire чётное число
- n. de Prandtle число Прандтля
- n. quantique квантовое число
- n. de Rayleigh число Релея
- n. réel действительное число
- n. de Reynolds число Рейнольдса
- n. de Richardson число Ричардсона
- n. de Rossby число Россби
- n. de taches solaires число солнечных пятен
- n. de Wolf число Вольфа
- nomenclature (f) météorologique метеорологическая номенклатура
- nomogramme (m) номограмма

nord северный
Nord (m) север
nord (m) **magnetique** магнитный север
normal нормальный; перпендикулярный
normale (f) 1. перпендикуляр; нормаль; 2. норма
n. à la trajectoire нормаль к траектории
normales (f, pl) нормы
n. climatiques standards климатические нормы
n. mensuelles месячные нормы
n. météorologiques климатические нормы
n. des précipitations нормы осадков
n. de pression нормы давления
n. standards de la température нормы температуры
normalisation (f) нормализация, стандартизация
norme (f) стандарт, норма
n. de précision норма точности
notation (f) **Beaufort** код Бофорта
nothus (m, *lat.*) грозовые облака
notion (f) понятие, представление
n. qualitative качественное представление
n. quantitative количественное представление
noyau (m) 1. ядро; центр 2. *приб.* сердечник
n. agissant активное ядро
n. d'Aitken ядро Айткена
n. anallobarique область [центр] роста давления
n. artificiel искусственное ядро
n. atmosphérique атмосферное ядро
n. atomique атомное ядро
n. de baisse (de pression) область падения давления
n. catallobarique область [центр] падения давления
n. central центральное ядро
n. de combustion ядро сгорания
n. de condensation ядро конденсации
n. de condensation radioactif радиоактивное ядро конденсации

noyau (m)
n. de congélation ядро замерзания, ядро сублимации
n. excité возбуждённое ядро
n. de glace ледяное ядро
n. glaçogène льдообразующее ядро
n. de hausse (barométrique) область роста давления
n. de hausse de pression область роста давления
n. hygroskopique гигроскопическое ядро
n. d'iode d'argent ядро (конденсации) иодистого серебра
n. isallobarique изаллобарический центр
n. isothermique изотермический центр
n. de solidification ядро кристаллизации
n. de sublimation ядро сублимации
n. superdense сверхплотное ядро
n. d'une tache solaire ядро [центр] солнечного пятна
n. terrestre земное ядро
n. de variation de température область [зона] изменения температуры
noyaux (m, pl) **glaçogènes atmosphériques** ядра кристаллизации
nuage (m) облако
n. anabatique облако восходящего движения
n. aqueux водное [капельное] облако
n. d'ascendance synoptique облако восходящего движения
n. atomique радиоактивное облако
n. à averse ливневое облако
n. en banderole облачный выпел
n. bas облако нижнего яруса
n. bourgeonnant башенкообразное облако
n. en capuchon облачная шапка
n. de cendre облако пепла
n. de cendre volcanique облако вулканического пепла
n. en champignon грибовидное облако

nuage (m)

- n. **chaud** тёплое облако
 - n. **de convection** конвективное облако
 - n. **de crête** роторное облако
 - n. **cumuliforme** кучевообразное облако
 - n. **de fœhn** фёновое облако
 - n. **glacé** ледяное [кристаллическое] облако
 - n. **de grêle** градовое облако
 - n. **des niveaux moyens** облако среднего яруса
 - n. **nocturne** ночное облако
 - n. **d'obstacle** облако препятствия, орографическое облако
 - n. **d'onde** волнистое облако
 - n. **ondulé** волнистое облако
 - n. **d'orage** грозовое облако
 - n. **orageux** грозовое облако
 - n. **orographique** орографическое облако
 - n. **de poussière** облако пыли, пылевое облако
 - n. **radioactif** радиоактивное облако
 - n. **en rouleau** облачный вихрь
 - n. **de sable** песчаное облако, облако пыли
 - n. **stratiforme** облако слоистых форм
 - n. **subfrontal** подфронтальное облако
 - n. **à température négative** облако с отрицательной температурой
 - n. **à température positive** облако с положительной температурой
 - n. **tourbillonnaire** вихревое облако; облачный вихрь
 - n. **troposphérique** тропосферное облако
 - n. **de turbulence** облако турбулентного происхождения
- nuage-écho** (m) изображение облачности на экране радиолокатора
- nuage-origine** (m) материнское облако
- nuages** (m, pl): *см. также nuage*
- n. **annexes** сопровождающие облака

nuages (m, pl)

- n. **continus** сплошная облачность
- n. **coureurs** разорванные дождевые облака
- n. **à développement vertical** облака вертикального развития
- n. **dispersés** рассеянные облака
- n. **des feux de brousse et aux incendies de forêt** облака лесных пожаров
- n. **des industries** облака промышленного происхождения
- n. **élevé** облака верхнего яруса
- n. **en enclume** облака с наковальней
- n. **épais** мощные облака
- n. **épars** рассеянные облака
- n. **équatoriaux** экваториальные облака
- n. **d'éruption volcanique** облака вулканических извержений
- n. **de l'étage inférieur** облака нижнего яруса
- n. **de l'étage moyen** облака среднего яруса
- n. **de l'étage supérieur** облака верхнего яруса
- n. **d'explosions** облака взрывов
- n. **fibreux** волокнистые облака
- n. **fragmentés** разорванные облака
- n. **de glissement ascendant** облака восходящего движения
- n. **hauts** высокие облака, облака верхнего яруса
- n. **d'incendies** облака пожаров
- n. **inférieurs** облака нижнего яруса
- n. **ioniques** ионизированные облака
- n. **d'ionisation** ионизированные облака
- n. **irisés** иризирующие облака
- n. **lenticulaires** чечевицеобразные облака
- n. **luminescents** светящиеся облака
- n. **lumineux** серебристые облака
- n. **mamelonnés** вымеобразные облака

nuages (m, pl)

- n. **des masses instables** облака неустойчивых воздушных масс
- n. **de mauvais temps** облака плохой погоды
- n. **mixtes** смешанные облака
- n. **nacrés** перламутровые облака
- n. **à neige** снеговые облака
- n. **nocturnes lumineux** серебристые облака
- n. **de pluie** дождевые облака
- n. **précipitants** облака, дающие осадки
- n. **stables** устойчивые облака
- n. **stationnaires** стационарная облачная система

nuages (m, pl)

- n. **de tourbillon d'aval** вихревые облака
- n. **verticaux** облака вертикального развития
- nuageux** облачный
- nuance** (f) оттенок
- nucléation** (f) образование ядер, ядрообразование
- n. **spontanée** спонтанное ядрообразование
- nucléon** (m) ядро
- nue** (f) туча, облако
- nuée** (f) мощное грозовое облако
- numérique** численный, числовой
- numéro** (m) номер
- n. **de circuit** номер канала связи
- nunatak** (m) нунатак

O, o

objectif объективный

objet (m): объект, цель

o. **blanc** белое телоo. **gris** серое тело

oblique косою, наклонный

obliquité (f) наклонное положение

o. **des rayons solaires** угол падения солнечных лучейobscuration (f) потемнение (*при затмении*)

observateur (m) météorologiste наблюдатель-метеоролог, метеонаблюдатель

observation (f) наблюдение, результат наблюдений

o. **d'aéronef** наблюдение с самолётаo. **en altitude** аэрологические наблюденияo. **par ballon-pilote** шаропилотные наблюденияo. **climatologique** климатологические наблюденияo. **continue** непрерывное наблюдениеo. **géophysique** геофизические наблюденияo. **avec indication d'heure** срочное наблюдение

observation (f)

o. **météorologique** метеорологические наблюденияo. **météorologique par radar** радиолокационные метеорологические наблюденияo. **météorologique représentative** репрезентативные метеорологические наблюденияo. **microclimatique** микроклиматическое наблюдениеo. **de navire** судовое наблюдениеo. **néphoscopique** нефоскопические наблюденияo. **obligatoire** срочные наблюденияo. **des orages par radar** радиолокационные наблюдения грозo. **par radar** радиолокационные наблюденияo. **de radiosondage** измерение с помощью радиозонда, радиозондовое наблюдениеo. **de radiosondage-radiovent** радиоветровое наблюдениеo. **par radiosonde** измерение с помощью радиозонда, радиозондовое наблюдение

observation (f)

- o. **de radiovent** радиоветровое наблюдение
- o. **spéciale** специальное наблюдение
- o. **supplémentaire** дополнительное наблюдение
- o. **en surface** приземное наблюдение
- o. **synoptique** синоптическое наблюдение
- o. **synoptique intermédiaire** синоптическое наблюдение в промежуточный срок
- o. **synoptique principale** синоптическое наблюдение в основной срок
- o. **thermométrique** наблюдение за температурой

observations (f, pl): *см. также observation*

- o. **asynchrones** асинхронные наблюдения
- o. **phénologiques** фенологические наблюдения
- o. **régulières d'aéronef** регулярные наблюдения с самолёта
- o. **synchrones** синхронные наблюдения

obstacle (m) препятствие; сопротивление**occident** (m) запад**occidental** западный**occlure** окклюдировать**occlus** окклюдированный; замкнутый**occlusion** (f) окклюзия, замыкание

- o. **à caractère de front chaud** окклюзия по типу тёплого фронта
- o. **à caractère de front froid** окклюзия по типу холодного фронта
- o. **orographique** орографическая окклюзия
- o. **recourbée** загнутая окклюзия
- o. **rétrograde** отступающая окклюзия

océan (m) **aérien** воздушный океан**œil** (m) **de tempête** глаз бури [циклона]**ørsted** (m) эрстед**office** (m) **météorologique** метеорологическое бюро, бюро по годам**ombrage** (m) тень, затемнение**ombre** (f) тень

- o. **des nuages** облачная тень, тень облаков
- o. **de la terre** тень Земли

ombrographe (m) омброграф, плевниограф**ombromètre** (m) омброметр, дождемер**ombrométrie** (f) измерение количества осадков**omnidirectionnel** всенаправленный (*об антенне*)**onde** (f) 1. волна; 2. колебание

- o. **acoustique** звуковая волна
- o. **aérienne** воздушная волна
- o. **amortie** затухающая волна
- o. **anticyclonique** антициклоническая волна
- o. **atmosphérique** атмосферная волна
- o. **bidimensionnelle** двухмерная волна
- o. **de chaleur** волна тепла
- o. **de choc** ударная волна; скачок уплотнения
- o. **de cisaillement** волна сдвига
- o. **de compressibilité** упругая волна
- o. **à courte période** волна с коротким периодом
- o. **cyclonique** циклоническая волна
- o. **déphasée** сдвинутая по фазе волна
- o. **à deux dimensions** двухмерная волна
- o. **diffractée** дифрагированная волна
- o. **de dilatation** волна расширения
- o. **diurne** суточная волна
- o. **électromagnétique** электромагнитная волна
- o. **entretenu** незатухающая волна
- o. **d'espace** пространственная волна

onde (f)

- o. **d'explosion** волна от взрыва, взрывная волна
- o. **de fœhn** фёновая волна
- o. **forcée** вынужденная волна
- o. **de froid** волна холода
- o. **frontale** фронтальная волна
- o. **à front aplati** волна с плоским фронтом
- o. **de gravité** гравитационная волна
- o. **harmonique** гармоника
- o. **de Helmholtz** волна Гельмгольца; волна сдвига
- o. **immobile** неподвижная [стоячая] волна
- o. **d'inertie** инерционная волна
- o. **infrarouge** инфракрасная волна
- o. **instable** неустойчивая волна
- o. **interne** внутренняя волна
- o. **ionosphérique** ионосферическая волна
- o. **longitudinale** продольная волна
- o. **longue** длинная волна
- o. **à longue période** волна с длинным периодом
- o. **lumineuse** световая волна
- o. **lunaire** приливная волна
- o. **majeure** основная волна
- o. **de marée** приливная волна
- o. **mobile** бегущая волна
- o. **modulée** модулированная волна
- o. **d'obstacle** волна препятствия
- o. **orographique** орографическая волна
- o. **plane** плоская волна
- o. **planétaire** планетарная волна
- o. **polarisée** поляризованная волна
- o. **porteuse** несущая волна
- o. **de pression** волна давления
- o. **primaire** первичная волна
- o. **progressive** наступающая волна
- o. **pulsée** пульсирующая волна
- o. **réfléchie** отражённая волна
- o. **réfractée** преломлённая волна
- o. **de relief** орографическая волна
- o. **de Rossby** волна Россби

onde (f)

- o. **secondaire** вторичная волна
 - o. **séismique** сейсмическая волна
 - o. **sphérique** сферическая волна
 - o. **stable** устойчивая волна
 - o. **stationnaire** стационарная волна
 - o. **superficielle** поверхностная волна
 - o. **de surface** поверхностная волна
 - o. **de tempête** штормовая волна
 - o. **transitoire** переходная волна
 - o. **de translation** волна перемещения
 - o. **transversale** поперечная волна
 - o. **de la tropopause** волна тропопазы
 - o. **ultraviolette** ультрафиолетовая волна
 - o. **unitaire** унитарная волна
 - o. **visible** видимая волна
- ondée** (f) ливень, проливной дождь
- ondes** (f, pl): *см. также onde*
- o. **centimétriques** сантиметровые волны
 - o. **cosmiques** космические волны
 - o. **décimétriques** дециметровые волны
 - o. **d'est** волны в пассатах
 - o. **de gravité et cisaillement** гравитационно-сдвиговые волны
 - o. **métriques** метровые волны
 - o. **millimétriques** миллиметровые волны
 - o. **semi-diurnes de la pression barométrique** полусуточные волны барометрического давления
 - o. **ultra-courtes** ультракороткие волны
 - o. **sous le vent** подветренные волны
- ondomètre** (m) волномер
- ondulation** (f) 1. волнение; 2. волнообразное движение
- ondulatoire** волнообразный
- opacimètre** (m) прибор для измерения поглощения радиоволн
- opacité** (f) **atmosphérique** мутность атмосферы

- opacus** (m) непросвечивающие облака
- opalescence** (f) опалесценция, помутнение
- opalescent** опалесцирующий
- opaque** непрозрачный, мутный
- opérateur** (m) **laplacien** оператор Лапласа
- optique** 1. оптический; 2. (f) оптика
- o. de l'atmosphère** оптика атмосферы; атмосферная оптика
 - o. atmosphérique** атмосферная оптика
 - o. géométrique** геометрическая оптика
 - o. météorologique** оптика атмосферы
 - o. physique** физическая оптика
- orage** (m) гроза, буря
- o. d'advection** адвективная гроза
 - o. de chaleur** термическая гроза
 - o. convectif** конвективная гроза
 - o. de convection** конвективная гроза
 - o. cyclonique** циклоническая гроза
 - o. de dépression** циклоническая гроза
 - o. d'été** летняя гроза
 - o. faible** слабая гроза
 - o. fort avec grêle** сильная гроза с градом
 - o. de front chaud** гроза на тёплом фронте
 - o. de front froid** гроза на холодном фронте
 - o. frontal** фронтальная гроза
 - o. géomagnétique** магнитная буря
 - o. avec grêle** гроза с градом
 - o. d'hiver** зимняя гроза
 - o. ionosphérique** ионосферная буря
 - o. de jour** дневная гроза
 - o. lointain** отдалённая гроза
 - o. magnétique** магнитная буря
 - o. de masse d'air** внутримассовая гроза
 - o. avec neige** гроза со снегом
 - o. nocturne** ночная гроза
 - o. de nuit** ночная гроза
 - o. orographique** орографическая гроза
- orage** (m)
- o. avec pluie** грозовой дождь
 - o. avec tempête de poussière** гроза с пыльной бурей
- orageux** грозовой, бурный
- orbite** (f) орбита
- o. circulaire** круговая орбита
 - o. elliptique** эллиптическая орбита
 - o. héliocentrique** гелиоцентрическая орбита
 - o. du satellite** орбита спутника
- ordre** (m) **de grandeur** порядок величины
- organe** (m):
- o. sensible de mesure** датчик; чувствительный элемент
 - o. thermométrique** термометрический датчик
- Organisation** (f) **météorologique mondial** Всемирная метеорологическая организация
- orient** (m) восток
- oriental** восточный
- orientation** (f) ориентация
- origine** (f) начало, происхождение
- o. d'un anticyclone** происхождение антициклона
 - o. des coordonnées** начало координат
 - o. cosmique** космическое происхождение
 - o. d'un cyclone** происхождение циклона
 - o. d'une masse d'air** происхождение воздушной массы
 - o. des temps** начало отсчёта времени
 - o. volcanique** вулканическое происхождение
- orographicus** (m, *lat.*) орографические облака
- orographie** (f) орография
- orographique** орографический
- orthodromie** (f) ортодромия, большой круг, дуга большого круга
- orthogonal** ортогональный
- orthogonalité** (f) ортогональность
- oscillation** (f) колебание, осциляция
- o. amortie** затухающее колебание

- oscillation** (f)
 o. **annuelle** годовое колебание
 o. **à courte période** короткопериодное колебание
 o. **diurne** суточное колебание
 o. **longitudinale** продольное колебание
 o. **à longue période** длиннопериодное колебание
 o. **de pression** колебание давления
 o. **propre** собственное колебание
 o. **saisonnière** сезонное колебание
 o. **de la tropopause** колебание тропопаузы
 o. **verticale** вертикальное колебание
oscillations (f, pl): *см. также oscillation*
 o. **stationnaires** стационарные колебания
oscillogramme (m) осциллограмма
oscillographe (m) **cathodique** электронный осциллограф, катодный осциллограф
osmomètre (m) осмометр
ouest (m) запад
ouragan (m) буря, ураган
 o. **tropical** тропический ураган

- oxydateur** (m) окислитель
oxydation (f) окисление
oxygène (m) кислород
 o. **atmosphérique** атмосферный кислород
 o. **atomique** атомарный кислород
 o. **gazeux** газообразный кислород
 o. **liquide** жидкий кислород
 o. **moléculaire** молекулярный кислород
 o. **neutre** нейтральный кислород
ozonation (f) озонирование
ozone (m) озон
 o. **atmosphérique** атмосферный озон
 o. **mésosphérique** мезосферный озон
 o. **stratosphérique** стратосферный озон
 o. **troposphérique** тропосферный озон
ozoné озонированный
ozoner озонировать
ozoneur (m) озонатор
ozonisation (f) озонирование
ozonisé озонированный
ozonomètre (m) озонметр
ozonométrie (f) озонметрия
ozonosphère (f) озоносфера

Р, р

- pacifique** тихоокеанский
pack (m, *англ.*) пак, паковый [многолетний] лёд
 p. **lâche** разрезанный лёд
 p. **sergé** сплочённый лёд
pagoscope (m) пагоскоп
paléoclimat (m) палеоклимат
paléoclimatologie (f) палеоклиматология
paléoglaciologie (f) палеогляциология
paléomagnétisme (m) палеомагнетизм
pallionimbus (m) слоисто-дождевые облака
pallium (m, *лат.*) **de nuages** облачный покров

- paludéen** болотный
pampéro (m, *исп.*) памперо
panache (m) факел, дымовая струя
 p. **de cheminée** трубный факел; дымовой факел
 p. **normal** обычный факел; нормальная дымовая струя
 p. **perturbé** турбулентный факел, турбулентная дымовая струя
 p. **dé* rabatement** стелющийся факел, стелющаяся дымовая струя
 p. **thermique** термический факел
panne (f) **d'ouragan** облако тропического циклона
pannus (m, *лат.*) облачный флаг

papier (m) **sensible** светочувствительная бумага

parafoudre (m) грозовой разрядник

paragrêle (f) противогодовая защита

parallaxique параллактический

parallaxe (f) параллакс

p. en altitude параллакс по высоте

p. annuelle годичный параллакс

p. diurne суточный параллакс

p. dynamique динамический параллакс

p. équatoriale экваториальный параллакс

p. horizontale горизонтальный параллакс

p. séculaire вековой параллакс

p. solaire солнечный параллакс

p. spectroscopique спектроскопический параллакс

p. verticale вертикальный параллакс

parallèle 1. параллельный; 2. (f) параллель

paramètre (m) параметр

p. atmosphérique атмосферный параметр

p. de Coriolis параметр Кориолиса

p. ionosphérique ионосферный параметр

p. de mesure параметр измерения

p. physique физический параметр

p. de Rossby параметр Россби

p. de rugosité параметр шероховатости

p. standard стандартный параметр

paranthélie (f) парантели, ложное солнце

parasites (m, pl) помехи

p. artificiels искусственные помехи

p. atmosphériques атмосферерики, атмосферные помехи

p. d'impulsions импульсные помехи

p. industriels промышленные помехи

parasites (m, pl)

p. dus à la réflexion par mer морские атмосферерики, помехи вследствие отражения от морской поверхности

paratonnere (m) грозовой разрядник, молниеотвод

parcours (m) пробег; путь

p. des électrons пробег электронов

p. équivalent эквивалентный путь, эквивалентный пробег

p. libre свободный пробег

p. libre moyen средний свободный пробег

p. de mélange путь смешения

p. des ondes électriques путь радиоволн

parhélies (m, pl) de 46° паргелии в 46°, ложные солнца в 46°

parhélique паргелический

paroi (f) **ondulée** гофрированная стенка, гофрированная поверхность (барокоробки)

partage (m) **de fréquences** распределение частот

particularité (f) особенность; свойство

particule (f) частица

p. aérienne частица воздуха

p. alpha альфа-частица

p. amorphe аморфная частица

p. de brouillard частица тумана

p. de brume частица тумана

p. coronale корональная частица

p. errante блуждающая частица

p. de fumée частица дыма

p. nuageuse облачный элемент

p. de poussière частица пыли

p. en suspension взвешенная частица

p. vivante частица органического происхождения

passage (m) прохождение

p. d'un cyclone прохождение циклона

p. d'un front прохождение фронта

p. nuageux прохождение облачной системы

pastagramme (m) пастаграмма

patrouille (f) des glaces ледовый патруль
 pédologie (f) почвоведение
 pénétration (f) проникание, проникновение
 p. du gel промерзание
 p. de la lumière проникновение света
 p. des ondes проникновение волн
 p. du rayonnement проникновение излучения
 p. du rayonnement corpusculaire проникновение корпускулярного излучения
 pente (f) склон, наклон
 p. d'un front наклон фронта
 p. superficielle du glacier уклон поверхности ледника
 p. de la tropopause наклон тропопаузы
 perforateur (m) перфоратор
 période (f) период, отрезок времени
 p. de Brückner период Брюкнера
 p. calme период покоя, период затишья
 p. estivale летний период
 p. de foehn фёновый период, период фёна
 p. de gel морозный период, период морозов
 p. glaciaire период оледенения
 p. des glaciations ледниковый период, период оледенения
 p. de grande glaciation период великого оледенения
 p. hivernale зимний период
 p. interglaciaire межледниковый период
 p. lunaire лунный период
 p. de la marée период прилива
 p. de la mousson период муссона
 p. d'observation период наблюдения
 p. perturbée период возмущения
 p. de pluie дождливый период
 p. pluviale дождливый период
 p. pluvieuse дождливый период
 p. postglaciaire послеледниковый период
 p. préglaciaire доледниковый период

période (f)
 p. de révolution период обращения
 p. de rotation период вращения
 p. sèche засушливый период
 p. par seconde герц
 p. solaire период солнечной активности
 p. synoptique naturelle естественный синоптический период
 p. des taches solaires период солнечных пятен
 p. transitoire переходный период
 p. undécennale одиннадцатилетний период (солнечной активности)
 p. de validité срок [период] действия
 p. de validité d'une prévision срок действия прогноза
 périodicité (f) периодичность
 périodique периодический
 périodogramme (m) периодограмма
 périphérie (f) периферия
 p. d'un front периферия фронта
 péricône (f) перисфера
 perlucidus (m, *lat.*) отдельные (облака)
 permanence (f) du vent устойчивость ветра
 perméabilité (f) проницаемость
 p. absolue абсолютная проницаемость
 p. magnétique магнитная проницаемость
 persistance (f) устойчивость, постоянство
 persistant устойчивый, постоянный, стойкий
 personnel (m) météorologique метеорологический персонал, штат метеорологов
 perte (f) 1. потеря; 2. утечка
 p. d'altitude потеря высоты
 p. en eau потеря воды
 p. par frottement уменьшение энергии за счёт трения
 p. d'intensité потеря интенсивности

perte (f)

p. de puissance par évaporation потеря энергии за счёт испарения

p. par rayonnement потеря за счёт излучения

p. de vitesse потеря скорости

perturbation (f) возмущение; нарушение; атмосферное возмущение

p. accidentelle случайное возмущение

p. active активное возмущение

p. atmosphérique атмосферное возмущение, циклон

p. du champ magnétique terrestre возмущение земного магнитного поля

p. d'un courant возмущение потока

p. cyclonique циклоническое возмущение

p. électro-magnétique naturelle естественное электромагнитное возмущение

p. géomagnétique геомагнитное возмущение

p. ionosphérique ионосферное возмущение

p. ionosphérique brusque резкое ионосферное возмущение, ионосферная буря

p. locale локальное возмущение

p. à longue période долгопериодное возмущение

p. magnétique магнитное возмущение

p. occluse окклюдированное возмущение

p. ondulatoire волновое возмущение

p. orageuse грозовое возмущение

p. orographique орографическое возмущение

p. périodique периодическое возмущение

p. séculaire вековое возмущение

p. sinusoïdale синусоидальное возмущение

p. stratosphérique стратосферное возмущение

perturbation (f)

p. de la tropopause возмущение тропопаузы

p. troposphérique тропосферное возмущение

perturbé возмущённый, нарушенный

phase (f) фаза; стадия

p. de condensation стадия конденсации

p. d'expansion фаза расширения

p. de fonte фаза таяния

p. de la grêle стадия града

p. initiale начальная фаза, начальная стадия

p. de la neige стадия снега

p. de la pluie стадия дождя; период дождя

p. de sécheresse засушливый период

p. secondaire вторичная стадия

p. de stationnement период стационарирования

p. de vapeur фаза парообразования

phénogramme (m) фенограмма

phénologie (f) фенология

phénomène (m) явление

p. anticyclonique антициклоническое явление

p. crépusculaire сумеречное явление

p. météorologique метеорологическое явление

p. optique оптическое явление

p. périodique периодическое явление

p. perturbateur возмущение

p. physique физическое явление

p. régional региональное явление

p. transitoire переходное явление

phonique звуковой, акустический

phosphorescence (f) фосфоресценция

photoélément (m) фотоэлемент

photoémission (f) фотоэмиссия

photographie (f) des nuages

фотография облаков

photographique фотографический

photoionisation (f) фотоионизация

photoluminescence (f) фотолюминесценция
photométéorographe (m) фотометеорограф
photomètre (m) фотометр
photométrie (f) фотометрия
photosensibilité (f) светочувствительность
photosensible светочувствительный
photosphère (f) фотосфера
photosynthèse (f) фотосинтез
physique 1. физический; 2. (f) физика
 p. **des aérosols** физика аэрозолей
 n. **de l'atmosphère** физика атмосферы
 p. **ionosphérique** физика ионосферы
 p. **des nuages** физика облаков
 p. **solaire** физика Солнца
 p. **terrestre** физика Земли
phytoclimat (m) фитоклимат
phytoclimatologie (f) фитоклиматология
phytogéographie (f) фитогеография
picocurie (f) пикокюри
pile (f) (гальванический) элемент; батарея
 p. **pyrhéliographique** пиргелиометрический элемент
 p. **solaire** солнечная батарея
 p. **solarigraphique** соляриграфический элемент
 p. **thermoélectrique** термоэлектрический элемент
pileus (m, *лат.*) шапка (облачная)
pilottage (m) пилотаж
 p. **de balayage** луч сканирования
piste (f) путь, трасса
 p. **d'atterrissage** посадочная площадка
plafond (m) потолок, нижняя сторона, основание облака
 p. **de luminosité** максимум светимости
 p. **nuageux** базис облака, нижняя граница облачности
 p. **zéro** нулевой уровень
plan (m) 1. плоскость; 2. план, схема
 p. **de cisaillement** плоскость сдвига

plan (m)
 p. **de l'équateur** плоскость экватора
 p. **équatorial** экваториальная плоскость
 p. **de glissement** плоскость скольжения
 p. **d'horizon** плоскость горизонта
 p. **d'image** плоскость изображения
 p. **méridien** плоскость меридиана
 p. **nodal** плоскость узлов, nodальная плоскость
 p. **de l'orbite** плоскость орбиты
 p. **de réflexion** плоскость отражения
 p. **de séparation** плоскость раздела
 p. **tangent** касательная плоскость
plancton (m) **atmosphérique** атмосферный планктон
planeur (m) планёр
plaque (f) пластинка
 p. **métallique noire** зачернённая металлическая пластинка
plasma (m) плазма
plasticité (f) **de la glace** пластичность льда
plateau (m) плато, плоскогорье
 p. **continental** континентальное плато
 p. **de glace** ледяное плато
 p. **de neige** снежное плато
pluie (f) дождь
 p. **anticyclonique** осадки антициклона
 p. **artificielle** искусственный дождь
 p. **d'automne** осенний дождь
 p. **battante** проливной дождь
 p. **de boue** грязевый дождь
 p. **colorée** цветной дождь
 p. **se congelant** переохлаждённый дождь
 p. **continue** обложной дождь
 p. **cyclonique** осадки циклона
 p. **diluvienne** проливной дождь, ливень
 p. **équatoriale** тропический ливень
 p. **d'été** летний дождь

pluie (f)

- p. **étendue** обложной дождь
- p. **et neige mêlées** мокрый снег, дождь со снегом
- p. **faible** слабый дождь
- p. **fine** мелкий дождь
- p. **forte** сильный дождь
- p. **de front** фронтальный дождь
- p. **glacée** ледяной [переохлажденный] дождь
- p. **d'hiver** зимний дождь
- p. **intermittente** дождь с пере-
рывами
- p. **légère** слабый дождь
- p. **locale** местный дождь
- p. **modérée** умеренный дождь
- p. **de mousson** муссонный дождь
- p. **naturelle** естественный дождь
- p. **d'orage** грозовой дождь
- p. **orageuse** грозовой дождь
- p. **orographique** орографический дождь
- p. **postfrontale** зафронтальный дождь
- p. **de poussières** дождь с грязью
- p. **préfrontale** предфронтальный дождь
- p. **se prenante en glace** пере-
охлажденный дождь
- p. **provoquée** искусственный дождь
- p. **radio-active** радиоактивный дождь
- p. **de relief** орографический дождь
- p. **de sang** кровавый дождь
- p. **surfondue** переохлажденный дождь
- p. **torrentielle** ливень
- p. **tropicale** тропический дождь
- pluies** (f, pl) **équinoxiales** равно-
денственные дожди
- plumeus** (m, *lat.*) облака в виде
перьев
- pluvieux** дождливый
- pluvigène** осадкообразующий
- pluviographe** (m) плювиограф, дож-
демер-самописец
- pluvio-granulomètre** (m) плювио-
гранулометр
- pluviomètre** (m) осадкомер, плю-
виометр

pluviomètre (m)

- p. **à balance** весовой осадкомер
- p. **enregistreur** (m) плювиограф
- p. **enregistreur à auget basculeur**
челночный самописец дождя,
челночный плювиограф
- p. **étalon** эталонный осадкомер
- p. **à fil** электрический осадкомер
- p. **à flotteur** поплавочный осад-
комер
- p. **d'intensité** осадкомер с при-
нудительным сливом
- p. **d'intensité Jardi** осадкомер
с принудительным сливом
Жарди
- p. **à siphon** сифонный осадко-
мер
- p. **spécial** специальный осадко-
мер
- p. **standard** стандартный осадко-
мер
- p. **totalisateur** дождемер-тота-
лизатор
- pluviométrie** (f) измерение осадков,
плювиометрия
- p. **absolue** абсолютная плювио-
метрия
- pluviométrique** плювиометриче-
ский, осадкомерный
- pluviométrographe** (m) плювио-
граф
- pluvioscope** (m) плювиоскоп
- pluviosité** (f) дождливость
- poids** (m) вес; груз
- p. **atomique** атомный вес
- p. **moléculaire** молекулярный
вес
- p. **des nuages** водность облаков
- p. **spécifique** удельный вес
- p. **volumétrique** удельный объём
- poinçonnage** (m) поверочная от-
метка прибора, поверочная мар-
кировка
- point** (m) 1. точка; пункт; место;
2. градус; степень
- p. **antisolaire** антисолярная точ-
ка
- p. **d'Arago** точка Араго
- p. **automnal** точка осеннего рав-
ноденствия
- p. **de Babinet** точка Бабинэ
- p. **de Brewster** точка Брюстера

point (m)

- p. de confluence точка слияния, точка сходимости
- p. de congélation точка замерзания
- p. de convergence точка конвергенции, сток, точка сходимости
- p. culminant кульминационная точка
- p. de divergence точка дивергенции, источник, точка расходимости
- p. équinoxial точка равноденствия
- p. de fusion de glace точка плавления льда
- p. de gelée blanche точка инея
- p. hyperbolique гиперболическая точка
- p. intermédiaire промежуточная точка
- p. lumineux светящаяся точка
- p. mort мёртвая точка
- p. neutre нейтральная точка
- p. nodal узловая точка, узел
- p. d'occlusion точка окклюзии
- p. radiant точка [источник] излучения
- p. de radiation источник излучения
- p. de référence d'aérodrome высота взлётно-посадочной полосы
- p. de rosée точка росы
- p. de rupture точка разрыва
- p. de saturation точка насыщения
- p. de symétrie точка симметрии
- p. tangent точка касания
- p. de zéro точка нуля, нулевая точка; нуль
- pointage (m) de carte нанесение на карту
- polaire полярный
- polarimètre (m) поляриметр
- polarisation (f) поляризация
 - p. atmosphérique атмосферная поляризация
 - p. circulaire круговая поляризация

polarisation (f)

- p. critique критическая поляризация
- p. horizontale горизонтальная поляризация
- p. linéaire линейная поляризация
- p. de la lumière поляризация света
- p. magnétique магнитная поляризация
- p. du milieu поляризация среды
- p. de l'onde поляризация волны
- p. plate плоская поляризация
- p. par réflexion поляризация при отражении
- p. par réfraction поляризация при преломлении
- p. spontanée спонтанная поляризация
- p. verticale вертикальная поляризация
- polariscope (m) полярископ
- polarisé поляризованный
- polariser поляризовать
- polariseur (m) поляризатор
- polarité (f) полярность
- polaroïde (m) поляроид
- pôle (m) полюс
 - p. apparent кажущийся полюс
 - p. auroral область полярных сияний
 - p. austral южный полюс
 - p. boréal северный полюс
 - p. géographique географический полюс
 - p. géomagnétique геомагнитный полюс
 - p. magnétique магнитный полюс
 - p. négatif отрицательный полюс
 - p. nord северный полюс
 - p. positif положительный полюс
 - p. relatif относительный полюс
 - p. sud южный полюс
- pôles (m, pl): см. также rôle
 - p. de froid полюсы холода
- pollution (f) загрязнение
 - p. accrue повышенное загрязнение
 - p. de l'air загрязнение атмосферы
 - p. de l'atmosphère загрязнение атмосферы

pollution (f)

- p. **atmosphérique** загрязнение атмосферы
- p. **dangereuse** опасный уровень загрязнения
- p. **diurne** суточное загрязнение
- p. **de l'eau** загрязнение воды
- p. **globale** глобальное загрязнение
- p. **hétérogène** гетерогенное загрязнение
- p. **homogène** гомогенное загрязнение
- p. **industrielle** промышленное загрязнение
- p. **locale** локальное загрязнение
- p. **mortelle** смертельный уровень загрязнения
- p. **radio-active** радиоактивное загрязнение
- p. **toxique** ядовитое загрязнение

polygone (m) des vents роза ветров

- p. **météorologique** метеорологический полигон

polygonal многоугольный

polymètre (m) de Lambrecht полиметр Ламбрехта

polynie (f) полынья

- p. **côtière** прибрежная полынья
- p. **à la lisière de la glace côtière** заприпайная полынья

polytrophe (f) политропа

polytropique политропный

pommelé кучевой

pont (m):

- p. **de Wheatstone** мостик Уитстона

portance (f) aérodynamique аэродинамическая подъемная сила

portée (f) дальность [радиус] действия

- p. **limitée** предельная дальность (видимости)
- p. **optique météorologique** метеорологическая дальность видимости
- p. **de vision** дальность видимости
- p. **visuelle de piste** дальность видимости на взлетно-посадочной полосе

portée (f)

- p. **visuelle météorologique** метеорологическая дальность видимости
 - p. **visuelle oblique** наклонная дальность видимости
- position (f) положение, расположение
- p. **du front** положение фронта
 - p. **initiale** исходное положение
 - p. **relative** относительное положение
- poste (m) место; пункт; станция
- p. **d'observation** наблюдательный пост
 - p. **pluviométrique** станция осадкомерных наблюдений
- postfrontal зафронтальный
- postglaciaire послеледниковый
- postluminescence (f) послесвечение
- potentiel (m) потенциал
- p. **capillaire** капиллярный потенциал
 - p. **d'attraction** потенциал тяготения
 - p. **électrique** электрический потенциал
 - p. **électrostatique** электростатический потенциал
 - p. **d'excitation** потенциал возбуждения
 - p. **de gravité** потенциал силы тяжести
 - p. **initial** начальный потенциал
 - p. **d'ionisation** потенциал ионизации
 - p. **magnétique** магнитный потенциал
 - p. **statique** статический потенциал
 - p. **de la terre** потенциал Земли
 - p. **thermodynamique** термодинамический потенциал
 - p. **total** общий потенциал
 - p. **de vitesse** потенциал скорости
 - p. **zéro** нулевой потенциал
- poudrin (m) водяная пыль
- poursuit (m) radar радиолокационное слежение
- poussée (f) 1. толчок; 2. напор

poussière (f) пыль

- p. **argileuse** глинистая пыль
- p. **atmosphérique** атмосферная пыль
- p. **colorée** цветная пыль
- p. **cosmique** космическая пыль
- p. **d'eau** водяная пыль
- p. **fine** тонкая пыль
- p. **de glace** ледяная пыль
- p. **industrielle** промышленная пыль
- p. **inerte** нейтральная пыль
- p. **métallique** металлическая пыль
- p. **météorique** метеорная пыль
- p. **microscopique** микроскопическая пыль
- p. **minérale** минеральная пыль
- p. **radio-active** радиоактивная пыль
- p. **toxique** токсическая пыль
- p. **volcanique** вулканическая пыль

poussiéreux пыльный, пылевидный

pouvoir (m) свойство, способность, возможность

- p. **absorbant** поглощающая способность
- p. **d'absorption** абсорбирующая способность
- p. **colorifique** теплотворная способность
- p. **émisif** излучательная способность
- p. **émisif du corps noir** абсолютная излучательная способность
- p. **évaaporant de l'air** испаряемость
- p. **glacogène** льдообразующая способность
- p. **réfléchissant** преломляющая способность
- p. **réflecteur** отражательная способность
- p. **réfrigérant** охлаждающая способность
- p. **de résolution** разрешающая способность

précession (f) прецессия

- p. **générale** общая прецессия

précession (f)

- p. **en latitude** прецессия по широте
- p. **en longitude** прецессия по долготе
- p. **planétaire** планетарная прецессия

précipitations (f, pl) осадки

- p. **artificielles** искусственные осадки
 - p. **atmosphériques** атмосферные осадки
 - p. **d'automne** осенние осадки
 - p. **contenues** обложные осадки
 - p. **de convection** конвективные осадки
 - p. **cycloniques** циклонические осадки
 - p. **dépessionnaires** циклонические осадки
 - p. **d'été** летние осадки
 - p. **frontales** фронтальные осадки
 - p. **d'hiver** зимние осадки
 - p. **liquides** жидкие осадки
 - p. **locales** местные осадки
 - p. **mensuelles moyennes** средние месячные осадки
 - p. **de mousson** муссонные осадки
 - p. **neigeuses** осадки в виде снега
 - p. **orageuses** грозовые осадки
 - p. **orographiques** орографические осадки
 - p. **pluvieuses** осадки в виде дождя
 - p. **préfrontales** предфронтальные осадки
 - p. **de printemps** весенние осадки
 - p. **provoquées** искусственные осадки
 - p. **de relief** орографические осадки
 - p. **saisonnières** сезонные осадки
 - p. **solides** твёрдые осадки
- précipiter осаждать(ся); выпадать (об осадках)
- préciser уточнять
- précision (f) точность
- p. **d'un instrument de mesure** точность измерительного прибора
 - p. **de la lecture** точность отсчёта

précision (f)

- p. de la mesure** точность измерения
- p. relative** относительная точность
- prédiction** (f) предсказание, прогноз
- prédominant** господствующий, преобладающий
- préfrontal** предфронтальный
- préglaciaire** доледниковый, предледниковый
- préionisation** (f) предварительная ионизация
- préliminaire** предварительный
- préphase** (f) предварительная фаза
- prescriptions** (f, pl) **relatives à la vérification** наставления по проверке измерительных приборов
- présentation** (f) **à l'étalonnage** заявка [представление] на эталонирование
- presque calme** очень слабый ветер
- pression** (f) 1. давление; 2. напор, напряжение
 - p. absolue** абсолютное давление
 - p. de l'air** давление воздуха, атмосферное давление
 - p. en altitude** давление в верхних слоях атмосферы
 - p. ambiante** давление окружающей среды
 - p. atmosphérique** атмосферное давление
 - p. critique** критическое давление
 - p. dynamique** динамическое давление
 - p. fictive** фиктивное давление
 - p. du gaz** давление газа
 - p. des glaces** давление льда
 - p. horizontale** горизонтальное давление
 - p. hydrostatique** гидростатическое давление
 - p. inférieure** нижнее давление
 - p. initiale** начальное давление
 - p. interne** внутреннее давление
 - p. laterale** боковое давление
 - p. de la lumière** давление света
 - p. maximale** максимальное давление

pression (f)

- p. minimale** минимальное давление
- p. moyenne** среднее давление
- p. négative** отрицательное давление
- p. normale** нормальное давление
- p. prévue** прогностическое давление
- p. de radiation** давление излучения
- p. réduite au niveau de la mer** давление, приведенное к уровню моря
- p. relative** относительное давление
- p. résiduelle** остаточное давление
- p. de saturation** упругость насыщения
- p. au sol** давление вблизи земной поверхности, приземное давление
- p. standard** стандартное давление (CA)
- p. statique** статическое давление
- p. en surface** приземное давление
- p. type** стандартное давление
- p. de vapeur** упругость пара
- p. de vapeur saturante** упругость насыщенного пара
- p. du vent** давление ветра
- p. verticale** вертикальное давление
- p. virtuelle** виртуальное давление
- prévision** (f) предсказание, прогноз
 - p. de l'activité solaire** прогноз солнечной активности
 - p. d'aérodrome** прогноз по аэродрому
 - p. d'aérodrome terminus** прогноз по пункту посадки
 - p. pour l'aéronautique** авиационный прогноз
 - p. d'atterrissage** прогноз условий посадки
 - p. basé sur la persistance** инерционный прогноз
 - p. climatique** климатический прогноз
 - p. climatologique** климатологический прогноз

prévision (f)

- p. à courte échéance кратко срочный прогноз
- p. détaillée детальный прогноз
- p. générale общий прогноз
- p. au hazard случайный прогноз
- p. de la houle прогноз волнения
- p. isobarique прогноз барического поля
- p. à longue échéance долгосрочный прогноз
- p. marine морской прогноз
- p. maritime морской прогноз
- p. météorologique quotidienne оперативный прогноз
- p. numérique численный прогноз
- p. objectif объективный прогноз
- p. de région местный прогноз
- p. régionale региональный прогноз
- p. de route прогноз по маршруту
- p. saisonnière сезонный прогноз
- p. par station unique прогноз по местным признакам
- p. statistique статистический прогноз
- p. synoptique синоптический прогноз
- p. du temps прогноз погоды
- p. du type de temps прогноз погодных условий
- p. de vol авиационный прогноз
- prévisionniste (m) прогнозист, синоптик
- prévu предсказанный, предусмотренный
- primaire первичный, первоначальный
- principal главный, основной
- principe (m) 1. закон, основное положение, принцип; 2. основа
 - p. de Hadley принцип Гадлея
 - p. de mesurage принцип измерения
- printemps (m) весна
- prise (f) 1. проба; 2. взятие, захват
 - p. d'air забор [проба] воздуха
 - p. d'échantillon взятие пробы
- prisme (m) призма

- prismes (m, pl) de glace кристаллы льда в виде призм
- procédé (m) методика, метод; способ; приём
 - p. d'observation способ наблюдений
 - p. radar радарный метод
 - p. radioélectrique радиоэлектрический метод
- processus (m) процесс, ход развития
 - p. adiabatique адиабатический процесс
 - p. de condensation процесс конденсации
 - p. dynamique динамический процесс
 - p. de glaciation процесс оледенения
 - p. radiatif процесс излучения
 - p. pseudo-adiabatique псевдоадиабатический процесс
 - p. saisonnier сезонный процесс
 - p. thermique термический процесс
 - p. thermodynamique термодинамический процесс
- productif продуктивный
- produit (m) продукт
 - p-s de combustion продукты сгорания
 - p-s de filiation продукты распада
 - p. glaçogène льдообразующий реагент
- profil (m) профиль
 - p. d'équilibre кривая равновесия
 - p. de l'humidité профиль влажности
 - p. isallobarique изаллобарический профиль
 - p. logarithmique des vitesses логарифмический профиль ветра
 - p. longitudinal широтный профиль
 - p. moyen средний профиль
 - p. de la température температурный профиль
 - p. de la tendance профиль тенденции
 - p. de la vague профиль волны

profil (m)

- p. **du vent** профиль ветра
- p. **vertical** вертикальный профиль

profond глубокий**profondeur** (f) глубина

- p. **de frottement** глубина трения
- p. **moyenne** средняя глубина
- p. **de pénétration** глубина проникновения

prognose (f) прогноз

- p. **à courte échéance** краткосрочный прогноз
- p. **météorologique** метеорологический прогноз
- p. **qualitative** качественный прогноз

- p. **du temps** прогноз погоды

prognostique прогностический**prognostiquer** прогнозировать**programmation** (f) **linéaire** линейное программирование**programme** (m) **technique** техническая программа (*помощи*)**progression** (f) 1. продвижение, движение вперед; 2. успехи

- p. **de la cristallisation** процесс кристаллизации
- p. **du glacier** наступание ледника
- p. **de mousson** продвижение муссона

projecteur (m):

- p. **néphoscopique** прожектор-нефоскоп
- p. **à nuages** облачный прожектор
- p. **de plafond** потолочный прожектор

projection (f) 1. проекция; 2. выброс

- p. **azimutale** азимутальная проекция
- p. **cartographique** картографическая проекция
- p. **conforme** конформная проекция
- p. **équatoriale** экваториальная проекция
- p. **équidistante** равноотстоящая проекция
- p. **équivalente** эквивалентная проекция

projection (f)

- p. **gnomonique** гномоническая проекция

- p. **horizontale** горизонтальная проекция

- p. **de Mercator** проекция Меркатора

- p. **oblique** косоугольная проекция

- p. **polaire** полярная проекция

- p. **polyconique** поликоническая проекция

- p. **stéréographique** стереографическая проекция

- p. **verticale** вертикальная проекция

- p. **vraie** истинная проекция

- p. **zénithale** зенитная проекция

projet (m) проект; план**propagation** (f) распространение

- p. **longitudinale** распространение по длине; продольное распространение

propager распространять**proportion** (f) пропорция, отношение**proportionnalité** (f) пропорциональность**proportionnel** пропорциональный**propre** 1. свойственный; 2. чистый**propriété** (f) свойство, особенность, способность

- p. **caractéristique** характерное свойство

- p. **chimique** химическое свойство

- p. **cinématique** кинематическое свойство

- p. **conservative** консервативное свойство

- p. **de la glace** свойство льда

- p. **glacogène** льдообразующее свойство

- p. **magnétique** магнитное свойство

- p. **optique** оптическое свойство

- p. **d'orthogonalité** свойство ортогональности

- p. **physique** физическое свойство

- p. **radio-active** радиоактивное свойство

- p. **thermique** термическое свойство

propriété (f)
 p. **thermodynamique** термодинамическое свойство
protection (f) защита, предохранение
 p. **des aéronefs en stationnement** защита самолётов на стоянках
 p. **antibrouillage** защита от радиопомех
 p. **antiradar** противорадарная защита
 p. **contre les neiges** снеговая защита
 p. **contre les vents** ветровая защита
 p. **météorologique** метеорологическое обеспечение
 p. **radio-active** защита от радиоактивности
 p. **solaire** защита от солнца
protégé защищённый
protéger защищать, предохранять
prototype (m) прототип
 p. **international** международный эталон (*прибора*)
 p. **national** национальный прототип (*прибора*)
protubérance (f) протуберанец
 p. **solaire** солнечный протуберанец
proverbes (m, pl) **météorologiques** приметы о погоде
pseudo-adiabatique 1. псевдоадиабатический; 2. псевдоадиабата
pseudo-discontinuité (f) псевдоразрыв, псевдоскачок
pseudo-front (m) мнимый фронт
pseudohélie (f) ложное солнце
psychromètre (m) психрометр
 p. **à aspiration** аспирационный психрометр
 p. **à aspiration d'Assmann** психрометр Ассмана
 p. **d'Assmann** психрометр Ассмана
 p. **crécelle** психрометр-пращ
 p. **électrique** электрический психрометр
 p. **fixe** стационарный психрометр
 p. **fronde** психрометр-пращ

psychromètre (m)
 p. **ordinaire** стационарный психрометр, психрометр Августа
 p. **portatif** портативный психрометр
 p. **à ventilation naturelle** психрометр с естественным обдувом
puddle (m, *англ.*) снежицы
puissance (f) 1. мощность; 2. возможность; 3. степень; 4. сила
 p. **absorbée** поглощённая мощность
 p. **acoustique** мощность звука
 p. **attractive** сила притяжения
 p. **d'une couche** мощность слоя
 p. **de crête** пиковая мощность
 p. **d'écho** мощность отражённого сигнала
 p. **effective** эффективная мощность
 p. **d'émission** мощность излучения
 p. **finie** конечная мощность
 p. **de l'opérateur** степень оператора
 p. **réelle** истинная мощность
pulsation (f) пульсация; колебание
 p. **moyenne quadratique** среднеквадратическая импульсация
 p. **du vent** пульсация ветра
pulsations (f, pl) **périodiques** периодические пульсации
pulvérisation (f) разбрызгивание, распыление
pulvérulent распылённый, пылевидный
pulvimètre (m) пылемер
pyranogramme (m) пиранограмма
pyranographe (m) пиранограф
pyranomètre (m) пиранометр
 p. **absolu** абсолютный пиранометр
 p. **à distillation** дистилляционный пиранометр
 p. **Kipp** пиранометр Киппа
 p. **pour le rayonnement solaire résultant** эффективный пиранометр
 p. **sphérique** сферический пиранометр

pyranomètre (m)
 p. **totalisateur** пиранометр с механическим отсчётом

pyrgéomètre (m) пиргеометр
 p. **pour le rayonnement terrestre** эффективный пиргеометр
 p. **sphérique** сферический пиргеометр

pyrhéliographe (m) пиргелиограф
 p. **thermoélectrique** термоэлектрический пиргелиограф

pyrhéliogramme (m) пиргелиограмма

pyrhéliomètre (m) пиргелиометр
 p. **absolu** абсолютный пиргелиометр
 p. **d'Ångström** пиргелиометр Ангстрема
 p. **à compensation** компенсационный пиргелиометр

pyrhéliomètre (m)
 p. **à compensation bimétallique** компенсационный биметаллический пиргелиометр
 p. **à compensation électrique** пиргелиометр с электрической компенсацией
 p. **de contrôle** контрольный пиргелиометр
 p. **à disque d'argent** пиргелиометр с серебряным диском
 p. **thermo-électrique** термоэлектрический пиргелиометр

pyrhéliométrie (f) пиргелиометрия

pyrhéliométrique пиргелиометрический

pyrradiomètre (m) пиррадиометр
 p. **pour le rayonnement total** балансомер

Q, q

quadrant (m) квадрант

quadratique квадратный, квадратический

quadrature (f) квадратура

qualitatif качественный

qualité (f) свойство, качество
 q. **métrologique** метрологическое свойство

quantitatif количественный

quantité (f) количество, сумма, величина
 q. **d'éclairement** сумма освещённости
 q. **d'énergie** количество энергии
 q. **d'énergie du rayonnement** количество лучистой энергии
 q. **de mouvement** количество движения
 q. **des nuages** количество облаков, облачность
 q. **de pluie** количество осадков

quantité (f)
 q. **des précipitations** количество осадков
 q. **de radiation** сумма радиации
 q. **variable** изменяющаяся величина

quantum (m) квант

quasi-absolu квазиабсолютный

quasi-constant квазипостоянный

quasi-équilibre квазиравновесный

quasi-géostrophique квазигеострофический

quasi-homogène квазиоднородный

quasi-horizontal квазигоризонтальный

quasi-polaire квазиполярный

quasi-stationnaire квазистационарный

quasi-statique квазистатический

quasi-vertical квазивертикальный

quotidien ежедневный

quotient (m) **pluviométrique** pluviометрический коэффициент

R, r

- rabattement** (m) нисходящий поток воздуха, воздушная яма
- raccord** (m) **d'admission d'air** воздухозаборник, воздухоуловитель
- racine** (f) **carrée** квадратный корень
- radar** (m) радиолокация; радар, радиолокатор, радиолокационная станция
- r. altimétrique à impulsions** импульсный радиовысотомер
- r. de bord** бортовая радиолокационная станция
- r. de contrôle** радиолокационная станция управления воздушным движением
- r. en couleurs** радиолокационная станция с цветной индикацией
- r. à courte portée** радиолокационная станция ближнего обнаружения
- r. décimétrique** радиолокатор декаметрового диапазона
- r. à faisceau vertical fixe** радиолокатор с фиксированным вертикальным лучом
- r. à longue portée** радиолокационная станция дальнего обнаружения
- r. météorologique** метеорологическая радиолокационная станция
- r. de navigation** навигационная радиолокационная станция
- r. à ondes continues** радиолокатор непрерывного излучения
- r. panoramique** панорамный радиолокатор, панорамная радиолокационная станция
- r. à poursuite automatique** радиолокационная станция автоматического слежения
- r. de surveillance** обзорная радиолокационная станция
- radarclimatologie** (f) радарная климатология
- radarmétéorologie** (f) радарная метеорология
- radarsondage** (f) радиолокационное зондирование
- radarsonde** (m) радиолокационный зонд
- radial** лучистый
- radian** (m) радиан
- radiance** (f) светимость, сияние
- radiant** лучеиспускающий; излучающий
- radiateur** (m) излучающее тело, излучатель
- r. intégral** интегральный излучатель
- radiation** (f) лучеиспускание, излучение, радиация
- r. absorbée** поглощённое излучение, поглощённая радиация
- r. atmosphérique** атмосферная радиация, атмосферное излучение
- r. calorifique** лучистый теплообмен, тепловая радиация, тепловое излучение
- r. du ciel** радиация [излучение] неба
- r. du corps gris** излучение серого тела
- r. du corps noir** излучение чёрного тела
- r. corpusculaire** корпускулярное излучение
- r. cosmique** космическое излучение, космическая радиация
- r. diffuse** диффузная радиация, диффузное [рассеянное] излучение
- r. directive** направленная радиация, направленное излучение
- r. effective** эффективное излучение
- r. électromagnétique** электромагнитное излучение
- r. émise** излучение
- r. d'énergie** излучение энергии
- r. d'espace** внеатмосферное излучение, космическая радиация
- r. excitatrice** возбуждающее излучение

radiation (f)

- r. extra-terrestre** внеатмосферная радиация, внеатмосферное излучение
- r. globale** глобальная радиация, глобальное излучение
- r. à grandes ondes** длинноволновая радиация, длинноволновое излучение
- r. immédiate** проникающая радиация
- r. incidente** падающая радиация, падающее излучение
- r. infra-rouge** инфракрасное излучение, инфракрасная радиация
- r. intégrale** суммарная радиация
- r. intense** интенсивное излучение
- r. ionisante** ионизирующая радиация, ионизирующее излучение
- r. isotrope** изотропное излучение, изотропная радиация
- r. lumineuse** световое излучение
- r. monochromatique** монохроматическая радиация, монохроматическое излучение
- r. naturelle** естественная радиация, естественное излучение
- r. nocturne** ночная радиация, ночное излучение
- r. nucléaire** ядерное излучение
- r. à ondes courtes** коротковолновое излучение, коротковолновая радиация
- r. polychromatique** полихроматическая радиация
- r. parasite** паразитное излучение, паразитная радиация
- r. pénétrante** проникающая радиация, проникающее излучение
- r. polarisée** поляризованное излучение
- r. de radiofréquence** радиочастотное излучение
- r. sélective** селективная радиация, селективное излучение
- r. solaire directe** прямая солнечная радиация
- r. stellaire** радиоразлучение звёзд

radiation (f)

- r. terrestre** земное излучение, земная радиация
- r. totale** общая радиация, общее излучение
- r. ultraviolette** ультрафиолетовая радиация, ультрафиолетовое излучение
- r. visible** видимая радиация, видимое излучение, радиация в видимой части спектра
- radiatus** (m, *lat.*) радиальные (облака)
- radié** излучаемый, излучённый
- radier** излучать
- radio-acoustique** (f) радиоакустика
- radio-actif** радиоактивный
- radio-activité** (f) радиоактивность
 - r. des aérosols** радиоактивность аэрозолей
 - r. ambiante** радиоактивность среды
 - r. artificielle** искусственная радиоактивность
 - r. atmosphérique** атмосферная радиоактивность
 - r. instantanée** радиоактивность мгновенного действия
 - r. naturelle** естественная радиоактивность
 - r. résiduelle** остаточная радиоактивность
- radio-alignement** (m) 1. направленное радиоизлучение; 2. радиоствор
- radio-altimètre** (m) радиовысотомер
 - r. de basse altitude** радиовысотомер малых высот
 - r. à impulsions** импульсный радиовысотомер
 - r. de précision** радиовысотомер высокой точности
- radio-astronomie** (f) радиоастрономия
- radiocommunication** (f) радиосвязь
- radiodétection** (f) радиолокация
- radioduc** (m) атмосферный волновод
- radio-éclipse** (f) радиозатмение
- radio-électrique** радиотехнический
- radio-élément** (m) радиоэлемент

- radiogoniomètre** (m) радиопеленгатор
 г. **de bord** бортовой радиопеленгатор
 г. **cathodique** катодный радиопеленгатор
 г. **à impulsions** импульсный радиопеленгатор
 г. **à rayon cathodique** катодный радиопеленгатор
 г. **de sol** наземный радиопеленгатор
- radiogoniométrie** (f) радиопеленгация
- radiogramme** (m) радиограмма
- radiométéorologie** (f) радиометеорология
- radiomètre** (m) радиометр
- radiométrie** (f) радиометрия
- radiométrique** радиометрический
- radioréception** (f) радиоприём
- radiorepérage** (m) радиолокация
- radiosondage** (m) радиозондирование
- radiosonde** (f) радиозонд
 г. **chronométrique** хронометрический радиозонд
 г. **codée** кодовый радиозонд
 г. **parachutée** сбрасываемый радиозонд
 г. **de référence** стандартный [эталонный] радиозонд
- radio-source** (f) источник радиоволн
- radio-station** (f) радиостанция
 г. **côtière** береговая радиостанция
- radiotélécommunication** (f) радиотеле связь
- radiotélégramme** (m) радиотелеграмма
- radiotélégraphie** (f) радиотелеграфия, радиотелеграфная связь
- radiotéléimprimeur** (m) радиотелетайп
- radiotéléphonie** (f) радиотелефония
- radiotélétype** (m) радиотелетайп
- radio transmission** (f) радиопередача
- radiovent** (m) радиоветер; ветер по данным радиозондирования
- radon** (m) радон
 г. **atmosphérique** атмосферный радон
- rafale** (f) шквал, порыв ветра
 г. **en air clair** шквал при ясной погоде
 г. **frontale** фронтальный шквал
 г. **de grêle** шквал с градом
 г. **instantanée** внезапный шквал, внезапный порыв ветра
 г. **tranchante** резкий порыв ветра
- raie** (f) линия (в спектре)
 г. **d'absorption** линия поглощения (в спектре)
 г. **d'émission** линия излучения, эмиссионная линия
 г. **nocturne** линия ночного излучения
 г. **du spectre** линия спектра, спектральная линия
 г. **de la vapeur d'eau** линия водяного пара
- raies** (f, pl) **de Fraunhofer** фраунгоферовы линии
- ralentissement** (m) **à l'atterrissage** выдерживание при посадке
- ramener le ballon** подтягивать [спускать] аэростат
- rapidité** (f) **d'ascension** скороподъёмность
- rapport** (m) 1. соотношение, связь, зависимость; 2. донесение, доклад, сообщение
 г. **de Bowen** отношение Боуэна
 г. **de masse** соотношение (начальной и конечной) масс
 г. **de mélange de saturation par rapport à la glace** упругость насыщения смеси над льдом
 г. **de mélange de saturation par rapport à l'eau** упругость насыщения смеси над водой
 г. **météorologique** сообщение о погоде
 г. **signal/bruit** отношение сигнала к шуму
- garéfaction** (f) 1. разрежение; 2. рассеивание
 г. **de l'air** разрежение воздуха
 г. **du brouillard** рассеивание тумана
 г. **du nuage** рассеивание облака

raréfié разрежённый
raréfier разрезать
rawin (m, *англ.*) радиоветровые наблюдения; метеорологическая радиолокационная станция
rawinsonde (m, *англ.*) радиозонд; метеорологическая станция радиолокационного зондирования
rayon (m) 1. луч; 2. радиус; 3. район
g. d'action радиус действия
g. de courbure радиус кривизны
g. équatorial экваториальный радиус
g. incident падающий луч
g. ionisant ионизирующий луч
g. lumineux световой луч
g. polarisé поляризованный луч
g. réfléchi отражённый луч
g. de réflexion отражённый луч
g. de rotation радиус поворота
g. de la Terre радиус Земли
g.-vecteur (m) радиус-вектор
rayonnement (m) излучение, радиация
g. absorbé поглощённая радиация
g. ambiant фоновое излучение, излучение среды
g. anisotrope анизотропное излучение
g. de l'atmosphère излучение атмосферы
g. atmosphérique атмосферное излучение
g. atmosphérique ascendant излучение атмосферы, направленное вверх
g. atmosphérique descendant встречное излучение атмосферы, противоизлучение атмосферы
g. calorifique тепловое излучение
g. du ciel излучение неба; свечимость неба
g. cohérent когерентное излучение
g. complexe сложное излучение
g. corpusculaire корпускулярное излучение

rayonnement (m)

g. cosmique космическое излучение
g. de courtes longueurs d'onde коротковолновое излучение
g. diffusé рассеянное излучение
g. direct прямая (солнечная) радиация
g. discontinu дискретное излучение
g. discret дискретное излучение
g. dispersé рассеянное [дисперсное] излучение
g. effectif эффективное излучение (земной поверхности)
g. électromagnétique электромагнитное излучение
g. d'énergie излучение энергии
g. extra-terrestre внеатмосферная радиация
g. global глобальная (солнечная) радиация, суммарная радиация
g. global réfléchi отражённая радиация Земли
g. de grandes longueurs d'onde длинноволновое излучение
g. à grandes ondes длинноволновое излучение
g. gyromagnétique гирромагнитное излучение
g. à hautes fréquences высокочастотное излучение
g. homogène однородное поле излучения
g. incident падающее излучение
g. infrarouge инфракрасное [длинноволновое] излучение, инфракрасная [длинноволновая] радиация
g. isotrope изотропная радиация
g. lumineux люминесцентное излучение
g. moléculaire молекулярное излучение
g. monochromatique монохроматическое излучение
g. non-équilibré неравновесное излучение
g. des nuages излучение облаков
g. à ondes courtes коротковолновое излучение

rayonnement (m)

- г. **polarisé** поляризованное излучение
 - г. **propre de la surface terrestre** собственное излучение земной поверхности
 - г. **propre du sol** собственное излучение Земли
 - г. **quasi-monochromatique** квазимонохроматическое излучение
 - г. **radio-électrique** радиоизлучение
 - г. **de radiofréquence** радиочастотное излучение
 - г. **réfléchi** отражённая радиация
 - г. **résultant** поглощённая (солнечная) радиация, радиационный баланс
 - г. **secondaire** вторичное излучение
 - г. **à symétrie axiale** осесимметричное излучение
 - г. **du sol** излучение земной поверхности
 - г. **solaire** солнечное излучение
 - г. **du Soleil** излучение Солнца
 - г. **terrestre** земное излучение, земная радиация, собственное излучение земной поверхности
 - г. **thermique** тепловое [термическое] излучение
 - г. **total** полная [суммарная] радиация
 - г. **ultraviolet** ультрафиолетовое излучение
- gaz (m) de marée** 1. штормовой нагон; 2. цунами
- réaction (f)** реакция, противодействие
- г. **de l'air** сопротивление воздуха
 - г. **en chaîne** цепная реакция
 - г. **chimique** химическая реакция
- réagir** реагировать, воздействовать
- récepteur (m)** приёмник
- récession (f)** отступление
- rechange (m)** смена, замена
- réchauffement (m)** нагревание
- г. **adiabatique** адиабатическое нагревание
 - г. **de l'air** нагревание воздуха

réchauffement (m)

- г. **dynamique** динамическое нагревание
 - г. **estival** летнее нагревание
- réchauffer** нагревать
- se réchauffer** нагреваться
- recherche (f)** поиск, исследование, изыскание
- recherches (f, pl):**
- г. **aérogologiques** аэрологические исследования
 - г. **de l'atmosphère** исследование атмосферы
 - г. **climatologiques** климатологические исследования
 - г. **géophysiques** геофизические исследования
 - г. **glaciaires** гляциологические исследования
 - г. **hydrométéorologiques** гидрометеорологические исследования
 - г. **ionosphériques** ионосферные исследования
 - г. **météorologiques** метеорологические исследования
 - г. **micrométéorologiques** микрометеорологические исследования
 - г. **océanographiques** океанографические исследования
 - г. **photogrammétriques** фотограмметрические исследования
 - г. **spectrographiques** спектроскопические исследования
- réceptier (m)** приёмник; резервуар
- г. **du pluviomètre** дождемерное ведро
- réci-proque** 1. взаимный; 2. обратный
- recombinaison (f)** рекомбинация
- recourbement (m)** поворот
- rectifier** выпрямлять
- rectiligne** прямолинейный
- recueils (m, pl) climatologiques** климатологические сборники, климатологические справочники
- recueillir des renseignements** накапливать информацию
- ré-currence (f)** (периодическое) повторение

récurrent периодически повторяющийся

redistribution (f) перераспределение

réduction (f) 1. редуция; 2. сокращение; 3. приведение; 4. восстановление

г. à l'horizon приведение к горизонту

г. au niveau de la mer приведение к уровню моря

г. de la pesanteur поправка на силу тяжести

г. de la pression au niveau type standard приведение давления к стандартному уровню

г. à la température de 0° C приведение к 0° C

réfléchir отражать

réflecteur (m) рефлектор, отражатель

г. acoustique акустический отражатель

г. d'antenne антенный отражатель

г. dièdre двухгранный отражатель

г. isotrope изотропный отражатель

г. radar радарный отражатель

г. tétraèdre четырёхгранный отражатель

г. à treilles сеточный отражатель

réflectomètre (m) альбедометр

réflexe отражённый

réflexion (f) отражение

г. diffuse диффузное отражение

г. interne внутреннее отражение

г. multiple многократное отражение

г. d'ondes отражение волн

г. sélective селективное отражение

г. du sol отражение от земной поверхности

г. sporadique отражение от спорадического слоя, спорадическое отражение

г. terrestre земное отражение

г. totale полное отражение

г. troposphérique тропосферное отражение, отражение от тропосферы

reflux (m) отлив (*морской*)

réfracter преломлять (*лучи*)

se réfracter преломляться (*о лучах*)

réfracteur (m) рефрактор

réfraction (f) преломление, рефракция

г. anormale аномальная рефракция

г. astronomique астрономическая рефракция

г. atmosphérique атмосферная рефракция

г. dans les couches ionisées преломление в ионизированных слоях

г. ionosphérique ионосферная рефракция

г. latérale боковая рефракция

г. magnétoionique магнитно-ионная рефракция

г. multiple многократное преломление

г. d'ondes de choc преломление ударных волн

г. des ondes électromagnétiques преломление электромагнитных волн

г. des ondes lumineuses рефракция [преломление] световых волн

г. terrestre земная рефракция

réfrangibilité (f) преломляемость

réfrangible преломляемый

réfrigent преломляющий

refroidir охлаждать

se refroidir охлаждаться

refroidissement (m) охлаждение; остывание

г. adiabatique адиабатическое охлаждение

г. par air воздушное охлаждение

г. dynamique динамическое охлаждение

г. par eau водяное охлаждение

г. externe внешнее охлаждение

г. forcé принудительное охлаждение

г. hivernal охлаждение в зимний период

refroidissement (m)

- г. **interne** внутреннее охлаждение
- г. **nocturne** ночное охлаждение
- г. **par radiation** радиационное охлаждение
- г. **par rayonnement naturel** охлаждение за счет естественного излучения
- г. **des régions polaires** охлаждение полярных областей
- г. **superficiel** поверхностное охлаждение
- г. **de la surface terrestre** охлаждение земной поверхности
- г. **par transpiration** охлаждение испарением

refroidisseur (m) охладитель

regel (m) замерзание после оттепели

regeler:

se regeler вновь замерзать; подмораживать

régénération (f) регенерация, восстановление

- г. **d'un anticyclone** регенерация антициклона
- г. **d'un cyclone** регенерация циклона
- г. **d'un front** регенерация фронта
- г. **d'une masse d'air** регенерация барической системы
- г. **d'une pression** регенерация циклона

régime (m) режим

- г. **alpin** горный [альпийский] режим
- г. **antarctique** антарктический режим
- г. **anticyclonique** антициклонический режим
- г. **arctique** арктический режим
- г. **barométrique** барический режим
- г. **de circulation** режим (атмосферной) циркуляции
- г. **de la circulation barique** режим циркуляции
- г. **climatique** климатический режим
- г. **du courant** режим течения

régime (m)

- г. **courantologique** режим течений
- г. **cyclonique** циклонический режим
- г. **de l'eau** водный режим
- г. **d'écoulement** режим стока
- г. **d'émission** режим излучения
- г. **équatorial** экваториальный режим
- г. **d'équilibre** равновесный [установившийся] режим
- г. **évaporatoire** режим испарения
- г. **fluvial** режим рек
- г. **glaciaire** ледниковый режим
- г. **de haute atmosphère** режим верхних слоев атмосферы
- г. **hydraulique** гидравлический режим
- г. **hydrologique** гидрологический режим
- г. **instable** неустойчивый режим
- г. **laminaire** ламинарный режим
- г. **masqué** скрытый режим
- г. **d'une masse d'air** режим воздушной массы
- г. **des moussons** режим муссонов, муссонный режим
- г. **des névés** фирновый режим
- г. **nival** уровенный режим
- г. **nivo-pluvial** режим уровня в зависимости от осадков
- г. **normal** нормальный режим
- г. **des nuages** режим облаков, облачный режим
- г. **d'onde progressive** режим бегущей волны
- г. **permanent** постоянный режим, устойчивый режим
- г. **des pluies** режим дождей
- г. **pluviométrique** режим осадков
- г. **de pluviosité** режим осадков
- г. **de la pluviosité saisonnière** сезонный режим осадков
- г. **polaire** полярный режим
- г. **des précipitations** режим осадков
- г. **de pression atmosphérique** режим атмосферного давления
- г. **radiatif** радиационный режим

régime (m)

- г. de rayonnement радиационный режим
- г. de Rossby режим Россби
- г. stable устойчивый режим
- г. stationnaire стационарный режим
- г. de température режим температуры
- г. tempéré умеренный режим
- г. thermique термический [тепловой] режим
- г. de transition переходный режим
- г. transitoire переходный режим
- г. tropical тропический режим
- г. troublé нарушенный режим
- г. turbulent турбулентный режим
- г. variable изменчивый [неустойчивый] режим
- г. du vent режим ветра
- г. zonal зональный режим

région (f) область, район, зона

- г. d'ablation область абляции, зона абляции
- г. d'alimentation область питания (ледника)
- г. antarctique антарктическая зона, антарктический район
- г. arctique арктический район, арктическая зона
- г. aride засушливый район, засушливая область
- г. avalancheuse лавиноопасный район
- г. aurorale район полярных сияний
- г. de brouillard район [зона] тумана
- г. des calmes область затишья, зона штилей
- г. circumpolaire околополярная область
- г. climatique климатический район, климатическая зона
- г. de condensation зона конденсации
- г. convective конвективная область, конвективная зона
- г. de convergence область [район] конвергенции

région (f)

- г. côtière прибрежный район
- г. de divergence область дивергенции
- г. E область слоя E
- г. d'écoulement область стока
- г. d'entrée de la zone frontale en altitude вход высотной фронтальной зоны
- г. équatoriale экваториальная область
- г. d'un front фронтальная область
- г. frontogénétique фронтогенетический район, область фронтогенеза
- г. grêlée район, подвергшийся градобитию
- г. de hautes pressions область высокого давления
- г. infrarouge du spectre инфракрасная область спектра
- г. d'instabilité область неустойчивости
- г. d'ionisation область [зона] ионизации
- г. ionisée ионизированная область, зона ионизации
- г. limite пограничный район, пограничная область
- г. maritime морской район
- г. océanique океаническая область
- г. polaire полярная область
- г. des précipitations зона осадков
- г. de prévision район прогноза
- г. séismique сейсмическая область
- г. solaire область Солнца
- г. de sortie дельта, область выхода
- г. spectrale спектральная область
- г. du spectre область спектра
- г. de stabilité область устойчивости
- г. subpolaire субполярная область
- г. synoptique naturelle естественный синоптический район

région (f)

- г. **tempérée** область умеренного климата
- г. **tropicale** тропики, тропическая зона
- г. **ultraviolette du spectre** ультрафиолетовая область спектра
- г. **sous le vent abritée de la pluie** дождевая тень
- г. **visible du spectre** видимая область спектра
- г. **volcanique** вулканический район, вулканическая область
- régional** региональный, районный
- réglage** (m) регулировка
 - г. **de l'altimètre** выверка выеотомера
 - г. **de l'antenne** настройка антенны
 - г. **automatique** автоматическая регулировка
 - г. **de précision** точная регулировка
 - г. **de radiosonde** регулировка радиозонда
- règle** (f) 1. правило, закон; 2. линейка
 - г. **de Buys Ballot** закон Бёйс-Балло
 - г. **à calcul pour ballon-pilote** шаропилотная линейка
 - г. **des dimensions** принцип [правило] размерности
 - г. **des surfaces** правило площадей
- règles** (f, pl): см. также **règle**
 - г. **de vol aux instruments** правила полёта по приборам
 - г. **de vol à vue** правила полёта по ориентирам
- régler** устанавливать, определять
- régression** (f) 1. регрессия; 2. отступление, обратное развитие, обратное движение
- régulier** 1. правильный, закономерный, равномерный; 2. точный, исправный
- relation** (f) отношение, соотношение, связь
 - г. **linéaire** линейная зависимость
 - г. **de Poisson** формула Пуассона
- relativité** (f) относительность

- releve** (m) 1. список, перечень; 2. краткий обзор
 - г. **climatologique** климатологический сборник
 - г. **pluviométrique** пьювиометрический бюллетень
- relief** (m) рельеф
 - г. **accentué** неровный рельеф
 - г. **côtier** береговой рельеф
 - г. **glaciaire** ледниковый рельеф
 - г. **isobarique** изобарический рельеф
 - г. **du sol** рельеф земли, рельеф поверхности
 - г. **sous-marin** рельеф морского дна
- remanence** (f) инерционность; последствие; остаточный магнетизм
- remarque** (f) примечание, замечание, заметка
- remontée** (f) **d'eau profonde** подъём глубинных вод
- remous** (m) завихрение, болтанка
 - г. **d'air** болтанка
 - г. **atmosphérique** атмосферная атмосферная болтанка
 - г. **atmosphérique continu** болтанка непрерывная
 - г. **atmosphérique faible** слабая атмосферная болтанка
 - г. **atmosphérique périodique** периодическая болтанка
- rendement** (m) 1. производительность; к. п. д.; 2. отдача
 - г. **aérodynamique** аэродинамическое качество
 - г. **calorifique** термический к. п. д.
 - г. **de l'explosion** мощность взрыва
 - г. **d'un filtre** пропускная способность фильтра
 - г. **hydraulique** гидравлическая мощность
 - г. **thermique** термическая отдача, термический к. п. д.
- renflement** (m) вздутие; утолщение; вспучивание
- renforcement** (m) усиление
- renouvellement** (m) обновление
 - г. **d'air** обновление [смена] воздуха
 - г. **de l'air de tempête** возобновление штормовых условий

- renseignement** (m) сведения, справка
 г. **aérien** воздушная разведка
- renseignements** (m, pl): *см. также* **renseignement**
- г. **climatologiques** климатологические данные
- г. **climatologiques aériennes** климатическая информация для авиации
- г. **météorologiques** метеорологические данные
- г. **préliminaires** предварительные данные
- г. **provenants des navires-stations océaniques** данные [информация] с кораблей погоды
- г. **SIGMET** сведения СИГМЕТ (*опасных явлений*)
- renversement** (m) обращение
- г. **de la mousson** обращение муссона
- г. **du vent en altitude** обращение ветра
- répartition** (f) распределение
- г. **amplitude-phase** амплитудно-фазовое распределение
- г. **azimutale des atmosphériques** азимутальное распределение атмосфериков
- г. **des dimensions des gouttelettes** распределение капель по размерам
- г. **énergétique** распределение энергии
- г. **d'équilibre** равновесное распределение
- г. **de Gauss** гауссово [нормальное] распределение
- г. **gaussienne** гауссово [нормальное] распределение
- г. **homogène** однородное распределение
- г. **du potentiel électrique** распределение электрического потенциала
- г. **spectrale** спектральное распределение
- г. **des vitesses du vent** распределение скоростей ветра
- repère** (m) метка, отметка, репер
 г. **de visibilité** ориентир видимости
- repères** (m, pl): *см. также* **repère**
- г. **horaires** ежечасные отметки
- г. **journaliers** ежесуточные отметки
- г. **quotidiens** ежедневные отметки
- représentation** (f) представление, изображение
- г. **graphique** графическое представление, графическое изображение
- г. **schématique** схематическое представление, схематическое изображение
- réseau** (m) 1. сеть; 2. сетка; 3. решётка
- г. **d'atmosphériques** сеть наблюдений над атмосфериками
- г. **à canaux multiples** многоканальная сеть
- г. **cartographique** картографическая сетка
- г. **climatologique** климатологическая сеть
- г. **des coordonnées** координатная сетка
- г. **des courbes** семейство кривых
- г. **géodésique** геодезическая сеть
- г. **géographique** географическая сетка
- г. **hydrographique** гидрографическая сеть, сеть гидрографических станций
- г. **magnétique** сеть магнитных станций
- г. **météorologique** сеть метеорологических станций
- г. **mondial** мировая [глобальная] сеть (станций)
- г. **d'observation** сеть станций наблюдения
- г. **des pluviomètres** сеть дождемерных станций
- г. **radiométéorologique** сеть радиометеорологических станций
- г. **de radiosondage** сеть станций радиозондирования
- г. **ramifié** разветвлённая сеть

réseau (m)

- г. **stéréographique** стереографическая сеть
- г. **de télécommunication** сеть дальней связи
- résiduel** остаточный
- résistance** (f) сопротивление, противодействие
- г. **de l'air** сопротивление воздуха
- г. **atmosphérique** сопротивление воздуха [атмосферы]
- г. **atténuatrice** ослабляющее сопротивление
- г. **dynamique** динамическое сопротивление
- г. **d'entrée** входное сопротивление
- г. **frontale** лобовое сопротивление
- г. **de frottement** сопротивление трения
- г. **au glissement** сопротивление скольжения
- г. **induite** индуктивное сопротивление
- г. **intérieure** внутреннее сопротивление
- г. **inverse** обратное сопротивление
- г. **linéaire** линейное сопротивление
- г. **magnétique** магнитное сопротивление
- г. **moindre** наименьшее сопротивление
- г. **d'onde** волновое сопротивление
- г. **orthogonale** лобовое сопротивление
- г. **de rayonnement** сопротивление излучения
- г. **thermométrique** термическое сопротивление
- г. **totale** полное сопротивление
- г. **variable** переменное сопротивление
- г. **visqueuse** вязкое сопротивление
- résistivité** (f) **spécifique** удельное сопротивление

résonance (f) резонанс

- г. **acoustique** акустический резонанс
- г. **ferromagnétique** ферромагнитный резонанс
- г. **fondamentale** основной резонанс
- г. **inharmonique** негармонический резонанс
- г. **moléculaire** молекулярный резонанс
- г. **optique** оптический резонанс
- г. **des vitesses** резонанс скоростей
- ressort** (m) пружина, рессора
- résultante** (f) равнодействующая, результирующая
- résultat** (m) результат, следствие
- г. **brut d'un mesurage** результат измерения без поправок, фактический результат измерения
- г. **corrigé d'un mesurage** исправленный результат измерения
- г. **qualitatif** качественный результат
- г. **quantitatif** количественный результат
- résumé** (m) резюме, краткое изложение, краткая сводка, итоги
- г. **climatologique aéronautique** авиаклиматическая сводка
- г. **météorologique** метеорологическая сводка
- retard** (m) запаздывание, задержка
- г. **aérodynamique** аэродинамическое запаздывание
- г. **d'inertie** инерционное запаздывание
- г. **de réponse** инерция датчика (измерительного прибора)
- retardation** (f) запаздывание, задержка, отставание
- retarder** 1. запаздывать, опаздывать; 2. замедлять, задерживать
- reticularis** (m, *lat.*) сетчатое облако
- retombées** (f, pl) **radioactives** радиоактивные выпадения

retour (m) возврат
 г. **de froid** возврат холода, возврат холодов
retraite (f) **dans les nuages** уход в облака
rétrocession (f) отступление; движение назад
rétrogradation (f) обратное [возвратное] движение
rétrograde отступающий
réunion (f) соединение, совокупность
réussite (f) **d'une prévision** оправдываемость прогноза
réversible обратимый
revêtement (m) покров, покрытие
 г. **antiradar** противорадиолокационное покрытие
 г. **végétal** растительный покров
révolution (f) полный сборот, вращение
 г. **anomalistique** аномальное вращение
 г. **axiale** вращение вокруг оси
ride (f) рябь
rigidité (f) жёсткость
roaring forties (англ.) «ревушие сороковые»
rôle (m) **prépondérant** преобладающее значение
rompre la symétrie нарушать симметрию
rose (f):
 г. **(de fréquence) des vents** роза ветров
 г. **des pluies** плювиометрическая роза
 г. **pluviométrique** плювиометрическая роза
 г. **des vents** 1. роза ветров; 2. картушка компаса
rosée (f) роса
 г. **blanche** замёрзшая роса
rotation (f) вращение
 г. **anticyclonique** антициклоническое вращение
 г. **cyclonique** циклоническое вращение
 г. **diurne** суточное вращение
 г. **à droite** правое вращение
 г. **à gauche** левое вращение

rotation (f)
 г. **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** вращение против часовой стрелки
 г. **dans le sens négatif** отрицательное вращение
 г. **dans le sens positif** положительное вращение
 г. **en spirale** вращение по спирали
 г. **terrestre** вращение Земли
 г. **du vent** вращение ветра
 г. **du vent dextrogyre** вращение ветра по часовой стрелке
 г. **du vent lévogyre** вращение ветра против часовой стрелки
rouleau (m) **nuageux de grain** шкваловое облако
route (f) **aérienne** авиалиния, воздушная трасса
ruban (m):
 г. **d'enregistrement** лента записи, лента регистрации (*наблюденный*)
 г. **magnétique** магнитная лента
 г. **perforé** перфолента
rue (f) **de nuages** облачный коридор
rugosité (f) шероховатость, неровность, бугорчатость
 г. **du sol** шероховатость почвы, шероховатость земной поверхности
rupture (f) 1. излом, разрыв; 2. нарушение
 г. **d'équilibre** нарушение равновесия
 г. **d'un front polaire** разрыв полярного фронта
 г. **de la tropopause** разрыв тропопаузы
rythme (m) ритм
 г. **annuel** годовой ритм, годовой ход
 г. **diurne** суточный ритм
 г. **mensuel** месячный ритм, месячные изменения
 г. **des saisons** смена [чередование] сезонов
 г. **undécennal** одиннадцатилетний цикл
rythmique ритмический

S, s

- sable** (m) песок
- saillant** (m) **de haute pression** барический гребень
- saison** (f) сезон, время года
- s. **chaude** тёплый сезон, тёплое время года
 - s. **de croissance** сезон созревания
 - s. **de fonte** период таяния
 - s. **froide** холодный период, холодное время года
 - s. **d'hiver** зимний сезон
 - s. **humide** влажный сезон
 - s. **orageuse** сезон [период] гроз
 - s. **des pluies** период дождей
 - s. **pluvieuse** сезон дождей
 - s. **sèche** засушливый сезон
 - s. **synoptique** синоптический сезон, синоптический период
 - s. **synoptique naturelle** естественный синоптический период
 - s. **de végétation** вегетационный период
- saisonnier** сезонный
- salin** солёный
- saline** (f) солончак
- salinité** (f) солёность
- s. **des eaux marines** солёность морских вод
 - s. **élevée** повышенная солёность
 - s. **moyenne** средняя солёность
 - s. **réduite** пониженная солёность
 - s. **totale** общая солёность
- satellite** (m) спутник
- s. **artificiel** искусственный спутник
 - s. **météorologique** метеорологический спутник
- saturant** насыщенный
- saturation** (f) насыщение, насыщенность
- s. **humide** насыщение водяным паром
 - s. **ionique** ионное насыщение
 - s. **magnétique** магнитное насыщение
- saturé** насыщенный
- saturer** насыщать, наполнять
- saute** (f) скачок
- s. **d'humidité** скачок влажности
 - s. **de pression** скачок давления
 - s. **de vent** скачок [резкое изменение] ветра
 - s. **de vent à droite** резкий сдвиг ветра вправо
 - s. **de vent à gauche** резкий сдвиг ветра влево
- savane** (f) саванна
- schéma** (m) схема, диаграмма
- s. **d'aérodrome** схема аэродрома
 - s. **de l'appareil** схема прибора
 - s. **de calcul à deux niveaux** двухуровневая вычислительная схема
 - s. **de principe** принципиальная схема
 - s. **de structure** структурная схема; блок-схема
- schématique** схематический
- scintillation** (f) мерцание, мигание, сцинтилляция
- s. **rapide** быстрое мерцание
- scintiller** мерцать, искриться
- scirocco** (m) сирокко
- séance** (f) **plénaire** пленарное заседание
- sec** сухой
- sécheresse** (f) засуха
- s. **prolongée** продолжительная засуха
- secondaire** вторичный, второстепенный
- seconde** (f) секунда
- s. **angulaire** угловая секунда
 - s. **d'arc** дуговая секунда
- Secrétariat de l'OMM** Секретариат ВМО
- secteur*** (m) 1. сектор, участок; 2. квадрант
- s. **chaud** тёплый сектор
 - s. **chaud du cyclone** тёплый сектор циклона
 - s. **chaud de la perturbation** тёплый сектор волны
 - s. **froid** холодный сектор

- secteur** (m)
 s. **inséminé** засеянная (реагентами) область
 s. **nuageux** облачный сектор
- section** (f) 1. сечение; 2. секция, отдел
 s. **circulaire** круговое сечение
 s. **conique** коническое сечение
 s. **du glacier** сечение ледника
 s. **longitudinale** продольное сечение, продольный разрез
 s. **méridienne** меридиональный разрез
 s. **normale** нормальное сечение
 s. **transversale** поперечный разрез, поперечное сечение
- séculaire** столетний, вековой
- sécurité** (f) безопасность
- sédiment** (m) осадок
- sédimentation** (f) **dynamique** динамическое осаждение
- segment** (m) сегмент, отрезок
 s. **d'adiabatique sèche** отрезок сухой адиабаты
- sélectif** селективный, избирательный
- sélectivité** (f) селективность, избирательность
- semi-automatique** полуавтоматический
- semi-conducteur** (m) полупроводник
- semi-diurne** полусуточный
- semi-empirique** полуэмпирический
- semi-permanent** сезонный
- sens** (m) 1. смысл; 2. направление
 s. **du courant** направление потока
 s. **de déplacement** направление смещения
 s. **horizontal** горизонтальное направление
 s. **inverse** обратное направление
 s. **de la marée** направление прилива
 s. **du mouvement** направление движения
 s. **de rotation** направление вращения
 s. **du vent** направление ветра
- sensibilisation** (f) **chromatique** оптическая сенсбилизация
- sensibilité** (f) чувствительность
 s. **spectrale de l'œil** спектральная чувствительность глаза
 s. **statique** статическая чувствительность
- sensible** чувствительный
- sensitomètre** (m) сенсиметр
- séparation** (f) отделение; разделение
- septentrion** (m) север, точка севера
- septentrional** северный
- séquence** (f) последовательность
 s. **spectrale** последовательность цветов спектра
- serein** (m) вечерняя роса
- serein** ясный, безоблачный
- série** (f) ряд, серия
 s. **aléatoire** случайная серия, случайный ряд
 s. **de Balmer** бальмеровская серия
 s. **chronologique** хронологический ряд, хронологическая серия
 s. **au hasard** случайная серия, случайная выборка
 s. **homogène** однородный ряд
 s. **hypergéométrique** гипергеометрические ряды
 s. **d'observation** ряд [серия] наблюдений
 s. **organisée** обработанный ряд
 s. **de pluies** серия наблюдений за осадками
 s. **pluviométrique** ряд [серия] наблюдений за осадками
 s. **principale** основной ряд, основная серия
 s. **de Taylor** ряд Тейлора
- service** (m) служба, управление, отдел
 s. **aérien** авиационная служба
 s. **aérien international** международная служба воздухоплавания
 s. **des avertissements météorologique** служба метеорологических предупреждений
 s. **de l'heure** служба времени

service (m)
hydrologique гидрологическая служба
s. hydrométéorologique гидрометеорологическая служба
s. d'information aéronautique информационная служба воздухоплавания
s. de latitude обслуживание климатическими данными
s. météorologique метеорологическая служба
s. météorologique à aéronautique авиационная метеорологическая служба
s. météorologique de l'aéronautique авиационная метеорологическая служба
s. mobile aéronautique полевая авиационная служба
s. national de métrologie национальная метрологическая служба
s. de prévision служба прогнозов
s. de prévision en route служба прогнозов по маршруту
s. de radionavigation aéronautique радионавигационная служба
s. synoptique синоптическое обслуживание
servo-moteur (m) сервомотор, серводвигатель
seuil (m) порог, уступ
s. de contraste порог контрастной чувствительности
s. de sensibilité порог чувствительности
sextant (m) секстант
sferics (m) атмосферерики
shelf (m, англ.) шельф
s. continental континентальный шельф
siccité (f) сухость, засушливость
s. de l'air сухость воздуха
sidéral сидерический
siffleur свистящий
signal (m) сигнал, знак
s. auditif звуковой сигнал
s. lumineux световой [оптический] сигнал

signal (m)
s. à pavillon de tempête оповестительный штормовой флаг
s. radar радиолокационный сигнал
s. de tempête штормовой сигнал; штормовое оповещение
signaux (m, pl) visuels de tempête штормовые сигналы (визуальные)
signaler сигнализировать
signalisation (f) сигнализация
s. acoustique звуковая сигнализация
signe (m) знак
s. d'identification d'un aérodrome опознавательный знак аэродрома
s. négatif отрицательный знак
s. d'orage предвестник грозы
s. positif положительный знак
s. précurseur du temps предвестник изменения погоды
s. du zodiaque знак зодиака
simulateur (m) симулятор
simultané одновременный
singularité (f) особенность, своеобразие
sinus (m) синус
sinusoïdal синусоидальный
sinusoïde (f) синусоида
situation (f) ситуация, положение
s. anticyclonique антициклональная ситуация
s. atmosphérique состояние атмосферы, метеорологическая ситуация
s. à blocage блокирующая ситуация
s. cyclonique циклоническая ситуация
s. isobarique барическая ситуация
s. isobarique favorable au vol барическая ситуация, благоприятная для полёта
s. macrosynoptique макросиноптическая ситуация
s. météorologique метеорологическая ситуация
s. synoptique синоптическая ситуация

situation (f)

s. synoptique générale общая синоптическая ситуация

sludge (m, *англ.*) шуга

slush (m, *англ.*) ледяное сало

sol (m) почва, верхний покров земли

s. couvert de verglas гололёд на почве

s. cultivé возделанная земля

s. détrempé увлажнённая земля

s. gelé промёрзший грунт

s. imperméable водонепроницаемый грунт

s. nu обнажённая земля

s. profondément gelé промёрзший грунт

s. saturé хорошо увлажнённая почва

solarigramme (m) соляриграмма

solarigraphe (m) соляриграф

solarimètre (m) соляриметр

s. à lecture directe соляриметр с прямым отсчётом

solarimétrique соляриметрический

solarisation (f) инсоляция

solariser облучать солнечными лучами

Soleil (m) Солнце

s. calme спокойное [невозмущённое] Солнце

s. fictif ложное Солнце

s. perturbé возмущённое Солнце

s. vrai истинное Солнце

solénoïde (m) соленоид

s. isobare-isostère изобаро-изостерический соленоид

solide 1. твёрдый, плотный; 2. (m) твёрдое тело

solidification (f) замерзание, затвердевание

solidifier затвердевать

solidité (f) прочность

solstice (m) солнцестояние

s. estival летнее солнцестояние

s. d'été летнее солнцестояние

s. d'hiver зимнее солнцестояние

s. hivernal зимнее солнцестояние

solubiliser растворять

solubilité (f) растворимость

soluble растворимый

solution (f) 1. раствор; 2. решение

s. approchée приближённое решение

s. graphique графическое решение

sonmaire 1. суммарный, обобщённый; 2. (m) краткий обзор

somme (f) сумма

s. des précipitations сумма осадков

s. de radiation сумма радиации

s. thermique сумма тепла

s. vectorielle векторная сумма

sommet (m) вершина

s. d'un nuage вершина облака

son (m) звук

sondage (m) 1. зондирование, зондаж; 2. измерение глубины

s. acoustique акустическое зондирование

s. aérologique аэрологическое зондирование

s. par aéronef самолётное зондирование

s. par ballon captif зондаж на привязном аэростате

s. par ballon dirigeable зондаж на управляемом аэростате

s. par cerf-volant змейковый зондаж

s. continu непрерывное зондирование

s. à deux théodolites зондирование двумя теодолитами

s. électrique электронное зондирование

s. horizontal горизонтальное зондирование

s. à impulsion импульсное зондирование

s. ionosphérique ионосферное зондирование

s. météorologique метеорологическое зондирование

s. par radio-sonde радиозондирование

s. régulier регулярное зондирование

s. par satellite спутниковое зондирование

s. par ultra-sons зондирование ультразвуком

sondage (m)

- s. **télémetrique** радиотелеметрическое зондирование
- s. **de température** температурное зондирование
- s. **thermique** температурное зондирование
- s. **thermométrique** температурное зондирование
- s. **du vent** ветровое зондирование
- s. **du vent par radar** ветровое радиозондирование
- s. **vertical** вертикальное зондирование

sondages (m, pl) à courts intervalles
учащённое зондирование

sonde (f) 1. зонд; 2. промер

- s. **de fusée** метеорологическая ракета
- s. **pour l'ozone** озонный зонд
- s. **radiovent** радиоветровой зонд
- s. **russe** зонд Молчанова

sondogramme (m) зондограмма

sopero (m, *итал.*) соперо (*ветер на озере Гарда, Италия*)

sortie (f) выход

souffler дуть

soulèvement (m) dû au gel морозное вспучивание

source (f) источник

- s. **artésienne** артезианский источник
- s. **de chaleur** источник тепла, тепловой источник
- s. **chaude** источник тепла
- s. **de dimension finie** точечный источник
- s. **d'énergie** источник энергии, энергетический источник
- s. **de froid** источник холода
- s. **d'ionisation** источник ионизации
- s. **linéaire** линейный источник
- s. **de lumière** источник света
- s. **de masse d'air** район образования воздушной массы
- s. **non ponctuelle** неточечный источник
- s. **d'ondes radio-électriques** источник радиоволн
- s. **ponctuelle** точечный источник

source (f)

s. **de rayonnement** источник радиации, источник излученияs. **thermale** горячий источник, термаsources (f, pl): *см. также source*s. **multiples** многоточечный источник

sous-adiabatique меньше адиабатического

sous-stratosphère (f) тропопауза

souterrain подземный

spatial пространственный

spécialiste (m) en météorologie специалист-метеоролог

spécification (f) спецификация, описание

s. **de code** кодовая спецификацияs. **de forme des nuages** спецификация форм облачности

spécifique специфический, особенный, присущий

spectral спектральный

spectre (m) спектр

s. **d'absorption** спектр поглощенияs. **atomique** атомный спектрs. **de l'aurore** спектр полярного сиянияs. **du ciel bleu** спектр голубого небаs. **de comparaison** спектр отождествленияs. **composite** составной спектрs. **contenu** непрерывный спектрs. **crépusculaire** сумеречный спектрs. **du crépuscule** сумеречный спектрs. **discret** дискретный спектрs. **électromagnétique** электромагнитный спектрs. **d'émission** спектр излучения, эмиссионный спектрs. **d'étalonnage** эталонный спектрs. **de Fraunhofer** спектр Фраунгофераs. **infrarouge** инфракрасный спектр

- spectre** (m)
 s. de **luminescence** спектр светимости ночного неба
 s. **lumineux** спектр видимого излучения
 s. **magnétique** магнитный спектр
 s. **moléculaire** молекулярный спектр
 s. **d'ordre supérieur** спектр высшего порядка
 s. de **raies atomiques** атомный линейчатый спектр
 s. **solaire** солнечный спектр
 s. **des tourbillons de turbulence** спектр турбулентных вихрей
 s. de **turbulence** спектр турбулентности
 s. **ultraviolet** ультрафиолетовый спектр
 s. **visible** видимый спектр
- spectrobolomètre** (m) спектроболومتر
- spectrographe** (m) спектрограф
 s. à **fente** щелевой спектрограф
 s. de **masse** масс-спектрограф
 s. à **prisme** призмный спектрограф
 s. **solaire** солнечный спектрограф
- spectrographique** спектрографический
- spectrohéliocinématographe** (m) спектрогелиокинематограф
- spectrohéliogramme** (m) спектрогелиограмма
- spectrohéliographe** (m) спектрогелиограф
- spectromètre** (m) спектромер
- spectrophotomètre** (m) спектрофотометр
 s. d'**ozone atmosphérique** озонный спектрофотометр
- spectrophotométrie** (f) спектрофотометрия
- spectropluviomètre** (m) спектроплювиометр
- spectropyrhéliographe** (m) спектропиргелиограф
- spectroscope** (m) спектроскоп
 s. à **vapeur d'eau** спектроскоп для водяного пара
- spectroscope** (m)
 s. à **vision directe** спектроскоп прямого зрения
- spectroscopie** (f) спектроскопия
 s. **infrarouge** инфракрасная спектроскопия
 s. **solaire** солнечная спектроскопия
 s. **visuelle** визуальная спектроскопия
- spectroscopique** спектроскопический
- sphère** (f) сфера; шар
 s. d'**attraction** сфера притяжения
 s. **céleste** небесная сфера
 s. d'**influence** сфера влияния
 s. **terrestre** земной шар
- sphéroïdique** шарообразный
- spiral** спиральный
- spirale** (f) спираль
- spissatus** (m, *лат.*) плотные (облака)
- spontané** спонтанный, самопроизвольный
- sporadique** спорадический
- spoutnik** (m) искусственный спутник
- squamosus** (m, *лат.*) чешуйчатые (облака)
- stabilisateur** (m) стабилизатор
- stabilisation** (f) стабилизация
 s. **automatique** автоматическая стабилизация, автостабилизация
 s. **horizontale** горизонтальная стабилизация
 s. **verticale de l'atmosphère** вертикальная устойчивость атмосферы
- stabilité** (f) стабильность, устойчивость
 s. **absolue** абсолютная устойчивость
 s. de **l'atmosphère** устойчивость атмосферы
 s. **dynamique** динамическая устойчивость
 s. **hydrodynamique** гидродинамическая устойчивость
 s. **d'un instrument de mesurage** устойчивость измерительного прибора

stabilité (f)

- s. **magnétique** магнитная устойчивость
- s. **relative** относительная устойчивость
- s. **statique** статическая устойчивость
- s. **thermique** термическая устойчивость
- s. **thermodynamique** термодинамическая устойчивость
- s. **de zéro** устойчивость нуля

stable стабильный, устойчивый

stade (m) стадия; период

- s. **d'équilibre** стадия равновесия
- s. **glaciaire** ледниковый период
- s. **de grêle** стадия града
- s. **de neige** стадия снега
- s. **non saturé** ненасыщенная стадия
- s. **de pluie** стадия дождя
- s. **sec** сухая стадия

stagnant стоячий, застойный

stagnation (f) застой

- s. **de l'air** застой воздуха
- s. **de l'eau** застой воды

standard (m) стандарт, норма

standartisation (f) стандартизация

station (f) станция

- s. **aérogologique** аэрологическая станция
- s. **aéronautique** авиационная радиостанция
- s. **d'altitude** высокогорная станция
- s. **arctique** арктическая станция
- s. **arctique flottante** дрейфующая арктическая станция
- s. **automatique** автоматическая станция
- s. **automatique flottante ancrée** автоматическая буйковая станция
- s. **automatique météorologique** автоматическая метеостанция
- s. **auxiliaire** вспомогательная станция
- s. **auxiliaire sur navire** вспомогательная судовая станция
- s. **sur bateau-feu** станция на плавучем маяке

station (f)

- s. **bouée automatique** автоматическая буйковая станция
- s. **de brouillage** станция радиопомех
- s. **climatique** климатологическая станция
- s. **climatologique principale** основная климатологическая станция
- s. **climatologique de référence** контрольная климатологическая станция
- s. **côtière** береговая станция
- s. **émettrice** передающая станция
- s. **d'émissions météorologiques** радиометеорологический центр, РМЦ
- s. **géomagnétique** геомагнитная станция
- s. **de haute altitude** высокогорная станция
- s. **de haute latitude** высокоширотная станция
- s. **hydrologique** гидрологическая станция
- s. **ionosphérique** станция ионосферных наблюдений
- s. **de lancement** пункт запуска
- s. **magnétique** магнитная станция
- s. **marégraphique** мареографическая станция, станция измерений уровня моря
- s. **météofoflottante** корабль погоды
- s. **de météorologie aéronautique** авиаметеорологическая станция
- s. **de météorologie agricole** агрометеорологическая станция
- s. **météorologique** метеорологическая станция
- s. **météorologique d'aérodrome** аэродромная метеорологическая станция
- s. **météorologique d'aéronef** авиаметеорологическая станция
- s. **météorologique mobile** подвижная метеостанция

station (f)

- s. **météorologique océanique** корабль погоды
- s. **de montagne** горная станция
- s. **sur navire faisant route** подвижная судовая станция
- s. **de navire météorologique** судовая метеостанция
- s. **sur navire à position fixe** метеорологическое судно, корабль погоды
- s. **sur navire sélectionné** выборочная судовая станция
- s. **sur navire supplémentaire** дополнительная судовая станция
- s. **d'observation** наблюдательная станция
- s. **d'observation par ballon pilote** шаропилотный пункт
- s. **d'observation météorologique** метеорологическая станция
- s. **d'observation des orages** станция наблюдений за грозами
- s. **d'observation pluviométrique** плувиометрическая [дождемерная] станция
- s. **océanique** корабль погоды
- s. **pilote** базовая станция
- s. **principale** опорная [основная] станция
- s. **principale de météorologie agricole** агрометеорологическая обсерватория
- s. **radio côtière** береговая радиостанция
- s. **de radiosondage** пункт радиозондирования
- s. **de radiosondage-radiovent** станция радиоветровых наблюдений
- s. **de radiosonde** пункт радиозондирования
- s. **de radiovent** радиоветровая станция
- s. **régionale** региональная станция
- s. **de repère** опорная станция
- s. **représentative** репрезентативная станция
- s. **du réseau** станция сети

station (f)

- s. **du réseau synoptique** станция синоптической сети
 - s. **de sondage ionosphérique** станция ионосферного зондирования
 - s. **spatiale** межпланетная станция
 - s. **synoptique** синоптическая станция
 - s. **synoptique en altitude** аэро-синоптическая станция
 - s. **synoptique en surface** приземная метеорологическая станция
 - s. **terminale** конечная станция, опорный пункт
 - s. **terrestre complémentaire** дополнительная континентальная станция
 - s. **terrestre principale** основная континентальная станция
- statique** 1. статический; 2. (f) статика
- statisme** (m) статичность
- statistique** (f) статистика
- s. **climatologique** климатологическая статистика
 - s. **météorologique** метеорологическая статистика
- statoscope** (m) статоскоп
- s. **Richard** статоскоп Ришара, микробарограф
- stéréopluviomètre** (m) стереоплувиометр
- stimulation** (f) **artificielle** искусственная стимуляция
- stratification** (f) стратификация
- s. **absolue** абсолютная стратификация
 - s. **de l'air** стратификация атмосферы
 - s. **atmosphérique** стратификация атмосферы
 - s. **complexe** сложная стратификация
 - s. **indifférente** безразличная стратификация
 - s. **labile** неустойчивая стратификация
 - s. **multiple** многократное расщепление

stratification (f)

- s. **stable** устойчивая стратификация
- s. **thermique** термическая стратификация
- s. **du vent** распределение ветра с высотой

stratifié стратифицированный
stratiforme слоистообразный, слоистый

stratocumulus (m, *лат.*) слоисто-кучевые (облака)

- s. **castellatus** слоисто-кучевые башенкообразные (облака)
- s. **cumuliformis** слоисто-кучевые кучевообразные (облака)
- s. **cumuligenitus** слоисто-кучевые (облака) из кучевых
- s. **diurnalis** слоисто-кучевые дневные (облака)
- s. **lenticularis** слоисто-кучевые чечевицеобразные (облака)
- s. **mammatus** слоисто-кучевые вымеобразные (облака)
- s. **opacus** слоисто-кучевые непросвечивающие (облака)
- s. **perlucidus** слоисто-кучевые просвечивающие (облака)
- s. **praecipitatio** слоисто-кучевые (облака), дающие осадки
- s. **radiatus** слоисто-кучевые радиальные (облака)
- s. **undulatus** слоисто-кучевые волнистые (облака)
- s. **vesperalis** слоисто-кучевые вечерние (облака)
- s. **virga** слоисто-кучевые (облака) с полосами падения

stratopause (f) стратопauза

stratosphère (f) стратосфера

- s. **inférieure** нижняя стратосфера

stratosphérique стратосферный

stratostat (m) стратостат

stratus (m) слоистые (облака)

- s. **dynamique** слоистые (облака) динамического происхождения
- s. **fractus** разорванные слоистые (облака)
- s. **nebulosus** слоистые туманообразные (облака)

stratus (m)

- s. **opacus** слоистые непросвечивающие (облака)
- s. **praecipitatio** слоистые (облака), дающие осадки
- s. **translucidus** слоистые просвечивающие (облака)
- s. **undulatus** слоистые волнистые (облака)

structure (f) структура; строение

- s. **en bandes** структура в виде полос
- s. **chimique** химический состав
- s. **d'un cyclone** структура циклона
- s. **frontologique** фронтологическое деформационное поле
- s. **de la glace** структура льда
- s. **granuleuse** зернистая структура
- s. **inférieure** внутренняя структура
- s. **interne** внутренняя структура
- s. **ionosphérique** структура ионосферы
- s. **monogranulaire** однородная зернистая структура
- s. **morphologique** морфологическая структура
- s. **réticulaire** сеточная структура
- s. **du spectre** структура спектра
- s. **spirale** спиральное строение
- s. **d'un système d'unités** структура системы единиц, система единиц

s. **du vent** структура ветра

subéquatorial субэкваториальный

subjectif субъективный

sublimation (f) возгонка; сублимация

sublimier возгонять, сублимировать

submicronique субмикронный

submicroscopique субмикроскопический

subsidence (f) оседание, опускание

substance (f) вещество, субстанция

- s. **absorbante** поглощающее вещество

- s. **hygroscopique** гигроскопическое вещество

substance (f)

s. **magnétique** магнитное вещество

s. **oxydable** окисляющее вещество, окислитель

substituer заменять, замещать

stratosphère (f) стратосфера

subtropical субтропический

succès d'une prévision оправдываемость прогноза

succession (f) последовательность, непрерывный ряд

Sud юг

suhaili (m) сухайли (*ветры в Персидском заливе*)

superadiabatique сверхадиабатический

superficie (f) поверхность; площадь

s. **de la Terre** поверхность Земли

superposer налагать; наслаивать

superposition (f) наложение, суперпозиция

s. **des nuages** наложение облаков

s. **des phases** наложение фаз

suppression (f) подавление; устранение

suradiabatique сверхадиабатический

surcharge (f) перегрузка

surchauffe (f) перегрев

surchauffé перегретый

surélévation (f) du panache аномальный подъём дымовой струи

surface (f) поверхность; площадь

s. **active** активная поверхность

s. **de captation** площадь захвата, площадь забора

s. **de discontinuité** поверхность разрыва

s. **équipotentielle** эквипотенциальная поверхность

s. **d'érosion** поверхность эрозии

s. **de fonte** поверхность таяния

s. **frontale** фронтальная поверхность

s. **de frottement** поверхность трения

s. **géοide** геоид; поверхность геоида

surface (f)

s. **du glacier** поверхность ледника

s. **de glissement** поверхность скольжения

s. **hydrostatique** поверхность равновесия

s. **isotrope** изотропная поверхность

s. **isentropique** изэнтروпическая поверхность

s. **isobare-standard** стандартная изобарическая поверхность

s. **isobare type** стандартная изобарическая поверхность

s. **isopotentielle** изопотенциальная поверхность

s. **isopycne** изопикническая поверхность

s. **isostère** изостерическая поверхность

s. **isotherme** изотермическая поверхность

s. **isothermique** изотермическая поверхность

s. **libre** свободная поверхность

s. **de neige** снежная поверхность

s. **de la neige** поверхность снега

s. **du névé** фирновая поверхность

s. **noircie** зачернённая поверхность

s. **de nuage** облачная поверхность

s. **d'ondes** поверхность волн

s. **plane** плоская поверхность, плоскость

s. **portante** несущая поверхность

s. **à pression constante** изобарическая поверхность

s. **réceptrice** приёмная поверхность

s. **de référence** стандартная поверхность

s. **réfléchissante** отражающая поверхность

s. **réfractive** преломляющая поверхность

s. **de séparation** поверхность раздела

surface (f)

- s. **du sol gele** замёрзшая поверхность почвы
- s. **du sol humide** влажная поверхность почвы
- s. **du sol mouillé** увлажнённая поверхность почвы
- s. **du sol séché** сухая поверхность почвы
- s. **solaire** солнечная поверхность
- s. **sphérique** сферическая поверхность
- s. **structurale** структурная поверхность
- s. **de subsidence** поверхность оседания
- s. **supérieure des nuages** верхняя кромка облаков
- s. **terrestre** поверхность Земли, земная поверхность

surfondue переохлаждённый

surfusion (f) переохлаждение

sur saturation (f) перенасыщение

- s. **par rapport à l'eau** перенасыщение относительно воды
- s. **par rapport à la glace** перенасыщение относительно льда

sursaturé перенасыщенный

suspension (f) подвес(ка), подвешивание

- s. **à la cardan** карданный подвес

symbole (m) символ, знак, условное обозначение

- s. **de code** символ кода
- s. **international** международный символ
- s. **météorologique** синоптический символ
- s. **de pointage** синоптический символ

symboles (m, pl) des nuages символы облаков

symétrie (f) симметрия

- s. **d'un anticyclone** симметрия антициклона
- s. **d'une dépression** симметрия депрессии [циклона]
- s. **sphérique** сферическая симметрия
- s. **verticale** вертикальная симметрия

synchrone синхронный

synchronisation (f) синхронизация

synchroniser синхронизировать

synchronisme (m) синхронизм, одновременность

synopticien (m) синоптик

synoptique 1. синоптический; 2. (f) синоптика

- s. **en altitude** аэросиноптика
- s. **globale** глобальная синоптика
- s. **maritime** морская синоптика
- s. **régionale** региональная синоптика

synthèse (f) синтез

système (m) система

- s. **AMVER** система АМВЕР
- s. **barique** барическая система
- s. **des coordonnées cartésiennes** декартова система координат
- s. **des coordonnées à pression** изобарическая система координат
- s. **détecteur d'erreurs** система детектирования ошибок
- s. **fermé** замкнутая система
- s. **frontal** фронтальная система
- s. **des fronts** система фронтов
- s. **géocentrique** геоцентрическая система
- s. **de guidage** система наведения
- s. **d'inertie** инерционная система
- s. **international d'unités** система международных единиц (СИ)
- s. **mètre-kilogramme-seconde** система единиц MKS
- s. **métrique** метрическая система
- s. **métrique décimal** десятичная метрическая система
- s. **mondial de télécommunication météorologique** международная система метеорологической связи
- s. **nuageux** облачная система
- s. **orageux** система грозových облаков
- s. **d'ordre supérieur** система высшего порядка
- s. **ouvert** незамкнутая [открытая] система
- s. **P** изобарическая система координат
- s. **pièd-livre-seconde** система фут-фунт-секунда

système (m)

- s. de pression барическая система
- s. solaire солнечная система
- s. de transmission ultrarapide система сверхскоростной связи

système (m)

- s. d'unités CGS система единиц CGS
- s. d'unités de mesure система единиц измерений
- s. d'unités MKS система единиц MKS

syzigie сизигий

T, t

table (f) таблица; ведомость; сводка; указатель

t. barométrique барометрическая таблица

t. de code кодовая таблица

t. de corrections barométriques таблица поправок к барометру

t. sur la dynamique de l'atmosphère таблица по атмосферной динамике

t. hygrométrique психрометрическая таблица

t. météorologique метеорологическая таблица

t. psychrométrique психрометрическая таблица

t. de réduction barométrique таблица приведения давления

t. sur la statique de l'atmosphère таблица по статике атмосферы

t. sur la thermodynamique de l'atmosphère таблица по термодинамике атмосферы

tableau (m) 1. таблица; 2. щит, доска

tabulation (f) сведение в таблицу, табулирование

tabuler табулировать, составить таблицу

tache (f) пятно

t. lumineuse световое пятно

t. radioémissive точка радиоизлучения

t. solaire солнечное пятно

tachéomètre (m) тахометр

tachéométrie (f) тахометрия

tambour (m):

t. d'enregistreur барабан самописца

t. à ruban magnétique магнитный куб

taux (m) процентное содержание

t. du changement d'une fonction масштаб изменения функции

t. de décroissance barométrique барическая ступень

t. de sédimentation процент отложений

technique (f) техника

t. des mesurages техника измерений

t. de prévision par station unique методика прогноза по местным признакам

teintes (f) crépusculaires заря

télécommande (f) управление на расстоянии, дистанционное управление

télécommunication (f) телеметрическая связь

t. météorologique метеорологическая связь

télécontrôle (m) контроль на расстоянии, телеконтроль

télégramme (m) метеорологическая сводка, метеорологическая телеграмма

t. synoptique синоптическая сводка

téléguidé телеуправляемый

télé météorographe (m) телеметеорограф

t. optique оптический телеметеорограф

télé météorographe (m)

t. pour les sondages de la basse atmosphère телеметеорограф, предназначенный для зондирования нижней атмосферы

télé mètre (m) дальномер, телеметр

t. de nuages облачный высотомер

t. de nuages enrégistreur облачный высотограф

t. de plafond облачный высотомер

télé mètre (f) des nuages телеметрия облаков

télé photomètre (m) телефотометр

télé psychromètre (m) дистанционный психрометр

t. thermomètre дистанционный психрометр с термометром

télescope (m) infrarouge инфракрасный телескоп

télé thermomètre à modulation de fréquence телетермометр с частотной модуляцией

télé type (m) телетайп

température (f) температура

t. absolue абсолютная температура

t. accumulée сумма температур

t. active активная температура

t. de l'air температура воздуха

t. ambiante температура среды

t. de l'atmosphère температура атмосферы

t. balistique баллистическая температура

t. barométrique барометрическая температура

t. centésimale температура в градусах Цельсия

t. cinétique кинетическая температура

t. de congélation температура заморзания

t. constante постоянная температура

t. critique критическая температура

t. de couleur цветовая температура

t. de décongélation температура таяния

t. de l'eau температура воды

température (f)

t. d'ébullition температура кипения

t. dans l'échelle thermodynamique температура по термодинамической шкале

t. effective эффективная температура

t. équivalente эквивалентная температура

t. équivalente potentielle потенциальная эквивалентная температура

t. à l'extérieur температура наружного воздуха

t. extrême экстремальная температура

t. de fusion температура таяния, температура плавления

t. sur gazon температура почвы

t. de la glace температура льда

t. du glacier температура ледника

t. horaire ежедневные значения температуры

t. hypsométrique гипсометрическая температура

t. initiale начальная температура

t. instantanée мгновенное значение температуры

t. d'inversion точка инверсии, точка обращения

t. d'ionisation температура ионизации

t. ionosphérique температура ионосферы

t. maximale максимальная температура

t. minimale минимальная температура

t. moléculaire молекулярная температура

t. moyenne средняя температура

t. moyenne quotidienne средняя суточная температура

t. négative отрицательная температура

t. au niveau de la mer температура на уровне моря

température (f)

- t. **normale** нормальная температура
 - t. **à l'ombre** температура в тени
 - t. **positive** положительная температура
 - t. **potentielle** потенциальная температура
 - t. **potentielle équivalente** эквивалентно-потенциальная температура
 - t. **potentielle partielle** парциальная потенциальная температура
 - t. **prévue** прогнозируемая температура
 - t. **pseudo-potentielle** псевдопотенциальная температура
 - t. **de rayonnement** температура излучения
 - t. **réelle** истинная температура
 - t. **relative** относительная температура
 - t. **de rosée** температура точки росы
 - t. **de solidification** температура затвердевания, температура замерзания
 - t. **du sol** температура почвы
 - t. **superficielle de la mer** температура поверхности моря
 - t. **à la surface du sol** температура поверхности почвы
 - t. **de surfusion** температура переохлаждения
 - t. **thermodynamique** термодинамическая температура
 - t. **du thermomètre mouillé** температура смоченного термометра
 - t. **de vaporisation** температура парообразования
 - t. **virtuelle** виртуальная температура
- temperatures (f, pl) **extrêmes** экстремальные температуры
- tempête (f) ураган; буря; шторм
- t. **atmosphérique** буря, шторм
 - t. **du désert** самум
 - t. **ionosphérique** ионосферная буря, ионосферное возмущение
 - t. **magnétique** магнитная буря

tempête (f)

- t. **microséismique** микросейсмическая буря
 - t. **de neige** снежная буря
 - t. **de poussière** пыльная буря
 - t. **de sable** песчаная буря
 - t. **tropicale tourbillonnaire** тропический ураган
 - t. **de verglas** гололёд
 - t. **violente** чёрная буря
- temps (m) 1. погода; 2. время
- t. **d'adaption** время адаптации
 - t. **actuel** текущая погода
 - t. **de brume** туманная погода
 - t. **civil** гражданское время
 - t. **civil de Greenwich** гражданское время по Гринвичу
 - t. **clair** ясная погода
 - t. **couvert** пасмурная погода
 - t. **écoulé** истёкшее время
 - t. **d'été** летняя погода
 - t. **favorable au vol** погода, благоприятная для полёта
 - t. **frontal** фронтальная погода
 - t. **de Greenwich** Гринвичское время
 - t. **d'hiver** зимняя погода
 - t. **légal** декретное время
 - t. **local** местное время
 - t. **de mousson** муссонный период, муссонная погода
 - t. **mort** штиль
 - t. **moyen** среднее время
 - t. **de neige** снегопад
 - t. **nuageux** облачная погода
 - t. **peu nuageux** малооблачная погода
 - t. **de pose** время выдержки (прибора)
 - t. **présent** текущая погода
 - t. **de propagation** время распространения
 - t. **réel** 1. истинное время; 2. действительная погода
 - t. **de réponse** коэффициент инерции (*термометра*)
 - t. **significatif** особые явления погоды
 - t. **solaire** солнечное время
 - t. **variable** переменная [изменяющаяся] погода
 - t. **zonal** поясное время

tendance (f) тенденция, направление, стремление

t. advective de la pression адвективная составляющая барической тенденции

t. barométrique барическая тенденция

t. à la persistance du temps тенденция к сохранению погоды

t. de la pression atmosphérique барическая тенденция

t. de la pression en altitude тенденция геопотенциала

eneur (f) содержание

t. en eau содержание воды, влагосодержание

t. en gaz содержание газа

t. des prévisions d'aérodrome содержание прогноза по территории аэропорта

tenseur (m) тензор

tension (f) напряжение; напряжённость

t. du champ напряжённость поля

t. de cisaillement напряжение сдвига

t. d'écho мощность отражённого сигнала

t. longitudinale продольное напряжение

t. normale нормальное напряжение

t. de Reynolds напряжение Рейнольдса

t. superficielle поверхностное напряжение

t. de vapeur упругость (водяного) пара

t. de vapeur saturante de l'air humide упругость насыщенного пара во влажном воздухе

t. de vapeur saturante dans la phase pure par rapport à la glace отношение смеси в состоянии насыщения над льдом

t. de vapeur saturante dans la phase pure par rapport à l'eau отношение смеси в состоянии насыщения над водой

téphigramme (m) тефиграмма

terme (m) 1. срок; 2. термин; 3. член

termes (m, pl) **fondamentaux** основные термины

terminal конечный

terminologie (f) **météorologique** метеорологическая терминология

tête (f) **du nuage** передняя часть облака

thalweg (m) ложбина, тальвег; русло

t. barométrique барическая ложбина

t. de froid ложбина холода

t. instable неустойчивая ложбина

t. isobarique изобарическая ложбина

t. en migration мигрирующая ложбина

t. stable устойчивая ложбина

t. dans les vents généraux d'est ложбина в восточном переносе

t. dans les vents généraux d'ouest пассатная ложбина

théodolite (m) теодолит, угломер

t. enregistreur самопишущий теодолит

t. à nuages облачный теодолит

théorème (m) теорема

t. de Helmholtz теорема Гельмгольца

t. de Stokes теорема Стокса

théorie (f) теория

t. de la barrière заслоночная теория (циклонообразования)

t. convective de la cyclogénèse конвективная теория циклогенеза

t. de la cyclogénèse par divergence дивергентная теория циклогенеза

t. des fonctions d'influence теория функций влияния

t. des probabilités теория вероятности

t. du front polaire теория полярного фронта

t. frontologique фронтологическая теория

t. générale общая теория

théorie (f)

- t. **ondulatoire de la cyclogénèse** волновая теория циклонов
- t. **de relativité** теория относительности
- t. **de la résonance** теория резонанса
- t. **de la turbulence semiempirique** полуэмпирическая теория турбулентности

théorique теоретическая

thermique термический

thermistor (m) термистор

thermobaromètre (m) термобарометр

thermocouple (m) термопара

thermocyclogénèse (f) термоциклогенез

thermodynamique 1. термодинамический; 2. (f) термодинамика

thermo-électrique термоэлектрический

thermogramme (m) термограмма

thermographe (m) термограф

t. **bimétallique** биметаллический термографt. **à couple thermoélectrique** электротермографt. **à lame bimétallique** биметаллический термографt. **à lecture directe** термограф с прямым отсчётомt. **à résistance électrique** электрический термограф-сопротивлениеt. **à tube de Bourdon** трубчатый термограф Бурдона

thermohydrographe (m) гидротермограф

thermohygromètre (m) гигротермометр

thermohygroscop (m) термогигроскоп

t. **de Lambrecht** термогигроскоп Ламбрехта

thermomètre (m) термометр

t. **acoustique** акустический термометрt. **à air** воздушный термометрt. **à alcool** спиртовой термометрt. **à alcool éthylique** спиртовой этиловый термометр

thermomètre (m)

t. **à aspiration** аспирационный термометрt. **avertisseur** сигнальный термометрt. **attaché** термометр-атташе, термометр при барометреt. **Barnes** термометр Барнса, инфракрасный термометрt. **bilame** биметаллический термометрt. **bimétallique** биметаллический термометрt. **à boule noire** термометр с чёрным шарикомt. **à cadran** стрелочный термометрt. **centrigrade** термометр Цельсияt. **à contact** контактный термометрt. **de contrôle** контрольный термометрt. **à couple thermoélectrique** электротермометрt. **électrique** электрический термометрt. **enregistreur** термографt. **enregistreur à liquide** жидкостный термографt. **Fahrenheit** термометр со шкалой Фаренгейтаt. **de fenêtre** оконный термометрt. **fixe** стационарный термометрt. **fronde** термометр-працt. **à gaz** газовый термометрt. **humide** смоченный термометрt. **hypsométrique** гипсотермометрt. **infrarouge** инфракрасный термометрt. **à liquide** жидкостный термометрt. **de mât** мачтовый термометрt. **à maximum** максимальный термометрt. **à mercure** ртутный термометрt. **à minimum** минимальный термометрt. **ordinaire** серийный термометрt. **à pentane** пентанный (C₅H₁₂) термометр

thermomètre (m)

- t. à **pétrole** бензиновый термометр
- t. à **platine** платиновый термометр
- t. à **poids** весовой термометр
- t. de **précision** точный [прецизионный] термометр
- t. **Réaumur** термометр со шкалой Реомюра
- t. de **référence** контрольный термометр
- t. à **renversement** опрокидывающийся термометр
- t. à **résistance** термометр сопротивления
- t. de **Savinoff** термометр Савинова
- t. **sec** сухой термометр
- t. **dans le sol** почвенный термометр
- t. à **toluène** толуоловый термометр
- t. à **transmission hydraulique** термометр с гидравлической передачей
- t. à **vapeur saturante** смоченный термометр

thermomètres (m, pl) identique выверенные термометры

thermométrie (f) термометрия

thermométrique термометрический

thermométrographe (m) термограф

thermonucléaire термоядерный

thermopause (f) термопауза

thermosphère (f) термосфера

thétagramme (m) тетаграмма

titre (m) molaire de la vapeur d'eau молярное отношение водяного пара

tolérance (f) допуск, допустимое отклонение

tonnaire (m) гром

topographie (f) топография

t. **absolue** абсолютная топография

t. **barique** барическая топография

t. **relative** относительная топография

tornado (l) торнадо

torrent (m) поток

t. **d'air** воздушный поток

torride жаркий

torsion (f) 1. окручивание; 2. кручение; вращение

total (m) pluviométrique сумма осадков

tour (f) башня, вышка

t. **anémométrique** анемометрическая вышка

t. de **contrôle d'aérodrome** контрольная аэродромная вышка

t. **d'observation** наблюдательная вышка

tour (m) 1. поворот; оборот; 2. виток

t. **d'horizon** кольцовка

tourbillon (m) вихрь, завихрение, водоворот

t. **absolu** абсолютный вихрь

t. **circumpolaire** циркумполярный вихрь

t. **cyclonique** циклонический вихрь

t. **géostrophique** геострофический вихрь

t. de **grêle** вихрь с градом

t. **physique** физический вихрь

t. **potentiel** потенциальный вихрь

t. de **poussière** пыльный вихрь

t. **relatif** относительный вихрь

t. de **sable** песчаный вихрь, смерч

t. **symétrique** симметричный вихрь

t. **thermique** термический вихрь

t. **thermoconvectif** термоконвективный вихрь

t. de **vent** вихрь

tourbillonnaire вихревой

tourbillonnement (m) завихрение
t. **convectif** конвективное завихрение

tourelle (f) anémométrique анемометрическая вышка

tourment (m) de neige снежный вихрь; снежная буря

trace (f) 1. трасса; 2. ход; 3. след
t. de **nuages** след облаков

traceur (m) en bard стреловидный лидер

traceur (m) par bonds стреловидный лидер

trafic (m) сообщение
 t. **aérien** воздушное сообщение
 t. **alpha-numérique** передача в алфавитно-цифровой форме
 t. **fac-similé** факсимильная передача
 t. «**point de grille**» передача по точкам сетки
trainée (f) след
 t. **de condensation** конденсационный след
 t. **de dissipation** растекающийся след
 t. **d'échappement** следы выхлопных газов
traitement (m) обработка (*данных*)
trajectoire (f) траектория
 t. **de l'air chaud** траектория теплой воздушной массы
 t. **de l'air froid** траектория холодной воздушной массы
 t. **d'un groupe d'ondes** траектория семейства волн
 t. **méridienne** меридиональная траектория
 t. **d'une tempête** траектория урагана [смерча]
 t. **à tourbillon absolu constant** траектория с сохранением абсолютного вихря
 t. **zonale** зональная траектория
transfert (m) перенесение, перемещение
 t. **atmosphérique** атмосферный перенос
 t. **radiatif** лучистый перенос
transformation (f) трансформация
 t. **adiabatique** адиабатическая трансформация
 t. **d'une masse d'air** трансформация воздушной массы
translucidité (f) просвечивание
transmetteur (m) **automatique** автоматический передатчик
transmission (f) передача
 t. **asynchrone** асинхронная передача
 t. **par fac-similé** факсимильная передача

transmission (f)
 t. **des images** передача изображений
 t. **météorologique** передача метеорологических данных
 t. **en Morse** передача кодом Морзе
 t. **territoriale** передача по территории
transparence (f) прозрачность
transport (m) **aérien** воздушный транспорт
tremblement (m) дрожание
trihoraire трёхчасовой
trombe (f) тромб, смерч
 t. **d'eau** водяной тромб, водяной смерч
 t. **marine** морской смерч
 t. **terrestre** смерч на суше
trompe (f) **de Venturi** трубка Вентури
tronçon (m) **des télécommunications météorologiques** участок главного канала метеорологической связи
tropopause (f) тропопауза
 t. **multiple** многослойная тропопауза
 t. **réellement fractionnée** действительный разрыв тропопаузы
troposphère (f) тропосфера
 basse t. нижняя тропосфера
 haute t. верхняя тропосфера
trou (m) **d'air** воздушная яма
trous (m, pl) **de fonte** проталины
trouble (m) **atmosphérique** атмосферное возмущение
tsunamis (m) цунами
tuba (m) хобот (облака)
tube (m) 1. трубка; 2. лампа
 t. **barométrique** барометрическая трубка
 t. **de Bourdon** трубка Бурдона
 t. **capillaire** капиллярная трубка
 t. **électronique** электронная лампа
 t. **isobare-isostère** изобаро-истерический соленоид
 t. **manométrique** манометрическая трубка
 t. **de Pitot** трубка Пито

tube (m)

t. pyréliométrique пиргелиометрическая трубка

t. de vent аэродинамическая труба

tubulaire трубчатый

turbidité (f) мутность

turbulence (f) турбулентность

t. de l'air турбулентность воздуха

t. en air limpide турбулентность при ясном небе (ТЯН)

t. dynamique динамическая турбулентность

t. forte сильная турбулентность

t. modérée умеренная турбулентность

t. orageuse турбулентность в грозовых облаках

t. orographique орографическая турбулентность

t. thermique термическая турбулентность

t. du vent турбулентность ветра

turbulent турбулентный

turritus (m, лат.) башенкообразные (облака)

type (m) тип, образец

t. anticyclonique антициклонический тип

t. de centre météorologique тип метеорологического центра

t. de circulation тип циркуляции

t. de circulation atmosphérique тип атмосферной циркуляции

t. de climat тип климата

t. climatique тип климата

t. cyclonique циклонический тип

t. de front тип фронта

t. des nuages тип облаков

t. synoptique синоптический тип

t. de temps тип [характер] погоды

typhon (m) тайфун, тропический циклон

U, u

udomètre (m) дождемер

ultramicroscope (m) ультрамикроскоп

ultra-court ультракороткий

ultra-rapide сверхскоростной

ultra-sensible сверхчувствительный

ultra-son (m) ультразвук

ultra-sonore ультразвуковой

ultraviolet ультрафиолетовый

uncinus (m, лат.) когтевидные (облака)

undécennal одиннадцатилетний

undulatus (m, лат.) волнистые (облака)

unicolore одноцветный

unification (f) унификация

uniforme однородный; равномерный

uniformité (f) единообразие; равномерность

Union (f) **astronomique internationale** Международный астрономический союз

Union (f) **géodésique et géophysique internationale** Международный геофизический и геодезический союз

Union (f) **international des télécommunication** (UIT) Международный союз электросвязи

unipolaire однополюсный; униполярный

unité (f) единица

u. absolue абсолютная единица

u. astronomique астрономическая единица

u. électrique единица электричества

u. électromagnétique электромагнитная единица

u. d'énergie единица энергии

u. de force единица силы

u. d'intensité lumineuse единица плотности света

u. de masse единица массы

u. de mesure единица измерения

unité (f)

- u. **météorologique** метеорологическая единица
- u. **de poids** единица веса
- u. **de pression** единица давления
- u. **relative** относительная единица
- u. **de superficie** единица поверхности

unité (f)

- u. **de température** единица температуры
- u. **de temps** единица времени
- u. **thermique** единица теплоты; калория
- u. **de volume** единица объёма
- univers** (m) вселенная; мир
- uranium** (m) уран
- uranographie** (f) уранография; описание неба

V, v

vague (f) волна; вал (*водяной*); волнение

- v. **d'air** воздушная волна
- v. **de l'air tropical** волна тропического воздуха
- v. **de chaleur** волна тепла
- v. **à courte crête** короткопериодная волна
- v. **forcée** вынужденная волна
- v. **du froid** волна холода
- v. **frontale** фронтальная волна
- v. **libre** свободная волна
- v. **à longue crête** длиннопериодная волна
- v. **de recul** отступающая волна
- v. **stationnaire** стационарная волна
- v. **de translation** движущаяся волна
- v. **ultrapolaire** ультраполярная волна

vaisseaux (m, pl) **capillaires** капиллярные сосуды

valeur (f) 1. величина, значение; 2. стоимость, ценность

- v. **absolue** абсолютная величина
- v. **absolue de l'erreur** абсолютная величина ошибки
- v. **analogique** аналогичная величина
- v. **approchée** приближённое значение
- v. **approximative** приближённая величина, приближённое значение

valeur (f)

- v. **calculée** вычисленная величина
- v. **caractéristique** характеристическая величина
- v. **conventionnelle** условная величина
- v. **critique** критическая величина, критическое значение
- v. **déterminée** определённая величина, определённое значение
- v. **de l'échelon** цена (деления) шкалы
- v. **effective** эффективное значение
- v. **empirique** эмпирическая величина, эмпирическое значение
- v. **expérimentale** экспериментальная величина
- v. **extrême** экстремальная величина, экстремальное значение
- v. **finie** конечная величина, конечное значение
- v. **instantanée** мгновенное значение
- v. **limite** предельная величина
- v. **maximale** максимальная величина, максимальное значение
- v. **maximale de l'échelle** максимальная цена деления шкалы
- v. **minimale de l'échelle** минимальная цена деления шкалы

valeur (f)

- v. **momentanée** мгновенное значение
- v. **moyenne** средняя величина
- v. **normale** нормальная величина
- v. **numérique** численная величина
- v. **prognostique** прогностическая величина
- v. **pseudopériodique** псевдопериодическая величина
- v. **réduite** приведённое значение
- v. **de référence** контрольное значение
- v. **de sortie** значение на выходе
- v. **standard** стандартная величина, стандартное значение
- v. **tolérable** допустимая величина, допустимое значение

vallée (f) долина

- v. **glaciaire** ледниковая долина
- v. **principale** основная долина
- v. **en U** U-образная долина
- v. **en V** V-образная долина

vallon (m) небольшая долина, ложбина

vapeur (f) пар

- v. **atmosphérique** пар в атмосфере
- v. **condensée** сконденсированный пар
- v. **d'eau** водяной пар
- v. **humide** влажный пар
- v. **saturente** насыщенный пар
- v. **sèche** сухой пар
- v. **surchauffée** перегретый пар
- v. **volcanique** вулканический пар

vaporeux насыщенный парами, подёрнутый дымкой

vaporisateur (m) испаритель

vaporisation (f) испарение, парообразование

vaporiser испарять

se vaporiser испаряться

variabilité (f) изменчивость; переменчивость

variable 1. изменчивый; 2. (f) переменная величина

- v. **dépendante** зависимая величина
- v. **avec l'hauteur** величина, меняющаяся с высотой

variable (f)

v. **indépendante** независимая переменная

v. **météorologique** переменный метеорологический параметр

v. **de référence** независимая переменная

variation (f) перемена, изменение, колебание

v. **adiabatique** адиабатическое изменение

v. **d'amplitude** вариации амплитуды

v. **angulaire** угловое изменение

v. **annuelle** годовое изменение

v. **barométrique** колебания давления

v. **brusque** внезапное изменение

v. **du champ** изменчивость [колебание] поля

v. **du climat** колебание климата

v. **climatique** колебание климата

v. **de la densité** изменение плотности

v. **diurne absolue** абсолютный суточный ход

v. **diurne** суточные колебания

v. **d'état** изменение состояния

v. **eustatique** колебания уровня моря

v. **de fréquence** изменение частоты

v. **générale** общее изменение

v. **individuelle** индивидуальное изменение

v. **infinitésimale** бесконечно малое изменение

v. **de l'intensité** изменение интенсивности

v. **journalière** суточная изменчивость

v. **linéaire de la température** линейный ход температуры

v. **à longue période** длинопериодная вариация, длинопериодное колебание

v. **de niveau** колебание уровня

v. **d'onde** волновое колебание

v. **de phase** фазовое изменение

v. **de potentiel** изменение потенциала

variation (f)

- v. de pression** колебание давления
 - v. rapide de la pression** резкое изменение давления
 - v. par rapport au temps** изменчивость во времени
 - v. résiduelle** остаточное изменение
 - v. saisonnière** сезонное изменение, сезонное колебание
 - v. spatiale** пространственная изменчивость
 - v. spectrale** спектральное изменение
 - v. de température** колебание температуры
 - v. de temps** изменение погоды
 - v. de tropopause** колебание тропопаузы
 - v. du vent** изменчивость ветра
- variations** (f, pl) *см. также variation*
- v. aperiodiques** аперiodические изменения
 - v. du pôle** колебания полюса
 - v. sporadiques** спорадические колебания
 - v. thermiques** термические колебания
 - v. troposphériques** тропосферные колебания
- varier** изменяться

variété (f) разновидность, разнообразие

- v. de nuages** разновидность облаков

variomètre (m) вариометр

- v. gravimétrique** гравитационный вариометр
- v. magnétique** магнитный вариометр

vecteur (m) вектор

- v. d'advection** вектор переноса
- v. du champ** вектор поля
- v. du vent** вектор направления ветра
- v. de la vitesse** вектор скорости

veille (f) наблюдение, дежурство

- v. aérienne** аэрологические наблюдения

veille (f)

- v. continue** непрерывные наблюдения
- v. aux heures fixes** наблюдения в стандартные сроки
- v. météorologique** метеонаблюдения
- v. météorologique de vol** авиационная метеорологическая служба
- v. météorologique mondiale** Всемирная служба погоды
- v. météorologique spécifié** специальные метеорологические наблюдения
- v. permanente** круглосуточное обеспечение

vélocité (f) скорость**velum** (m, *лат.*) вуаль (облачная)**vent** (m) ветер

- v. aëzostrophique** агеострофический ветер
- v. alizé** пассат
- v. en altitude** ветер на высотах
- v. anabatique** анабатический ветер
- v. anticyclonique** антициклонический ветер
- v. apparent** кажущийся ветер
- v. arrière** попутный ветер
- v. arrière équivalent** эквивалентный попутный ветер
- v. d'ascendance** восходящий поток
- v. d'ascendance orographique** восходящий орографический ветер
- v. ascendant** восходящее движение воздуха
- v. balistique** баллистический ветер
- v. barique** барический ветер
- v. calme** штиль
- v. catabatique** стоковый ветер; нисходящий поток
- v. de commerce** пассат
- v. constant** устойчивый ветер
- v. de côté** боковой ветер
- v. cyclonique** циклонический ветер
- v. cyclostrophique** циклострофический ветер

vent (m)

- v. **debout** встречный ветер
- v. **debout équivalent** встречный эквивалентный ветер
- v. **du désert** ветер пустыни
- v. **dextrogyre** ветер с левым вращением
- v. **dominant** преобладающий ветер
- v. **d'est équatorial** восточный экваториальный перенос
- v. **d'est polaire** восточный полярный перенос
- v. **d'est subtropical** восточный субтропический перенос
- v. **d'est tropical** восточный тропический перенос
- v. **faible** слабый ветер
- v. **de foehn** фёновый ветер; фён
- v. **fort** сильный ветер
- v. **fraîs** свежий ветер
- v. **froid** холодный ветер
- v. **géostrophique** геострофический ветер
- v. **de glacier** ледниковый ветер
- v. **contre le gradient** противогradientный ветер
- v. **du gradient** gradientный ветер
- v. **horizontal** горизонтальная составляющая ветра
- v. **instantané** мгновенное значение ветра
- v. **ionosphérique** ионосферный ветер
- v. **irregulier** ветер переменных направлений
- v. **isallobarique** изаллобарический ветер
- v. **laminaire** ламинарный поток
- v. **latéral** боковой ветер
- v. **lévogyre** ветер с левым вращением
- v. **local** местный ветер
- v. **longitudinal** продольный ветер
- v. **longitudinal équivalent** эквивалентный продольный ветер
- v. **maximum** максимальная скорость ветра
- v. **minimum** минимальная скорость ветра
- v. **modéré** умеренный ветер

vent (m)

- v. **de mousson** муссон
- v. **moyen annuel** средний годовой ветер
- v. **moyen mensuel** средний месячный ветер
- v. **du nord** северный ветер, норд
- v. **normal** нормальный ветер
- v. **orographique** орографический ветер
- v. **périodique** периодический ветер
- v. **à rafales** шквалистый ветер
- v. **régulier** постоянный ветер
- v. **réel** истинный ветер
- v. **reignant** преобладающий ветер
- v. **relatif** относительный ветер
- v. **résultant** результирующий ветер
- v. **de sable** песчаная буря
- v. **saisonnier** сезонный ветер
- v. **au sol** ветер у земли, приземный ветер
- v. **près du sol** ветер у земли
- v. **station** пункт наблюдений за ветром
- v. **subgéostrophique** субгеострофический ветер
- v. **subgradiental** субgradientный ветер
- v. **du sud** южный ветер
- v. **supergéostrophique** сверхгеострофический ветер
- v. **supergradiental** сверхgradientный ветер
- v. **de surface** приземный ветер
- v. **thermique** термический ветер
- v. **tourbillonnaire** порывистый ветер
- v. **tourbillonnant** порывистый ветер
- v. **transversal** боковой ветер
- v. **turbulent** порывистый ветер
- v. **de vallée** долинный ветер
- v. **variable** переменный [неустойчивый] ветер
- v. **violent** шквалистый ветер
- v. **zonal moyen** средний зональный ветер
- ventilateur (m) antigel** противобледенительный вентилятор

ventilateur (m) **contre les gelées** противообледенительный вентилятор
ventilation (f) **artificielle** искусственная вентиляция
vents (m, pl): *см. также vent*
v. convergents кофвергирующие ветры
v. divergents дивергирующие ветры
verglacé обледенелый
verglas (m) гололёд
vérification (f) проверка; контроль, поверка
v. par échantillonnage проверка по образцам
v. exceptionnelle экстренная проверка
v. météorologique d'un message проверка метеорологической сводки
v. primitive предварительный контроль
v. simplifiée частичная [неполная] проверка
v. ultérieure вторичная проверка
vérifier проверять, проверять
vernal весенний
vernier (m) верньер, нониус
versant (m) склон
v. avalancheux лавиноопасный склон
vertebratus (m, *lam.*) хребтовидные (облака)
vertical (m) **polaire** полярная ось
vibration (f) вибрация, колебание
v. élastique упругое колебание
v. lumineuse световое колебание
vibrer вибрировать, колебаться
vibromètre (m) виброметр
vide 1. пустой; 2. (m) пустота
v. absolu абсолютная пустота
v. barométrique торичеллиева пустота, барометрический вакуум
v. élevé высокое разрежение, высокий вакуум
v. interplanétaire космическое пространство
v. parfait полный вакуум
v. poussé глубокий вакуум
vidéofréquence (f) видеочастота

vider создавать вакуум
virement (m) **dextrogyre** левое вращение
virga (m, *lam.*) 1. полосы падения осадков; 2. вирга
virtualité (f) виртуальность, возможность
virtuel 1. виртуальный, потенциальный, возможный; 2. скрытый
viscosité (f) вязкость
v. de l'air вязкость воздуха
v. ambiante вязкость среды
v. cinématique кинематическая вязкость
v. extérieure внешняя вязкость
v. intérieure внутренняя вязкость
v. turbulente турбулентная вязкость
v. virtuelle виртуальная вязкость
viseur (m) диоптр, визир, указатель
v. de dérivomètre указатель сноса
v. gyroscopique гироскопический указатель
v. optique оптический указатель
visibilimètre (m) измеритель видимости
visibilité (f) видимость
bonne v. хорошая видимость
mauvaise v. плохая видимость
v. d'atterrissage посадочная видимость
v. exceptionnelle исключительная видимость
v. horizontale горизонтальная видимость
v. de jour дневная видимость
v. de nuit ночная видимость
v. oblique наклонная видимость
v. au sol приземная видимость
v. verticale вертикальная видимость
v. en vol полетная видимость
visuel визуальный, зрительный
vitesse (f) скорость
v. absolue абсолютная скорость
v. admissible допустимая скорость

vitesse (f)

- v. **aérodynamique** аэродинамическая скорость
- v. **aérodynamique vraie** истинная аэродинамическая скорость
- v. **de l'air** воздушная скорость
- v. **de l'air moyenne** средняя скорость ветра
- v. **d'amont** скорость ветра склонов
- v. **anémométrique** скорость по анемометру
- v. **angulaire** угловая скорость
- γ. **angulaire de la terre** угловая скорость вращения Земли
- v. **apparente** кажущаяся скорость
- v. **ascendante** скорость подъёма
- v. **d'ascension** скорость подъёма
- v. **ascensionnelle** скорость подъёма
- v. **ascensionnelle des ballons** подъёмная скорость шара-пилота
- v. **ascensionnelle de départ** начальная скорость подъёма
- v. **d'atterrissage** посадочная скорость
- v. **axiale** осевая скорость
- v. **calculée** расчётная скорость
- v. **caractéristique** характеристическая скорость
- v. **circulaire** круговая скорость
- v. **constante** постоянная скорость
- v. **corrigée** исправленная скорость
- v. **cosmique** космическая скорость
- v. **du courant** скорость течения
- v. **de cristallisation** скорость кристаллизации
- v. **critique** критическая скорость
- v. **de décollage** взлётная скорость
- v. **de déplacement** скорость перемещения
- v. **de la dérive** скорость сноса
- v. **descendante** скорость опускания
- v. **de descente** посадочная скорость
- v. **d'écoulement** скорость истечения

vitesse (f)

- v. **effective** эффективная скорость
- v. **de l'évaporation** скорость испарения
- v. **du frottement** динамическая скорость
- v. **finale** конечная скорость
- v. **de la fusion** скорость плавления
- v. **géocentrique** геоцентрическая скорость
- v. **héliocentrique** гелиоцентрическая скорость
- v. **horizontale de l'air** скорость ветра
- v. **hypersonique** сверхзвуковая скорость
- v. **initiale** начальная скорость
- v. **instantanée** мгновенная скорость
- v. **latérale** боковая составляющая скорости
- v. **limite** предельная скорость
- v. **linéaire** линейная скорость
- v. **longitudinale** продольная скорость
- v. **de lumière** скорость света, световая скорость
- v. **maximum** максимальная скорость
- v. **minimum** минимальная скорость
- v. **du mouvement d'un nuage** скорость движения облака
- v. **moyenne** средняя скорость
- v. **au niveau de la mer** скорость на уровне моря
- v. **des nuages** скорость движения облаков
- v. **des ondes atmosphériques** скорость движения атмосферных волн
- v. **orbitale** первая космическая скорость
- v. **du papier** скорость прокатки бумаги (*в регистре*)
- v. **parabolique** параболическая скорость
- v. **de phase** фазовая скорость
- v. **de point d'une rafale** максимальная скорость порыва

vitesse (f)

- v. **radiale** радиальная скорость
 - v. **par rapport à l'air** воздушная [приборная] скорость (*самолёта*)
 - v. **par rapport au sol** путевая скорость (*самолёта*)
 - v. **relative** относительная скорость
 - v. **de réponse des thermomètres** инерция термометра
 - v. **résultante** результирующая скорость
 - v. **retardée** малая скорость
 - v. **de révolution** скорость обращения
 - v. **de rotation** скорость вращения
 - v. **au sol** скорость у Земли
 - v. **du son** звуковая скорость, скорость звука
 - v. **subsonique** дозвуковая скорость
 - v. **supersonique** сверхзвуковая скорость
 - v. **transsonique** околосзвуковая скорость
 - v. **turbulente** скорость перемешивания
 - v. **du vent** скорость ветра
 - v. **verticale** вертикальная скорость
 - v. **vraie** истинная скорость
- voie** (f) 1. путь; 2. канал
- v. **aérienne** трасса полёта
 - v. **navigable** водный путь
 - v. **de transmission** канал передачи
 - v. **de transmission à grande vitesse** высокоскоростной канал передачи (более 1200 бит/с)
 - v. **de transmission à moyenne vitesse** среднескоростной канал передачи
- voile** (m) **de nuages** облачная вуаль

vol (m) полёт

- v. **en ascendance de relief** полёт в условиях орографического подъёма воздушных масс

vol (m)

- v. **en ascendance thermique** полёт в условиях термического подъёма воздушных масс
 - v. **barique** полёт по изобарической поверхности
 - v. **horizontal** горизонтальный полёт
 - v. **interplanétaire** межпланетный полёт
 - v. **isobarique** полёт по изобаре
 - v. **en palier** горизонтальный полёт
 - v. **en perte de vitesse** планирование с потерей высоты
 - v. **de reconnaissance météorologique** авиационная разведка
 - v. **supersonique** сверхзвуковой полёт
 - v. **sans visibilité** полёт в условиях отсутствия видимости
 - v. **à voile** планёрный полёт
 - v. **à vue** визуальный полёт
- volatilisation** (f) парообразование, переход в газообразное состояние
- volatiliser** выпарять, возгонять
- se volatiliser** улетучиваться, испаряться
- volcan** (m) вулкан
- volcanique** вулканический
- volcanisme** (m) вулканические явления
- volcanologie** (f) вулканология
- volt** (m) вольт
- voltmètre** (m) вольтметр
- volume** (m) объём
- v. **critique** критический объём
 - v. **élémentaire** элементарный объём
 - v. **spécifique** удельный объём
- volumétrique** объёмный
- volumineux** объёмистый
- voluminosité** (f) объёмность
- vortex** (m, *англ.*) вихрь
- vue** (f) вид; обзор; □ **bonne v.** хорошая видимость
- v. **en coupe** поперечное сечение, поперечный разрез
 - v. **en plan** вид на плоскости

W, w

water-sky (англ.) водяное небо
Weather Bureau (англ.) бюро погоды

Y, y

yard (m) ярд

Z, z

zénith (m) зенит

z. magnétique магнитный зенит

zénithal зенитный

zéro (m) нуль

z. absolu абсолютный нуль

z. de l'échelle нуль шкалы

z. stable устойчивый нуль

z. du vernier нуль верньера

zodiacal зодиакальный

zonal зональный

zonda (f, исп.) зонда

zone (f) зона, область, полоса

z. d'ablation зона абляции

z. d'accumulation зона накопления, область аккумуляции

z. active активная зона, сфера действия

z. active d'un front активная зона фронта

z. des alizés пояс [область] пассатов, пассатная зона

z. antarctique антарктическая зона, антарктическая область

z. anticyclonique зона высокого давления

z. arctique арктическая зона, арктическая область

z. aride засушливая зона, засушливый пояс

z. d'ascendance de l'air область восходящих движений, зона восходящих потоков воздуха

z. aurorale зона полярных сияний

z. des avalanches зона обвалов, лавиноопасная область

z. axiale осевая зона

zone (f)

z. de basse pression зона [пояс] низкого давления

z. de blocage зона [пояс] блокирования

z. de calme зона затишья

z. des calmes équatoriaux экваториальная зона затишья

z. climatique климатическая зона, климатический пояс

z. climatologique климатическая зона

z. de confort зона комфорта

z. convective конвективная зона, конвективный слой

z. de convergence intertropical зона внутритропической конвергенции

z. de convergence subtropicque пояс субтропической конвергенции

z. côtière прибрежная область

z. cyclonique область пониженного давления

z. de déclenchement зона [область] отрыва

z. de la descendance d'air зона нисходящих движений воздуха

z. de l'échelle пределы шкалы

z. d'écoulement область [район] стока

z. équatoriale экваториальная зона, экваториальный пояс

z. frontale фронтальная зона

z. frontale planétaire en altitude высотная планетарная фронтальная зона

zone (f)

- z. de **gelée perpétuelle** зона вечной мерзлоты
- z. **glaciale** ледниковая [полярная] зона
- z. de **glissement** зона скольжения
- z. **grêligène** зона [область] градообразования
- z. de **haute pression** зона [пояс] высокого давления
- z. **d'inconfort** зона дискомфорта
- z. **d'inondation** район наводнения
- z. **d'instabilité** область неустойчивости
- z. **intertropicale** межтропическая зона
- z. de **liaison** зона [район] связи
- z. **des marées** район приливов и отливов
- z. de **mélange** зона [слой] перемешивания
- z. de **névé** фирновая зона
- z. de **nuages** облачная зона
- z. **sans nuages** безоблачная зона
- z. **d'ombre** зона тени
- z. de **pluie** зона дождя
- z. **perturbée** зона возмущения
- z. **pluvieuse** зона [район] дождей
- z. **polaire** полярная область, полярный пояс

zone (f)

- z. **des précipitations** зона осадков
- z. de **refroidissement** зона охлаждения
- z. de **rupture** зона разрыва
- z. **séismique** сейсмическая область
- z. **semi-aride** полупустынная зона
- z. de **silence** зона [пояс] молчания
- z. de **stabilité** зона [область] устойчивости
- z. **subtropicale** субтропическая область [зона]
- z. de **sursaturation** зона [область] перенасыщения
- z. **tempérée** умеренная зона
- z. **torride** жаркий пояс
- z. de **tourbillon** вихревая зона, зона вихря
- z. de **transition** переходная зона, переходный слой
- z. **transitoire** переходная зона
- z. **tropicale** тропическая зона, тропический пояс
- z. **troubée** область возмущений
- z. de **turbulence** зона [область] турбулентности
- z. **des vents** зона [пояс] ветра
- z. **zodiacale** зодиакальный пояс

СОКРАЩЕНИЯ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

А, а

- Å** (Angström) ангстрем
- A** (anticyclone) антициклон
- A. A.** (aurore australe) южное полярное сияние
- Ac** (Alto cumulus) высоко-кучевые (облака)
- Ac cas** (Alto cumulus castellatus) высоко-кучевые башенкообразные (облака)
- Ac flo** (Alto cumulus floccus) высоко-кучевые хлопьевидные (облака)
- Ac len** (Alto cumulus lenticularis) высоко-кучевые чечевицеобразные (облака)
- Ac op** (Alto cumulus opacus) высоко-кучевые непросвечивающие (облака)
- Ac str** (Alto cumulus stratiformis) высоко-кучевые слоистообразные (облака)
- a. f.** (air froid) холодный воздух
- AFMET** африканский региональный метеорологический центр связи
- AGI** (Année géophysique internationale) Международный геофизический год
- Ah** (ampère-heure) ампер-час
- AIEA** (Agence internationale de l'énergie atomique) Международное агентство по атомной энергии
- AIGA** (Association internationale de géomagnétisme et d'aéronomie) Международная ассоциация по геомагнетизму и аэронауке
- AIH** (Association internationale des hydrogéologues) Международная ассоциация гидрогеологов
- AIMPA** (Association internationale de météorologie et de physique de l'atmosphère) Международная ассоциация метеорологии и физики атмосферы
- AISC** (Année internationale du Soleil calme) Международный год спокойного Солнца
- AISPO** (Association internationale des sciences physiques de l'océan) Международная ассоциация физической океанографии
- a. m.** (avant midi) до полудня
- antic** (anticyclone) антициклон
- API** (Année polaire internationale) Международный полярный год
- APT** (англ.) система АРТ, система автоматической передачи и приема изображений со спутника
- A. R.** (Association régionale) Региональная ассоциация
- arc** (arcus) 1. грозовой ворот
2. облако с грозовым валом
- As** (Altostratus) высоко-слоистые (облака)
- Atl.** (l'Atlantique, atlantique) Атлантический океан; атлантический
- Atm** (atmosphère) атмосфера
- A. U.** (attraction universelle) всемирное тяготение
- Av** (aviation) авиация
- AVB** (avis de variation brusque) прогноз внезапного изменения (погоды), штормпредупреждение

B, b

- b** (bar) бар
B (*англ.*) (binon) бинон
B. D. (*англ.*) (basic documents) основные документы
BF (basse fréquence) низкая частота
BNI (Bureau hydrographique international) Международное гидрографическое бюро

- B. I. T.** (Bureau international de travail) Международная организация труда (МОТ)
BLI (bande latérale indépendante) независимая боковая полоса
B. M. S. (Bulletins météorologiques spéciaux) специальные метеорологические бюллетени
Bull. techn. (bulletin technique) технический бюллетень

C, c

- cal** (calorie) калория
cap (capillatus) волосатые (облака)
cas (castellanus) башенкообразные (облака)
Cb (Cumulonimbus) кучево-дождевые (облака)
Cb cal (Cumulonimbus calvus) кучево-дождевые лысые
Cc (Cirrocumulus) перисто-кучевые (облака)
Cc cas (Cirrocumulus castellatus) перисто-кучевые башенкообразные (облака)
Cc flo (Cirrocumulus floccus) перисто-кучевые хлопьевидные (облака)
Cc lep (Cirrocumulus lenticularis) перисто-кучевые чечевицеобразные (облака)
Cc str (Cirrocumulus stratiformis) перисто-кучевые слоистообразные (облака)
CCIR (Comité consultatif international des radiocommunications) Международный консультативный комитет по радиосвязи
CCITT (Comité consultatif international télégraphique et téléphonique) Международный консультативный комитет по телеграфу и телефону
CCRRM (Comité consultatif de recherche sur les ressources de la mer) Консультативный комитет по изучению ресурсов моря

- CCI** (Commission de climatologie) Комиссия по климатологии
CDU (classification décimale universelle) универсальная десятичная классификация
CE (Comité exécutif) Исполнительный комитет (ВМО)
CE (Conseil de l'Europe) Европейский совет
CEA (Commission économique pour l'Afrique) Экономическая комиссия для Африки
CEAEO (Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient) Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока
CEPAL (Commission économique pour l'Amérique latine) Экономическая комиссия для Латинской Америки
Cg (Congrès) Конгресс
CGI (Coopération géophysique internationale) Международное геофизическое сотрудничество
Chy (Commission d'hydrométéorologie [hydrologie]) 1. Комиссия по гидрометеорологии 2. Комиссия по гидрологии
c. i. (chiffre indicatif) индекс
Ci (Cirrus) перистые (облака)
Ci fib (Cirrus fibratus) перистые волокнистые (облака)
Ci spi (Cirrus spissatus) перистые плотные (облака)
Ci unc (Cirrus uncinus) перистые когтевидные (облака)

СИЕМ (Conseil international pour l'exploration de la mer) Международный совет по исследованию моря

СИМО (Commission des instruments et des méthodes d'observation) Комиссия по метеорологическим приборам и методам наблюдений

С. I. T. (convergence intertropicale) внутритропическая конвергенция

сld (англ.) (cloud) облако

СМАé (Commission de météorologie aéronautique) Комиссия по авиационной метеорологии

СМАg (Commission de météorologie agricole) Комиссия по сельскохозяйственной метеорологии

С. М. М. (Centre météorologique mondial) Мировой метеорологический центр

СММ (Commission de météorologie maritime) Комиссия по морской метеорологии

С. М. М. (Congrès météorologique mondial) Всемирный метеорологический конгресс

С. М. N. (Centre météorologique national) Национальный метеорологический центр

СМS (Commission de météorologie synoptique) Комиссия по синоптической метеорологии

С. М. R. (Centre météorologique régional) Региональный метеорологический центр

СОI (Commission océanographique intergouvernementale) Межправительственная океанографическая комиссия (МОК)

COSPAR (Comité de la recherche spatiale) Комитет по космическим исследованиям

С. R. A. (compte-rendu aérologique) аэрологическая съюдка

С. R. T. (centre régional de télécommunication) региональный узел связи (РУС)

c/s (cycles par seconde) ... циклов в секунду

CSB (Commission des systèmes de base) Комиссия по основным системам

Cs (Cirrostratus) перисто-слоистые (облака)

Cs fib (Cirrostratus fibratus) перисто-слоистые волокнистые (облака)

Cs neb (Cirrostratus nebulosus) перисто-слоистые туманообразные (облака)

CSA (Commission des sciences de l'atmosphère) Комиссия по атмосферным наукам

Cu (Cumulus) плоские кучевые (облака)

Cu cong (Cumulus congestus) мощные кучевые (облака)

Cu fra (Cumulus fractonimbus) разорванные кучево-дождевые (облака)

Cu hum (Cumulus humilis) облака хорошей погоды

Cu med (Cumulus mediocris) средние кучевые (облака)

cuf (cumuliformis) кучевообразные (облака)

cug (cumuligenitus) облака, образовавшиеся из кучевых

cv (cheval-vapeur) лошадиная сила

cw (англ.) (continuous wave) неза-
тухающая волна; немодулиро-
ванная волна

D, d

D (depression) циклон, депрес-
сия

dag (décagramme) декаграмм

dal (décalitre) декалитр

dam (décamètre) декаметр

db (décibel) децибел

DCA (англ.) (Department of Civil aviation) Министерство граждан-
ской авиации

D. F. (documents fondamentaux)
основные документы

dg (décigramme) дециграмм

div (divergence) дивергенция	dsb (<i>англ.</i>) (double sideband) двойная боковая полоса
dm (décimètre) дециметр	du (duplicatus) двойные облака
D. m. (déclinaison magnétique) магнитное склонение	DVO (distance de visibilité oblique) наклонная дальность видимости
Dm_{gp} (décamètre géopotentiel) геопотенциальный декаметр	

E, e

e (erg) эрг	ENE (est-nord-est) восточно-северо-восток
E (est) восток	équat. (équateur) экватор
E. C. (échelle centésimale) стоградусная шкала	ESE (est-sud-est) восточно-юго-восток
e. F. (échelle Fahrenheit) шкала Фаренгейта	exp. (expert) эксперт
	ext. (extérieur) внутренний

F, f

°F (degré Fahrenheit) градус Фаренгейта, °F	FIT (front intertropical) внутритропический фронт
fib (fibratus) волокнистые облака	flo (flossus) хлопьевидные (облака)
FID (Fédération internationale de documentations) Международная организация по документации	F. M. (flux magnétique) магнитный поток
FIFOR <i>условное название кода для прогноза в полёте</i>	fps (<i>англ.</i>) (foot per second) ... футов в секунду
	fra (fractus) разорванные (облака)
	freq. (fréquence) повторяемость
	ft (<i>англ.</i>) (feet) фут

G, g

GARP (*англ.*) (Global Atmospheric Research Programme) Программа исследования глобальных атмосферных процессов, ПИГАП

H, h

H (haute pression) антициклон	HP (<i>англ.</i>) (horizontal parallax) горизонтальный параллакс
ha (hectare) гектар	hpz (hectopièze) гектопьеэ
HA, ha (<i>англ.</i>) часовой угол	hr (heure) час
HF (haute fréquence) высокая частота	H. S. (Hémisphère sud) южное полушарие
hg (hectogramme) гектограмм	Hy (hydrologie) гидрология
hl (hectolitre) гектолитр	
H. N. (Hémisphère nord) северное полушарие	

I, i

IAC (*англ.*) (International air convention) Международная конвенция по воздухоплаванию

I. M. (induction magnétique) магнитная индукция

IMM (intervalles météorologiques mondiaux) всемирные метеорологические интервалы

imp. (impulse) импульс

IMS (intervalles mondiaux spéciaux) специальные метеорологические интервалы

in (intortus) перепутанные облака

inc. (incus) облака с наковальней

IRMB (Institut Royal Météorologique de Belgique) Бельгийский королевский метеорологический институт

ISA (*англ.*) (International standard atmosphere) международная стандартная атмосфера

ITCZ (*англ.*) (intertropical convergence zone) межтропическая зона конвергенции

J, j

J (joule) джоуль

JM (Journal de météorologie) метеорологический журнал

JMPA (Journal de météorologie et de physique appliquée) журнал по метеорологии и прикладной физике

JMR (Journées mondiales régulières) Всемирные регулярные дни

JOC (*англ.*) (Joint Organizational Committee) Объединенный организационный комитет ПИГАПА

K, k

K (Kelvin) Кельвин, К

kcal килокалория

kc/s (kilocycles/seconde) ... килоциклов в секунду

kg (kilogramme) килограмм

Khz (kilohertz) килогерц

km (kilomètre) километр

kV (kilovolt) киловольт

kW (kilowatte) киловатт

L, l

L. A. (latitude australe) южная широта

lac (lacunaris) облака с просветами

larg. (largeur) ширина

Lat, lat. (latitude) широта

LC (*англ.*) (Legal Committee) Комитет легального права

LF (*англ.*) (low frequency) низкая частота

L. M. T. (*англ.*) (local mean time) местное среднее время

loc. (localement) локально

LONG. long. (longitude) долгота

Lor (Logan) Лоран, система Лоран

L. S. T. (*англ.*) (local sidereal time) местное звёздное время

lx (lux) люкс

M, m

mam (mammatus) вымеобразные (облака)

mar. (marée) прилив и отлив

max. (maximum) максимум

mb (millibar) миллибар

Mc (mégacycle) мегацикл

mc (mètre cube) кубический метр

mC (millicurie) милликюри

med. (mediocris) средние (облака)

МЕТ (météorologie) метеорология

MF (moyenne fréquence) средняя частота
mg (milligramme) миллиграмм
M. G. (mouvement giratoire) вращательное движение
mgr (mètre géopotential) геопотенциальный метр
MHz (méegahertz) мегагерц
Min. (minimum) минимум
M. K. S., m. k. s. (mètre-kilogramme-seconde) метр-килограмм-секунда
ml (millimètre) миллиметр
Mm (mégamètre) мегаметр
mm (millimètre) миллиметр
mm Hg (millimètre de mercure) миллиметр ртутного столба
ММО (*англ.*) (Main Meteorological Office) Авиационный метеорологический центр

M. N. (Météorologie Nationale) Национальная метеорология
mn (minute) минута
mph (mètres par heure) ... метров в час
MPX (multiplex) мультиплексный
m/s (mètres par seconde) ... метров в секунду
ms (milliseconde) миллисекунда
MSL (*англ.*) (mean sea level) средний уровень моря
mth (millithermie) килокалория
M. T. S. (mètre-tonne-seconde) метр-тонна-секунда
MW (mégawatt) мегаватт
mW (milliwatt) милливатт
MWO (*англ.*) (meteorological watch officer) дежурный синоптик
Mx (maxwell) максвелл
Mxm (maximum) максимум

N, n

N (Nord) север
NAOS (*англ.*) (North Atlantic Ocean System) корабли погоды Северной Атлантики
Nc (Nord compas) компасный север
N. E. (nord-est) северо-восток
NESC (*англ.*) (National Environmental Satellite Centre) Национальный центр исследования с помощью спутников
N. M. (niveau de la mer) уровень моря

Nm (nord magnétique) магнитный север
NNE (nord-nord-est) северо-северо-восток
NNO (nord-nord-ouest) северо-северо-запад
NO (nord-ouest) северо-запад
Ns (nimbostratus) слоисто-дождевые (облака)
N. T. (Note Technique) техническая записка
Nv (nord vrai) истинный север

O, o

O (ouest) запад
OACI (Organisation de l'aviation civile internationale) Международная организация гражданской авиации, МОГА
Obs (observatoire) обсерватория
OBS условное обозначение судовой метеорологической телеграммы
Occ (occidental) западный
Oct (octobre) октябрь
Oe (œrsted) эрстед

OI (Ocean Indien) Индийский океан
OIPM (Organisation internationale des poids et des mesures) Международная организация мер и весов, МОМВ
O. M. (observations météorologiques) метеорологические наблюдения
OMI (Organisation météorologique internationale) Международная метеорологическая организация (ныне ВМО)

- ОММ** (Organisation mondiale météorologique) Всемирная метеорологическая организация, ВМО
- OMS** (Organisation mondiale de la santé) Всемирная организация здравоохранения, ВОЗ
- O. N. M.** (Office nationale météorologique) Национальное метеорологическое бюро
- ONO** (ouest-nord-ouest) западо-северо-запад
- ONU** (Organisation des Nations Unies) Организация Объединённых Наций, ООН
- ор** (opacus) плотные (облака)
- ORST** (Office de la recherche scientifique et technique) бюро научно-технических исследований
- O. S.** (ondes sonores) звуковые волны
- OS** (англ.) (ocean station) корабль погоды
- OSO** (ouest-sud-ouest) западо-юго-запад
- OWS** (англ.) (ocean weather station) корабль погоды

P, p

- P** (pression) давление
- Пас** (Pacifique) Тихий океан
- PAV** (Programme d'assistance volontaire) Добровольная программа помощи, ДПП
- PBI** (Programme biologique internationale) Международная программа по биологии
- ре** (perlucidus) раздельные (облака)
- P. E.** (physique expérimentale) экспериментальная физика
- P. F.** (point de fusion) точка плавления
- P. I. B.** (perturbation ionosphérique brusque) резкое ионосферное возмущение, ионосферная буря
- pil** (pileus) шапка (облачная)
- P. N.** (pole nord) Северный полюс, СП
- PNUD** (Programme des Nations Unies pour le développement) Программа ООН по развитию
- pos.** (position) положение
- пра** (praecipitatio) облака, дающие осадки
- P. S.** (pole sud) Южный полюс
- PSV** (pilotage sans visibilité) полёт по приборам
- pt** (point) точка
- PT** (Publications Techniques) технические публикации
- pz** (pièze) пьез

R, r

- ra** (radiatus) радиальные (облака)
- rad** (radian) радиан
- rad/s** (radians par seconde) ... радиан в секунду
- RASONDE** (англ.) (Radiosonde observations) радиозондовые наблюдения
- RAWIN** (англ.) (Radiowind observations) радиозондовые наблюдения
- R. C.** (résumé climatologique) климатологическая сводка
- Rec.** (Recommendation) рекомендация
- Res.** (Résolution) резолюция
- RF** (англ.) (Radio frequency) радиочастота
- R. G.** (Règlement général) общий регламент
- RITME** (réseau international des téléimprimeurs météorologiques en Europe) Международная сеть телетайпной метеорологической связи в Европе
- R. L.** (rayons lumineux) световые лучи
- ROFOR** символическая форма прогноза по маршруту

г. р. м. (révolutions par minute) ... оборотов в минуту
г. р. с. (révolutions par seconde) ... оборотов в секунду
RT (radiotéléphonie) радиотелефония

R. T. (Règlement Technique) технический регламент
R. V. (rose des vents) роза ветров
R. X. (rayons X) рентгеновские лучи

S, s

s. (seconde) секунда
S. (sud) юг
sb (stilb) стильб
Sc (Stratocumulus) слоисто-кучевые (облака)
Sc cas (Stratocumulus castellatus) слоисто-кучевые башенкообразные (облака)
Sc lcn (Stratocumulus lenticularis) слоисто-кучевые чечевицеобразные (облака)
Sc op (Stratocumulus opacus) слоисто-кучевые просвечивающиеся (облака)
Sc str (Stratocumulus stratiformis) слоисто-кучевые слоистообразные (облака)
SCAR (англ.) (Scientific Committee on Antarctic Research) Научный комитет по исследованиям Антарктики, СКАР
SCOR (англ.) (Scientific Committee of Ocean Research) Научный комитет по исследованиям океанов
s/d (sur demande) по требованию
SDIT (Service de documentation et d'information technique) служба документации и технической информации
SFA (Service fixe aéronautique) постоянная авиационная служба
SIB (Société internationale de biométéorologie) Международное общество по биометеорологии
Sid. (sidéral) звёздный

SIMPO условное обозначение радиокода по исследованию распространения радиоволн в атмосфере
S. I. S. (Science et industrie spatiale) наука и космическая промышленность
SISS (Société internationale de la science du sol) Международное общество по исследованию почв
SL (англ.) (Sea level) уровень моря
SMISO (Système mondial intégré de stations océaniques) Объединенная глобальная система океанических станций, ОГСООС
S. M. O. (système mondial d'observation) глобальная система наблюдений, ГСН
S. M. T. (système mondial de télécommunications) глобальная система связи, ГСС
S. M. T. D. (système mondial du traitement des données) глобальная система обработки данных, ГСОД
sn (sthène) стен
SO (sud-ouest) юго-запад
S. S. (spectre solaire) солнечный спектр
SSE (sud-sud-est) юго-юго-восток
St (Stratus) слоистые (облака)
St fr (Stratus fractus) разорванно-слоистые (облака)
St neb (Stratus nebulosus) слоистые туманообразные (облака)
stat. (station) станция
surf. (surface) поверхность
sys. (système) система
syst. (système) система

T, t

t (température) температура
 T (température absolue) абсолютная температура
 Tab. (tableau) таблица
 ТАВ (англ.) (Technical Assistance Board) Комитет по технической помощи
 TAF условное обозначение сокращенного кода по аэродрому
 TAFOR условное обозначение полного кода по аэродрому
 ТАМЕТ условное обозначение прогноза по аэродрому
 TC (thermocouple) термопара
 T. C. G. (temps civil de Greenwich) гражданское время по Гринвичу
 Temp. (température) температура
 THz (térahertz) терагерц

T. M. (temps moyen) среднее время
 t/m (tours par minute) ... оборотов в минуту
 T. M. G., TMG (temps moyen de Greenwich) среднее гринвичское время
 TP (téléimprimeur) телепринтер
 tr (translucidus) просвечивающие (облака)
 TS (англ.) (thunderstorm) гроза
 t/s (tours par seconde) ... оборотов в секунду
 TU (temps universel) универсальное время
 tub (tuba) облака в виде хобота
 T. V. (temps variable) переменная погода
 T. Vr. (temps vrai) истинное время,

U, u

UAI (Union astronomique internationale) Международный астрономический союз
 UGGI (Union géodésique et géophysique internationale) Международный геофизический и геодезический союз
 UGI (Union géographique internationale) Международный географический союз
 UHF (ultra-hautes fréquences) ультракороткие частоты

UISG (Union internationale des sciences géologiques) Международный союз геологических наук
 UIT (Union internationale des télécommunications) Международный союз электросвязи, МСЭ
 un (undulatus) волнистые (облака)
 UNSCEAR (англ.) Научный комитет по изучению действия атомной радиации (при ООН)
 U. S. (ultra-son) ультразвук
 UV (ultraviolet) ультрафиолетовый

V, v

v (vent) ветер
 v (vitesse) скорость
 V (volt) вольт
 VC (vitesse corrigée) исправленная скорость
 ve (vertebratus) хребтовидные (облака)
 vel (velum) вуаль (облачная)
 VIMET (visibilité météorologique) метеорологическая видимость
 vir (virga) полосы падения осадков
 vit, (vitesse) скорость

V. M. (vitesse moyenne) средняя скорость
 VMC (англ.) (Visual meteorological conditions) визуальные метеорологические условия
 VMM (Veille météorologique mondiale) Всемирная служба погоды
 VOLMET условное обозначение метеосведений, предназначенных для экипажа самолёта
 V. U. (vitesse uniforme) постоянная скорость
 V. V. (vitesse vraie) истинная скорость

W, w

w., wea (*англ.*) (weather) погода
WAC (*англ.*) (World Aeronautical
chart) аэронавигационная карта
мира

wng (*англ.*) (warning) штормовое
предупреждение

Z, z

Z (zone) зона
Z. A. (zéro absolu) абсолютный
нуль
ZCIT (la zone de convergence in-
tertropical) область внутритро-
пической конвергенции

ZD (*англ.*) (zenithal distance) зенит-
ное расстояние
Z. T. A. (zone tempérée australe)
умеренная зона южного полу-
шария
Z. T. B. (zone tempérée boréale)
умеренная зона северного полу-
шария

ФРАНЦУЗСКО-РУССКИЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Составитель

Павел Васильевич Сильвестров

Отв. редакторы: *Л. Т. Матвеев* и *Б. М. Новиков*

Редактор *Л. А. Воробьева*. Технич. редактор *М. И. Брайнина*

Корректоры: *Т. В. Алексеева*, *Л. И. Хромова*

Сдано в набор 18.11.77. Подписано в печать 5.07.78. М-09554. Формат 84×108^{1/32}. Бумага типогр. № 1. Гарнитура литературная. Печать высокая. Усл. печ л. 10,08 Уч.-изд. л. 13,86. Тираж 3000 экз. Индекс МЛ-8. Заказ 2329. Цена 1 р. 80 к. Гидрометеиздат, 199053, Ленинград, 2-я линия, 23

Отпечатано с матриц Ордена Октябрьской Революции, ордена Трудового Красного Знамени Ленинградского производственно-технического объединения «Печатный Двор» имени А. М. Горького «Союзполиграфпрома» при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 197136, Ленинград, П-136, Гатчинская ул., 26, в Ленинградской типографии № 4 «Союзполиграфпрома» при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Ленинград, Ф-126, ул. Социалистическая, д. 14.